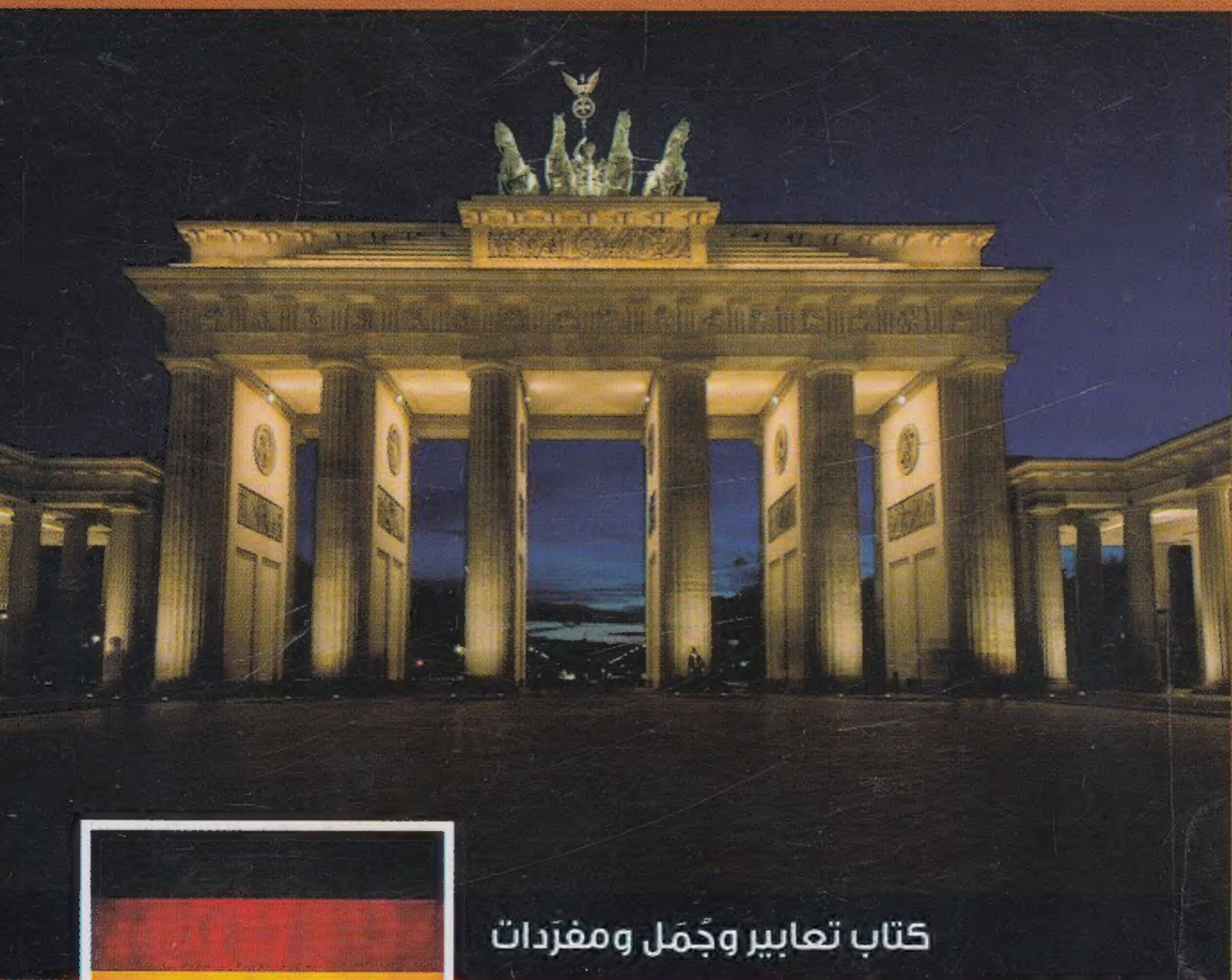


BBC

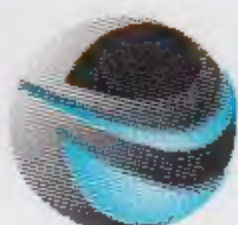
تَكَلِّمْ وَتَعَلِّمْ الألمانية



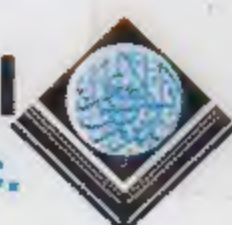
كتاب تعابير وجَمَل ومفردات

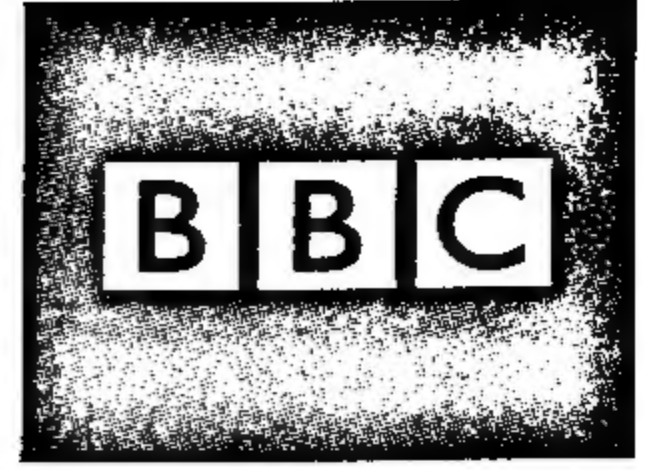
يحتوي على مُرشِد للنُّطق
الصَّحيح وقاموس بالمُفردات

DIGITAL FUTURE
المستقبل الرقمي



الدار العربية للعلوم ناشرون
Arab Scientific Publishers, Inc.





تکلم وتعلم الألمانية

كتاب تعبيرات
وجمل ومفردات

يحتوي على مائة ألف كلمة
ألمانية على المفردات المستخدمة

كتاب تعبيرات
وجمل ومفردات

الطبعة الأولى

1435 هـ - 2014 م

ردمك 978-614-01-1219-3

جميع الحقوق محفوظة ©

لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام استرجاع أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية، أو التصوير والتسجيل، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق إما من الناشرين وأصحاب حقوق الطبع والنشر.

BBC و BBC ACTIVE هي العلامات التجارية لهيئة الإذاعة البريطانية.

حقوق الترجمة العربية مرخص بها قانوناً لشركة المستقبل الرقمي
بمقتضى الاتفاق الخطي الموقع بينه وبين شركة BBC

الدار العربية للعلوم ناشرون
Arab Scientific Publishers, Inc.



عين التينة، شارع المفتي توفيق خالد، بناية الريم
هاتف: 786233 - 785108 - 785107 (+961-1)

ص.ب: 13-5574 شوران - بيروت 1102-2050 - لبنان

فاكس: 786230 (+961-1) - البريد الإلكتروني: asp@asp.com.lb

الموقع على شبكة الإنترنت: http://www.asp.com.lb



DIGITAL FUTURE
المستقبل الرقمي

Riyadh, Tel: 966-1-4623049
Beirut, Tel: 961-1-856656

www.digital-future.ca

كيف تستخدم هذا الكتاب؟

هذا الكتاب ينقسم إلى أقسام مُلوّنة، تتضمّن رموزاً لمساعدتك في الحصول على اللغة التي تريدها بأقصى سرعة وسهولة ممكنة. كذلك يمكنك مراجعة المحتويات في الصفحات 4 و5، وقائمة الفهرس الموجودة في بداية كلّ قسم أو المحتويات في الصفحة 221. إضافةً إلى نصائح السفر والمفاهيم اللغوية، يحتوي كل قسم من هذا الكتاب أيضاً على العناوين التالية:

قد تحتاج أن تقول...



اللغة التي ستحتاجها لكل موقف.

قد ترى...



الكلمات والجُمْل التي سوف تراها في الرموز أو عند الطباعة.

قد تسمع...



أسئلة وتعليمات أو معلومات التي قد يسألك الناس عنها أو يجيبونك عنها. ففي الصفحة رقم 12 ستجد عبارات أساسية، وقائمة «أساسيات» وكذلك جميع العبارات التي تساعدك على بدء التّواصل على الفور. يمكنك أيضاً تعديل العديد من العبارات، وذلك بمجرد استخدام كلمة أخرى من القاموس، على سبيل المثال نأخذ السؤال التالي:

Wo ist das Stadtzentrum? «أين مركز المدينة؟»

إذا أردت أن تعرف أين تكون المحطة فما عليك إلا أن تستبدل كلمة «مركز المدينة» (Stadtzentrum) بكلمة «المحطة» (Bahnhof) وذلك لتكوين السؤال التالي:

Wo ist der Bahnhof?

إلى جانب ذلك يستند «دليل النطق» على الأصوات العربية، وذلك كما هو موضح في الصفحات 6.

أمّا إذا كنت تريد بعض الإرشادات حول كيفية نطق اللغة الألمانية، فراجع القواعد الأساسية في الصفحة رقم 143 فضلاً عن ذلك، يتضمّن الكتاب قاموساً ينقسم إلى قسمين: عربي - ألماني (صفحة 151) وألماني - عربي (صفحة 195).

إننا نرحّب بكلّ تعليقاتكم واقتراحاتكم حول هذا الكتاب ونتمنى لكم رحلة سعيدة. Gute Reise!

المحتويات

35	النقل ورسائل النقل	6	دليل النطق
36	الوصول إلى البلد	9	الأبجدية الألمانية
37	الاتجاهات	11	أساسيات
40	الاستعلامات والتذاكر	12	عبارات أساسية
42	القطارات	14	الأعداد
44	الحافلات والعربات	15	الأعداد الترتيبية
46	قطارات الأنفاق	15	الكسور
47	القوارب والعبارات	16	الأيام، والشهور والفصول
49	النقل الجوي	17	التاريخ
51	سيارات الأجرة	17	الوقت
53	تأجير السيارات والدراجات	18	عبارات زمنية
54	القيادة	20	وحدات القياس
56	مشاكل ميكانيكية	21	مقاسات الملابس والأحذية
58	قطع غيار السيارات	21	الألوان
59	الإقامة	22	العطلات والأعياد القومية
60	معلومات عامة	23	محادثة عامة
62	الحجز مسبقاً	24	إلقاء التحية
64	تسجيل الوصول	25	التعارف
65	الفنادق والمبىء والإفطار والنزل	26	الحديث عن النفس
67	الخيم والبيوت النقالة	28	السؤال عن الآخرين
68	مطالب واستفسارات	29	المحادثات
70	مشاكل وشكاوى	30	الطقس وحالة الجو
71	تسجيل المغادرة	30	ما نحب وما لا نحب
72	الخدمة الذاتية	31	مشاعر وآراء
75	النظام الشرابي	33	تحديد مواعيد
77	القيام بالحجز	34	عبارات مفيدة
78	في المطعم		
80	طلب الطعام		
82	طلب المشروبات		

118	في الصيدلية	الحانات والمقاهي ومحلات الوجبات
119	التصوير الفوتوغرافي	السريعة
120	عند بائع التبغ	تعليقات وطلبات
121	في مكتب البريد	طلبات خاصة
122	في البنك / المصرف	المشاكل والشكاوى
124	تغيير المال	دفع الفاتورة
125	الهواتف	شراء الطعام
127	الهواتف المحمولة	قائمة الطعام
128	الإنترنت	المشروبات
128	الفاكس	الأطعمة

129 الصحة والسلامة

130	عند الصيدلي
131	عند الطبيب
132	وصف الأعراض المرضية
133	الشكاوى والأوضاع الطبية
135	أعضاء جسم الإنسان
137	عند طبيب الأسنان
139	حالات الطوارئ
140	الشرطة
141	الإبلاغ عن الجريمة

143 القواعد الأساسية



195

95 زيارة معالم المدينة والأنشطة

96	في مكتب السياحة
98	مواعيد العمل
99	زيارة الأماكن
101	الذهاب في جولات ورحلات سياحية
103	الترفيه
106	حجز التذاكر
107	في المعرض
108	الأنشطة الرياضية
109	في النهر أو الشاطئ أو المسبح

111 التسوق والخدمات

112	التسوق
115	الدفع
116	شراء الملابس والأحذية
116	تغيير الغرف
117	التبادلات المالية والمبالغ المستردة
118	المساومة / الصفقات

دليل النطق

* النطق

لا تحتاج إلى نطق اللغة الأجنبية بطريقة مثالية لتكون قادراً على التواصل باللغة الألمانية مع من يتحدث بها، بل يكفي إنتاج الأصوات بشكل تقريبي ووضع الكلمات في مكانها الصحيح.

إنَّ نطق اللغة الألمانية له قواعد منتظمة، ويمكن القول أنَّ نطق الكلمات هو الطريقة التي تُكتب بها. أولاً يجب أن تعرف صوت كل حرف (أو مجموعة من الحروف). إنَّ الكلمات الطويلة في اللغة الألمانية في كثير من الأحيان، هي مزيج من عدة كلمات أصغر، لذا فقد يُساعدك تقسيم الكلمة الطويلة إلى أجزاء أصغر على النطق بها. ويأتي دليل النطق مع العبارات الواردة في هذا الكتاب، ويستند نظام النطق هنا على طريقة النطق بالعربية، كما هو موضح أدناه.

* النبر

- إنَّ المقطع الألماني المتضمَّن للنبر في هذا الكتاب موضح في دليل النطق بخط واضح، مثل:

problaym, keelomayter

الحرف الألماني	النطق العربي التقريبي للحرف	طريقة عرضه في الكتاب	المثال
a	(ا) في "باب"	ا	دانكي danke
aa	(آ) في "آراء"	آ	آبنت Abend
ai - ay	(اي) في "شاي"	اي	كايزر Kaiser
au	(أو) في "أو"	أو	راوخر Raucher
ä	(ي) في "ين"	إِ	غيشيفت Geschäft
(بالإمالة)	أو (اي) في "جائن"	أو إي	شبايت spät
äu	(أُي) في "رؤي"	أُي	كولين زوئراه Kohlensäure

الحرف الألماني	النطق العربي التقريبي للحرف	طريقة عرضه في الكتاب	المثال
e	(إِ) في "قِط"	إِ	إيسين essen
	أو (أَه) في نهاية الكلمة	أَه	غائيهين gehen
ei - ey	(اي) في "شاي"	وي	باين Bein
eu	(وي) في "رُوي"	ي	هويتاه heute
i	() في "قِط"	وُ	بتاه bitte
	أو (ي) بالإمالة في "صُول"	و	اين ihn
o	(و) بالإمالة في "بورسعيد"	ي	فوخيه Woche
ö	(إر) إر في شرن	إر	كيرنين können
(بالإمالة)			
u	(وو) في "طاووس"	يو	بوتر Butter
ü	(يُو) في "قَيُّوم"	وه	فيور für
	أو (وه) في "خَذُوهُ"		
y	(يُو) في "قَيُّوم"	يو	تيويش typisch
ie	(ي) في "دين"	ي	

* الحروف الساكنة

الحرف الألماني	النطق العربي التقريبي للحرف	طريقة عرضه في الكتاب	المثال
b	(ب) مفخمة في "بقرة"	ب	بات Bad
p	أو (پ) في "بينوكيو"	پ	أبهولين abholen
c	(ك) مفخمة في "كاسترو"	كا	كافيه Café
ch	(خ) في خَوْخَ إذا جاءت بعد أحرف a, o, u.	خ	براوخيه brauche
	(ش) في "شمس" إذا جاءت بعد باقي الحروف.	ش	إش ich

Charakter	ك	(ك) في "كلب" إذا جاءت في أول الكلمة.	ch
Dame	د	(د) في "درج"	d
und	ت	(ت) في "تمساح"	
fünf	ف	(ف) في "فراشة"	f
Tag	ك	في آخر الكلمة ينطق ك	g
Siebzig	ش	ig في آخر الكلمة ينطق ش	
Geschwister	ج	أحياناً ينطق حرف "ج"	
grün	غ	في بعض الكلمات ينطق "غ"	
Hand	هـ	(هـ) في "هرم"	h
ja	ي	(ي) في "يد"	j
lang	ل	(ل) في "لحم"	l
Mutter	م	(م) في "موز"	m
Name	ن	(ن) في "نافذة"	n
Person	پ	(پ) في "پیرو"	p
Quittung	كُف	كُف	que
Rot		غ مخففة في بداية المقطع.	r
Gramm		ر كما في العربية دائماً.	
Freitag		أحياناً تنطق خ.	
Oktober		بعض الأحوال تكون راء مخفية أو لا تنطق.	
Stande	ش	(ش) في "شارع" إذا جاءت في بداية الكلمة قبل حروف العلة	s
Sie		a, e, i, o, u	
زي	ز	(ز) في "زرافة" إذا جاءت في بداية الكلمة قبل حروف العلة	
es		المرکبة au, eu, ie, ei	
إس	س	(س) في "سجادة" إذا جاءت في المواضع الأخرى.	

شنيل	schnell	ش	(ش) في "شارع"	sch
هايس	heiß	س	(س) عادية في "سجادة"	ß
			إذا جاءت بعد أحرف المد (ا، و، ي).	
			(س) مشددة في المواقع الأخرى.	
تاك	Tag	ت	(ت) في "تفاحة"	t
فير	vier	ف	(ف) في "فراشة"	v
فينتيل	Ventil	ف	أو (ف) في "فيديو"	
فو	wo	ف	(ف) فيديو	w
تاكسي	Taxi	كس	(كس) في "روكس"	x
تسايفين	zeigen	نس	(نس) في "بتسكين التاء وعدم التشديد عليها"	z

* حروف الأبجدية الألمانية

الإمالة في الألمانية تعني أن هناك ثلاثة أحرف علة إضافية في هذه اللغة:

ä ('a' umlaut), ö ('o' umlaut) und ü ('u' umlaut)

الرمز ß يمثل السين الألمانية المشددة (SS) ويمكن أن يسمى هذا الحرف (s Z) أو (S) (scharfes)

كيف تتم تهجئته؟ في شراييت مان داس؟ Wie schreibt man das?

الحرف	طريقة اللفظ	الحرف	طريقة اللفظ
A	آ	O	أو
Ä	آي	Ö	أوو
B	بيه	P	بي
C	تسيه	Q	كو

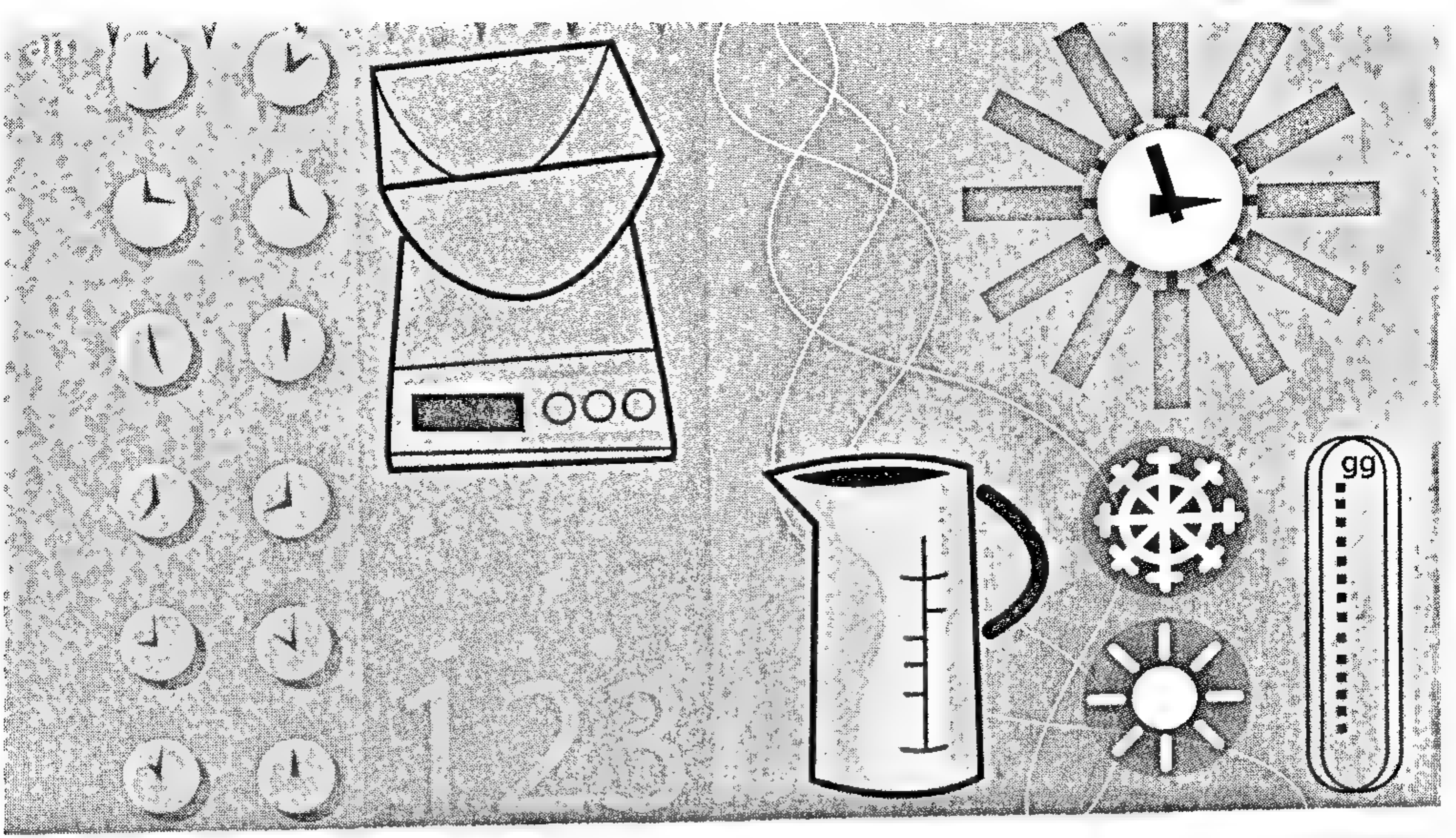
إر	R	ديه	D
إس	S	إيه	E
إس تُسِيَت / شارفيس إس	ß	إف	F
تِيه	T	غِيه	G
أوو	U	ها	H
أو	Ü	إي	I
فاو	V	يوت	J
فِيه	W	كا	K
إكس	X	إل	L
إبسيلون	Y	إم	M
تُسِيَت	Z	إن	N

إذا كنت تريد حجز مسكن أو مطعم بالهاتف، فمن المحتمل أن يطلب منك أن تُهَجِّيءَ اسمك. وإليك ما يقوله الألمان عن كل حرف من الأبجدية. فعلى سبيل المثال:

لتقوم بتهجئة اسم 'Goodrich' (غوودريتش)، يمكنك أن تقول مثلاً:

.Gustav, Otto, Otto, Dora, Richard, Ida, Caesar, Heinrich)

الحرف	الاسم	الحرف	الاسم
A	Anton	O	Otto
Ä	Ärger	Ö	Ökonom
B	Berta	P	Paula
C	Caesar	Q	Quelle
D	Dora	R	Richard
E	Emil	S	Samuel
F	Friedrich	Sch	Schule
G	Gustav	T	Theodor
H	Heinrich	U	Ulrich
I	Ida	Ü	Übermut
J	Julius	V	Viktor
K	Kaufmann	W	Wilhelm
L	Ludwig	X	Xanthippe
M	Marta	Y	Ypsilon
N	Nordpol	Z	Zacharias



أساسيات

12	عبارات أساسية
14	الأعداد
15	الأعداد الترتيبية
15	الكسور
16	الأيام والشهور والفصول
17	التاريخ
17	الوقت
18	عبارات زمنية
20	وحدات القياس
21	مقاسات الملابس والأحذية
21	الألوان
22	العطلات والأعياد القومية



Hallo!	هالو!	مرحباً!
Guten Morgen.	جوتن مورجن	صباح الخير.
Guten Tag.	جوتن تاج	مساء الخير. (عند الظهر)
Guten Abend.	جوتن آبنت	مساء الخير. (في الليل)
Gute Nacht.	جوت ناخت	تُصبح / تُصبحين على خير.
Auf Wiedersehen.	أوف فيدرزين	إلى اللقاء
Ja.	يا	نعم
Nein.	نَين	لا
Bitte.	بيتاه	من فضلك
Danke schön.	دانكه شورن	شكراً جزيلاً.
Bitte schön.	بيتاه شورن	عفواً.
Ich weiß nicht.	إيش فايس نيشت	لا أعرف.
Ich verstehe nicht.	إيش فيرشتيه نيشت	لا أفهم.
Ich spreche nur ein bisschen Deutsch.	إيش شبريشه نور آين بِششن دُويتش	لا أتحدث الألمانية كثيراً.
Sprechen Sie Englisch?	شبريشين زي انجلِش	هل تتحدث الإنجليزية؟
Wie bitte?	في بيتاه	عفواً؟
Noch einmal, bitte?	نوخ آين مال بيتاه؟	هل من الممكن أن تعيد ما قلته من فضلك؟
Langsamer, bitte?	لانجزامرِ به؟	هل يمكنك أن تتكلم ببطء من فضلك؟
Wie sagt man das auf Deutsch?	في زاجت مان داس أوف دُويتش؟	كيف تقولها بالألمانية؟

Entschuldigung.	إنتشولديغونغ	استأذن.
Es tut mir Leid.	إس تووت مير لايت	أنا آسف / آسفة.
Ist in Ordnung.	إيست إن أوردنونغ	حسناً / جيد.
Es macht nichts.	أس ماخنيشتس	لا يهم
Wie heißen Sie?	في هايسن زي؟	ما اسمك؟
Wie geht's dir?	في غيتس دي؟	كيف حالك؟
Sehr angenehm.	زير انغينايم	تشرقت بمقابلتك.
Ich möchte...	إيش مشته...	أنا أريد...
Gibt es...?	غيتت إس...؟	هل يوجد...؟
Haben Sie...?	هابن زي...؟	هل لديك...؟
Was ist das?	فاس إيست داس؟	ما هذا؟
Was kostet es?	فاس كوستت إس؟	كم ثمن...؟
Kann man...?	كان مان...؟	هل يمكنني / يمكننا...؟
Wo ist/Wo sind...?	فو إيست / فو زينت...؟	أين تكون؟ تكونون...؟
Wie kommt man nach/ zu...?	في كومت مان ناخ/ تسو...؟	كيف أصل إلى فصل ...؟
Können Sie mir das auf der Karte zeigen?	كونن زي مير، داس أوف دير كارتة تسايغن.	هل يمكن أن تطلعني على الخريطة؟
Können Sie es aufschrei- ben?	كيورنن زي إس أوف شخايبين؟	هل يمكن أن تكتبها؟
Hilfe!	هيلفه!	النجدة!
Es ist ein Notfall!	إس إيست أين نوتفال!	إنها حالة طارئة!

* الأعداد

null	نُول	0	صِفْر
eins	أَيْنْس	1	واحد
zwei	تسْفاي	2	اثنان
drei	دَرَاي	3	ثلاثة
vier	فِير	4	أربعة
fünf	فُونف	5	خمسة
sechs	زِكْس	6	ستة
sieben	زيبين	7	سبعة
acht	أَخْت	8	ثمانية
neun	نُون	9	تسعة
zehn	تسين	10	عشرة
elf	إِلْف	11	أحد عشر
zwölf	تسْقولف	12	اثنان عشر
dreizehn	دَرِتسين	13	ثلاثة عشر
vierzehn	فِيرتسين	14	أربعة عشر
fünfzehn	فُونفتسين	15	خمسة عشر
sechzehn	زِشتسين	16	ستة عشر
siebzehn	زيبْتسين	17	سبعة عشر
achtzehn	أَخْتسين	18	ثمانية عشر
neunzehn	نُونْتسين	19	تسعة عشر
zwanzig	تسْفَانِش	20	عشرون
einundzwanzig	أَيْنْ أُونْت تسْفَانِش	21	واحد وعشرون
zweiundzwanzig...	تسْفاي أُونْت تسْفَانِش...	22...	اثنان وعشرون
dreißig	دَرِيسْش	30	ثلاثون
vierzig	فِيرْتِش	40	أربعون
fünfzig	فُونفتْش	50	خمسون
sechzig	زِشتْسبش	60	ستون
siebzig	زيبْتْش	70	سبعون
achtzig	أَخْتْش	80	ثمانون
neunzig	نُونْتْش	90	تسعون

الأعداد الترتيبية والكسور

hundert	هُونْدَت	100	مِائَة
hundertheins	هُونْدَت آينْس	101	مِائَة وَ وَاحِد
hundertzwei...	هُونْدَرْت تِسْفَاي ...	102...	مِائَة وَ اثْنَان ...
zweihundert	تِسْفَاي هُونْدَت	200	مِائَتَان
zweihundertfünfzig	تِسْفَاي هُونْدَت فُونْفْتِسِك	250	مِائَتَان وَ خَمْسُون
fünfhundert	فُونْف هُونْدَت	500	خَمْسَمِائَة
tausend	تَاوَزَنْت	1,000	أَلْف
hunderttausend	هُونْدَت تَاوَزَنْت	100,000	مِائَة أَلْف
eine Million	أَيْنْ مِيلِيُون	one million	مِيلِيُون
eineinhalb	أَيْنْ إِينْ هَالْب	one and a	مِيلِيُون وَ نَصْف
Millionen	مِيلِيُونِن	half million	

* الأعداد الترتيبية

erster (m), erste (f), erstes (n)	إِسْتَر، إِسْتِه، إِسْتِس	أَوَّل
zweiter (m), zweite (f) zweites (n)	تِسْفَايْتَر، تِسْفَايْتِه تِسْفَايْتِس	ثَانِي
dritter	دِرْتَر	ثَالِث
vierter	فِيرْتَر	رَابِع
fünfter	فُونْفْتَر	خَامِس
sechster	زِيكْسْتَر	سَادِس
siebter	زِييْتِيخ	سَابِع
achter	أَخْتَر	ثَامِن
neunter	نُونْتَر	تَاسِع
zehnter	تِسِينْتَر	عَاشِر

* الكسور

ein Viertel	أَيْنْ فِيرْتِل	رُبْع
ein halb	أَيْنْ هَالْب	نِصْف

الأيام والشهور والفصول

drei Viertel
ein Drittel
zwei Drittel

دَرَاي فِيرْتَل
أَيْن دَغْتَل
تسفاي دَغْتَل

ثَلَاثَةُ أَرْبَاع
ثُلُث
ثَلَاثَان

* الأيام

Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag
Samstag
Sonntag

مُونْتَاغ
دِينْسْتَاغ
مِتْشْوُغ
دُونْسْتَاغ
فِرِيتَاغ
زَامْسْتَاغ
زُونْتَاغ

الاثنين
الثلاثاء
الأربعاء
الخميس
الجمعة
السبت
الأحد

* الشهور

Januar
Februar
März
April
Mai
Juni
Juli
August
September
Oktober
November
Dezember

يَانِيُوَار
فِبرِوا
مَارْتَس
أپِرِل
مَای
يُونِي
يُولِي
أَوْغُوسْت
زِپْتِمْبَر
أَكْتُوبَر
نُوفِمْبَر
دِيتْسِمْبَر

يناير / كانون الثاني
فبراير / شباط
مارس / آذار
أبريل / نيسان
مايو / أيار
يونيو / حزيران
يوليو / تموز
أغسطس / آب
سبتمبر / أيلول
أكتوبر / تشرين أول
نوفمبر / تشرين ثاني
ديسمبر / كانون الأول

* الفصول

Frühling
Sommer

فِرِولِنَغ
زَوْمَغ

الرَّبِيع
الصَّيْف

التاريخ والوقت

Herbst
Winter

هَيربِست
فِنتَر

الخريف
الشتاء

* التاريخ

Welchen Tag haben wir heute?	فيلشين تاغ هاين فِير هُوِيته؟	ما اليوم؟
Welches Datum haben wir heute?	فيلشيس داتم هاين فِير هُوِيته؟	ما هو تاريخ اليوم؟
Wann... hast du Geburtstag?	فان... هاست دُو غَبُوْتستاغ؟	متى يكون... عيد ميلادك؟
(Wir haben) den fünfzehnten April.	(فِير هاين) دين فُونف تسينتين أپرل	إنه الخامس عشر من أبريل.
Am fünfzehnten April.	أم فُونف تسينتين أپرل	في الخامس عشر من أبريل.

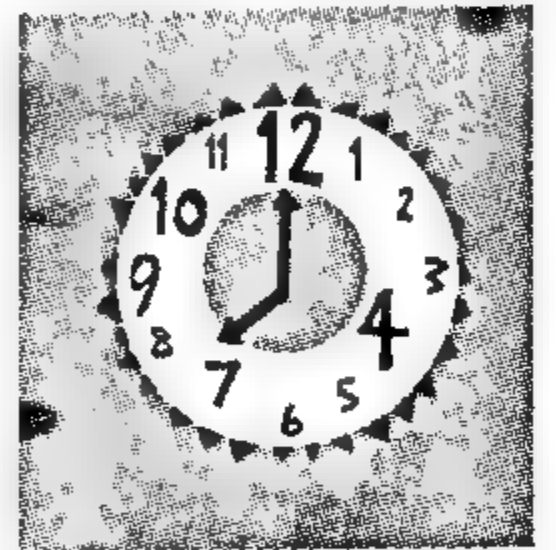
* الوقت

لكي تقول الساعة كذا ونصف بـ«اللغة الألمانية»، يمكنك أن تقول: إنها ثم تذكر اسم أقرب ساعة تالية.

فمثلاً إذا كانت الساعة الخامسة والنصف، تعبر عن ذلك بالألمانية بقولك: «halb sechs» هالب زكس، لأن هالب تعني «نصف»

و زكس تعني الرقم ستة، وكذلك الحال إذا كانت الساعة الثانية والنصف مثلاً، فإنك تقول «halb drei» هالب دراي لأنها في طريقها إلى الساعة الثالثة. وقد تسمع أيضاً «viertel zwei»، وهذا يعني أنها الواحدة والربع، وقد تسمع أيضاً «dreiviertel zwölf»، وهذا يعني أنها الساعة 11:45. الثانية عشرة إلا ربعاً.

إلى جانب ذلك تُستخدم جداول زمنية على مدار 24 ساعة. وفي لغة الخطاب، قد يقول الناس أيضاً «um zehn Uhr morgens» أي أن الساعة العاشرة صباحاً، وربما تسمع «um drei Uhr nachmittags» وهذا يعني أن الساعة الثالثة بعد الظهر.



عبارات زمنية

Wie spät ist es?	فیش بیت ایست اس؟	کَم السّاعة؟
Um wie viel Uhr...	أوم فیفیل أوور...	فی أيّ ساعة...
öffnet/schließt es?	أوفنت / شلیست اس؟	یفتح / یغلق؟
fängt es an?	فنت اس أن؟	یبدأ؟
ist es zu Ende?	ایست اس تسوو إنده؟	ینتهي؟
Es ist...	اس ایست...	إنها ...
zehn Uhr	تسین أوو	العاشرة
halb elf	هالب إلف	العاشرة والنصف
Mittag	متاغ	منتصف النهار
Mitternacht	متناخت	منتصف اللیل
Um...	أوم ...	عند الساعة...
Viertel nach neun	فیتل ناخ نُوین	التّاسعة والنّصف
Viertel vor zehn	فیتل فو تسین	العاشرة إلا ربعاً
zwanzig nach zehn	تسفانسیک ناخ تسین	العاشرة والثلث
fünf nach halb	فونف ناخ هالب	التاسعة والدقیقة
zehn	تسین.	الخامسة والثلاثین.
in...	إن ...	خلال...
zehn Minuten	تسین منوتین	عشر دقائق
einer Stunde	أین شتوونده	ساعة

* عبارات زمنية

heute	هُوِیت	الیوم
morgen	مُورغن	غداً
übermorgen	إوِبرمُورغن	بعد غدٍ
gestern	غِسترن	أمس

عبارات زمنية

vorgestern	فُور غِيسْتَرَن	أَوَّلْ أَمْس
heute Morgen	هُوَيْتْ مُورَغَن	هذا الصباح
heute Nachmittag	هُوَيْتْ نَاخِ مِتَاغْ	اليوم بعد الظهر
heute Abend	هُوَيْتْ آبَنْتْ	هذا المساء / الليلة
am Freitag	ام فرايتاغْ	يوم الجمعة
freitags	فرايتاغس	أيام الجمعة
jeden Freitag	يِلْدِنْ فرايتاغْ	كل يوم جمعة
eine Woche lang	أَيْنْ فُوخِيهْ لَانْغْ	لمدة أسبوع
zwei Wochen lang	تِسْفَايْ فُوخِينْ لَانْغْ	كل أسبوعين
nächste Woche	نِستْ فُوخِيهْ	الأسبوع القادم
nächsten Monat	نِستْ مُونَاتْ	الشهر القادم
nächstes Jahr	نِستْسْ يَارْ	السنة القادمة
gestern Abend	غِيسْتَرَنْ آبَنْتْ	الليلة الماضية
letzte Woche	لِستِهْ فُوخْ	الأسبوع الماضي
vor einer Woche	فُورْ أَيْرْ فُوخْ	منذ أسبوع مضى
vor einem Jahr	فُورْ أَيْنَمْ يَارْ	منذ عام مضى
seit...	زَيْتْ...	منذ...
letzter Woche	لِستَرْ فُوخِيهْ	الأسبوع الماضي
letztem Monat	لِستِمْ مُونَاتْ	الشهر الماضي.
letztem Jahr	لِستِمْ يَارْ	العام الماضي.
Ich bin seit einem Monat hier.	إِشْ بَيْنْ زَيْتْ أَيْنَمْ مُونَاتْ هِي.	كنت هنا لمدة شهر.
Ich lerne seit zwei Jahren Deutsch.	إِشْ لِرْنِهْ زَيْتْ تِسْفَايْ يَارْنْ دُويْتش.	تعلمت اللغة الألمانية منذ عامين.
Es ist früh/spät.	إِسْ إِيستْ فُغُوَهْ / شَبِيِتْ.	الوقت مُبَكَّرْ / مُتَأَخَّرْ.

* وحدات القياس

Zentimeter	سنتيمتر	تسنتيمتر
Meter	متر	متر
Kilometer	كيلومتر	كيلومتر
ein Liter	لتر	أين ليتر
Gramm	غرام	غرام
100 Gramm	مائة غرام	أين هوندت غرام
200 Gramm	مائتا غرام	تسفاي هوندت غرام
Kilo(gramm)	كيلو غرام	كيلو(غرام)

تحويلات وحدات القياس

1 بوصة = 2.45 سم	10 سم = 4 بوصات
1 قدم = 30 سم	50 سم = 19.6 بوصة
1 يارد = 0.91 متر	1 متر = 39.37 بوصة
1 ميل = 1.61 كلم	110 متر = 100 ياردة
1 أوقية = 28 غراماً	1 كلم = 0.62 ميل
¼ رطل = 113 غراماً	1 لتر = 1.8 مكيال
½ رطل = 225 غراماً	100 غرام = 3.5 أوقيات
1 رطل = 450 غرام	200 غرام = 7 أوقيات
	½ كيلو غرام = 1.1 رطل
	1 كيلو غرام = 2.2 رطل

لتحويل	اضرب بالرقم	لتحويل	اضرب بالرقم
سنتيمترات إلى بوصات	0.3937	بوصة إلى سنتيمتر	2.54
كيلومتر إلى ميل	0.6214	ميل إلى كيلومتر	1.6090
غرامات إلى أرطال	0.0353	أرطال إلى غرامات	28.35
كيلو غرامات إلى أوقيات	2.2050	أوقيات إلى كيلو غرامات	0.4536

مقاسات الملابس والأحذية/الألوان

* مقاسات الملابس والأحذية

20	18	16	14	12	10	8	الملابس النسائية انجلترا
46	44	42	40	38	36	34	المقاس الأصلي
48	46	44	42	40	38	36	الملابس الرجالية انجلترا
58	56	54	52	50	48	46	المقاس الأصلي
17	16½	16	15½	15	14½	14	القمصان الرجالية انجلترا
43	42	41	39	38	37	36	المقاس الأصلي
	7	6	5	4	3	2	الأحذية انجلترا
	41	39	38	37	36	35	المقاس الأصلي
			11	10	9	8	انجلترا
			45	44	43	42	المقاس الأصلي

* الألوان

Schwartz	جُفارتس	أسود
Weiss	فايس	أبيض
Rot	روت	أحمر
Blau	بلاو	أزرق
Gelb	غلب	أصفر
Grün	غرُين	أخضر
Braun	براون	بُنّي
Rosa	روزا	زهري
Orange	أورانغ	برتقالي
Lila	ليلا	بنفسجي

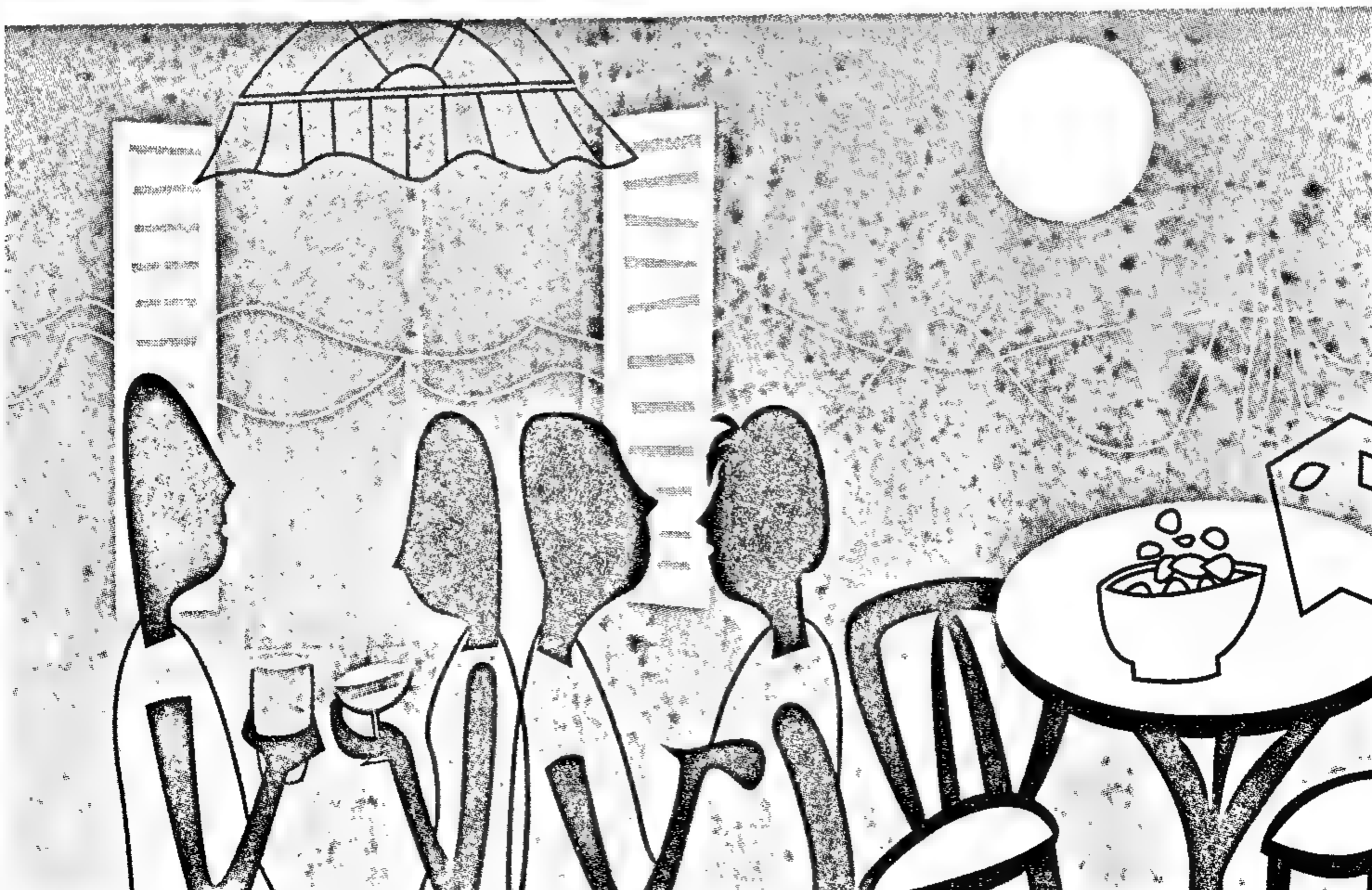
العطل والأعياد القومية

* العطل والأعياد القومية

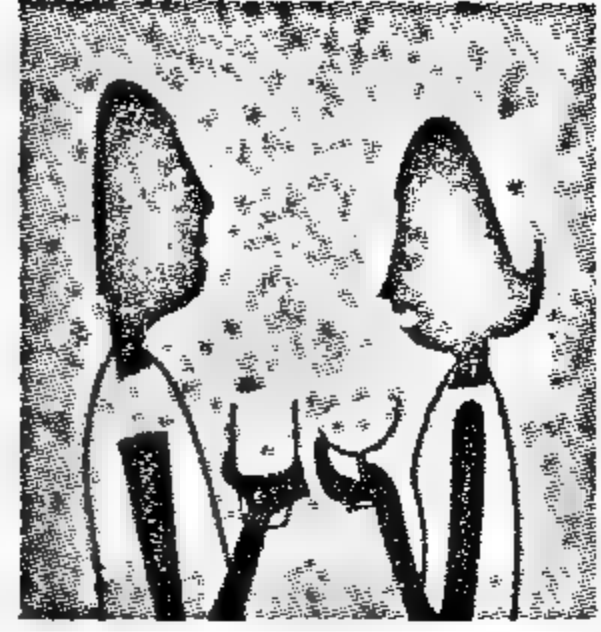
Heiligabend	دهايك آبت	ليلة 24 ديسمبر
1. Weihnachts-feiertag	إست فايناختس فايرتاغ	25 ديسمبر
2. Weihnachts-feiertag	تسفاير فايناختس فايرتاغ	26 ديسمبر
Neujahr	نويا	1 يناير
Heilige drei Könige	هايل دري غونغه	6 يناير
Fastnachtsdienstag	فاست ناختس دينستاغ	ثلاثاء المرافع (قبل أربعاء الرماد)
Karfreitag	كارف ريتاغ	الجمعة العظيمة
Ostermontag	أوستر مونتاغ	عيد الفصح (الاثنين)
1. Mai	إست ماي	1 مايو
Christi Himmelfahrt	كريستي همّل فارت	عيد الصمود (خميس الصعود)
Pfingstmontag	فِنكس مونتاغ	اثنين العنصرة
Nationalfeiertag Schweiz	ناتسيونال فيتاغ (شفييتس)	1 أغسطس
Mariä Himmelfahrt	ماريا همّل فارت	15 أغسطس
Tag der deutschen Einheit	تاغ دير دويتشن آين هييت	3 أكتوبر
Nationalfeiertag Österreich	ناتسيونال فيرتاغ (أوستر ريش)	26 أكتوبر
Allerheiligen	ألر هايلغن	1 نوفمبر

24	إلقاء التحية
25	التعارف
26	الحديث عن النفس
28	السؤال عن الآخرين
29	المحادثات
30	الطقس وحالة الجو
30	ما نُحب وما لا نُحب
31	مشاعر وآراء
33	تحديد مواعيد
34	عبارات مفيدة

محادثات عامة



Guten Tag تعني (يوماً طيباً) وهي تحية عامة، يمكن استخدامها في جميع أوقات النهار. أما في جنوب ألمانيا والنمسا يفضل الناس استخدام عبارة «Grüß Gott» بمعنى حياك الله أو السلام عليكم. وقد تسمع في جنوب ألمانيا والنمسا أيضاً كلمة Servus وتعني «مرحباً» كما تعني «وداعاً» كذلك.



Guten Morgen تعني (صباح الخير) و Guten Abend بمعنى (مساء الخير) وتستخدمان لتحية الناس في الصباح وفي المساء حسب الوقت، بينما GUTE Nacht فتعني (ليلة سعيدة) أو تصبح على خير. اللغة الألمانية بها صيغتان لضمير المخاطب:

الصيغة الرسمية والآخرى غير رسمية. فمثلاً SIE (المكتوبة بحرف كبير) ضمير للمخاطب وتستخدم في مخاطبة الناس الذين يلتقون لأول مرة أو الذين لا يعرف بعضهم بعضاً معرفة جيدة، كما تستخدم من قبل الشباب في حديثهم مع كبار السن الذين نخاطبهم بشكل رسمي، أما بين الأسرة والأصدقاء والشباب والأطفال فنستخدم الضمير DU.

ويتغير شكل الفعل استناداً لصيغة الخطاب التي تحاور بها المخاطب إما باستخدام SIE أو DU، وكلا الصيغتين مستخدمتان في الكتاب الذي بين يديك، لكننا نعطي الأولوية للضمير Sie، وإذا كنت في موقف لا تدري ماذا تستخدم فيه فينصح باستخدام الصيغة الرسمية SIE. ونحن في هذا الكتاب دليلك لتعلم اللغة الألمانية نستخدم الصيغة الأنسب لكل سياق.

* إلقاء التحية

○ Hallo.

هالو

أهلاً وسهلاً.

(ألمانيا، استراليا،

سويسرا)

○ Grüß Gott!

غروس غوت

أهلاً وسهلاً.

(جنوب ألمانيا،

استراليا)

التعارف

Hallo./Moin!	هالو/ مُوِين!	أهلاً وسهلاً. (جنوب ألمانيا)
Servus!	سِرْفوس!	أهلاً وسهلاً/ مع السلامة (جنوب ألمانيا، استراليا)
Guten Morgen.	غوتِن مُورغن	صَباح الخَير.
Guten Tag.	غوتِن تاغ	مَساء الخَير. (عند الظهر)
Guten Abend.	غوتِن آبنت	مَساء الخَير. (عند المساء)
Gute Nacht.	غوتِ ناخت	تُصبح على خَير.
Auf Wiedersehen.	أوف فيدازين	مع السلامة.
Tschüss.	تَشوس	سلام.
Bis später.	بِيسش بِيتَر	أراك/ أراكم قريباً
Wie geht's dir?	فِي غيتس دي؟	كيف الحال؟ (رسمي)
Gut, danke.	غوت دانكِه	الحمد لله، شكراً.
Und dir?	أوون دي؟	وأنت؟

* التعارف

Ich heiße...	إيش هَائِسِه	اسمي...
Das ist...	داس إِست...	هذا...
David Brown	دَفِيد براون	ديفيد براون
Jane Clark	جان كلارك	جان كلارك
mein Mann/mein	مَآين مانّ / مَآين	زَوْجي
Lebensgefährte.	لِيبِنس غَفِيرَتِه	شريكي

meine Frau/meine Lebensgefährtin.	مَآئِنِه فَرَاو / مَآئِنِه لِيبِنَس غَفِيَّتِن	زَوْجَتِي / شَرِيكَتِي
Sehr angenehm.	سَعِيد / سَعِيدَة بِمَقَابِلَتِكَ. زَايِر أَنغَنِيم	

* الحديث عن النفس

Ich bin ...	إيش بين ...	أنا ...
Engländer(in)	إِنغَلِينْدَ / إِنغَلِينْدَرِين	إِنجَلِيزِي / إِنجَلِيزِيَة.
Ire/Irin	إِيرِه / إِيرِين	إِيرْلَنْدِي / إِيرْلَنْدِيَة.
Schotte/Schottin	شُوتْ / شُوتِّين	سَكُوتْلَانْدِي / سَكُوتْلَانْدِيَة.
Waliser/Waliserin	فَالِيزَر / فَالِيزَارِين	وِيلَز
Ich komme aus...	إيش كُومَه أَوْس ...	أنا من ...
England	إِنغلَانْد	إِنجَلْتِرَا
Irland	يِرْلَانْت	إِيرْلَنْدَا
Schottland	شُوتْلَانْت	سَكُوتْلَانْدَا
Wales	وِيلَس	وِيلَز
Wir leben in...	فِير لِيْن اَن ...	نَعِيش فِي ...
Newcastle	نِيُو كَاسِل	نِيُو كَاسِل
Ich bin 25.	إيش بِيْن فُونْف أُونْت تِسْقَانْسِيَك.	عُمُرِي 25 سَنَة.
Er/sie ist fünf.	إِير / زِي إِيْسْت فُونْف.	عُمُرُه / عُمُرُهَا خَمْس سَنِين.
Ich bin...	إيش بين ...	أنا ...
Webdesigner	وِيْب دِيزَايْنَر	مَصْمَم صَفْحَات وِيْب
Krankenschwester	كَرَانِكِن شَفِيسْتَر	مَمْرُضَة
Krankenpfleger	كَرَانِكِن فِلِيغَر	مَمْرُض
Student(in)	شُتُودِنْت / شُتُودِنْتِين	طَالِب / طَالِبَة

Ich arbeite in einer/für eine...	إيش أربائته إن أين/ فيو آينه...	أنا أعمل في ...
Bank	بانك	بنك / المصرف
Ich bin...	إيش بين...	أنا ...
arbeitslos	أبايتس لوس	غير موظف.
selbstständig	زليست شتندش	أعمل لحسابي
Ich bin...	إيش بين...	أنا ...
verheiratet	فيرهايراتيت	متزوج / متزوجة
geschieden	غشيدن	مطلق / مطلقة
getrennt	غياترينت	منفصل / منفصلة
Single	سينغل	أعزب / عزباء
Ich habe...	إيش ها به...	لدي ...
drei Kinder	دراي كيندر	ثلاثة أطفال
eine Schwester	آينه شفيستر	أخت واحدة
Ich habe...	إيش ها به...	ليس لدي ...
keine Kinder	كاينه كيندر	أي أطفال
keinen Partner	كاينن پارتنر	شريك
keine Partnerin	كاينه پارتنرين	شريكة
Ich bin im Urlaub hier.	إيش بين إم أوورلاوب هير.	أنا هنا في إجازة.
Ich bin auf Geschäftsreise hier.	إيش بين أوف غيشفتس رايزه هير	أنا هنا في مهمة عمل.
Ich bin mit...	إيش بين ميت...	أنا هنا مع ...
meiner Familie	ماينر فاميليه	عائلي
meinem Kollege	ماينم كوليجن	زميلي
meiner Kollegin	ماينر كوليجن	زميلتي
Mein Mann ist...	ماين مان إيست...	زوجي ...
Meine Frau ist...	ماين فرو إيست...	زوجتي ...

* السؤال عن الآخرين

Woher kommen Sie?	فوهير كومن زي؟	من أين أنت؟
Wie heißen Sie?	في هاييسين زي؟	ما اسمك؟
Sind Sie verheiratet?	زين زي فير هاييرائيت؟	هل أنت متزوج؟
Haben Sie...	هابن زي...	هل لديك
Kinder?	كيندر؟	أطفال؟
Geschwister?	جيشفيستر؟	إخوة أو أخوات؟
eine Freundin?	أينه فرويندين؟	صديقة؟
einen Freund?	أينن فرويند؟	صديق؟
Wie alt sind Sie?	في ألت زين زي؟	كم عمرك؟
Ist das Ihr...	إيست داس إير...	هل هذا...
Mann?	مان؟	زوجك؟
Freund?	فرويند؟	صديقك؟
Ist das Ihre...	إيست داس إي...	هل هذه...
Frau?	فرو؟	زوجتك؟
Freundin?	فرويندين؟	صديقتك؟
Wohin reisen Sie?	فوهين رايزن زي؟	أين تذهبون؟
Wo wohnen Sie?	فو فونين زي؟	أين تقيمون؟
Wo sind Sie zu Hause?	فو زينت زي تسوو هاوز؟	أين تعيشون؟

أنت تتحدث الألمانية

Deutschland ist sehr schön.	دُوَيْتْش لانت إِيست زاي شرن	ألمانيا جميلة جداً.
Ich bin zum ersten Mal in Österreich.	إيش بين تْسوم رستين مال إن أوْستِرريش	هذه أول مرّة أزور فيها النمسا.
Ich komme oft nach Deutschland.	إيش كومه أوفت ناخ دُوَيْتْش لانت	أزور ألمانيا كثيراً.
Wohnen Sie hier?	فونين زي هير؟	هل تعيش هنا؟
Waren Sie schon einmal in...	فارين زي شون أينمال إن...	هل زُرت...؟
London?	لُونْدُن؟	لندن؟
Edinburg?	أيدنبُرع؟	إدنبرة؟
Hat es Ihnen gefallen?	هات إس إينينغ فالن؟	هل أعجبتك؟

قد تسمع

● Gefällt Ihnen Deutschland?	غيفَلْت إينين دُوَيْتْش لاند؟	هل أعجبتك ألمانيا؟
● Waren Sie schon einmal in Deutschland?	هل زُرت ألمانيا من قبل؟ فَاغِن زي شون أين مال ان دُوَيْتْش لاند؟	هل زُرت ألمانيا من قبل؟
● Wie lange bleiben Sie hier?	في لانغِه بلايِن زي هير؟	كم ستمكث هنا؟
● Ihr Deutsch ist sehr gut.	يِر دُوَيْتْش إِيست زير غوت.	أنت تتحدث الألمانية بطلاقة.

الطقس وحالة الجو/ ما نُحب وما لا نُحب

* الطقس وحالة الجو

Es ist ein schöner Tag/Morgen!	إس إيست آين شونر تاغ/ مورغن!	يوم جميل / صباح جميل!
Was für ein herrliches Wetter!	فاس فيور آين هيرليشيس فيتير!	الطقس جميل جداً!
Es ist...	إس إيست...	إنه...
warm	فارم	حار
kalt	كالت	بارد
schwül	شفيول	رطب
Wie sieht die Wettervorhersage aus?	في زيت دي فيتير فور هير زاغه أوس؟	ما هو تقرير النشرة الجوية؟
Es ist regnerisch. Es schüttet!	إس إيست ريغينيرش. إس شوتت!	إنها تُمطر. إنها تُمطر بغزارة!

* ما نُحب وما لا نُحب

Ich mag... Erdbeeren	إيش ماغ... ات بيرن	أحب... الفراولة
Ich ... segle gern	إيش... غن زيغل	أحب... جداً الإبحار.
Ich mag... keine Tomaten sie nicht	إيش ماغ... كينه توماتن زي نيشت	لا أحب... الطماطم لا أحبها
Ich kann sie nicht ausstehen	إيش كان زي نيشت أوس شتين	لا أستطيع أن أتحمل

ihn	إيبن	له
Schwimmen	شِئِمَن	السباحة
Magst du...	ماغيست دُو...	هل تحب...
Eis?	أيس؟	الآيس كريم؟
ihn?	إيبن؟	هل ترغبه / تحبه؟
spazieren gehen?	شِپاتسيِرِن غِهِن؟	المشي؟
Wir mögen ... recht gerne.	فِير مِوِغِن... رِيشْت غِرِنه.	نحن نحب حقاً بكل سرور

* مشاعر وآراء

Alles in Ordnung?	أليس أن أوردنونغ؟	هل أنت بخير؟
Bist du glücklich/verärgert?	بيست دُو / غلو كليش فِرار غِرْت؟	هل أنت سعيد/منزعج؟
Ist dir (zu) kalt/warm?	إيست دير (تسو) كالت/ فارم؟	هل تشعر (أيضاً) بالبرد/ بالحر؟
Ich bin (nur)... müde	إيش بين (نور)... موده	أنا... مُرهَق
traurig	تراورِش	حزين
Es ist mir (nur) peinlich.	إس إيست مير (نور) بَيْنَلِش.	مُحرج / مُحرجة
Ich bin ein bisschen sauer.	إيش بين آين بَسْشِين زاور.	أنا مُنزعج / مُنزعجة قليلاً.
Ich bin sehr müde.	إيش بين زير موده.	أنا مُتعب / مُتعبة جداً.
Was hältst du von...?	فاس هيلتيست دُو فُون...؟	ما رأيك في...؟

Ich finde/Wir finden es...	إش فنده / فينر فيندن إس...	أعتقد / نعتقد أنه / أنها... عظيم / عظيمة
großartig zum Heulen	غروس أتيش تسووم هويلن	حزين، مكتئب، محبط
Hat es dir gefallen?	هات إس دير غفالن؟	يُعجبك؟
Ich fand/Wir fanden es...	إش فانت / فيير فاندن إس...	أعتقد / نعتقد أنه / أنها... جميل / جميلة
schön	شون	خيالي / خيالية
fantastisch	فانتاستش	قمامة
Blödsinn	بلوت زن	ألا...
Magst du...	ماغست دُو...	تحبه؟
es nicht?	إس نِشت؟	تحبنا؟
uns nicht?	اونس نِشت؟	تحبني؟
mich nicht?	مِش نِشت؟	هل أعجبته / أعجبها؟
Gefällt er/sie dir?	غفلت إير / زي دير؟	هل أنت معجب بي؟
Gefalle ich dir?	غفاله إش دير؟	لا على الإطلاق!
Auf keinen Fall!	أوف كينن فال!	ما هو الفيلم المفضل لديك؟
Was ist dein Lieblingsfilm?	فاس إيست دِين ليبلينغس فيلم؟	الموسيقى المفضلة لدي هي...
Meine Lieblingsmusik ist...	مِين ليبلينغس مُوزيك إيست...	ما هو شعور الناس نحو...
Was denken die Leute über...	فاس دِنكن دي لُويته اوبر...	الحكومة؟
die Regierung?	دي ريغرونك؟	الإنجليز؟
die Briten?	دي بريتين؟	المخدرات؟
Drogen?	دروغن؟	

* تحدید مواعید

Was machst du heute Abend?	فاس ماخست دُو هُویته آنت؟	ماذا ستفعل الليلة؟
Möchtest du... etwas trinken? etwas essen?	مشتیست دُو... إتفاس ترینکن؟ إتفاس آسن؟	هل تحب / تحببن...؟ شيء للشرب؟ هل لديك رغبة في الأكل؟
Hättest du Lust... später etwas gemeinsam zu machen?	هیتیست دُو لُووست... شپایتر إتفاس غیماینزام تسوو ماخن؟	هل لك في أن... نتقابل سوياً في وقت لاحق؟
Nein danke.	نائین دانکه.	لا شكراً.
Sehr gerne.	زایر غیرنه.	بكل سرور
Um wie viel Uhr wollen wir uns treffen?	أووم فی فییل أوو فُولین فِیر اونس تروفن؟	متی نتقابل؟
Wo wollen wir uns treffen?	فُوفُولن فِیر اونس تروفن؟	أین نتقابل؟
Bis später.	بیشش پِتر	أراك / أراكم قريباً.
Ich kann es kaum abwarten.	إشش كان إس كاوم أپ فارتین.	لا استطيع الانتظار.
Tut mir Leid, wir haben schon etwas vor.	توت میر لایت، فِیر هابن شُون إتفاس فُو.	آسف / آسفة / لدينا موعد سابق.
Ich habe schon Pläne für heute	إشش هابه شُون پلینه فِیور هُویته آنت.	حالياً، لديّ موعدٌ لهذا المساء

Abend.

☉ Geh bitte weg.

غِي بِيْتَه فِشْغ.

إبتعد/ إبتعدي من
فضلك.

☉ Lass uns in Ruhe!

لاس أُونَس إن رو!

أتركنا وحدنا.

☉ Ich schicke dir eine
E-Mail.

إش شِيْكَه دِير أَيْنَه
إي-مِيل.

سأرسل لك رسالة عبر
البريد الإلكتروني.

☉ Wie lautet deine
E-Mail-Adresse?

فِي لاوْتِت دَائِنَه
إي-مِيل - أَدْرِيسَه؟

ما هو بريدك
الإلكتروني؟

* عبارات مفيدة

☉ Herzlichen

هَرْتْسَلِشِن

مُبَارَك!

☉ Glückwunsch!

غُلُوك فُونْش!

تهانينا

☉ Herzlichen

هَرْتْسَلِشِن

عيد ميلاد سعيد

Glückwunsch zum
Geburtstag!

غُلُوك فُونْش تِسووم
غُبُورْتَس تاغ!

☉ Alles Gute im neuen
Jahr!

أَلِيس غُووتِه إم نُوَيْن
يار!

عام سعيد / كل عام
وأنت بخير / وأنتم
بخير!

☉ Das ist...

داس إِيست...

هذا...

fantastisch!

فانتاستيش!

رائع!

schrecklich!

شَرِيلِش!

مُرْعَب!

☉ Gute Reise!

غُووتِه رَايزَه!

رحلة سعيدة!

☉ Guten Appetit!

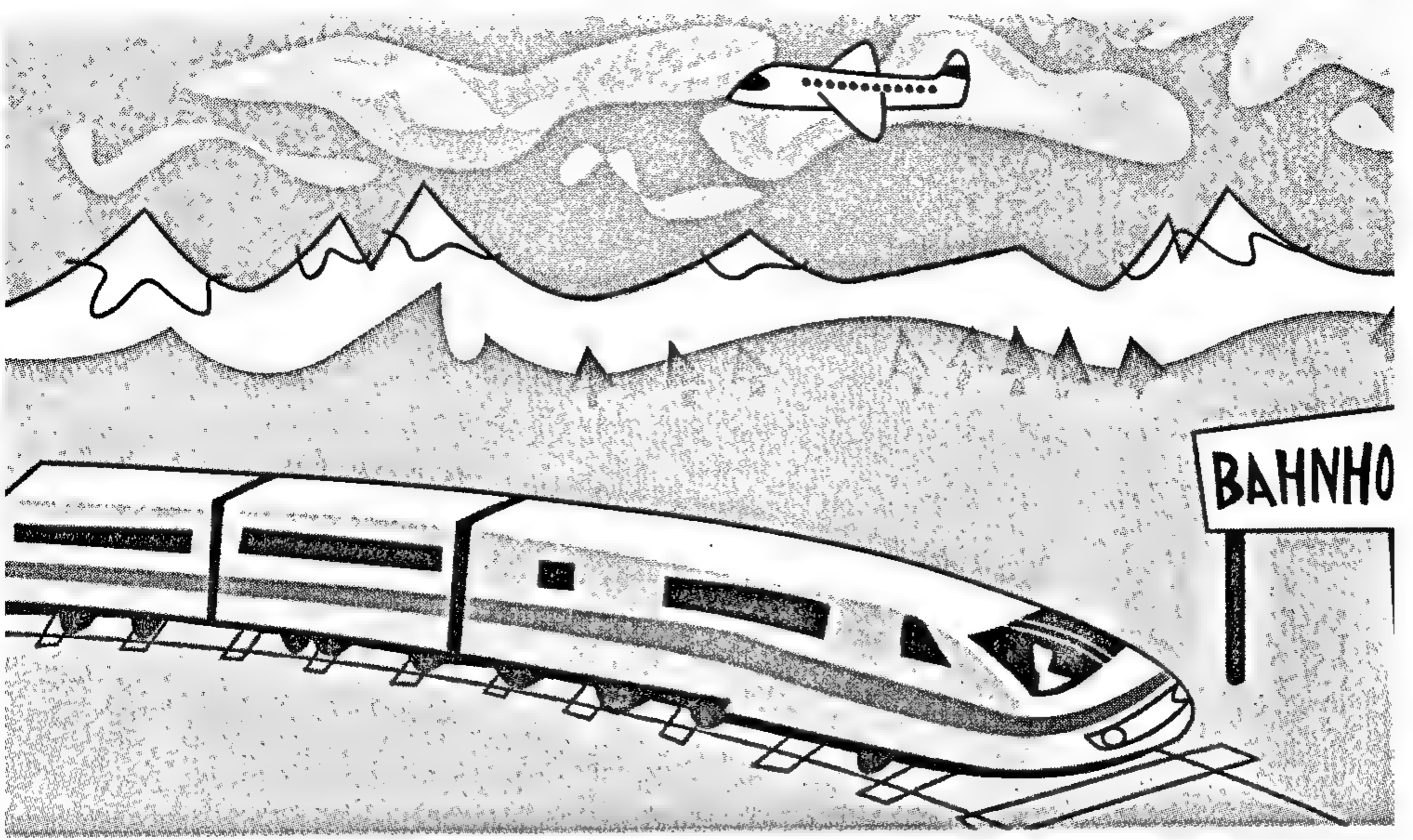
غُووتِن أَيْتِيت!

استمتع بالطعام!

☉ Danke, gleichfalls.

دانِكِه، غَلَايشفالس

شكراً وأنت أيضاً.

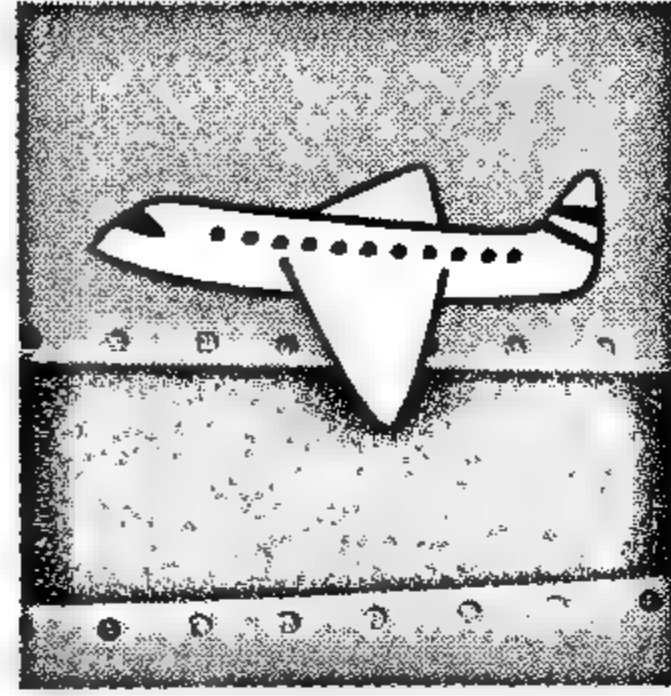


السفر ووسائل النقل

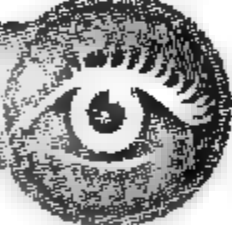
36	الوصول إلى البلد
37	الاتجاهات
40	الاستعلامات والتذاكر
42	القطارات
44	الحافلات والعربات
46	قطارات الأنفاق
47	القوارب والعبارات
49	النقل الجوي
51	سيارات الأجرة
53	تأجير السيارات والدراجات
54	القيادة
56	مشاكل ميكانيكية
58	قطع غيار السيارات

* الوصول إلى البلد

إذا كنت تصل جواً أو براً أو بحراً، فإنَّ الأمور الروتينية في ألمانيا (مراقبة الجوازات والجمارك) واضحة تماماً. تُطلبُ السلطات من سكان الاتحاد الأوروبي جواز سفر ساري المفعول ولا تحتاج إلى تأشيرة دخول. فإذا كنت تُخطِّط للبقاء أكثر من 90 يوماً فإنك في حاجة إلى تصريح إقامة، ويمكن الحصول عليه من مكتب المهاجرين من المدينة التي تودُّ الإقامة فيها، وينبغي لجميع الرعايا الأجانب الآخرين الاتصال بالسفارة الألمانية في بلدك الأصلي.

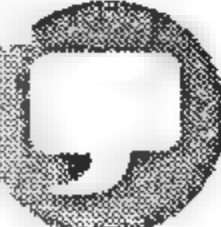


فقدت



Anmeldepflichtige Waren	انمليدا فليتشيجا فارن	بضائع للتصريح عنها
Ausgang	أوس غانغ	خروج
EU-Bürger	إي أو بيوغر	مواطنو الاتحاد الأوروبي
Gepäckausgabe	غِب بِك أوسغابه	استلام الحقائب
Nicht-EU-Bürger	نِشت أو بيوغر	مواطنون غير أوروبيين
Passkontrolle	پاس كُونترُوليه	مُراقبة الجوازات
Zoll	تُسُول	الجمارك

فقدت تحتاج أن تفعل



Ich bin hier auf...	إيش بين هير أوف...	أنا هنا...
Urlaub	أورلاوب	في إجازة/ عطلة
Geschäftsreise	غِشيفتس رايزه.	في مهمة عمل
Es ist für meinen persönlichen Gebrauch bestimmt.	إس إيست فُور مَينين پيرزونلِيشين غِبراوخ بِشْتِيمت.	إنها للاستخدام الشخصي فقط

الاتجاهات

قد تسمع...

- Ihren Pass, bitte. ايرن پاس بيتاه جواز السفر من فضلك.
- Was ist der Zweck Ihres Besuchs? فاس ايست ديتس ايك ما هو الهدف من الزيارة؟
ايرس بزوخس؟
- Wie lange bleiben Sie hier? في لانغه بليبن زي ما هي الفترة التي ستقضيها هنا؟
هي؟
- Kommen Sie bitte mit mir/mit uns. كومن زي بيتاه تعال معي / معنا
مت مي / مت أونس. من فضلك.

* الاتجاهات

قد ترى...

Bahnhof	بان هوف	محطة
Burg	بورغ	قلعة / حصن
Bushaltestelle	بوس هالتشتيل	محطة حافلات
Dom	دوم	كاتدرائية
Fußgängerüberweg	فوز غنغار بار فيغ	عبور مشاة
Hauptbahnhof	هاپت بان هوف	محطة قطار الأنفاق
Kirche	كيرشيل	كنيسة
Kunsthalle	كونست هاله	صالة عرض الفنون
Marktplatz	ماركت پلتس	مكان التسوق
Platz	پلتس	باحة أو ميدان
Radweg	راد فيغ	طريق الدراجات
S-Bahn	إس - بان	الشاحنات
Schloss	شلوس	قصر
Stadtzentrum	شتد تيتروم	وسط المدينة
Straßenbahnhaltestelle	شتراسن باهن هالت	محطة الترام
	شتاليه	

- Entschuldigen Sie, bitte. أنتشولديغين زي بيتاه. أستاذنك.
- Wo ist... قُو اِست... أين...
- die Touristen- دي توريستين- مكتب استعلامات
- information? إنفورماتسيون؟ السياحة؟
- das Stadtzentrum? داس شتات تسنترم؟ وسط المدينة؟
- der Bahnhof? دي بان هوف؟ المحطة؟
- Gibt es hier غيت إس هير هل هناك دورات مياه؟
- Toiletten? توالييتين؟ كيف يمكننا الوصول
- Wie kommen wir... في كومن في... إلى...
- zum Flughafen? تسووم فلوك هافن؟ المطار؟
- nach München? ناخ مونشن؟ إلى ميونيخ؟
- zum Strand? تسووم شترانت؟ الشاطئ؟
- Ich habe mich verirrt. إيش هابه ميش في إرت. أنا تائه.
- Ist das die Straße اِست داس دي شترسه هل هذا الطريق
- nach...? ناخ...؟ الصحيح ل...؟
- Könnten Sie mir das كينتين زي مير داس هل يمكن أن توضح لي
- auf der Karte zeigen? أوف دير كارت ه تسايغن؟ الطريق على الخريطة؟
- Ist es weit von hier? اِست إس فائت فن هي؟ هل هو بعيد؟
- Gibt es ... hier in غيت إس... هير إن هل يوجد ... قريب
- der Nähe? دي نيّه؟ من هنا؟
- eine Bank أينه بانك؟ مصرف؟
- einen Supermarkt أينن زوپر ماركت؟ محل بقالة؟
- Wo ist... قُو اِست... أين...
- das nächste داس نست أقرب مطعم؟
- Restaurant? رستورو؟ أقرب صندوق بريد؟
- der nächste دير نكسته أريف كاستين؟
- Briefkasten?



- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| ● Wir sind hier. | فِي زِينْت هِي. | نحن موجودون هنا. |
| ● Es ist (nicht) weit. | إِس إِيست (نِيشت) فَايت. | إنه ليس بعيد. |
| ● Fünf Minuten von hier. | فُنف مِينُوتِن فُن هِي. | خمس دقائق من هنا. |
| ● Fahren Sie... über die Brücke die Straße entlang | فارِن زي... إَوْبَر دي بَرُوكِه دي شتراس انتلانغ | اسلك الطريق... على الجسر عبر الشارع |
| ● Nehmen Sie die dritte Ausfahrt. | نِيْمِن زي دي دِرْتِه أَوْس فارت. | على حضرتك أن تأخذ المخرج الثالث |
| ● Biegen Sie an der Ampel ab. | بِيْعِن زي ان دير أمْپِل أب. | سر بمحاذاة إشارات المرور. |
| ● hier | هِي | هنا |
| ● dort | دُوت | هناك |
| ● rechts | رِيشتِس | يمينًا |
| ● links | لِينِكِس | يسارًا |
| ● geradeaus | غِراده أَوْس | مباشرة |
| ● die erste... Straße | دي إِست... شتراسه | أول... الشارع |
| ● Abzweigung | أَب تِسْفِي غُونغ | تحويلة |
| ● an der Ecke | أَن دي اكه | على الزاوية |
| ● vor der Ampel | فُور دِير أمْپِل | قبل إشارة المرور |
| ● nach dem Dom | ناخ دِيم دُوم | بعد الكاتدرائية |
| ● richtung | رِيشتُونغ | اتجاه |
| ● Stadtzentrum | شَتَات سِنْتْرُم | وسط المدينة |

* الاستعلامات والتذاكر

(انظر معرفة الوقت، صفحة 71)

ألمانيا والنمسا وسويسرا وجميع بلدان العالم الآن لديها نظام نقل عام جيّد، وستجد أنظمة تنقل أيضاً تحت الأرض، وكذلك الشاحنات والحافلات في المدن الكبيرة بل وكافة المدن. وفي المناطق السياحية سوف تجد القطارات والحافلات والقوارب للذهاب إلى مناطق الجذب السياحي الرئيسية.

قد تحتاج أن تفهم

- | | |
|---|---|
| ○ Gibt es (heute) einen Zug/Bus nach Hannover? | هل هناك قطار/ حافلة اليوم إلى هانوفر؟ |
| ○ Um wie viel Uhr fährt... | متى يتحرك...؟ |
| der nächste Zug | القطار القادم |
| der letzte Zug | القطار الأخير |
| der erste Zug | القطار الأول |
| ... nach Salzburg? | ... إلى زالتس برج؟ |
| ○ Fahren die Züge/ Busse häufig? | ما هو موعد إنطلاق القطارات/ الحافلات غالباً؟ |
| ○ Um wie viel Uhr kommt der Zug in (Bremen) an? | ما هو موعد وصول القطارات؟ |
| ○ Muss ich umsteigen? | هل أحتاج للتقليل بين المواصلات؟ |
| ○ Kann ich die Fahrkarte im Bus/ Zug/Schiff kaufen? | هل يمكن الحصول على التذكرة في الحافلة/ القطار/ الباخرة؟ |
| ○ Wo kann ich ... kaufen? | من أين أشتري... تذكرة؟ |

eine Fahrkarte	أَيْنِه فَاكَاتِ	تذكرة ذهاب وإياب
eine Tageskarte?	أَيْنِه تَاغِس كَاتِه؟	في نفس اليوم؟
○ Zwei Karten nach Wien, bitte.	تَسْفِي كَاتِن نَاخ	تذكرتين لـ (فينا) من فضلك.
○ Einfache Fahrt.	فَيِين، بِيَتَاه.	تذكرة ذهاب فقط
○ Hin und zurück	أَيْن فَاخِه فَات	ذهاب وإياب
Für...	هَيْن أَوونت تسووروك	من أجل...
zwei Erwachsene	فُور...	تذكرتين كاملتين
	تَسْفِي إِفَاكَزِنِه	(لشخصين بالغين)
und zwei Kinder	أَوونت تَسْفِي كِنْدَغ	وتذكرتين للأطفال
und ein Auto	أَوونت أَيْن أَوْتو	وتذكرة لسيارة
○ Ich möchte einen Sitzplatz reservieren.	إِش مِوشْتِه أَيْنِن	أريد أن أحجز مقعد.
○ Ich möchte ... buchen.	زَيْتِس پِلَاتِس رِسْفِيرِن	
eine Kabine	إِش مِوشْتِه ... بُووخن	أريد أن أحجز
zwei Plätze im Liegewagen	أَيْنِه كَابِينِه	كابينه
○ Muss ich einen Zuschlag bezahlen?	تَسْفَاي پِلَيْتْسِه إِم	مقعدين في
○ Gibt es eine Ermäßigung für... Studenten?	لِييغِه فَاغن	مقصورتين
Rentner?	مُس إِش أَيْنِن	هل يوجد أجر إضافي؟
	تسووشلاغ بْتَسَالِن؟	هل يوجد خصم...
	غِييت إِس أَيْنِه	
	ارمسيغونغ فُور...	
	شتوودنْتِن؟	للطلاب؟
	رِنْتِنَر؟	للمتقاعدين؟

● Er fährt um zehn Uhr dreißig ab.	إِير فِرْت أَووم تسين أَوو دريسش أب.	يتحرك في الساعة العاشرة والنصف.
● Er kommt um zehn nach vier an.	إِيْت كُومت أَووم تسين نَاخ فِيْ إِنْ.	يصل في تمام الرابعة وعشر دقائق.

- Sie müssen in (Kassel) umsteigen. زي موَسْن ان (كاسل) أووم شتايغْن.
- Bahnsteig/Anlegeplatz مرفأ رصيف/ بان شتايغ/ انليغ پلاتس
- Nummer Vier. رقم 4. نُوما فيي.
- Sie können die Karten ... kaufen. زي كونن دي كاتِن... كاؤفن
- im Bus/im Zug/ auf dem Schiff في الحافلة/ القطار/ المركب
- am Fahrkarten-automat/am Kiosk. من الماكينة الآلية/ من كشك التذاكر.
- Sie können beim Fahrer bezahlen. زي كيونن بيم فار بيسالِن.
- Einfache Fahrt oder Rückfahrkarte? أئينفاخه فارت اودَر غُوك فاكاتِه؟
- Raucher oder Nichtraucher? هل أنت مدخن أم غير مدخن؟ رَاوُخ اودَ نيشْت خَاوُخ؟

* القطارات

(انظر المعلومات وتذاكر السفر، صفحة 40)

السكك الحديدية في ألمانيا تسمى بـ «دويتشه بان Deutsche Bahn» يمكنك التحقق من الجداول الزمنية وحجز التذاكر على الموقع، الذي تتوافر عليه المعلومات باللغة الإنجليزية أيضاً:

(www.reiseauskunft.bahn.de)

Abfahrt
Ankunft

أب فارت
أن كونفت

المغادرة
الوصول

Aufzug	أُوف تْسُوغ	مصعد
Bahnsteig/Gleis	بان شْتِيغ / غلايس	رصيف
Eingang	أينغنج	مدخل
Ausgang	أوسغنج	مخرج
Fahrkarten	فار كارتن	تذاكر فار كارتن
Fahrkartenschalter/	فار كارتن شالتر /	شباك التذاكر
Reisezentrum	رايز تْسِتروم	
Fahrplan	فار پلان	جدول مواعيد القطار
Fundbüro	فُنْت بِيرو	مكتب مفقودات
Gepäckabfertigung/	غَيْبِك أفرْتِيغونج /	صالة الأمتعة
Gepäckannahme	غَيْبِك آن نومن	
Liegewagen	لِيْغِي فاغن	أَسِرَّة عربات النوم
Nicht hinauslehnen	نِيشت هينا أوسلين	ممنوع الركن
Reservierungen	ريزر فيرنغين	قسم الحجز
Schlafwagen	شلا فاغن	عربة النوم
Schließfächer	شليْسْفاشِر	خزائن الأمتعة
Speisewagen	شغايز فاغن	عربة الطعام (البوفية)
täglich	تغليش	يوميًا
Warteraum	فارتروم	غرفة الانتظار
Zu den Gleisen	تسودين غلايزن	إلى الرصيف

- Gibt es einen Aufzug zu den Gleisen?
- Fährt dieser Zug nach (Bern)?
- Entschuldigung, ich habe ... reserviert. diesen Platz

غَيْبِت إس أَيْنن أُوْف
تسووغ تسوو دين غَلِيْزِن؟
فِت دِيْزَر تسووغ
ناخ (بين)؟
انتشوو لديدغونج، إيش
هابه... رِيْزِر فييرت.
دِيْزِن پلاتس.

هل يوجد مصعد إلى
الرصيف؟
هل يسافر هذا القطار
إلى برن؟
عذرًا لقد حجزت هذا
المقعد.
عربة النوم

einen Platz im Liegewagen	أَيْنَ پلاتس إم لِييغِه فاغن	عربات النوم
○ Ist dieser Platz noch frei?	إيست ديزار پلاتس نُوخ فَرِي؟	هل هذا المقعد غير مُحجوز؟
○ Stört es Sie, wenn ich... das Fenster öffne? rauche?	شِتُورِت إس زي، فِن إيش... داس فِنِسْتَرِ إِفْنِه؟ رَاوْخ؟	هل من الممكن أن... أُفْتَح الشباك؟ أُدخِّن؟
○ Wo sind wir?	فُو زِينْت فَي؟	أين نحن؟
○ Wie lange hält der Zug hier?	فِي لَانْغِه هِلْت دِي تسووك هِي؟	كم سيمكث القطار هنا؟
○ Können Sie mir sagen, wann wir nach (Graz) kommen?	كِيُورِنِين زي مِير زَاغن، فِن فِير ناخ (غراتس) كُومِن؟	هل من الممكن أن تخبرني عندما نصل إلى (غراتس)؟

* حافلات والعربات

(انظر الاستعلامات وتذاكر السفر، صفحة 40)

في بعض البلدات والمدن ربما تدفع فيها عادة للسائق بمجرد أن تصعد على متن الحافلة، وربما تجد أيضاً أجهزة الدفع الآلي في محطات الحافلة. ويمكن شراء تذاكر لبعض الخدمات لمسافات طويلة من مكاتب التذاكر بالمحطة. إذا كنت تنوي استخدام الحافلات كثيراً في أي بلدة أو مدينة، يمكنك شراء eine Tageskarte (تذكرة يومية)، وهي صالحة لعربات النقل والحافلات ومترو الأنفاق.

قد ترى



Bedarfshaltestelle	بِدَارف هالت شتالو	طلب التوقف
Busbahnhof	بوس بان هوف	محطة الحافلات
Bushaltestelle	بوس هالت شتالو	موقف الحافلات

الحافلات والعربات

Eingang	أَيْنْتَانْغ	مدخل
Hinten einsteigen	هَيْتِنْ أَيْنْشَتَايْن	الدخول من الباب الخلفي
Kein Ausstieg	كاين أو شْتِيغ	ممنوع الخروج
Kein Einstieg	كاين أَيْنْشْتِيغ	ممنوع الدخول
Nächste Station	نَيْشْتِه شْتاسيون	المحطة التالية
(Not)ausgang	(نُوت) أَوْسْتَانْغ	مخرج (طوارئ)
Während der Fahrt	فِيرَنْدَا فارت	الرَّجاء عدم التحدث مع
nicht mit	نَيْش مِت	السائق
dem Fahrer sprechen	دِم فارت شِيرِيشِن	بينما تسير الحافلة
In der Mitte	ان دير ميت أَوْشْتايْفِن	الخروج من الباب الأوسط
aussteigen	بوس هيلت	مواقف الحافلات
Bus hält		

قد تحتاج أن تسأل

- Wo fährt der Bus zum Stadtzentrum ab? فُو فِت دير بوس تسووم شتات تْسِتْرُم أب؟ أين محطة حافلة وسط المدينة؟
- Führt hier der Bus zum Flughafen ab? فِت هي دي بوس تسووم فلووْغ هافِن أب؟ هل تتحرك الحافلة المتجهة إلى المطار من هنا؟
- Wo ist die Bushaltestelle? فُو إِيست دي بوس هالْتِشْتِلَه؟ أين موقف الحافلة؟
- Welche Buslinie fährt zum Bahnhof? فِلْشِه بوس لِيْنِيَه فِت تسووم بان هُوف؟ ما هو رقم الحافلة التي تتجه إلى المحطة؟
- Führt dieser Bus zum Bahnhof? فِرْت دِيْزَر بوس تسووم بان هُوف؟ هل تذهب هذه الحافلة إلى المحطة؟

- Wo kann ich Fahrkarten kaufen? من أين يمكنني شراء التذاكر؟ فُو كان إيش فاركارتن كاؤفن؟
- Können Sie mir sagen, wo ich aussteigen muss? هل تُخبرني أين أنزل من فضلك؟ كيونين زي ميير زاغن، فُو إيش أوُس شتيغن مُوس؟
- Die nächste Haltestelle, bitte. الموقف التالي من فضلك! دي نِسْتِه هالْتِسْتِلِه، بيتاه!
- Bitte die Tür öffnen! افتح الباب، من فضلك! بيتاه دي تو أوْفِن!

* قطارات الأنفاق

(انظر المعلومات وتذاكر السفر، صفحة 40)

قطار الأنفاق وسيلة مواصلات تحت الأرض تسمى في ألمانيا U-Bahn، وهناك أنظمة أخرى في معظم المدن الألمانية الكبيرة، وكذلك في فيينا (النمسا) وزيوريخ (سويسرا) مثل S-Bahn وهو قطار سريع، يسير تحت الأرض، أو فوقها ويسافر إلى مسافات أبعد. يمكن للمسافر شراء التذاكر من الماكينات الأوتوماتيكية الموجودة في المحطة. وفي العادة تقدم هذه الآلات تذاكر محلية، وعليك أن تتأكد من شرائك تذاكر تشمل كل المناطق التي تريد السفر إليها.



Ausgang	أوس غانغ	مخرج
Eingang	أينغانغ	مدخل
Hinweis	هينفايس	معلومات
S-Bahn	إس - بان	قطار الأنفاق السريع
Rauchen verboten	راوخن فوربوتن	ممنوع التدخين
U-Bahn	أو بان	قطار الأنفاق

- | | | |
|---------------------------------------|--|---|
| هل لي بتذكرة أسبوعية من فضلك؟ | أينهُ فُوخَن كارتِه، بيتاه. | Eine Wochenkarte, bitte. |
| خريطة قطار الأنفاق من فضلك! | هابن زي أينن اوو- بان- پلان! | Haben Sie einen U-Bahn-Plan! |
| أي خط يذهب لـ ... ؟ | فِلشِه لِيِينِه فِت ناخ...؟ | Welche Linie fährt nach...? |
| أيُّ موقف خاص به...؟ | فُو مُسّ إيش فو... أوشتايغن؟ | Wo muss ich für ... aussteigen? |
| هل هذا الموقف الصحيح لـ...؟ | إيست داس هير دي ريشتيغه هالت شِتِلِه فور...؟ | Ist das hier die richtige Haltestelle für...? |
| هل يسافر هذا القطار إلى مبنى البلدية؟ | فِرْت ديزر تسووك تسووم رات هاؤس؟ | Fährt dieser Zug zum Rathaus? |

* القوارب والعبّارات

(انظر المعلومات وتذاكر السفر، صفحة 40)

هناك العديد من منظمي الرحلات السياحية الذين ينظمون الرحلات البحرية الطويلة والقصيرة مثل الرحلات البحرية على نهر الراين، ونهر الموسيل، ونهر الإلبه، ونهر الماين، ونهر الأودر وأنهار أخرى. هناك أيضاً الرحلات البحرية والرحلات العلمية على بحيرة كونستانس (der Bodensee)، فضلاً عن خدمة العبّارات حاملة السيارة. فإذا كنت ترغب في زيارة جزر بحر الشمال الألمانية أو جزيرة البلطيق، فإنّ تذكرة قطار واحدة تُمكنك من السفر إلى الساحل، وتُوصلك العبّارة إلى الجانب الآخر. كما أن هناك أيضاً خدمات القطار التي تنقل الركاب بسيارتهم إلى الجزر التي يريدونها.



Anlegestelle	مرفاً / ميناء	انليغّه شتالو
Autodeck	مرآب شحن السيارات	اوتو ديك
Bootsfahrten	رحلات بحرية	بوتس فارتين
Dampferfahrten	رحلات بالباخرة	دامپ فار فارتين
Fähre	العبّارة	فيرا
Flussfahrten	رحلات نهريّة	فلوس فارتين
Hafen	ميناء / موقع الشحن	هافن
Kabinen	المقصورة الرئيسية	كابنين
Luftkissenfahrzeug	حوّامة	لوفت كيسن فارتسويغ
Rettungsring	حزام الأمان	ريتونغ رنغ
Schiffsrundfahrten	رحلة بالباخرة	شيفس روند فارتين



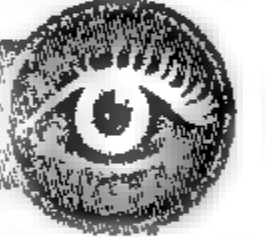
- Eine Rückfahrkarte nach ... bitte. تذكره العودة إلى من آيناه روك فاكاتيه ناخ... فضلك. بيتاه.
- Fährt (heute) ein Schiff nach ... ? هل يوجد سيارة / عبّارة إلى ... اليوم؟ فت (هويته) أين شيف ناخ...؟
- Gibt es Schiffsfahrten? هل يوجد رحلات بالمركب؟ غبت أس شيفس فارتين؟
- Wie lange dauert die Fahrt? كم تستغرق الرحلة بالمركب؟ في لانغه داوت دي فارت؟
- Gibt es einen Rollstuhlzugang? هل يوجد ممر لكرسي متحرك؟ غبيت إس آينن رول شتوول تسووغانك؟
- Wie ist der See heute? هل الطقس في البحيرة مناسب اليوم؟ في إيست دير زئي هويته؟
- Kann man raus aufs Deck gehen? هل من الممكن أن نصعد إلى سطح المركب؟ كان مان روس أوفس دك غيهن؟



Schiffe fahren...	رحلات المراكب تغادر... شفه فارن...
dienstags und	أيام الثلاثاء دينستاغس اوونت
freitags	والجمعة فرايتاغس
jeden zweiten	يوم بعد يدين تسفايتين
Tag	يوم تاغ
Der See ist...	البحيرة... دير زني إيست...
ruhig	هادئة رويش
unruhig	هائجة اون رويش

* النقل الجوي

(انظر المعلومات وتذاكر السفر، صفحة 40)



Abflughalle	أب فلوغ هاله	صالة المغادرة
Abflug	أب فلوغ	المغادرة
Ankunft	انكونفت	الوصول
Auslandsflüge	أوس لاندس فيشه	مغادرة الرحلات الدولية
Autovermietung	أوتوفير مييتونغ	تأجير سيارات
Bitte anschnallen	بيتا أنشالين	الرجاء ربط حزام الأمان
Flugsteig	فلو غشتايغ	بوابة العبور
Gepäck nicht	غبك نيشت أون	لا تترك الأمتعة بدون
unbeaufsichtigt lassen	بياوفسختشت لاسن	رقابة عليها.
Gepäckausgabe	غبك أوس غابي	استلام الحقائق
Handgepäckkontrolle	هاند غبك كونترول	مراقبة جوازات السفر
Inlandsflüge	إنلاند فلوغو	رحلات داخلية
Passkontrolle	پاس كونترولي	مراقبة جوازات السفر
Sicherheitskontrolle	زيّا هايتس كونترولي	مراقبة الأمن

Ich möchte mein Ticket... umbuchen stornieren	إيش موشته مَيْن تيكِت... أووم بووخن شتورنيرن	أريد أن ... تذكري. أبدل ألغي
Um wie viel Uhr muss ich/müssen wir einchecken?	أووم في فييل أوو مَس إيش / موشن في أين شكين؟	ما هو الوقت المحدد لي / لنا للفحص؟
Ist der Flug pünktlich?	إيست دي فلووغ پونكتليش؟	هل تطلع الطائرة في موعدها؟
Welcher Flugsteig ist es? Haben Sie einen Rollstuhl?	فيلشها فلووغ شتيغ إيست إس؟ هابين زي أينين رولشتول؟	أي بوابة عبور هو؟ هل عند حضرتك كرسي للمقعدين؟
Wo ist das Gepäck vom Flug aus London?	فو إيست داس جيپك فوم فلووغ أووس لوندون؟	أين حقائب الرحلة القادمة من لندن؟
Mein Gepäck ist nicht da.	مَيْن غيپك إيست نيشت دا.	لم تصل حقائبي.
Gibt es einen Bus/Zug zum Stadtzentrum?	غيبت إس أينين بووس / تسووك تسووم شتات تسنترم؟	هل يوجد حافلة / قطار إلى وسط المدينة؟

قد تسمع

Durchsage	دوورش ساغه	نداء
Flug	فلووغ	رحلة
Flugsteig	فلووغ شتيغ	بوابة
letzter Aufruf	لِستَر أوُف رووف	النداء الأخير

verspätet
gestrichen

فِرْشِيَّت
عَشْتَرِشْن

تأخير
مُلغى

* سيارات الأجرة

(انظر المعلومات وتذاكر السفر، صفحة 40)

ليس من المعتاد في ألمانيا أن تُنادي سيارة أجرة (تاكسي) في الشارع. والحل هو أن تذهب إلى محطة سيارات الأجرة أو أن تتصل بهاتف مركز سيارات الأجرة Taxizentrale، وتتميز سيارات الأجرة في معظم المدن الألمانية باللون البيج.

قد ينتظر سائقو سيارات الأجرة في سويسرا من الراكب أن يعطيهم نقود إضافية (علاوة) - ويرجع هذا إلى تقدير يك. وتستخدم سيارات الأجرة في النمسا والمدن الكبرى نظام العداد. أمّا في المدن الصغيرة فهناك رسوم ثابتة لبعض الوجهات المعينة - وننصحكم أن هذا يرجع أيضا إلى تقديركم....

- | | | |
|---|---|--|
| هل يوجد موقف
لسيارات الأجرة هنا؟ | غِبت إس أينن
تاكسي شتانت هير إن دي
نَيه؟ | Gibt es einen
Taxistand hier in der
Nähe? |
| هل يمكن أن
أحجز سيارة أجرة...
فوراً | كُونْتِن زي مي أينن
تاكسي بِشْتِلْن...
فُو زُو فُوت | Könnten Sie mir ein
Taxi bestellen...
für sofort |
| ليوم غد في الساعة
التاسعة | فُور مُورَجَن أووم
نُوين أوو. | für morgen um
neun Uhr |
| على هذا العنوان من
فضلك. | تسوو دييزر ادرِسِه
بيتاه. | Zu dieser Adresse
bitte. |
| كم ستكلف؟ | في فييل فِت إس
كُوستِن؟ | Wie viel wird es
kosten? |

- Können Sie bitte den Gebührenzähler einschalten.
- Ich habe es eilig.
- Sie können hier anhalten.
- Könnten Sie bitte auf mich warten?
- Ich glaube, hier stimmt etwas nicht.
- Stimmt so?
- Könnte ich bitte eine Quittung haben?

كيورنن زي بيتاه
دين غبورن تسلر
أين شالتين.

إيش هابه إس ايلش.
زي كونن هي
أنهالتين.

كيونتن زي بيتاه
أوف ميش فارتين؟

إيش غلاوبه، هي
شتمت إتفاس نشت.
شتمت زو؟

كيونته إيش بيتاه
أينه كفتونك
هاين؟

قم بتشغيل عداد
التعريفه من فضلك.

أنا على عجل.
قف هنا من فضلك.

هل يمكنك الانتظار من
فضلك؟

أعتقد أنه يوجد خطأ.

إحتفظ بباقي النقود.

هل من الممكن أن
تعطيني إيصالاً من
فضلك؟

قد تسمع



- Es wird ungefähr fünfzig Euro kosten.
- Das macht achtzehn Euro.
- Dazu kommt ein Zuschlag...
für das Gepäck.
für jeden Koffer.
für die Fahrt.
zum Flughafen

إس فيد أونغفير
فنتسك أويرو كوستين.

داس ماخت
أختسين أويرو.
داتسوو كومت أين
تسووشلاغ...

فو داس غيبك.
فو يدن كوفر.
فو دي فارت.
تسووم فلووك هافن.

سيكون الحساب
خمسين يورو تقريباً.
هذا 18 يورو.
وأجرة إضافية
على...
الأمته.

كل حقبة السفر
القيادة إلى المطار.

* تأجير السيارات والدراجات

قد تحتاج أن تقول

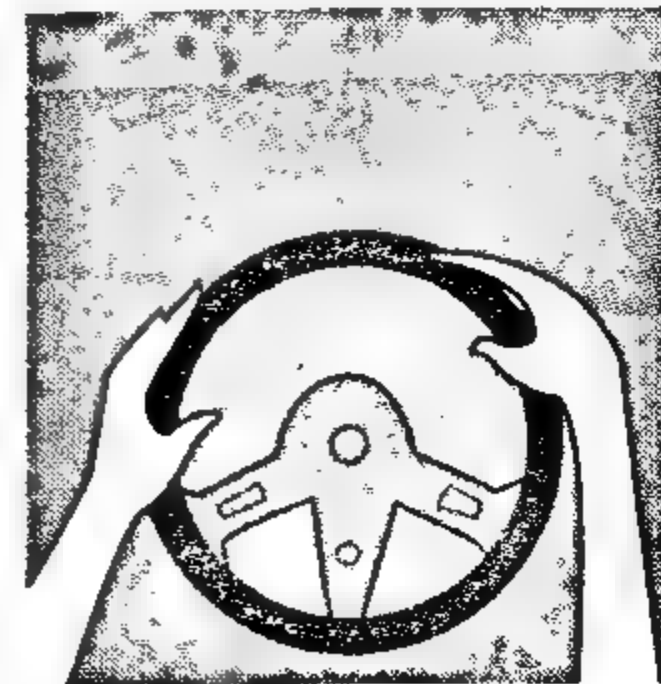
Ich möchte ... mieten. zwei Fahrräder ein kleines Auto einen Automatik- wagen	إيش مَشْتِه... مِيتِن. تسْفاي فاررِيدَر كلآينيس أوتو أينن أوتوماتيك- فاغن.	أريد استئجار... درَاجتين. سيارة صغيرة سيارة بنقل تلقائي.
für... einen Tag eine Woche zwei Wochen	فور... أينن تاغ أينه فوَحْ تسْفاي فوَحِن	لمدة... يوم أسبوع أسبوعين
bis... Freitag zum 17. August	بيس... فرايتاغ تسووم زييتسيِتِن أوغوست	حتى... يوم الجمعة يوم السابع عشر من أغسطس
Wie viel kostet das... pro Tag? pro Woche?	في فيل كوستيت داس... برو تاغ؟ برو فوَحْ؟	كم التكلفة... في اليوم؟ في الأسبوع؟
Ist die Kilometerzahl inbegriffen?	إيست دي كيلومتر تسال ان بِغرِفِن؟	هل الأجر يشمل المسافة المقطوعة؟
Ist die Versicherung inbegriffen?	إيست دي فِرِزِشِيرُونغ ان بِغرِفِن؟	هل السعر يشمل التأمين؟
Mein Partner/meine Partnerin möchte den Wagen ebenfalls fahren.	مَآين پارتِن/ مَآينه پارتِنَرِن موشته دين فاجِن إيبنفالس فَاغن.	صديقي / صديقتي يريد هو الآخر / تريد هي الأخرى أن يقود/ تقود السيارة.
Muss ich Geld hinterlegen?	مُس إيش غِلت هيتَر لِيغن؟	هل يوجد عربون؟



- | | | |
|--|---|---|
| ● Für wie lange? | فو في لانجه؟ | ما المدة؟ |
| ● Ihren Führerschein, bitte. | إيغين فوخ شأين، بيتاه. | رخصة القيادة من فضلك |
| ● Möchten Sie eine zusätzliche Versicherung abschließen? | مشتن زي آينه تسووزيتسليشه فيرزيشرونك أب شليسين؟ | هل تريد تأميناً إضافياً؟ |
| ● Sie müssen eine Anzahlung von 100 Euro leisten. | زي موسن آينه أنتسالونك فن هوندرت أويرو لايسين. | يجب دفع عربون قدره مائة يورو. |
| ● Haben Sie eine Kreditkarte? | هابن زي آينه كريدت كارت؟ | هل لديك بطاقة ائتمان؟ |
| ● Bringen Sie das Auto bitte mit vollem Tank zurück. | برينغن زي داس أوتو بيتاه ميت فوليم تانك تسورك. | من فضلك املاً الخزان بالوقود قبل إعادة السيارة. |

* القيادة

(انظر الاتجاهات، الصفحة 37)



يجلس قائد السيارة في ألمانيا والنمسا وسويسرا على الجانب الأيمن. فإذا لم تكن هناك إشارات المرور، فالسائق القادم من الجهة اليمنى له أولوية المرور. ويعتبر ربط حزام الأمان أثناء السير أمر إجباري، سواء في الأمام أو الخلف (إذا كان معك أحد في الخلف). وإرتداء الخوذات أيضاً أمر إجباري لكل من سائقي الدراجات النارية والدراجات البخارية ومن يركب معهم.



قد ترى...

Achtung	أختونغ	تحذير!
Ausfahrt	أوس فارت	مخرج
Autobahn	أوتوبان	طريق سريع
Durchgangsverkehr	دورس غانغ فاركير	حركة المرور
Einbahnstraße	أين بانسترأس	طريق ذو اتجاه واحد
Fußgängerüberweg	فوز غنيشا إيبارفيغ	ممر للمشاة
Gefahr	غيفار	خطر
Gefährliche Kurve	غيفاليش كورفا	منعطف خطر
Glatteisgefahr	غلت أيسفيفار	خطر الجليد
Halten verboten	هالين فوربوتن	ممنوع الوقوف
Höchstgeschwindigkeit	هوس غيشفينغ كايت	السرعة القصوى
Langsam	لانغ زام	تمهل
Maut	ماوت	رسوم
Mautstation	ماوتش تاتشيون	محطة رسوم
Motor abschalten	موتور أبشالين	أطفئ المحرك
Parken verboten	باركن فيربوتن	ممنوع ركن السيارات هنا
Reparaturwerkstatt	ريبارتور فاركشتات	ورشة لإصلاح السيارات
Schule	شوله	مدرسة
Stopp	شتوب	موقف
Straße gesperrt	شتراسيه غيشپارت	طريق مغلق
Überholen verboten	أبر هولن فيربوتن	ممنوع التجاوز
Umleitung	أوم لايتونغ	تحويلة
Vorfahrt achten	فور فارت آختن	إعطاء حق المرور
Zutritt verboten	تسوت فيربوتن	ممنوع الدخول

مشاكل ميكانيكية

نعم تحتاج أن تقول...

- | | | |
|--|----------------------------|---|
| ○ Wo ist die nächste Tankstelle? | أين توجد أقرب محطة للوقود؟ | فو إيسْت دي نِكْسْتِه تانك شْتَلَه؟ |
| ○ Bitte einmal voll tanken mit... Bleifrei. | املاً السيارة... من فضلك. | بيتاه أين مال فول تانكن مِت... بلای فَرِي. |
| Normalbenzin | وقود الرصاص | نورمال بينسين |
| Diesel | وقود ديزل | ديزِيل |
| ○ Für 30 Euro Normalbenzin, bitte. | بثلاثين يورو سوبر من فضلك. | فور درَايسِك أُويرو نورمال بِنْتَسِين بيتاه. |
| ○ 20 liter super, bitte. | عشرين لتر سوبر، من فضلك؟ | تسْفَانِسِيش، بيتاه |
| ○ Eine Dose/Einen Liter Öl, bitte. | علبة/ لتر زيت من فضلك؟ | أَيْنِه دُوَزِه / أَيْنِن لِيْتَر إَوِرل، بيتاه |
| ○ Könnten Sie bitte... den Reifendruck prüfen? | هل يمكن أن...؟ | كِيورَنْتِن زي بيتاه... |
| den Reifen wechseln? | تختبر ضغط العجلة من فضلك؟ | دِين رَايْفِن دروكْ پَرْفِن؟ |
| ○ Wo ist die Luft, bitte? | تغيير العجلة؟ | دِين رَايْفِن فِيكْسِيلِن؟ |
| | أين محبس الهواء من فضلك؟ | فو إيسْت دي لووفت، بيتاه؟ |

* مشاكل ميكانيكية

نعم تحتاج أن تقول...

- | | | |
|------------------------|----------------|--------------------------|
| ○ Ich habe eine Panne. | السيارة تعطلت. | إيش هابِه أَيْنِه پَانِه |
| ○ Der Tank ist leer. | نفد الوقود. | دير تانك إيسْت لِير |

- | | | |
|---|--------------------------------------|---------------------------|
| ○ Ich habe einen Platten. | إيش هابه آينن پلاتين | هناك ثقب في الإطار. |
| ○ Nehmen Sie Reparaturen vor? | نايمن زي رپاراتورن فور؟ | هل تقوم بإصلاح السيارات؟ |
| ○ Ich weiß nicht, wo das Problem liegt. | إيش فايس نيشت، داس پروبليم ليغت. | لا أعرف أين تكمن المشكلة. |
| ○ Ich glaube, es ist... Ich brauche ... | إيش غلاوبه، إس إيست... إيش براوخه... | أظن أن... أحتاج إلى... |
| ○ Ist es schlimm? | إس إيست شليم؟ | هل العطل كبير؟ |
| ○ Können Sie es heute reparieren? | كيورنن زي إس هويتيه رپاريرين؟ | هل يمكن أن تُصلحها اليوم؟ |
| ○ Wann wird es fertig sein? | فان فيرت إس فيرتش زين؟ | متى تكون جاهزة؟ |
| ○ Wie viel wird es kosten? | في فيل فيرت إس كوستين؟ | كم ستكلف؟ |

قد تسمع...

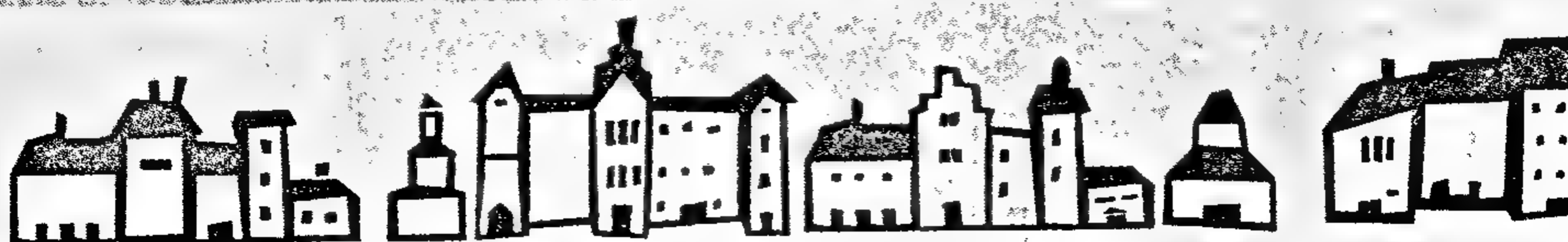
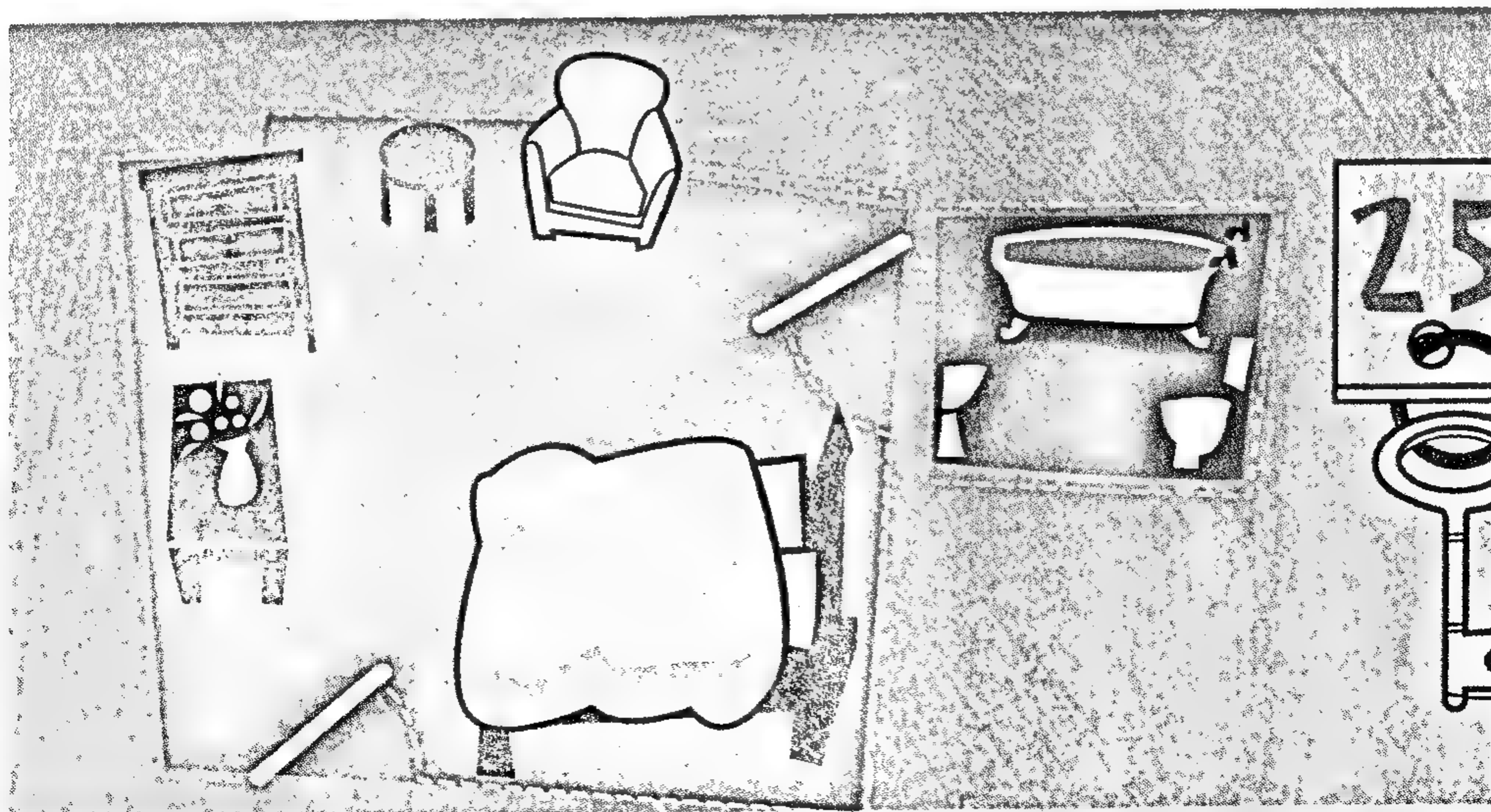
- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| ● Was ist los damit? | فاس إيست لوس داميت؟ | ما هو سبب العطل؟ |
| ● Ich muss die Ersatzteile bestellen. | إيش مَس دي أ زاتس تايله بشتلن. | يجب أن أطلب قطع الغيار. |
| ● Es wird ... fertig sein. | إس فيرت ... فيرتيش زاین. | ستكون جاهزة... خلال |
| in einer Stunde. | إن آينر شتوونده. | ساعة. |
| am Montag. | أم مونتاغ. | يوم الاثنين. |
| ● Es wird hundert Euro kosten. | إس فيرت هوَندَرت أويرو كوستين. | ستكلف 100 يورو. |

✱ قطع غيار السيارات

Drehstrom generator	دريه شتروم غنراتور	المُولّد الكهربائي
Batterie	باتيري	البطارية
Vergaser	فِرغازر	هواء المكربن
Verteiler	فِتيلر	المُوزّع
Motor	مُوتور	المُحرّك
Keilriemen	كَيْل رِيَمِن	حزام المروحة
Kraftstoffpumpe	كرافت شتّف پوومپه	مضخّة الوقود
Kontakte	كُونتاكته	نقاط الإتصال
Kühler	كُولر	خزان المياه
Zündkerzen	تِسُونت كِيتسِن	شمعات الإشتعال
Anlassermotor	أن لاسر مُوتور	مُشغّل المُحرّك
Gaspedal	غاس پِدال	دواسة الوقود
Motorhaube	مُوتور هاوبه	غطاء المُحرّك
Kofferraum	كُفر روم	صندوق السيارة
Bremsen	برِمزن	الفرامل
Scheinwerfer	شَيْن فِرفر	الإضاءة الأمامية
Warnblinkleuchte	فارن بلك لُويشته	ضوء التحذير
Zündung	تِسُوندُونغ	مفتاح المحرك
Blinker	بِلنكر	الضوء المتقطع
Heckleuchten	هِك لُويشتِن	الأضواء الخلفية
Seitenleuchten	زَيْتِن لُويشتِن	الأضواء الجانبية
Rückfahrlampen	روك فار لامپِن	إضاءة الرجوع
Steuerrad	شتُويار رَت	عجلة القيادة
Vorderreifen	فُوردر رايفِن	الإطار الأمامي
Hinterreifen	هِنتر رايفِن	الإطار الخلفي
Fenster	فِينِسْتَر	نافذة
Windschutzscheibe	فِينت شووتس شايِبِه	الزجاج الأمامي
scheibenwisher	شايِبِن فِيشِر	مسّاحة الزجاج الأمامي

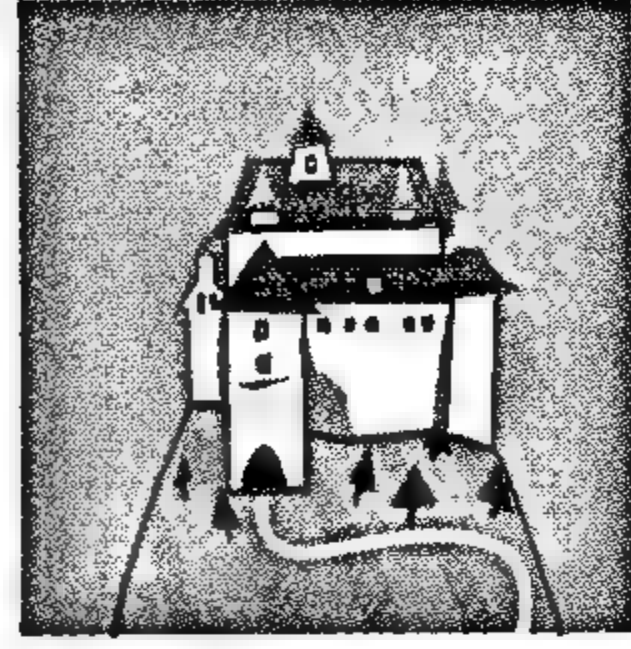
60	معلومات عامة
62	الحجز مسبقاً
64	تسجيل الوصول
65	الفنادق والمبيت والإفطار والنزل
67	الخيم والبيوت النقالة
68	مطالب واستفسارات
70	مشاكل وشكاوى
71	تسجيل المغادرة
72	الخدمة الذاتية

الإقامة



* معلومات عامة

الفنادق في ألمانيا ليست لها تصنيف رسمي ولكنها تتوافق مع معايير التقييم الأوروبي للفنادق بنظام النجوم. وعادة ما تعرض الأسعار في الحجرات، فمثلاً فندق جرنى (نوع مثل بيوت الشباب) يقدم سريراً وفتوراً. والبانسيون (Pension) هو عبارة عن بيت ضيافة والنزل (Gasthof) مثله مثل نزل



الضيافة في البلد، وهو يقدم طعاماً جيداً وقدرراً محدوداً من الإعاشة. وعلامة حجرة خالية Zimmer frei تشير إلى تلك الغرف الخالية التي يمكن سكناها في بيت خاص. وليس كل الفنادق وكل بيوت الضيافة تقبل التعامل ببطاقات الائتمان، لذا، من الأفضل أن تسأل عن طريقة الدفع بمجرد تسجيل النزول في الفندق.

بيانات تسجيل الإقامة		
Vorname	فورنام	الاسم الأول
Familiennamen	فاميليان نام	اسم العائلة
Wohnort/Straße/	فوت أوت/ شتراسيه	عنوان المنزل/
Hausnummer	هاوسنومار	الشارع/ الرقم
Postleitzahl	پوست لايشال	الرقم البريدي
Nationalität	ناتسيو ناليتيت	الجنسية
Beruf	بيروف	الوظيفة
Geburtsdatum	غيبورتس داتوم	تاريخ الميلاد
Geburtsort	غيبورتس أورت	محل الميلاد
Personal aus	پيرزونال أوز فايسنوفر	رقم جواز السفر
weisnummer		
Letzter	ليتستار أوف	قادمة من/
Aufenthaltsort/	إنتهالتسورت/	مسافر إلى
Reiseziel	ريسيزتسيل	
Ausgestellt in	أوس غيشتالت إن	صادرة من
Datum	داتوم	التاريخ
Unterschrift	أونترشرفت	الإمضاء



Ausgang/	أوسغانغ / نوت أو سغانغ	مخرج / مخرج (طواريء)
Notausgang		
Ausgebucht	أوسغيوت	محبوز
Bitte läuten	بتي لويتن	من فضلك إقرع جرس
Campingplatz/	كامپينغ پلاتس / تسلت	مُسكر / مُخيم
Zeltplatz	پلاتس	
Duschen	دوشن	مرشة الإستحمام
Eingang	أينغنج	مدخل
Empfang/Rezeption	إيمفانغ / رتسپتسيون	الاستقبال
Erdgeschoss	إردغيشوس	الطابق الأرضي
Erster Stock	إرستارس تشوك	الطابق الأول
Esszimmer/	إستسيمار / سپايزال	غرفة الطعام
Speisesaal		
Fahrstuhl/Aufzug	فارشتول / أوفتسوغ	مصعد
Frühstücksbüffet	فورشتوك بوفيه	مائدة الإفطار
Gasthof	غاست هوف	فندق صغير
Gaststätte	غاست شتاتيه	المطعم
Halbpension	هالپن رزيون	نصف إقامة
Hotel garni	هوتل غارنيه	غرفة مع الإفطار
Jugendherberge	يوغن هير بارغ	بيوت الشباب
Lagerfeuer verboten	لاغار فير فير بوتن	يحظر إشعال النار
Müll, Abfälle	مِل أبفلا	قمامة
Müll abladen	مِل أبلادين فير بوتن	ممنوع إلقاء القمامة
verboten		
Parkplatz	پارك پلاتز	مرآب السيارات
Pension	پنزيون	منزل ضيافة
Strom	ستورم	الكهرباء
Toiletten	تويلتن	مراحيض

الحجز مسبقاً

Trinkwasser	ترنك فاسار	مياة صالحة للشرب
Vollpension	فول بنزيون	إقامة كاملة
Wäscherei	فيشاراي	المغسل
Zimmerservice	تسيمر سرفس	خدمة الغرف
Zimmer frei	تسيمر فراي	الغرف المتاحة

* الحجز مسبقاً

Haben Sie ein...	هأبن زي أين...	هل عندك ...
Einzelzimmer?	أيتسيل تسيمر؟	غرفة مفردة؟
Doppelzimmer?	دوويل تسيمر؟	غرفة مزدوجة؟
Familienzimmer?	فاميلين تسيمر؟	غرفة عائلية؟
Zimmer mit zwei Einzelbetten?	تسيمر ميت تسفاي أيتسيل بتن؟	غرفة بسريرين؟
Haben Sie Platz für... ein Zelt? einen Wohnwagen?	هأبن زي پلاتس فور... أين تسيلت؟ أينين فوون فاغن؟	هل لديك مكان لـ... خيمة؟ متصورة متنقلة؟
Ich möchte ... mieten. Ihr Ferienhaus eine Ferienwohnung für...	إيش موشته... مييتن إي فريين هاوس أينه فريين فوونونج فور...	أريد ... للإيجار كوخك الريفي شقة لمدة...
eine Nacht zwei Nächte eine Woche	أينه ناخت تسفاي نيشته أينه فووخه	ليلة واحدة ليلتين أسبوع
von ... bis ...	فُن ... بس...	من ... إلى ...
mit Bad/Dusche	ميت بات/ دووشه	بحوض الإستحمام / مكان الإستحمام
Wie viel kostet es... pro Nacht?	في فيل كوستيت إس... پو ناخت؟	كم يكلف... بالليلة؟

الحجز مسبقاً

pro Woche?	پو فُوخه؟	بالأسبوع؟
Ist Frühstück inbegriffen?	إيست فرووشتوك إن بَغْرِيفن؟	هل يشمل الإفطار؟
Gibt es...	جيت إس...	هل يوجد...
eine Ermäßigung für Kinder?	أينه إمِسْغُونغ فور كِينْد؟	تخفيض للأطفال؟
einen Einzelzimmer- zuschlag?	أينن أَيْتْسِيل تِسِيمَر- تسووشلاغ؟	سعر إضافي للغرفة المنفردة؟
Zugang für Rollstuhlfahrer?	تسووشانغ فور رول شتوول فار؟	ممر لكراسي المُعاقين؟
Haben Sie...	هابن زي...	هل لديك...
etwas Billigeres?	إتفاس بيلْيِيرِس؟	غرفة أرخص؟
Kann ich mit...	كان إيش ميت...	هل يمكن أن أدفع ب...
Kreditkarte bezahlen?	كريدت كارتِه بِتْسَالِين؟	بطاقة الائتمان؟
Reisescheck bezahlen?	رايزه تشيك بِتْسَالِين؟	شيكات سياحية؟
Kann ich online buchen?	كان إيش (أون لاين) بووخن؟	هل يمكن الحجز إلكترونياً؟
Wie lautet die Adresse?	في لاوتيت دي أدِرْسِه؟	ما هو العنوان؟
Wie lautet Ihre E-Mail-Adresse?	ما هو بريدك الإلكتروني؟ في لاوتيت إِيرِه إي- مِيل - دِرْسِه؟	
Könnten Sie eine andere Unterkunft empfehlen?	كُورْنِتِين زي أينه أَنْدَرِه أونْتِرْكُنْفت إمْفِيلِين؟	هل تنصحني بمكان آخر؟

تسجيل الوصول

فقد تسمع



● Kann ich Ihnen helfen?	كان إيش إينين هلفن؟	هل أستطيع مساعدتك؟
● Für wie viele Nächte?	فور في فييله نيشته؟	لمدة كم ليلة؟
● Für wie viele Personen?	فور في فييله پرزُونين؟	كم شخص؟
● Einzel- oder Doppelzimmer?	أينسيل - أودر دُوبِل تسيمَر؟	غرفة بسرير أم بسريرين؟
● Mit... Badewanne? Dusche?	ميت... باده فانه؟ دووشه؟	ب... الحمام؟ حوض استحمام؟
● Ihren Namen, bitte?	إيرين نامن، بيتاه؟	ما اسمك من فضلك؟
● Das macht 100 Euro pro Nacht.	داس ماخت هُونْدَرْت أويرو پرو ناخت.	التكلفة مائة يورو في الليلة.
● Tut mir Leid, wir sind voll belegt.	توت مير لايت، فيي زينت فُل بليغت.	آسف ... لا يوجد غرف شاغرة.

* تسجيل الوصول

Ich habe eine Reservierung für... heute Nacht zwei Nächte eine Woche Gebucht auf den Namen... Hier ist mein Ausweis.	إيش هابه آينه رزيفيرُونغ فور... هُويته ناخت تسفاي نيشته آينه فُوخه غبُوخت أوف دين نامن... هي إيست مَين أوس فَايس.	أنا حجزت غرفة لـ... الليلة ليلتين أسبوع إنها باسم... تفضل جواز سفري.
--	---	--

الضادق والمبيت والإفطار والنزل

قد تسمع



- Haben Sie ein Zimmer/einen Platz reserviert? هابن زي أين تسيمر / أينين پلاتس رزيرفيريوت؟ هل حجزت غرفة / مكان؟
- Für wie viele Nächte? فور في فييله نيشته؟ لمدة كم ليلة؟
- Wie heißen Sie? في هاييسين زي؟ ما اسمك؟
- Dürfte ich bitte Ihren Ausweis sehen? دورفته إيش بيتاه إيرن أويس فاييس زيهن؟ جواز سفرك من فضلك؟

* الضادق والمبيت والإفطار والنزل

- Wo kann ich parken? فو كان إيش پاكين؟ أين أركن السيارة؟
- Dürfte ich bitte das Zimmer sehen? دورفته إيش بيتاه داس تسيمر زيهن؟ هل من الممكن أن أرى الغرفة من فضلك؟
- Haben Sie ein... Zimmer mit Aussicht? هابن زي أين... تسيمر ميت أويس زيشته؟ هل لديك... غرفة تشمل إطلالة؟
- ein größeres Zimmer? غرويسريس تسيمر؟ غرفة أكبر
- ein Babybett? (بيبي) بيت؟ سرير للأطفال؟
- Ist das Frühstück im Preis inbegriffen? إيست داس فرووشتوك إم پرايس إن بغرفين؟ هل يشمل الإفطار؟
- Um wie viel Uhr... gibt es Frühstück? أووم في فييل أوور... غييت إس فرووشتوك؟ ما هو موعد... الإفطار؟

الضادق والمبيت والإفطار والنزل

schließen Sie die Eingangstür ab?	شليسين زي دي أين غانغس تور أب؟ قو إيست...	إغلاق الباب الامامي؟ أين...
Wo ist... das Speise- zimmer?	داس شبائزه تسيمر؟	غرفة الطعام؟
Haben Sie hier... Tag und Nacht Zimmerservice?	هابن زي هير... تاك أوونت ناخت تسيمر سرفيس؟	هل توجد... خدمة للغرف لمدة أربع وعشرين ساعة؟
Internet- Anschluss?	إنترنت أن شلوس؟	اتصال بشبكة الإنترنت؟
Business- einrichtungen?	بزنس أين ريشتونغن؟	تسهيلات تجارية/ مرافق تجارية

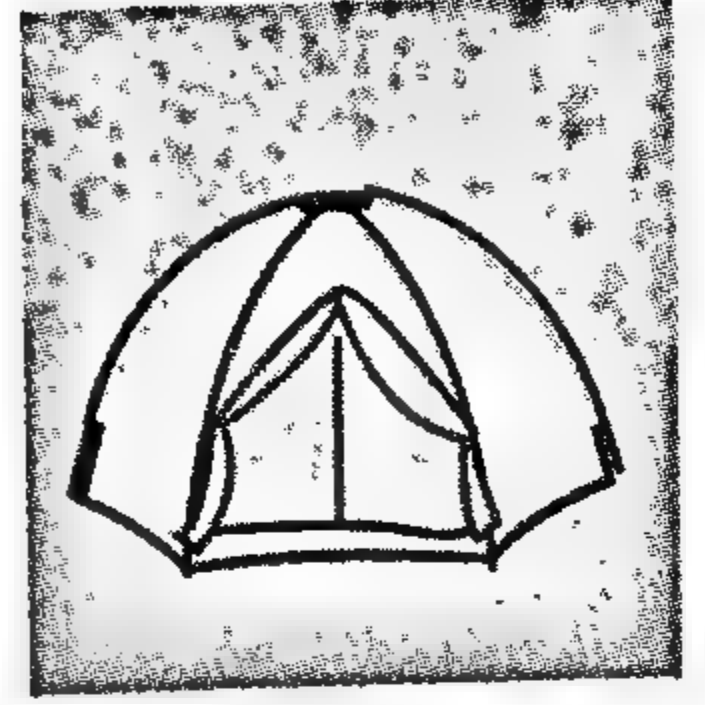
قد تسمع

- Frühstück ist/ist
nicht inbegriffen.
 - Es gibt Frühstück
von... bis...
 - Wir schließen
die Eingangstür
um ... Uhr ab.
 - Zimmerdienst ist
von ... bis ...
- يشمل/ لا يشمل الإفطار. فروشتوك إيست / إيست
نيشت إن بغريفن.
الإفطار من الساعة ...
إلى الساعة ...
المحل مغلق من
الساعة ...
خدمة الغرف متوفرة من
... إلى الساعة ...
- فروشتوك إيست / إيست
نيشت إن بغريفن.
إس غيبف فروشتوك
فون ... بس ...
فير شليسين
دي أين غانغس تور
أووم... أوور أب.
تسيمر دينيست إيست
فون ... بيس ...

* الخيم والبيوت النقالة

(انظر الاتجاهات، صفحة 37)

هناك الكثير من المخيمات في جميع أنحاء ألمانيا، بما في ذلك مخيمات خاصة لفصل الشتاء، مزيد من المعلومات وقائمة لمواقع التخييم متاحة لدى مكاتب السياحة الوطنية الألمانية. ويُفضّل المبادرة بالحجز في الوقت المناسب إبان موسم الصيف المزدحم.



نقد الحاجة إلى سؤال

- | | | |
|--|---|---|
| ○ Gibt es hier einen Zeltplatz/ Wohnwagenplatz? | جيت إس هي
أينين تسيلت پلاتس/
فُوون فاغن پلاتس؟ | هل يوجد مخيم/
مقصورة متنقلة هنا؟ |
| ○ Dürfen wir hier zelten? | دورفن فيير هي
تسيلين؟ | هل نستطيع أن نخيم
هنا؟ |
| ○ Dürfen wir unseren Wohnwagen hier abstellen? | دورفن فيير أونزرين
فُوون فاغن هيير
أب شتيلين؟ | هل نستطيع أن نركن
مقصورتنا هنا؟ |
| ○ Es ist ein Zwei-/ Vierpersonenzelt. | إس إيست أين
تسفاي-/
فيير پرزُونن تسيلت | إنها خيمة لشخصين/
لأربعة أشخاص. |
| ○ Wo sind...
die Toiletten?
die Duschen?
die Mülleimer? | فُوزينت...
دي تُوالتيتين؟
دي دووشن؟
دي مُول أيمِر؟ | أين...
الحمام؟
الدش؟
صناديق القمامة؟ |
| ○ Müssen wir für die Dusche extra bezahlen? | موشن فيير فور
دي دووشن إكسترا
بتساليين؟ | هل السعر يشمل/
الدش؟ |
| ○ Kann man das Wasser trinken? | كان مان داس
فاس ترينكن؟ | هل المياه صالحة
للشرب؟ |

- Wo gibt es einen Stromanschluss? أين يمكنني أن أجد مصدر الكهرباء؟
فُو غيبت إس أينين شترووم أن شلُوس؟

قد تسمع

- Der nächste Wohnwagenplatz ist... fünf Kilometer entfernt im nächsten Dorf. أين أقرب موقع لمقصورة متنقلة.... دي ناشته فوون فاغن بلاتس إيست... على بعد خمسة كيلومتر من هنا. في القرية التالية. انتفرننت إم نيسيتين دوف.
- Haben Sie eine Karte? هل لديك خريطة؟ هابن زي أينه كارته؟
- Sie dürfen hier nicht zelten. ممنوع التخييم هنا. زي دورفين هيير نيشت تسيلتين.
- Die Duschen sind kostenlos. الدش مجاني. دي دووشن زينت كوستين لوس.
- Einmal Duschen kostet ... Euro. أنه ... يورو للدش الواحد. أين مال دووشن كوستيت... أويرو.
- Der Stromanschluss ist dort drüben. مصدر الكهرباء هناك. دي شترووم أن شلُوس إيست دُورت درُوبن.

* مطالب واستفسارات

- Haben Sie irgendwelche Nachrichten für mich? هل هناك رسائل لي؟ هابن زي إيعينت- فيلشه ناخ ريشتين في ميش؟

- | | | |
|---|--|---|
| • Ich erwarte einen Telefonanruf. | إيش إرفارته أينين
تيليفون أن روف. | أنا في انتظار مكالمة هاتفية. |
| • Können Sie es... auf die Zimmerrechnung setzen? | كورنين زي إس...
أوف دي تسيمر -
- شنونغ زيتسين؟ | هل من الممكن...
أن تضيفه على حساب الغرفة؟ |
| • Kann ich dies im Safe lassen? | كان إيش ديز إم
سيف لاسن؟ | هل يمكن أن أترك ذلك في الخزانة؟ |
| • Gibt es hier irgendwo Internet-Anschluss? | غيبث إس هير إرغينث
فو إنترنت - أن شلوس؟ | هل يمكن الاتصال بشبكة الإنترنت؟ |
| • Könnten Sie mich bitte um acht Uhr wecken? | كورنين زي ميش بيتاه
أووم أخت أوور فكن؟ | هل من الممكن أن توقظني الساعة 8؟ |
| • Könnten Sie mir bitte ein Taxi bestellen? | كونتين زي مير بيتاه
أين تاكسي بشيلن؟ | هل من الممكن أن تطلب لي سيارة أجرة من فضلك؟ |
| • Gleich. | غلايش. | حالا. |
| • Für morgen früh um acht Uhr. | فور مورغن فروو أووم
أخت أوور. | لصباح الغد في تمام الساعة الثامنة. |
| • Haben Sie einen... Babysitter-Service Babyfon? | هابن زي أينين...
بيبي سيتر - سرفس؟ | هل لديك... خدمة جليسة أطفال؟ |
| • Ich brauche... noch ein Kopfkissen ein Handtuch einen Adapter | بيبي فون؟
إيش براوخه...
نوخ أين
كوف كيسين
أين هانت تووخ
أينن أدابتر | جهاز إنذار للأطفال؟
أحتاج...
وسادة أخرى
منشفة (فوط)
وصلة كهربائية |
| • Ich habe meinen Schlüssel verloren. | إيش هابه ماينين
شلوسيل فيرلورن. | فقدت مفتاحي. |

Ich habe meinen
Schlüssel im Zimmer
vergessen.

نسيت المفتاح في الغرفة.
ایش هابه مائنین
شلوسیل ام تسیممر
فرغیسن.

* مشاكل وشكاوى

المعذرة...

Entschuldigen Sie
bitte...

انت شولديغن زي
بيتاه...

Das Zimmer ist...
zu warm
zu kalt
zu klein

داس تسیممر ایست...
تسوو فارم
تسوو کالت
تسوو کلاين

Es ist kein ... da.
Toilettenpapier
Strom.

اس ایست گاین... دا
توالیتین پاپیر
شتورم.

Ich habe kein
warmes Wasser.

ایش هابه گاین فارمس
فاسر.

Es sind keine ... da
Handtücher.

اس زینت گاینه... دا
هانت توشر.

Ich kann...
das Fenster nicht
öffnen.

ایش کان...
داس فینستر نیشت
إفنین.

den Wasserhahn
nicht abdrehen.
den Fernseher
nicht bedienen.

دین فاسرهان
نیشت آپ درین.
دین فیرن زیهر
نیشت بدیینین.

Das Bett ist
unbequem.

داس بیت ایست
أون بکفیم.

المعذرة...

الغرفة...

حار جداً
بارد جداً
صغيرة جداً

لا يوجد...

ورق حمام
كهرباء

لا يوجد ماء
ساخن

لا يوجد مناشف
(فوط).

لا أستطيع...

فتح النافذة.

إغلاق الصنبور.

تشغيل التلفاز.

السريـر غير مريح.

تسجيل المغادرة

- | | | |
|--|--|---|
| • Das Badezimmer ist schmutzig. | داس باديه تسيمر إيست شموثيغ. | الحمام غير نظيف. |
| • Die Klospülung geht nicht. | دي كلوشپولونغ غيت نيشت. | الدافق لا يعمل. |
| • Es ist sehr laut | إس إيست زير لاوت. | يوجد ضجة! |
| • Das Licht funktioniert nicht. | داس ليشت فونكتسيونييرت نيشت. | الإنارة مُعطلة |
| • Die ... ist kaputt.
Dusche.
Fernbedienung. | دي ... إيست كاپوت.
دووشه.
فيرن بدينيونغ. | الـ ... لا يعمل
الدش.
مفتاح التحكم عن بُعد. |
| • Es riecht nach Gas. | إس ريشت ناخ غاس. | توجد رائحة غاز. |
| • Ich möchte mit dem Geschäftsführer sprechen! | إيش موشته ميت ديم غيشيفتس فورر شپريشن! | أرغب في مقابلة المدير! |

* تسجيل المغادرة

- | | | |
|--|--|---------------------------------------|
| • Die Rechnung, bitte. | دي غشنونك، بيتاه. | الفاتورة من فضلك. |
| • Ich möchte...
abreisen
noch eine Nacht
bleiben. | إيش موشته...
أب غايزن.
نوخ أينه ناخت
بلاين. | أود أن...
أغادر
أقيم ليلة أخرى. |
| • Um wie viel Uhr muss ich das Zimmer räumen? | أووم في فيل أوو
مُس إيش داس تسيمر
رومين؟ | متى موعد المغادرة؟ |

الخدمة الذاتية

- هل من الممكن أن أترك
أمتعتي هنا؟
كان إيش مآينه
تاشن هيير لا إس؟
هناك خطأ في الفاتورة.
إن دايرنشونغ إيست أين
فيلار.
قضيت / قضينا وقتاً
رائعاً هنا.
إس هات ميير / أونس
زايير غووت غفالن هيير.
Es hat mir/uns sehr
gut gefallen hier.
Kann ich meine
Taschen hier lassen?
In der Rechnung ist
ein Fehler.
Es hat mir/uns sehr
gut gefallen hier.

قد تسمع



- المغادرة الساعة...
يمكنك أخذ الحجرة
حتى....
كم عدد الحقائق؟
اتركهم هنا.
هل تسمحوا لي من
التحقق منها؟
زورونا مرة ثانية!
زي موئن بيس...
أب رايزن.
زي كوين داس
تسيمر بيس... هابن.
في فييله تاشن؟
لاسن زي زي هي.
داف إيش إس أينمال
زايهين؟
بزوو خن زي أونس
بالت فيدرا!
Sie müssen bis ...
abreisen.
Sie können das
Zimmer bis...haben.
Wie viele Taschen?
Lassen Sie sie hier.
Darf ich es einmal
sehen?
Besuchen Sie uns
bald wieder!

* الخدمة الذاتية

(انظر مشاكل وشكاوى، صفحة 70)

- اسمي...
أنا أسأجرت...
شاليه
إيش هايسه...
إيش هابه...
غيمييتيت.
أين شالت
Ich heiße...
Ich habe ...
gemietet.
ein Chalet

الخدمة الذاتية

eine Wohnung	أَيْنَهُ قُورُونُونُغْ	شقة
Wir sind in Nummer...	فِير زَنِيَتِ إِنْ نُومَر...	نحن نقيم في رقم
Könnten Sie mir bitte den Schlüssel geben?	كُورِنَتِين زِي مِير بِيَتَاهْ دِين شِلُوسْل غِبْهَنْ؟	المفتاح من فضلك؟
Wo ist der... Sicherungskasten?	قُورِ إِيَسْت دِير... زِيَشَرُونُغْس كَاسْتِين؟	أين... علبة صمامات الكهرباء؟
Hauptkahn?	هَآوِبْت هَان؟	الصنبور الرئيسي؟
Wie funktioniert... der Herd?	فِي فُونْتَسِيُونِيرْت... دِير هِيرْت؟	كيف يعمل... الموقد؟
das Warmwasser?	دَاس قَارْم قَاسِر؟	سخان المياه؟
Gibt es eine... Klimaanlage?	غِيْبِتِ إِس أَيْنَه... كَلِيمَا أَنْ لَآكِه؟	هل يوجد... مكيّف هواء؟
zweite Gasflasche?	تَسْفَيْتِه كَاس فَلَاشِه؟	أنبوبة غاز أخرى؟
Gibt es... noch mehr Bettdecken?	غِيْبِتِ إِس... نُوخ مَآير بِت دِغْن؟	هل توجد... بطانيات أكثر؟
hier in der Nähe Geschäfte?	هِير إِنْ دِير نِيَه غِيْشِيْفَتِه؟	محلات في المنطقة؟
Wo stelle ich den Müll hin?	قُورِ شَتِيلَه إِيَش دِين مُول هِين؟	أين أرمي القمامة؟
Wann kommt die Putzfrau?	فَآن كُومِت دِي پُوتْس فَراو؟	متى تأتي عاملة النظافة؟
Könnten Sie mir einen Korkenzieher leihen?	كُورِنَتِين زِي مِي أَيْنِين كُورْغَكِين تَسِيَهَاير لَاينِين؟	هل يمكنني اقتراض المفتاح؟

○ Was soll ich bei der Abreise mit dem Schlüssel machen?

فاس زول إيش باي دي
أپ رايژه ميت ديم
شيلوسيل ماخن؟

أين أترك المفتاح عند
مغادرتي؟

قد تسمع

● Es funktioniert so.

يعمل بهذه الطريقة. إس فونكتسيونييرت زو.

● Drücken Sie diesen Knopf/Schalter.

اضغط على هذا الزر. دو كين زي ديزين
كنؤف / شالت.

● Tun Sie Ihre Abfälle...

ارم القمامة ...
توون زي إيره
أپ فياله ...

in den
Mülleimer.

في صندوق
القمامة.
إن دين
مول أيمر.

● Der Müll wird
am (Donnerstag)
abgeholt.

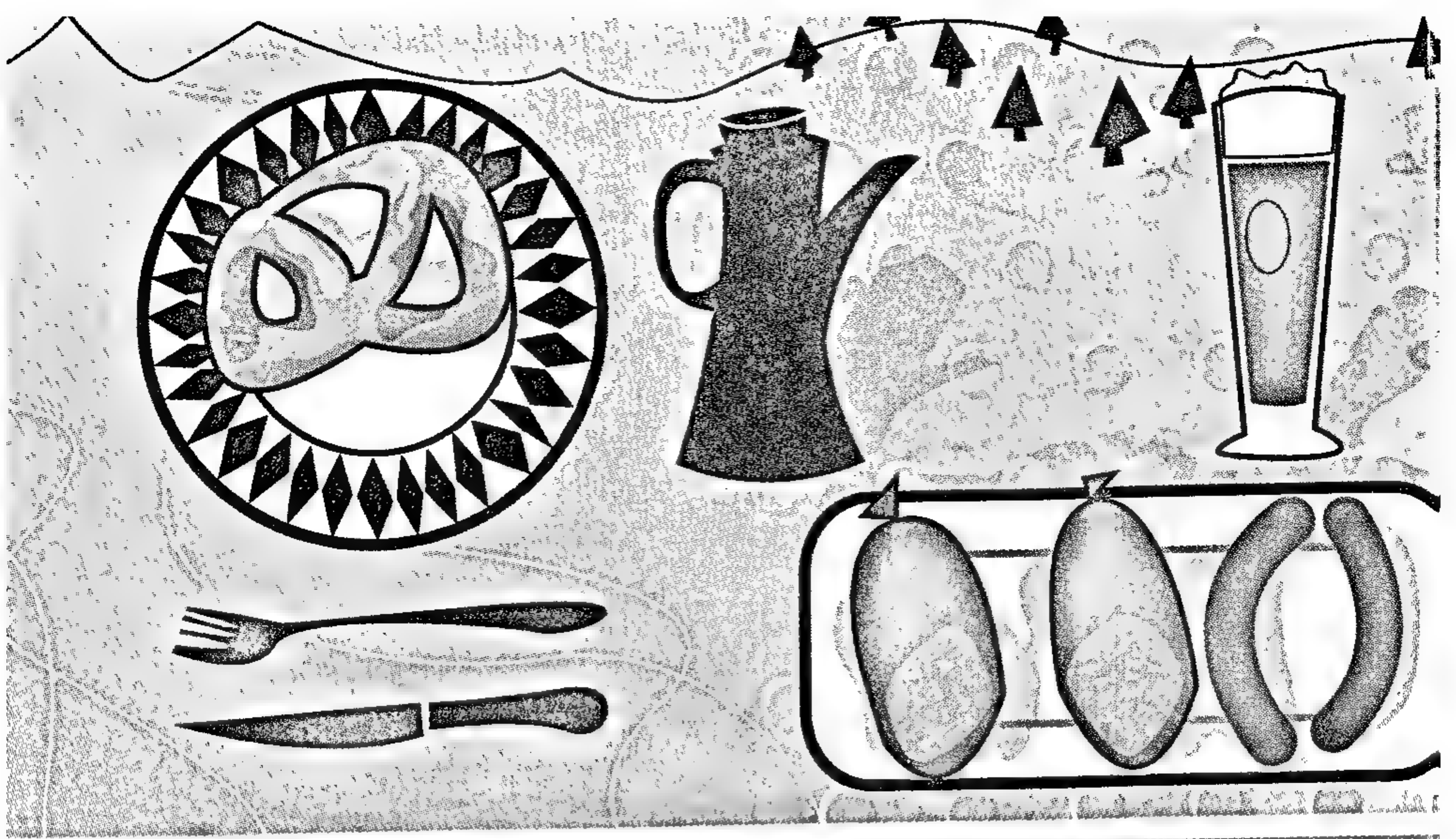
يتم تجميع القمامة
يوم الخميس.
دير مول فيرت
أم (دوئرس تاغ)
أب غيهولت.

● Die Putzfrau
kommt am...

عامل النظافة
يأتي يوم ...
دي پوتس فراو
كومت أم ...

● Meine
Handynummer
st...

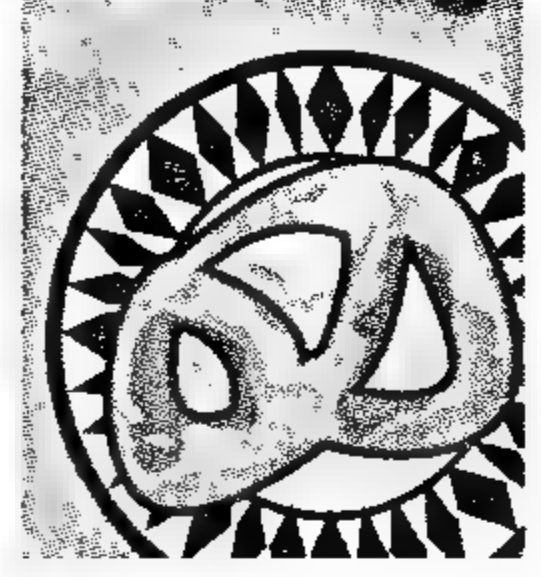
رقم هاتفي
المحمول ...
ماينه هاندي نومر
إيست ...



الطعام والشراب

77	القيام بالحجز
78	في المطعم
80	طلب الطعام
82	طلب المشروبات
83	الحانات والمقاهي ومحلات الوجبات الخفيفة
84	تعليقات وطلبات
85	طلبات خاصة
86	المشاكل والشكاوى
87	دفع الفاتورة
87	شراء الطعام
89	قائمة الطعام
89	المشروبات
90	الأطعمة

أوقات الوجبات في ألمانيا والنمسا وسويسرا هي تقريباً نفسها الموجودة في بريطانيا، فوجبة الإفطار في ألمانيا تبدأ عادة في السادسة صباحاً حتى الثامنة، والغداء بين الثانية عشرة والواحدة، والعشاء غالباً بين السادسة والسابعة، ولا يتأخر عن السابعة. وتُعتبر وجبتي الغداء والعشاء هما أهم وجبات اليوم. ويتناول

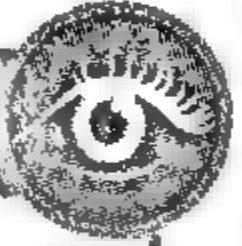


الكثير من الألمان وجبة خفيفة، كما يتناولون العشاء في البيت، ما لم يتم تناول الطعام خارج البيت.

تقدّم مطاعم الوجبات الخفيفة، ومحلات الوجبات النقائق (السجق) السريعة وهي وجبات منخفضة الثمن لكنها وجبات ساخنة، وتشتمل على طبق من رقائق البطاطس مع المايونيز أو صلصة الطماطم (الكاتشب) والنقائق المقلية أو نقائق الكاري، والشوربة، والأومليت وسلطة البطاطا.

كما يمكنك في كثير من الأحيان الحصول على وجبات خفيفة مُماثلة في حانة أو مطعم، بما في ذلك البطاطس والبطاطا المقلية. وهي معروفة في سويسرا باسم روستي.

فد لوي



Beisel	بايزل	مطعم رخيص (فيينا)
Chinarestaurant	شينا رستورون	مطعم صيني
Döner Kebap	دينر كباب	شرائح الكباب (شاورمة)
Eisdiele	أيزديلا	محل مثلجات
Fischrestaurant	فیش رستورونت	مطعم أسماك
Garderobe	غارديروبه	خزانة
Gasthof	غاست هوف	نزل (فندق صغير)، خان
Gaststätte	غاست شتته	مطعم، نزل، خان
Gastwirtschaft	غاست فير تشافت	فندق صغير / منزل ضيافة
Grillstube	غريل شتوبا	مطعم شرائح اللحم
Hähnchen-Grill	هينشن غريل	وجبة الدجاج المشوي السريعة

القيام بالحجز

Imbissstube	إمبیس شتوبا	مقصف للوجبات السريعة
Kneipe/Lokal	کناپه/ لوکال	حانة
Autobahnraststätte	أوتوبان راستشتاته	فندق صغير
Ratskeller	راتس کیلر	مطعم
Rastplatz	راتس پلاتس	محطة استراحة
Schnellimbiss	شنیل إمبیس	وجبات سريعة
Selbst bedienungs restaurant	سالتس بدینغ رستورونت	مطعم خدمة ذاتية
Toiletten	تویلتن	مراحيض
Bratwurststand	برات فورست شتاند	مطعم نقائق مقلية

* القيام بالحجز

Ich möchte einen
Tisch reservieren
für...

أريد حجز مائدة لـ ...
ایش موشتیه اینین تیش
غزرفیغن فور...

zwei Personen
zwei Erwachsene
und drei Kinder
morgen Abend
heute Abend
um sieben Uhr

تسقای پیرزؤنین
تسقای ارفاکسیناه
أونت درای کیندر
مورجن آنت
هویتیه آنت
أوم زیبن أوور

شخصین
شخصین وثلاثة
أطفال
غداً مساءً
الليلة الساعة
السابعة مساءً

Mein Name ist...

ماین نامیه ایست...

اسمي...

Meine
Telefonnummer
ist....

ماینه تیلیفون نومر
ایست...

رقم الهاتف
المحمول...

- هل يمكنك أن توقظنا مبكرًا أو متأخرًا بعض الشيء؟
هيتن زي أين بيسشن فروهر/ شپايتير فيور اونس پلاتس
Hätten Sie ein bisschen früher/ später für uns Platz?

فهمنا

- في أي وقت تريد حجز المنضدة؟
لگم شخص؟
ما اسمك؟
آسف المطعم كامل الحجز.
مدخن أم غير مدخن؟
فيور فان مورشتين زي دين تيش؟
فيور في فييله پيرزونن؟
أوف فيلشن نامن؟
تووت ميير لايت فيير هابن كائنه تيشه فراي راوخر أودر نيشت راوخر؟
Für wann möchten Sie den Tisch?
Für wie viele Personen?
Auf welchen Namen?
Tut mir Leid, wir haben keine Tische frei.
Raucher oder Nichtraucher?

* في المطعم

أنا حجزت مائدة.

Ich habe einen Tisch bestellt.

إيش هابه أينين تيش بيشتلست

Mein Name ist...

ماین نامه إيست...

Wir haben keinen Tisch bestellt.

فيير هابن كائين تيش بيشتلست.

Hätten Sie einen Tisch für vier Personen?

هيتن زي أينين تيش فيور فيير پيرزونن؟

Draußen/auf der Terrasse, wenn's

دراوین/ أوف دير تيراسه، فين إس

هل لديك مائدة لأربعة أشخاص من فضلك؟

في الخارج/ على الشرفة لو أمكن؟

- | | | |
|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| möglich ist. | موغكليس ايس؟ | هل عندك كرسي عالٍ
للأطفال؟ |
| ○ Haben Sie einen
Babystuhl? | هابن زي أين
بيبي شتوول؟ | كم مدة الانتظار؟ |
| ○ Wie lange müssen
wir warten? | في لانه ميوستن
فيير فارتن؟ | هل يمكن أن ننتظر في
الحانة؟ |
| ○ Können wir an der
Bar warten? | كيورنن فيير أن دير
بار فارتن؟ | هل تقبلون بطاقة
الائتمان؟ |
| ○ Nehmen Sie
Kreditkarten? | نايمن زي
كريديت كارتن؟ | |

قد تسمع

- | | | |
|---|---|---|
| ● Haben Sie
reserviert? | هابن زي
رزرفييرت؟ | هل قمتم بالحجز؟ |
| ● Wo möchten Sie
sitzen? | فو ميورشتن زي
زيتسين؟ | أين تودون الجلوس؟ |
| ● Raucher oder
Nichtraucher? | راوخر أودر
نيشت راوخر؟ | مكان مُخصَّص للتدخين
أو عدم التدخين؟ |
| ● Einen Moment,
bitte. | أئين مومينت
بيتاه. | لحظة واحدة من
فضلك. |
| ● Möchten Sie
warten? | ميورشتن زي
فارتن؟ | هل يمكنك الانتظار؟ |
| ● Tut mir Leid...
wir haben keinen
Tisch frei
die Küche ist
geschlossen | توت مير لايت...
فيير هابن كائين
تيش فراي
دي كيوشه ايس
غيشلوسن | آسف...
المطعم كامل العدد
المطبخ
مغلق |
| ● Wir nehmen (keine)
Kreditkarten. | فيير نايمن (كائنه)
كريديت كارتن. | لا نقبل بطاقات
الائتمان. |

✱ طلب الطعام

الترجمة

Hallo, Bedienung!	هاللو، بیدینونڭ!	أستاذك!
Die Speisekarte, bitte.	دي شپايزه كارتِه، بيتاه	القائمة من فضلك؟
Haben Sie...	هابن زي...	هل لديك...
ein Kindermenü?	أين كيندر مينيو؟	قائمة طعام للأطفال؟
vegetarische Gerichte?	فيغيتاريشه غيريشته؟	طعام نباتي؟
ein Touristenmenü?	توريستين مينيو؟	قائمة طعام سياحية؟
Gerichte à la carte?	غيريشته آلا كارتِه؟	قائمة الأطباق الانتقائية
Ist hier Selbstbedienung?	إيست هير زيلبست بدينونڭ؟	هل الخدمة ذاتية؟
Wir möchten bestellen.	فيير ميورشتن بيشتلن.	نحن على استعداد للطلب.
Könnte ich ... haben?	كيورنتِه إيش ... هابن؟	ممکن...؟
Ich hätte gerne ...	إيش هيتِه غيررنِه ...	أرغب في...
als Vorspeise	ألس فور شپايزه	مقبلات
als Hauptgericht	ألس هاوبت غيرشت	الطبق الرئيس
zum Nachtisch	تسووم ناخ تيش	الحلويات
Ich nehme zuerst ... dann ...	إيش نايمِه تسوو إرست ... دان...	أريد ... بعد الوجبة...
Gibt es dazu Gemüse?	غيبت إس داتسوو غيميوزه؟	هل يأتي مع الخضار؟
Was ist Ihre Spezialität des Tages?	فاس إيست إيرا شپيتسياليتيت ديس تاغس؟ فاس إيست ديس، بيتاه؟	ما هو طبق اليوم؟

طالب الطعام

Was ist dies, bitte?

فاس فيريه آينه

ما هذا من فضلك؟

Was wäre eine
einheimische
Spezialität?

آينه ايمشه
شيتسياليتيت؟

ما هو طبقكم المحلي
المفضل لديكم؟

Ich nehme das
Gleiche wie
er/sie/sie.

ايش نايمه داس
غليشه في

أريد مثله / مثلها/
مثلهم.

Ich hätte es gerne ...
durchgebraten.

اير / زي / زي
ايش هيتيه اس غيرنه
دورس غباراين.

أحبها...، من فضلك.

nicht

نيشت

غير ناضج

halb

هالب

نصف مطهي

ganz

غانس

كامل الطهي

Entschuldigung, ich
habe mich anders
entschlossen.

انتشوولديغونغ، ايش
هابه ميش أندرس
إنتشلو سين.

المعذرة، لقد غيرت
طلبي.

قائمة الطعام

Haben Sie
ausgesucht?

هابين زي

هل قررت؟

Was möchten Sie
als...

أوس غيزو وخت؟

ماذا ترغبون...

Vorspeise?

فور شپايزه؟

المقبلات؟

Hauptgericht?

هاوبت غيرشت؟

الطبق الرئيس؟

Nachtisch?

ناخ تيش؟

الحلوى

Wir empfehlen...

فيير إمفيلن...

نوصي بـ...

Sonst noch etwas?

زونست نوخ إتفاس؟

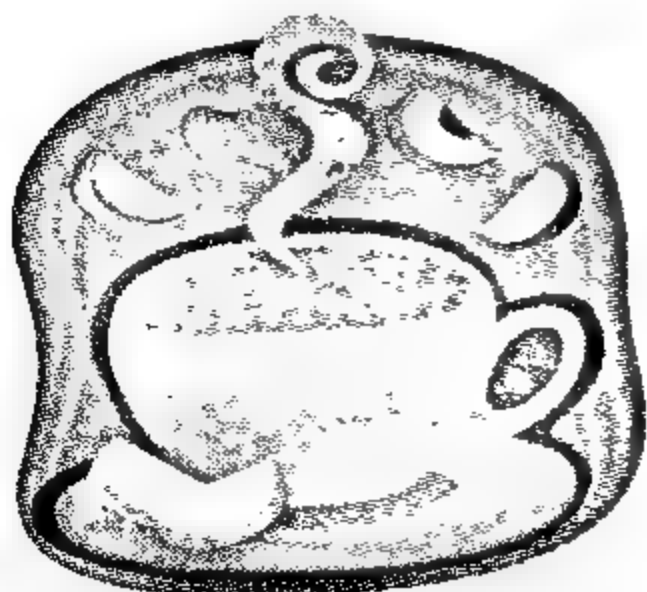
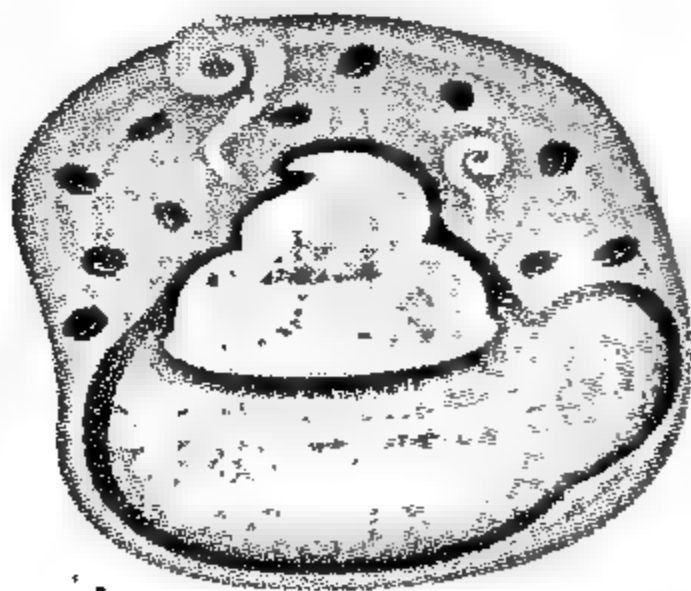
أي شيء آخر؟

* طلب المشروبات

في الحانات والمقاهي يتم تسوية الحساب في كثير من الأحيان لتناول المشروبات حينما تهم بالمغادرة، وعلى العكس من ذلك ففي الحانات الكبيرة المزدحمة ربما تدفع الحساب لطلباتك كل جولة.

وقد تحتاج أن تقول:

- | | | |
|---|--|--|
| ○ Eine Flasche von diesem, bitte. | أينيه فلاشه فون ديزيم، بيتاه. | زجاجة من هذا من فضلك. |
| ○ Einen halben Liter von diesem, bitte. | أينين هالبين ليدر فون ديزيم، بيتاه. | نصف لتر من هذا، من فضلك. |
| ○ Ein Glas von dem ..., bitte. | أين جلاس فون ديم ... بيتاه. | كأس من ... من فضلك. |
| ○ Könnte ich einen ... haben? | كيورنته إيش أينين ... هابن؟ | هل يمكن أن أتناول ... |
| ○ Eine Flasche Mineralwasser, bitte. | أينيه فلاشه مينيرال فسر، بيتاه. | زجاجة مياه معدنية من فضلك. |
| ○ Was haben Sie an alkoholfreien Erfrischungsgetränken? | فاس هابن زي أن ألكوهول فراينين إرفرشونغس غيترينكه؟ | ما هي المشروبات الخفيفة (الخالية من الكحول) التي توجد لديكم؟ |



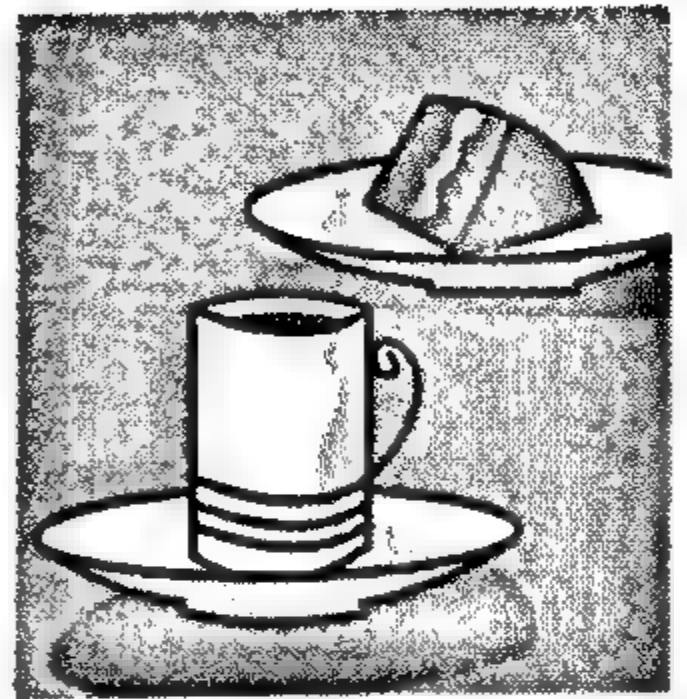
الحنات والمقاهي ومحلات الوجبات الخفيفة

قد تسمع

- Stilles Wasser oder mit Kohlensäure? شتيليس فاسر أودر ميت كولين زويره؟
- Eine große oder eine kleine Flasche? زجاجة كبيرة أم صغيرة؟ أين غروسه أودر أين كلاينه فلاشه؟

* الحانات والمقاهي ومحلات الوجبات الخفيفة

الحنات والمقاهي تقدم جميع أنواع المشروبات، المشروبات الغازية والقهوة والشاي، الخ. كما تقدم المقاهي عادة الكعك أو الفطائر وربما البيض الأومليت. كما تقدم الشطائر وسندويشات الكريب الملفوف التي قد تجدها في محلات الجزارة، أو محلات المخبوزات.



قد تحتاج إلى

- Ich nehme... إيش نايمه... أريد...
- Einen (schwarzen) Kaffee, bitte. أين (شفارتسن) كافيه، بيتاه. فنجان قهوة (من فضلك).
- Eine Tasse Tee, bitte. أين تاسه تيه، بيتاه. فنجان شاي.
- mit Milch/Zitrone. ميت ميلش / تسيترونه. بالحليب / بالليمون.
- Ein Glas ... bitte. أين غلاس ... بيتاه. كوب / كأس ... من فضلك.
- Leitungswasser ليتونغس فاسر مياه طبيعية...
- Ohne Eis, bitte. أونيه آيس، بيتاه. بدون ثلج، شكرًا.
- Eine Flasche Wasser. أين فلاشه فاسر زجاجة مياه.
- Ein Stück ... bitte! أين شتيوك ... بيتاه! قطعة ... من فضلك
- Käsekuchen كيزيه كووخن فطيرة جبنة
- Schwarzwälder شفارتس فيلدر الغابة السوداء

تعليقات وطلبات

Kirschtorte	كِيرْشْتورْتِه	(فطيرة الكرز)
Was für ... haben Sie?	فاس فيور هابن زي؟	ما نوع ... لديك؟
Haben Sie...	هابن زي...	هل لديك...
Tomatenketchup?	توماتن كِتْشاپ؟	صلصة الطماطم؟
Pfeffer und Salz?	بِفِيفِرْ أونت زالتس؟	فلفل وملح؟
Das Gleiche noch einmal, bitte.	داس غلايشه نوخ أين مال بيتاه.	المزيد من هذا، من فضلك!
Wie viel kostet das?	في فييل كوستت داس؟	كم يكلف هذا؟

قد تسمع

Was hätten Sie gern?	فاس هيتن زي غيرن؟	ماذا ترغب؟
Groß oder klein?	غروس أودر كلين؟	كبيرة أم صغيرة؟
Mit oder ohne Kohlensäure?	ميت أودر أونيه كوللين زويره؟	مياه طبيعية أم فوار؟
Mit Eis?	ميت آيس؟	بالثلج؟

* تعليقات وطلبات

Das ist ausgezeichnet.	داس إيست أوس غيتسأيشنت.	إنه لذيذ!
Könnte ich bitte noch etwas... haben?	كيورنته إيش بيتاه نوخ إتفاس ... هابن؟	من الممكن أن نطلب المزيد من ... من فضلك!
Brot	بروت	الخُبْز
Wasser	فاسر	المياه
Ich bin rundum satt.	إيش بين رونتم زات.	لا أستطيع أن أكل المزيد.



قد تسمع...

- Ist alles in Ordnung? هل كل شيء على ما يرام؟
- Schmeckt es Ihnen? هل استمتعتم بالوجبة؟

* طلبات خاصة



قد تحتاج أن تقول

- Ich bin Diabetiker. أنا مصاب بمرض السكر.
- Ich bin allergisch auf... لدي حساسية من...
- Nüsse المكسرات
- Kuhmilch حليب البقر
- Monosodium-glutamat أحادي الصوديوم
- Schalentiere جلوتامات
- Ich bin/Wir sind... المحار
- Vegetarier. أنا / نحن...
- Veganer. نباتي
- Ich darf keine نباتيون
- ... essen. لا أستطيع أن أكل...
- Milchprodukte منتجات الألبان
- Weizenprodukte منتجات القمح
- Haben Sie etwas هل لديكم أي طبق
- ohne (Fleisch)? بدون لحم؟

- Haben Sie... هابن زي... هل لديكم...
 Halal-Gerichte طابق حلال؟ طبق حلال؟
 Sind da (Nüsse) زينت دا (نُوسه) درين؟ هل هذا يحتوي على
 drin? مكسرات؟

تدريج

- Ich werde den Koch سأستفسر عن الطعام في إيش فيرده دين كوخ
 fragen. المطبخ.
 ● Es ist überall الزبدة في كل شيء. إس إيست إوبرأل (بوتر)
 (Butter) drin. درين.

* المشاكل والشكاوى

- Entschuldigen Sie, أستاذك. إنتشولدين زي،
 bitte. بيتاه.
 ○ Dies ist... هذا... ديس إيست...
 kalt بارد
 nicht gar غير مطبوخ جيداً
 angebrannt محروق
 ○ Das habe ich nicht لم أطلب هذا. داس هابه إيش نيشت
 bestellt. بشتيلت.
 ○ Ich habe ... أنا طلبت... إيش هابه...
 bestellt. بشتيلت
 ○ Müssen wir noch هل سيكون الطعام
 lange auf das Essen المطلوب جاهزاً في
 warten? الحال؟

* دفع الضاتورة

- قد تحتاج أن تقول:
- Die Rechnung, bitte. الحساب من فضلك. دي ريشنونغ، بيتاه.
 - Ist die Bedienung im Preis inbegriffen? هل الحساب يشمل الخدمة؟ إيست دي بديينونغ إم پرایس إن بیغریفن؟
 - Hier ist ein Fehler in der Rechnung. هناك خطأ في الحساب. هير إيست آين فيلر إن دير ريشنونغ.
 - Das war hervorragend. Vielen Dank. كان ممتازاً، شكراً. داس فار هرفور راغنت. فيلن دانك!

- قد تسمع:
- Bedienung ist nicht im Preis inbegriffen. الحساب لا يشمل الخدمة. بدينونك إيست نيشت إم پرایس إن بیغریفن.
 - Tut mir Leid, wir nehmen nur Bargeld. آسف، لا نقبل سوى الدفع النقدي. توت مير ليث فيير نايمن نوور بار غلت.

* شراء الطعام

عندما تذهب إلى سوبر ماركت للتسوق في ألمانيا ستضطر إلى دفع ثمن الأكياس والشنط التي تحمل فيها بضائعك، لذلك فمن الأفضل أن تأخذ شنطك الخاصة معك عندما تذهب للتسوق.

- قد تحتاج أن تقول:
- Ich möchte bitte... أريد ... من فضلك. إيش موشته بيتاه...

etwas von dem...	إتفاس فُون دِيم...	البعض / قليل من هذا ...
ein Kilo...	أَيْن كيلو...	كيلو (من)...
ein halbes Kilo...	أَيْن هالْبِس كيلو...	نصف كيلو (من)...
zweihundert Gramm...	تسْفَي هونْدَرْت غرام...	مائي غرام من...
ein Stück...	أَيْن شِتُوك...	قطعة من هذا...
zwei Scheiben...	تسْفَي شَائِين...	شريحتين من هذا...
Wie viel kostet... das?	فِي فيل كوستِت... داس؟	بكم ذلك...؟
ein Kilo Käse?	أَيْن كيلو كِيزِه؟ فاس إِيست داس؟	كيلو من الجبن؟ ما ذلك؟
Was ist das?	هاِبِن زِي... بُرُوت؟	هل لديك... أي خبز؟
Haben Sie... Brot?	أَيْن فِينِغ مَائِر؟ أَيْن بَسْشِن مِير، بيتاه!	المزيد؟ أكثر قليلاً من فضلك!
ein wenig mehr?	أَيْن بَسْشِن فِينِغَر، بيتاه!	أقل قليلاً من فضلك!
Ein bisschen mehr, bitte!	داس إِيست أَلِس، دانِكِه شُون.	هذا كل ما نريد شكرًا جزيلًا.
Ein bisschen weniger, bitte!	إِيش زُووخِه...	أنا أبحث عن قسم... أطعمة المجمّدة
Das ist alles, danke schön.	داس تيف كِيُول فاخ دي ميلش پروْدُوكْتِه كُونْتِه إِيش بيتاه أَيْنِه تِيوتِه هاِبِن!	منتجات الألبان حقيقية من فضلك!
Ich suche... das Tiefkühlfach die Milchprodukte		
Könnte ich bitte eine Tüte haben!		

قائمة المشروبات

Milchshake	مخفوق الحليب	Apfelkorn	عصير نكتار التفاح
Mineralwasser	المياه المعدنية		المقطر
mit Kohlensaure	بأحماض كربونية	Apfelsaft	عصير التفاح
	فواره	Apfelschorle	عصير التفاح مع المياه
ohne Kohlensaure	بدون أحماض		الغازية
Orangeade	عصير البرتقال	Heiße	الشوكولاته الساخنة
Orangensaft	المنعش بالمياه	Schokolade	عصير عنب الثعلب
	الفواره	Johannisbeersaft	
Tee	الشاي	Kaffee	القهوة
Eistee	الشاي المثلج	Einspanner	بالكريمة
Hagebuttente	شاي ثمر الورد	Espresso	قهوة سوداء قوية
Kamillentee	شاي البابونج	Großer Brauner	مع الحليب
Pfefferminztee	شاي النعناع	Großer	سوداء كبيرة
Krautertee	شاي الأعشاب	Schwarzer	مع قليل من الحليب
	(الهيربانه)	Kleiner Brauner	قهوة منزوعة الكافيين
mit Milch	مع الحليب	koffeinfrei	
	(الحليب المعقم	Melange	مزيج من القهوة
	عادة)		والحليب الساخن
mit Zitrone	مع الليمون	mit Sahne	قهوة مع الكريمة
Tomatensaft	عصير الطماطم	Mokka	القهوة السوداء القوية
		Kirschwasser	ماء الكرز
		Limonade	عصير الليمون

الطعام

Apfelsine	البرتقال	Aal	ثعبان البحر
Appenzeller	الجبن السويسري	Aalsuppe	حساء ثعبان البحر
	الخفيف	Altenburger	جبن الماعز الخفيف
Aprikose	المشمش	Ananas	الأناناس
Artischocke	الخرشوف	Apfel	تفاح
Aubergine	الباذنجان	Apfelmus	صلصة التفاح
		Apfelstrudel	فطيرة محشوة بالتفاح

قائمة الطعام

Bruhe	مرق (حساء)	Auflauf	النفخة (نوع من الحلويات سوفليه)
Cervelatwurst	نقانق السلامي من لحم البقر	Aufschnitt	شرائح اللحوم الباردة مع السجق
Champignons	الفطر	Austern	المحار
Currywurst	السجق بالكاري	Backpflaumen	الخوخ (أو البرقوق) المنخفض
Datteln	البلح	Backsteinkase	جبين ولاية بافاريا القوية
Dorsch	سمك القد	Bananen	الموز
Eier	البيض	Barsch	المياه العذبة
Eintopf	الحساء	Basilikum	الريحان
Eis	الآيس كريم	Basler Mehlsuppe	حساء سميك مبشور الجبن (سويسرا)
Eisbecher	مثلجات الآيس كريم	Belegtes Brot	شطيرة
Eisbombe	مقبية الآيس كريم	Bemme	شطير من الخبز والزبدة
Emmentaler	الجبن السويسري الخفيف	Berliner	كعكة مغطاة بالمربي
Ente	بطة	Bienenstich	كعكة عسل النحل واللوز
Erbsen	البازلاء	Birne	الكمثرى
Erdapfel	البطاطا (النمسا)	Blumenkohl	القرنبيط
Erdbeeren	الفراولة الفراولة	Blutwurst	النفخة السوداء
Erdnuss	الفول السوداني	Bockwurst	سجق فرانكفورت
Fasan	الدراج (نوع من الطيور)	Bohnen	حبوب الفاصولياء
Feigen	التين	Bohnensuppe	حساء (شوربة) الفاصولياء
Fischbeuschelsuppe	بطارخ السمك وحساء الخضار	Bouillon	حساء مرق كونسومي
Fisolen	الفاصوليا الخضراء الفرنسية (النمسا)	Braten	لحم مشوي
Forelle	سمك السلمون المرقط	Bratkartoffeln	البطاطس المقلية
Frikadellen	كرات اللحم (كيبية)	Bratwurst	النقانق المقلية الحارة
Froschschenkel	أفخاذ الضفادع	Brombeeren	ثمر العليق
Fruchte	الفواكه	Brot	الخبز
Fruchte der Saison	ثمار الفاكهة الموسمية	Brotchen	لفة الخبز الصغيرة
Fruhlingsuppe	حساء خضار الربيع		

قائمة الطعام

Jagdwurst	النقانق مع الثوم والخردل (المستردة)	Gans	أوزة
Jagerschnitzel	اسكالوب لحم العجل في صلصة الفطر	Gedampft	مسلق بالبخر
Jakobsmuscheln	الاسكالوب	Gedunstet	مطهي
Kabeljau	سمك القد	Gefüllt	محشوة
Kalbfleisch	لحم العجل	Gekochtes Ei	بيض مسلق
Kalbsrolle	لحم العجل محشوة مطهوه ببطء	Gemischter Salat	سلطة مشكلة
Kaninchen	أرنب	Gerauchert	مدخن
Karfiol	القنبيط	Gewurzt	متبل
Karotten	الجزر	Gotterspeise	هلام، جيللي (حرفيًا غذاء الآلهة).
Karpfen	الكارب	Granatruhe	البيض مع القريدس
Kartoffeln	البطاطس	Grißnockerl	سميد
Kartoffelbrei	البطاطا المهروسة	grüne Bohnen	الفاصولياء الخضراء (الفرنسية)
Kartoffelkroketten	كبيبة البطاطس	Gruener Salat	سلطة خضراء
Kase	الجبن	Hackbraten	رغيف اللحم المشوي
Kasesahnekuchen/	جاتوه الجبن والزبدة	Hackfleisch	اللحم المفروم
Kasekuchen	الطازجة	Hahnchen	الدجاج
Kaseschnitte	شطيرة شرائح الجبن	Hase	الأرنب
Kaseteller	لوحة متنوعة من الجبن	Haselnuss	البندق
Kasewahe	تورته الجبن الساخنة (سويسرا)	Hausfrauenart	طبق مطهي بالتفاح والحامض والكريم والبصل
Kastanien	الكستناء	Hausgemacht	محلي الصنع
Kirschen	الكرز	Heilbutt	سمك الهلبوت
Klopse	كرات اللحم المفروم	Hendl	الدجاج (النمسا)
Klöße	فطائر	Hering	سمك مملح
Knoblauch	الثوم	Himbeeren	التوت
Knödel	فطائر	Huhnchen	دجاج
Kohl	الملفوف	Hummer	سرطان البحر
		Hummerkrabben	القريدس
		Ingwer	الزنجبيل

قائمة الطعام

Lende	لحم الخاصرة (الورك، الحقو)	Kohlroulade	أوراق الملفوف محمشة باللحم المفروم
Linsensuppe	شوربة العدس	Kohlrabi	الكرنب (بين الملفوف واللفت)
Linzertorte	فطيرة اللوز مع التوت	Kompott	فاكهة مسلوقة
Mais	الذرة الحلوة	Koniginpastete	فطيرة الملكة
Makrele	سمك أطلسي	Koniginsuppe	حساء الملكة
Mandeln	اللوز	Konigsberger	كرات اللحم المفروم الملكية
Marillen	المشمش (النمسا)	Klopse	سلطة الخس
Mark	نخاع العظم	Kopfsalat	فجل الحصان (النمسا)
Matjeshering	الرنجة المملحة (نوع من السمك)	Kotelett	سرطان البحر
Meeresfruchte	ثمار البحر	Krabben	مرق لحم البقر
Merrettich	الفجل	Kraftbruehe	قطعة كستلانة
mit Einlage	محمشة بتوابل	Krauter	عشبة زبدة الثوم
Mohren/ Mohrruben	الجزر / الجزرة	Krauterbutter	قريدس السرطان
Muskatnuss	جوزة الطيب	Krebs	لحوم البقر كونسومي
Nelken	القرنفل	Kren	كعكة
Nieren	الكلية	Kuchen	الجبن خفيف مع بذور الكمون
Nockerl	الزلاية	Kummelkase	اليقطين، القرع
Nudeln	معكرونة	Kurbis	حساء اللحم المفروم مع البطاطا المهروسة
Nurnberger Bratwurst	سجق نورمبرج مشوي على الفحم	Labkaus	سمك السلمون
Nuss	الجوز	Lachs	خروف
Nussstrudel	معجنات مع المكسرات والعسل	Lammfleisch	لحم الضأن من الساق
Obst	الفاكهة	Lammkeule	الكراث
Obstsalat	سلطة فواكه	Lauch	حساء مع فطائر بالكبدة
Ochsenschwanzsuppe	حساء ذيل الثور	Leberknodelsuppe	خبز الزنجبيل
Oliven	الزيتون	Lebkuchen	طبق لحم بالخضار
Pampelmuse	الجريب فروت	Leipziger Allerlei	
Paniert	مخبوز البيض المطبوخ في فتات الخبز والطماطم (البندورة)		

قائمة الطعام

Rauchwurst	التفانق المدخنة	Paradeiser	الطماطم (النمسا)
Rebhuhn	طائر الحجل	Pellkartoffeln	بطاطس مسلوقة
Reh	الغزلان		بقشرها
Rehrucken	لحم الغزال	Petersilie	البقدونس
Reis	الأرز	Petersilienkartoffeln	بطاطس مسلوقة مع
Rhabarber	راوند (نبات الحميض)		البقدونس والزبدة
		Pfannkuchen	فطيرة محلاة
Rindfleisch	لحوم البقر	Pfeffersteak	شريحة لحم ستيك
Rollmops	سمك الرنجة المخللة		مغطاة بالفلفل
Rosenkohl	الكرنب	Pfirsich	الخوخ
Rosinen	الزبيب	Pflaumen	البرقوق
Rosmarin	إكليل الجبل	Pichelsteiner	لحم مطبوخ بالخضار
Rosti	روستي البطاطا	Eintopf	
	المقلية (سويسرا)	Pilze	الفطر
Rote Beete	الشمندر	Pommes frites	رقائق البطاطس
Rote Grutze	الفواكه الحمراء		المقلية الفرنسية
	الهلامية	Porree	الكراث
Rotkohl	الملفوف الأحمر	Powidl	مربي البرقوق
Rouladen	شرائح من لحم البقر أو لحم العجل الملفوف في المرق		السميكة
	البيض المخفوق	Powidltatscherln	فطيرة محشوة بمربي البرقوق السميكة
Ruhrei	البيض المخفوق	Preiselbeeren	التوت البري
Rumpsteak	شريحة لحم الردف	Pudding	المهلبية
Russische Eier	بيض مسلوقة مع المايونيز	Pute	الديك الرومي (تركيا)
Sachertorte	كعكة غنية بالشوكولاتة	Quark	الجبن الرائب
Sahne	كريم	Quarkkeulchen	طبق الحلو مع البطاطا واللبن الرائب
Salat	سلطة	Quarkspeise	الحلوى المصنوعة من اللبن الرائب والفواكه (عادة)
Salbei	المريمية		
Salzburgerockerl	كعكة البيض بنكهة الفانيليا	Rahm	كريم
Salzkartoffeln	بطاطس مسلوقة مع الملح	Rahmschnitzel	اسكالوب لحم البقر في صلصة كريم
		Raucheraal	ثعبان البحر المدخن

قائمة الطعام

Stollen	شتولين: كعكة مع المكسرات واللوز والفواكه المجففة (غالباً ما تؤكل في عيد الميلاد)	Sardellen	الأنشوفة (سمك)
Streuselkuchen	كعكة مع السكر والزبدة، والدقيق والقرقة	Sauerbraten	لحم بقر مطهو في الخل
Suppe	حساء	Sauerkraut	الملفوف الأبيض المخلل
Teig	العجين	Schildkrotensuppe	حساء سلحفاة
Teigwaren	المعكرونة	Schlachtplatte	متنوع من اللحوم الباردة والنقانق
Thunfisch	التونة	Schlagobers	قشدة (النمسا)
Tomaten	الطماطم (البندورة)	Schlagsahne	قشدة
Tomatensuppe	حساء الطماطم	Schmelzkase	الجبن الطري، وتستخدم في الطبخ
Torte	كعكة فواكه	Schnittlauch	الثوم المعمر
Truthahn	الديك الرومي (التركي)	Schnitzel	اسكالوب (لحم العجل)
Überbacken	مخبوز	Schokolade	الشوكولاته
Vollkornbrot	خبز الحبوب الكاملة	Scholle	سمك موسى
Walnuss	الجوز	Schwarzbrot	الخبز الأسود
Weintrauben	العنب	Schwarzwälder Kirschtorte	كعكة الغابة السوداء
Weißbrot	الخبز الأبيض	Seebarsch	ذئب البحر (سمك)
Wienerli	نقانق فرانكفورت	Sellerie	الكرفس
Wienerschnitzel	شاورمة فيينا: اسكالوب في البيض	Semmel	لفة الخبز (النمسا، جنوب ألمانيا)
Wurst	السجق	Soße	صلصة
Zimt	القرقة	Spargel	نبات الهليون
Zitrone	الليمون	Spatzle	فطائر صغيرة
Zucchini	الكوسة	Spiegelei	البيض المقلّي
Zwetschgen	الخوخ (أو أجاص، البرقوق)	Spinat	السبانخ
Zwiebel	البصل	Stachelbeeren	كزبرة إفرنجية
		Steinbutt	سمك الطربوت

96

في مكتب السياحة

98

مواعيد العمل

99

زيارة الأماكن

101

الذهاب في جولات ورحلات سياحية

103

الترفيه

106

حجز التذاكر

107

في المعرض

108

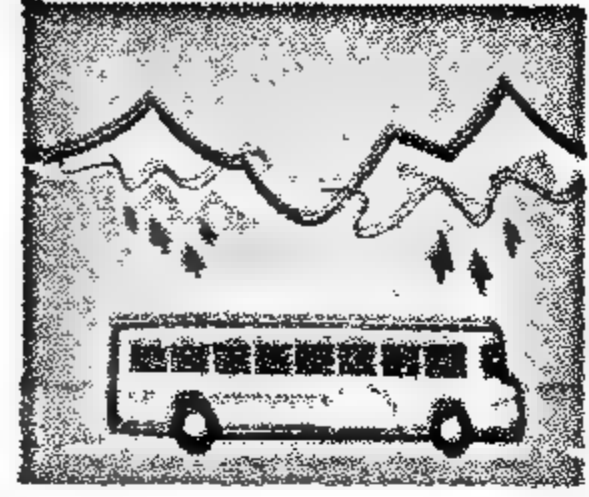
الأنشطة الرياضية

109

في النهر أو الشاطئ أو المسبح

زيارة المعالم السياحية والأنشطة





معظم المدن الكبيرة والصغيرة بها مكاتب سياحة خاصة بها - يمكنك أن تجدها عندما ترى علامة Touristeninformation (مكاتب سياحة) أو اسأل عن (مكتب سفر الأجانب) Fremdenverkehrsamt أو Fremdverkehrsbüro.

* في مكتب السياحة

- | | | |
|---|--|---|
| • Sprechen Sie Englisch? | هل تتحدث / تتحدثين الإنجليزية؟ | شپريشن زي إنغليش؟ |
| • Haben Sie... einen Stadtplan? eine Hotelliste? | هل لديك... خريطة للمدينة؟ قائمة الفنادق؟ | هابن زي... آينين شتات پلان؟ آينه هوتيل ليستيه؟ |
| • Können Sie... empfehlen? ein preiswertes Hotel einen guten Campingplatz ein typisches Restaurant? | هل يمكن أن نَدُلُّنا على... فندق رخيص الأجر؟ مُخيم جيد؟ مطعم شعبي؟ | كونين زي... إمپفلين؟ آين پرايس فيرتس هوتيل؟ آين غووتن. كامپنغ پلاتس. آين تويپيشس رستوران؟ |
| • Haben Sie Informationen... auf Englisch? zu Öffnungszeiten? | هل لديك معلومات... بالإنجليزي؟ عن مواعيد العمل؟ | هابن زي إنفورماتسيونين... أوف إنغليش؟ تسوو إوفنونغس-تسائتين؟ |
| • Könnten Sie bitte... | هل يمكن أن تحجز لي... | جونتين زي بيتاه... |

في مكتب السياحة

ein Hotelzimmer für mich buchen? diesen Tagesausflug für mich buchen? Wo ist... die Altstadt? die Kunsthalle? das ... Museum? Gibt es... ein Schwimmbad? eine Bank? Gibt es eine Post hier in der Nähe? Können Sie mir das auf dem Stadtplan zeigen?	أين هوتيل تسيّمّر فيور ميش بووخن؟ دييزن تاغس أوّس فلووڠ فيور ميش بووخن؟ فو ايسْت ... دي ألت شتات؟ دي كoonست هاله؟ داس ... موزيوم؟ غيبت إس... أين شؤيم بات؟ أينه بانك؟ غيبت إس آينه پُوست هير إن دِير نيه؟ كونين زي مير داس أوف ديم شتات پلان تسيغن؟	غرفة في الفندق؟ رحلة في هذا اليوم؟ أين... المدينة القديمة؟ معرض فني؟ المتحف...؟ هل يوجد... حمام سباحة؟ مصرف؟ هل يوجد مكتب بريد قريب من هنا؟ هل تستطيع أن تريني على الخريطة؟
---	--	---

قسم تسعير

• Kann ich Ihnen helfen? • Welche Art von Unterkunft möchten Sie? • Es ist in... der Altstadt. im Stadtzentrum.	هل أستطيع مساعدتك؟ كان إيش إينين هيلفن؟ فيلشه آرت فُن أُونْتَر كُونفْت موشتن زي؟ إس ايسْت إن... دِير ألت شتات. إم شتات تسيترُم.	ما نوع الإقامة التي تريدها حضرتك؟ إنها في ... المدينة القديمة. في وسط المدينة.
---	---	--

* مواعيد العمل

(انظر الإخبار عن الوقت، صفحة 17)

الوقت

- | | | |
|---|--|--------------|
| ○ Um wie viel Uhr
... (das Schloss)?
öffnet
schließt | متى ... (القلعة) أبوابها؟
أوم في فيل أور
... (داس شلوس)
إوفنيت
شليست | تفتح
تغلق |
| ○ Wann wird die
Ausstellung
eröffnet? | متى يتم افتتاح
المعرض؟
فان فيرت دي أوس
شتيلونغ إراوفنيت؟ | |
| ○ Ist es ... geöffnet?
montags
am Wochenende | هل يفتح ...
يوم الاثنين؟
إيست إس ... غياوفنيت؟
مونتاغس
أم فوخن اينده | |
| ○ Ist es für die
Öffentlichkeit
zugänglich? | هل هو مفتوح للعامة؟
إيست إس فور دي
إوفتليشائيت
تسوو غينغليش؟ | |

قد تسمع

- | | | |
|--|---|--|
| ● Es ist jeden Tag
außer (Montag)
geöffnet. | يفتح كل يوم باستثناء
يوم الاثنين.
إس إيست بيدن تاغ
أوسر (مونتاغ)
غياوفنيت | |
| ● Es ist von (neun)
bis (achtzehn Uhr)
geöffnet. | مفتوح من الساعة
التاسعة صباحاً إلى
الساعة السادسة مساءً
إس إيست فن (نوين)
بس (اخت تسيين)
غه إوفنيت | |
| ● Es ist (sonntags)
geschlossen. | مُغلق يوم الأحد.
إس إيست (زون تاغس)
غشلسين | |

زيارة الأماكن

● Es ist ... geschlossen. im Winter	إس إيسْت ... غِشْلُسِنْ إم فِئْتَر	مُغْلَق في ... الشتاء
---	--	--------------------------

* زيارة الأماكن

Bitte nicht berühren.	بِئْتِنْشْت بِيروِرِنْ	ممنوع اللمس
Fotografieren mit Blitzlicht verboten Führungen	فوتوغرافيرِنْ مِتْ بِلِتْس لِشْت فيربوتِنْ فيرغونغان	ممنوع التصوير بالفلاش رحلات سياحية مع مرشد
Geöffnet	غِي إَوْفَنْتْ	مفتوح
Kein Zutritt	كَاين تسوتريتْ	ممنوع الدخول
Öffnungszeiten	أَفَنْغ تسايْتِنْ	مواعيد الدخول
Privat	پْرِيفَات	خاص
Wegen Renovierung geschlossen	فِيغِنْ رِينوفيرونغ غِشْلوسِنْ	مُغْلَق للترميم.

○ Wie viel kostet der Eintritt?	فِي فِيل كوستيت دِيرْ أَيْتْرِتْ؟	كَمْ يَكْلَف الدخول؟
○ Ein Erwachsener, bitte.	أَيْن إِرْفَاخْسَرْ بِيْتَاه.	تذكرة كاملة من فضلك.
○ Zwei Erwachsene, bitte.	تسْفَاي إِرْفَاخْرِيْنِه بِيْتَاه "	تذكرتان كاملتان من فضلك.

- | | | |
|--|---|--|
| • Ein Erwachsener und zwei Kinder, bitte. | أتين إرفاخزينر أوونت تسفاي كيندر، بيتاه. | تذكرة كاملة وتذكرتين اثنين للأطفال من فضلك؟ |
| • Eine Familienkarte, bitte. | أينه فاميلين كارت، بيتاه. | تذكرة عائلية من فضلك. |
| • Gibt es eine Ermäßigung für... Studenten? Rentner? Kinder? Behinderte? | غيت إس أينه إرميسغونك فيور... شتوودنتن؟ ريتنر؟ كيندر؟ بهيندرته؟ | هل يوجد تخفيض... للطلاب؟ للمتقاعدين؟ للأطفال؟ للمعاقين؟ |
| • Gibt es... eine Audio-führung? einen Picknick-platz? einen Zugang für Rollstuhlfahrer? | جيت إس... أينه أوديو-فيرونغ؟ أينين بيكنك-پلاتس؟ أينين تسووغانغ فيور رول شتوول فارر؟ | هل يوجد... رحلات سياحية مع دليل صوتي؟ مكان للنزهات في الخلاء؟ ممر لمقاعد المعاقين؟ |
| • Gibt es Führungen (auf Englisch)? | غيت إس فيورنغين (أوف إنغليش)؟ | هل توجد رحلات سياحية مع دليل باللغة الإنجليزية؟ |
| • Kann man fotografieren? | كان مان فوتوغرافيرن؟ | هل يمكن أن آخذ صورة؟ |
| • Wann wurde das erbaut? | فان فوورده داس إرباوت؟ | متى بُني هذا؟ |
| • Wer hat das gemalt? | فير هات داس غيمالت؟ | من رسم هذا؟ |
| • Wie alt ist es? | في ألت إيست إس؟ | كم عمره؟ |

الذهاب في جولات ورحلات سياحية

قد تسمع...

- | | | |
|--|---|-------------------------------|
| ● Es kostet ... Euro pro Person. | إس كوستت...أويرو پرو پرزُون؟ | إنّه يُكلّف ... يورو للفرد. |
| ● Es gibt Ermäßigung für Studenten/Rentner. | إس غيبت إرميسغيونغ فيور شتوودنتن/ رينتّر. | يوجد تخفيض للطلاب/ للمتقاعدين |
| ● Wie alt sind Ihre Kinder? | في ألت زينت إييره كيندر؟ | كم عُمر أطفالك؟ |
| ● Kinder unter (zehn Jahren) sind kostenlos. | كيندر أنتر (تسين يارين) زينت كوستن لوس. | الأطفال تحت سن (10)...مجاناً. |
| ● Es gibt Rollstuhlrampen. | إس غيبت رول شتول رامين | المكان مجهز لكراسي المُعاقين. |

* الذهاب في جولات ورحلات سياحية

قد تحتاج أن تسأل...

- | | | |
|--|---|----------------------------------|
| ○ Wir möchten gerne den Ausflug nach ... mitmachen. | فيير موشتن غيرنه دين أوس فلووغ ناخ... ميت ماخن. | نود أن نشترك في رحلة سياحية... |
| ○ Um wie viel Uhr... geht es los? kommen wir zurück? | أم في فييل أوور... غايهت إس لوس؟ كومن فيير تسووروك؟ | متى.... ستغادر؟ العودة مرة أخرى؟ |
| ○ Wie lange dauert es? | في لانغيه داورت إس؟ | كم ستستمر؟ |
| ○ Wo fahren wir ab? | فو فارن فيير أب؟ | من أين تبدأ؟ |

الذهاب في جولات ورحلات سياحية

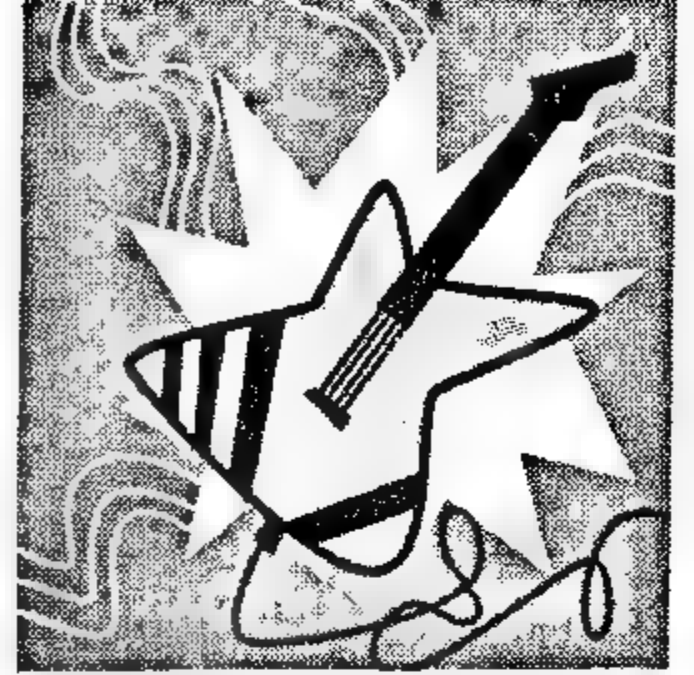
- | | | |
|--|--|---|
| ○ Spricht der Führer
Englisch? | شبريشْت دِير فيُور
إنْغليش؟ | هل يتحدث الدليل
الإنجليزية؟ |
| ○ Wie viel kostet es? | في فيل كوستِت إس؟ | كم يُكلّف؟ |
| ○ Ist Mittagessen/
Übernachtung
inbegriffen? | إست ميتاغ إيسن/
إوبرناختونغ
إن بيغريفن؟ | هل يشمل الغداء/
السكن؟ |
| ○ Wann ist der nächste
Tagesausflug? | فان إست دِير نيشستِه
تاغس أوُس فلووْغ؟ | متى ستكون الرحلة
القادمة؟ |
| ○ Können wir einen
(englischsprachigen)
Führer mieten? | كونن فيير آينن
(إنْغليش شپراخِغن)
فيور ميِتِن؟ | هل يمكن أن نَسْأجر
دليلاً يتحدث
الإنجليزية؟ |
| ○ Ich möchte ...
besichtigen. | إيش موشْتِه...
بزيشتِغن. | أودّ أن أشاهد... |
| ○ Ich gehöre zu einer
Reisegruppe. | إيش غيهوره تسوو أئِنر
رايزه غرووپه. | أنا مع مجموعة. |
| ○ Ich habe meine
Reisegruppe
verloren. | إيش هابه مآينه
رايزه غرووپه فِرلُورِن. | لقد فقدت مجموعتي. |

قائمة المفردات

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| ● Es geht um ... los. | إس غيت أووم... لوس | يغادر الساعة... |
| ● Rückkehr ist... | روك كير إيست... | يعود الساعة... |
| ● Der Treffpunkt
ist... | دِير تريفْ پوونْغِت
إيست... | يغادر من... |
| ● Er/sie nimmt ...
pro Tag. | إئر/ زي نيمْت... پرو
تاغ. | الحساب باليوم. |
| ● Wie heißt Ihre
Reisegruppe? | في هايست إيره
رايزه غرووپه. | ما اسم مجموعتك؟ |

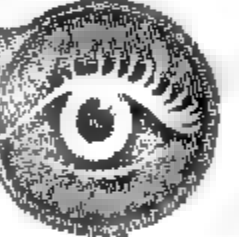
* الترفيه

تعتبر هامبورج، وبرلين، وميونخ ودرسدن ولايبزيغ من أهم المدن الرئيسية في ألمانيا التي فيها دار الأوبرا والموسيقى الكلاسيكية والمسرح. وتشتهر مدينة بايروث بمهرجانها السنوي فاجنر. وبرلين وميونخ بشكل خاص تشتهران بملاهيهم الليلية.



النمسا تُعرف بموسيقاها الشهيرة. ويُقام مهرجان سالزبورج في شهري يوليو وأغسطس. ومن معالم فيينا الخلافة دار الأوبرا الشهيرة، والأوركسترا الفيينية المعروفة بعزف الهرمونيكا وجوقة فيينا الموسيقية للصبيان Der Wiener Knabenchor.

قند نرى...



Abendvorstellung	آبنت فورشتلُنك	حفلة المساء
Ausverkauft	أُوس فيركاوفت	البطاقات مباعه
Diskothek	دِسكوتِيك	نادي ليلي
Einlass ab 18 Jahren	أَيْن لاس أب أختسِين يارِن	ممنوع الدخول لتحت سن 18
Erster Rang	إرستِر رانك	المرتبة الاولى
Kein Einlass während der Vorstellung.	كَيْن أَيْنلاس فيرنت دِير فورشتلُنك	ممنوع الدخول بعد بداية العرض.
Keine Pausen	كَيْنِه پاوَرِن	لا يوجد فاصل
Kino	كِينو	سينما
Konzertsaal	كُنْتسِرْت زال	صالة حفلات موسيقية
Logen	لُوغِن	مقصورة/ غرفة البواب
Matinée	مَاتِينِه	حفلة موسيقية نهاريه
Opernhaus	أُپِرِن هاوس	دار الأوبرا
Orchestersitze	أُورِكِسْتِر زِتْسِه	مقاعد الأوركسترا

Parkett	پاركت	صالة
Reihe	ريه	سلسلة
Rennbahn	رن بان	أرض السباق
Tageskasse	تاغس كاسه	تذاكر حفل اليوم
Theater	تاتر	مسرح
Tribüne, Haupttribüne	تريبونه، هاوبت تريبونه	منصة، منصة رئيسية
Vorverkauf	فور فيركاوف	حجز التذاكر مقدماً
Zirkus	تيركووس	سيرك
Zutritt	تسووترت	دخول

في سياق القول

- Was kann man hier abends unternehmen? فاس كان مان هير آبندس أونتر نايمن؟ كيف يمكن أن نقضي المساء هنا؟
- Gibt es etwas für Kinder? غيبت إس إتفاس فيور كيندر؟ هل يوجد شيء للأطفال؟
- Gibt es ... hier in der Nähe? غيبت إس... هير إن دير نييه؟ هل يوجد... بالقرب من هنا؟
- ein Kino أين كينو؟ سينما؟
- einen guten Club أينين غووتن كلووب؟ ملهى ممتع؟
- Was wird ... gespielt? فاس فيرت... غيشپيلت؟ ما هو البرنامج...
- heute Abend? هويته آبت؟ الليلة؟
- morgen? مورغن؟ غداً؟
- im Theater إم تياتر في المسرح
- im Kino إم كينو في السينما

- | | |
|--|---|
| • Gibt es dieses
Wochenende ein
Spiel? | هل يوجد مباراة كرة قدم
في نهاية الأسبوع؟
شپيل؟ |
| • Wie lange
dauert es? | ما المدة؟
في لانغيه
داورت إس؟ |
| • Müssen wir Karten
reservieren? | هل يجب أن نحجز؟
ميوسن فيير كارتين
رزييرفيرن؟ |
| • Wo kann man
Karten kaufen? | من أين أحصل على
التذاكر؟
فوكان مان كارتين
كاوفن؟ |
| • Ist es für Kinder
geeignet? | هل هذا مناسب
للأطفال؟
إيست إس فيور كيندر
غيأينغيت؟ |
| • Ist der Film mit
Untertiteln? | هل الفيلم مترجم؟
إست دير فيلم ميت
أونتر تيتلن؟ |
| • Wer spielt? | من هما طرفي المباراة؟
فير شپيلت؟ |
| • Wer spielt darin
mit? | من يلعب مع من؟
فير شپيلت دارين ميت؟ |

قد تسمع

- | | | |
|-------------------------------------|--|----------------------------------|
| • Es fängt um
(sieben) an. | إس فينغت أووم
(زيين) أن. | تبدأ الساعة (السابعة). |
| • Es ist um (halb elf)
zu Ende. | إس إيست أووم (هالب
إلف) تسوو اينده. | تنتهي الساعة (العاشرة
والنصف) |
| • Er ist
synchronisiert. | إير إيست
زينخرونييزيرت. | إنه متزامن. |
| • Er hat (englische)
Untertitel. | إير هات (إنغليشه)
أونتر تيتل. | مترجم باللغة
الإنجليزية. |

✱ حجز التذاكر

هل يمكن أن أشتري

○ Können Sie mir
Karten für ...
besorgen?

كيونن زي مير
كارتين فيور...
بيزورغن؟

هل يمكن أن أشتري
تذاكر لـ ...

das Ballett
das Theater

داس باليت
داس تياتر

الباليه؟

المسرح؟

○ Haben Sie noch
Karten für Samstag?

هابن زي نوخ

هل يوجد تذاكر لحفلة

Karten für Samstag?

كارتين فيوز زامستاغ؟

يوم السبت؟

○ Ich möchte ...
reservieren

ايش موشتيه...

أريد أن أحجز...

eine Loge
zwei Plätze

ريزيرفيرن
أين لوغه

مقعد في المقصورة

مقعدين

○ im Parkett

إم پاركيه

في الصالة

im ersten Rang

إم إرستين رانغ

في الدرجة الأولى

○ Haben Sie etwas
Billigeres?

هابن زي إتشاس

هل عندك تذاكر

Billigeres?

بيليغرس؟

أرخص؟

○ Gibt es einen

غيت إس أينين

هل يوجد مكان لمقاعد

Rollstuhlzugang?

رول شتول تسووغانغ؟

المُعاقين؟

قد تسمع

● Wie viele?

في فييله؟

كم العدد؟

● Für wann?

فيو فان؟

إلى متى؟

● Haben Sie eine
Kreditkarte?

هابن زي آينه

هل لديك بطاقة

Kreditkarte?

كريديت كاته؟

ائتمان؟

* في المعرض

تذكرتان لحفلة الليلة من فضلك؟

○ Zwei Karten für heute Abend, bitte?

تسفاي كارتين فيور هويته آنت، بيتاه؟

○ Ein Erwachsener und zwei Kinder, bitte.

أين إرفاخزير أونت تسفاي كيندر، بيتاه.

تذكرة واحدة كاملة وتذكرتان للأطفال، من فضلك.

○ Wie viel kostet das?

في فيل كوستت داس؟

كم يكلف؟

○ Wir möchten ... sitzen.

في موشين ... زيتسين

نريد أن نجلس ...

vorne.

فورنه.

في المقدمة.

hinten.

هينتين.

في الخلف.

in der Mitte.

إن دير ميتة.

في الوسط.

○ Wir haben Karten zurücklegen lassen.

فيير هابن كارتين تسووروك لغن لاسن.

لقد حجزنا المقاعد.

○ Mein Name ist...

ماين نامه إيست...

اسمي...

○ Gibt es eine Pause?

غيبت إس آينه پاوزه؟

هل توجد استراحة؟

○ Wo ist...

فو إيست...

أين هي الدرجة

der erste Rang?

دير إرسته رانغ؟

الأولى؟

○ Wo sind die Toiletten?

فو زينت دي توالييتين؟

أين أجد المرحاض؟

○ Könnten Sie bitte leise sein!

كونتين زي بيتاه لايزه زين!

توقف عن التحدث من فضلك!

قد تسمع...



- Tut mir Leid, wir sind heute Abend ausverkauft. أسف المكان كامل العدد الليلة.
- Wo möchten Sie sitzen? أين تودُّ الجلوس؟
- تووت ميير لآيت، فيير زينت هويته آينت أوُس فير كاوفت فو موشين زي زيتسين؟

* الأنشطة الرياضية

قد ترى...



Angeln verboten	أنغلن فيربوتن	ممنوع الصيد
Erste Hilfe	إرسته هيلفه	إسعافات أولية
Freibad	فري بات	حمام سباحة خارجي.
Fußballplatz	فووس بال پلاتس	ملعب كرة قدم
Gefahr	غفار	خطر
Hallenbad	هالين بات	حمام سباحة (داخلي)
Schwimmbad	شفيم بات	حمام سباحة
Schwimmen verboten	شفيمن فيربوتن	ممنوع السباحة
Skiverleih	سكيفرلي	تأجير معدات التزلج
Strand	شترانت	الشاطئ
Tennisplatz	تينس پلاتس	ملعب تنس

يمكن أن...



- Kann ich... هل يمكن أن ... أذهب
- angeln gehen? لصيد السمك؟
- Ski laufen? للتزلج؟
- كان إيش... أنغلن غايهن؟ سكي لاوفن؟

في النهر أو الشاطئ أو المسبح

schwimmen gehen? Wo kann man...	شُفِمين غايهن فو كان مان...	للسباحة؟ أين أستطيع / نستطيع أن ...
Tennis spielen? Golf spielen? Ich bin...	تينيس شپيلن؟ غولف شپيلن؟ إيش بين...	نلعب تنس؟ نلعب غولف؟ أنا...
Anfänger ziemlich erfahren Wie viel kostet es...	أنفينغر تسيمليش إفارن في فيل كوستت إس...	مُبتدئ خبير جداً كم تُكلف...
pro Stunde? pro Tag? pro Woche?	پو شتوونده؟ پو تاغ؟ پو فووخه؟	في الساعة؟ في اليوم؟ في الأسبوع؟
Kann ich ... mieten? die Ausrüstung Golfschläger	كان إيش .. مييتن؟ دي أوُس رِئوستونغ غولف شليغر	هل يمكن أن أستأجر معدات اللعب؟ نادي الغولف؟
Kann man Stunden nehmen? Muss man Mitglied sein?	كان مان شتووندين نايمن؟ مُس مان ميتغليت زائن؟	هل يمكنني تلقي التدريبات؟ هل يجب أن أكون عضواً؟
Können auch Kinder mitmachen? Wie ist... das Wasser?	كونين أوخ كيندر ميتماخن؟ في إيست... داس فاسر؟	هل يُسمح باشتراك الأطفال؟ كيف يكون.... الماء؟

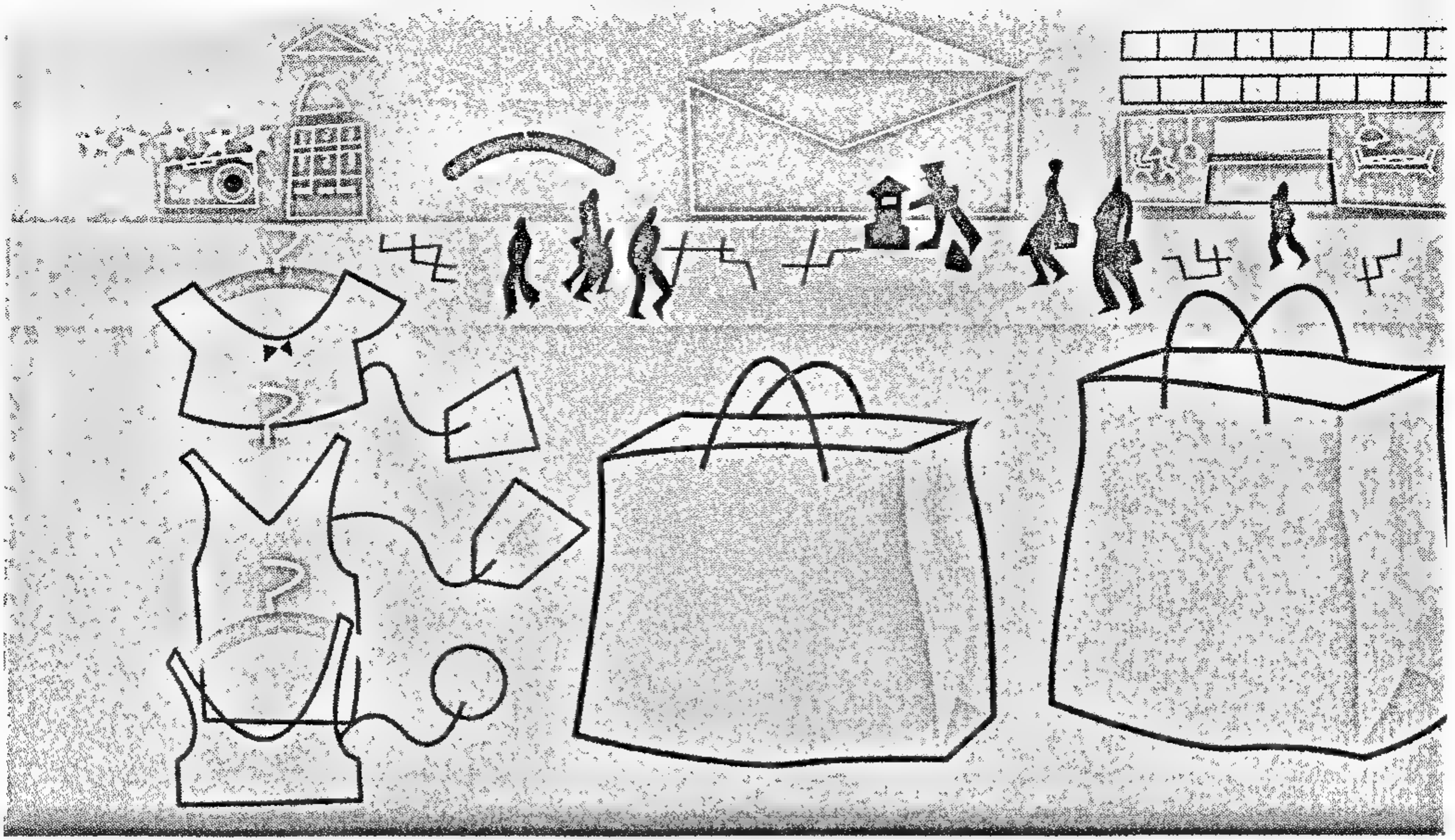
طاقة المصالح الشخصية والأنشطة

* في الشاطئ أو النهر أو المسبح

○ Kann man ... schwimmen? hier im Fluss	هل يمكن أن أسبح... كان مان.. شقيمين؟ هنا؟ في النهر؟
○ Ist es gefährlich?	هل هو خطير؟
○ Ist es sicher für Kinder?	هل هو آمن للأطفال؟ إيست إس غفيرليش؟ إيست إس زيشرفيور كيندر؟
○ Ist das Wasser sauber?	هل المياه نظيفة؟ إيست داس فاس زاوب؟

قد تسمع

● Seien Sie vorsichtig, es ist gefährlich.	إنتبه، إنه خطر. زاين زي فور زيشتيغ، إس إيست غفيرليش.
● Die Strömung ist sehr stark.	التيار قوي جداً. دي شتريومونغ إيست زاير شتارك.
● Es ist sehr windig.	الرياح قوية. إس إيست زاير فينديغ.



التسوق والخدمات

112	التسوق
115	الدفع
116	شراء الملابس والأحذية
116	تغيير الغرف
117	التبادلات المالية والمبالغ المستردة
118	المساومة
118	في الصيدلية
119	التصوير الفوتوغرافي
120	عند بائع التبغ
121	في مكتب البريد
122	في المصرف
124	تصريف المال
125	الهواتف
127	الهواتف المحمولة
128	الإنترنت
128	الفاكس

✳ التسوق

فنادق



Andenkenladen	هدايا تذكارية
Bäckerei	مخبز
Bitte nicht berühren	من فضلك ممنوع اللمس
Buchhandlung	مكتبة
Delikatessen	محل أطعمة متنوعة
Drogerie	الصيدلية
Durchgehend geöffnet	مفتوح على مدار الـ 24 ساعة
Eingang	مدخل
Elektrogeschäft	منتجات كهربائية
Feinkostgeschäft	محل الأطعمة الجاهزة (وجبات سريعة)
Fischladen	بائع السمك
Fleisch- und Wurstwaren	اللحوم والنقانق
Friseursalon	حلاق
Geöffnet	مفتوح
Geschenkartikel	محل هدايا
Geschlossen	مغلق
Juwelier	صائغ
Sonderangebot	عرض خاص
Kasse	المحاسبة
Kiosk	بائع الجرائد
Konditorei	صناعة الحلويات
Lebensmittel	بقالة
Metzgerei	جزار
Modegeschäft	محل ملابس / الأزياء
Nachtdienst/Sonntagsdienst	صيدلي أو طبيب

Obst- und Gemüsehandlung

Optiker

Öffnungszeiten

Postamt

Reduziert

Reformhaus

Reinigung

Schallplatten

Ausverkauf

Schuhgeschäft

Spielwarengeschäft

Süßwaren

Umkleidekabine

Warenhaus

محل الفواكه والخضروات

بائع النظارات

مواعيد العمل

مكتب بريد

تخفيضات

مأكولات صحية

التنظيف الجاف

محفوظات

تخفيضات

محل أحذية

محل ألعاب

محل حلويات

غرفة تغيير الملابس

محل تجاري

Wo ist...

die Hauptein-
kaufsstraße?

das Postamt?

Wo kann ich ...

kaufen?

Handykarten

Wanderschuhe

Ich hätte gerne ...
bitte.

dieses dort.

فوايست...

دي هاوپت

أينكاوفسشتراسه؟

داس پوست أمت؟

فو كان إيش...

كاوفين؟

هانديكاتين

فندر شوهيه

إيش هيتاه غين ...
بيتاه.

ديزيس دوت.

أين...

شارع التسوق

الرئيسي؟

مكتب البريد؟

من أين أشتري...

بطاقات هاتف

محمول؟

أحذية رياضية

(للمشي)؟

أنا أريد... من فضلك

ذلك هناك.

zwei von diesen.	تسفاي فون ديزين.	اثنان من هذه.
☉ Haben Sie...?	هابين زي...؟	هل لديك...؟
☉ Was kostet es/sie?	قاس كوستيت إس/زي؟	كم يكلف/يُكلفون؟
☉ Könnten Sie das bitte aufschreiben?	كُونتين زي بيتاه أوفشرايين؟	هل يمكن أن تكتبها لي من فضلك؟
☉ Ich möchte mich nur anschauen.	إيش موشتاه ميش نو أوم شاون.	أنا أشاهد فقط.
☉ Sie haben eins im Schaufenster.	زي هابين أينس إم شاوفينستر.	هناك واحد في نافذة العرض.
☉ Ich nehme es.	إيش نأيماه إس؟	سأشتري هذا.
☉ Gibt es eine Garantie darauf?	غيت إس أيناه غارانتى داراوف؟	هل يوجد ضمان؟
☉ Ich muss es mir noch einmal überlegen.	إيس موس إس مي نُوخ أينمال إوبليغين.	أريد أن أفكر.

قد تسبح



● Was darf's sein?	قاس دارف إس زاین؟	هل يمكنني
● Es kostet ... Euro.	إس كوستيت أويرو.	مساعدتك؟
● Tut mir Leid, ausverkauft.	توت مير لايد، أوسفيركاوفت.	يكلف ... يورو.
● Wir können es Ihnen bestellen.	فير كُونتين إس إينين بيشتلين.	آسف لقد نفذت.
		يمكن أن نطلبه لك.

Wo muss ich bezahlen?	فو موس إيش بتسالين؟	أين أَدفع؟
Nehmen Sie Kreditkarten?	نايمين زي كريديتكارتين؟	هل تقبلون بطاقات الائتمان؟
Könnten Sie es bitte einpacken?	كُونْتين زي إس بيتاه أينپاكين؟	هل يمكن أن تُلَفِّها لي من فضلك؟
Dürfte ich ... haben?	دُوفتاه إيش ... هابين؟	يمكن أن آخذ... من فضلك؟
den Kassenzettel eine Tüte	دين كاسينتسيتيل؟ أيناه تيوتاه؟	إيصالاً حقية للمشتريات
Tut mir Leid, ich habe kein Kleingeld.	توت مي لايد، إيش هابيه كايين كلاينغيلت.	آسف ليس لدي فكة (باقي النقود).

قد تسع

Ist es ein Geschenk?	إيست إس أين غيشينك؟	هل هي هدية؟
Möchten Sie eine Tüte?	موشتين زي أينه تيوتاه؟	هل تريد حقية مشتريات؟
Wie möchten Sie bezahlen?	في موشتين زي بيتسالين؟	كيف تريد أن تدفع؟
Dürfte ich bitte Ihren Ausweis sehen?	دورفتاه إيش بيتاه إيرين أوسفايس زايهين؟	ممكن أرى جواز سفرك من فضلك؟
Haben Sie es kleiner?	هابين زي إس كلاينار؟	هل لديك نقوداً أقل؟

* شراء الملابس والأحذية

(انظر مقاسات الملابس والأحذية صفحة 21)

أحتاج إلى...

- | | | |
|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| ○ Haben Sie es ... | هل لديك ... | ها بين زي إس ... |
| eine Nummer | مقاس أكبر / أصغر؟ | أيناه نومر |
| größer/kleiner? | | ررؤسر / كلاينار؟ |
| in einer anderen | ألوان أخرى؟ | إن أينار أندرين |
| Farbe? | | فارباه؟ |
| ○ Wissen Sie, welcher | هل تعرف، ما مقاس | فيسين زي، فيلشر |
| britischen Größe das | هذا وفقاً للمقاسات | بريتيشين غرؤساه داس |
| entspricht? | البريطانية؟ | إنتشبريشت؟ |
| ○ Ich habe Größe... | مقاسي هو ... | إيش هابه غرؤساه |
| ○ Ich suche... | أنا أريد... | إيش زوخه |
| ein Hemd | قميص. | أين هيمت. |
| einen Pullover | سترة. | أينين پولوفر |
| ○ ein Paar... | زوج من | أين پار |
| Turnschuhe | أحذية رياضية | تورن شوه. |
| Schuhe | أحذية | شوهاه |
| ○ Wo sind die | أين غرفة تغيير | فو زينت دي أومكلايداه |
| Umkleide kabinen? | الملابس؟ | كابينين؟ |

* تغيير الغرف

أحتاج إلى...

- | | | |
|-------------------|----------------------|--------------------|
| ○ Dürfte ich es | هل من الممكن أن أقيس | دورفتاه إيش إس |
| anprobieren? | هذا من فضلك؟ | أنپروبيرين؟ |
| ○ Es passt nicht. | هذا ليس مقاسي. | إس أناس پاست نيشت. |

التبادلات المالية والمبالغ المستردة

- | | | |
|---------------------|--------------------|------------------|
| Es ist zu groß. | إس إيست تسو غروس. | إنّه كبير جداً. |
| Es ist zu klein. | إس إيست تسو كلاين. | إنّه صغير جداً. |
| Es steht mir nicht. | إس شتيت مي نيشت. | إنّه لا يناسبني. |

* التبادلات المالية والمبالغ المستردة

- | | | |
|---|--|---|
| Entschuldigung,
dies hat einen Fehler. | إنتشولديغونغ،
ديز هات أينين فيلار. | أستاذك، إنه معطوب |
| Entschuldigung,
es passt nicht. | إنتشولديغونغ،
إس پاست نيشت. | المعذرة، هذا ليس
مقاسي. |
| Könnte ich mein Geld
zurückhaben? | كُونتاه إيش ماين غيلت
تسوروك هابين؟ | هل يمكنني أن
أستعيد نقودي؟ |
| Kann ich es
umtauschen? | كان إيش إس أومتاوشين؟ | هل يمكنني أن أستبدل
هذا، من فضلك؟ |
| Ich möchte dies...
zurückbringen.
umtauschen. | إيش مَوْشتاه ديز...
تسوروك برينغين.
أومتاوشين. | أنا أريد...
أن أعيد هذا.
أن أبدل هذا. |

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|------------------|
| Haben Sie den
Kassenzettel? | هابين زي دين كاسين
تسيتيل؟ | هل لديك الإيصال؟ |
| Sie können es
umtauschen. | زي كُونين إس
أومتاوشين. | يُمكنك استبداله. |

* المساومة

- هل هذا أحسن سعر لديك؟
كُونتِين زِي مي
كَاينِين بيسارين برايس
ماخين؟
Können Sie mir
keinen besseren
Preis machen?
السَّعر غالٍ جداً.
إِس إيسْت تسو تويَا.
هل يوجد تخفيض لمن
يدفع نقدي؟
غَيْبْت إِس
باتسالر رابت؟
Es ist zu teuer.
Gibt es
Barzahlerrabatt?
هذا عرضي الأخير.
ديس إيسْت ماين ليتستس
أنغيوت.
Dies ist mein letztes
Angebot.

* في الصيدلية

(انظر موضوع «عند صيدلي» صفحة ١٣٠)

بالرغم من أنك قد تجد بعض مستحضرات التجميل وأدوات الحمام عند الصيدلاني (Apotheke)، والتي عادةً ما تستخدم لأغراض خاصة مثل الحصول على بشرة ناعمة ونضرة ومقاومة للحساسية ومستلزمات الحمام ومستحضرات التجميل والعطور والكريمات وما شابه. سوف تحتاج إلى الصيدلية (Drogerie).

- أحتاج إلى ...
شامبو
غسول استحمام
معجون أسنان
سدادة قطنية
كريم تسمير البشرة
إيش براوخاه.....
شامبو
دوشجيل
تسان پاستا
تامپونس
أين زونين شوتسميتيل
Ich brauche...
Shampoo
Duschgel
Zahnpasta
Tampons
ein Sonnen-
schutzmittel

التصوير الضوئوغرافي

Aftersun-Lotion	أفتر سان لوتسيون إيش	غسول بعد التعرض
Ich suche nach	زوخه ناخ	للمشمس.
◉ einem...	أينيم ...	أبحث عن ...
Parfüm	پارفيوم	عطر.
rosafarbenen	روزا فارينين	طلاء الأظافر
Nagellack	ناغيل لاک	الوردي.

* التصوير الضوئوغرافي

◉ Können Sie diesen Film für mich entwickeln?	کونين زي ديزين فيلم فير ميش إنت فيكيلن؟	هل من الممكن أن تحمض / أن تعد هذا الفيلم لي؟
◉ Ich habe eine Digitalkamera.	إيش هاباه آيناه ديغيتال كاميرا.	لدي آلة تصوير رقمية.
◉ Können Sie Abzüge von (dieser Speicherkarte) machen?	کونين زي أبتسوجاه فون (ديزير شبايشركارته) ماخين؟	هل يمكنك الطباعة من بطاقة الذاكرة؟
◉ Wann wird es fertig sein?	فان فيرد إس فيرتك زاین؟	متى تكون جاهزة؟
◉ Haben Sie einen Schnelldienst?	هابين زي آينين شنيل دينست؟	عندكم خدمة سريعة؟
◉ Wie viel kostet... ein Film? ein Abzug?	في فييل كوستيت... أين فيلم؟ أبتسوغ؟	كم يكلف... الفيلم؟ الصورة؟

- Ich brauche...
einen Farbfilm.
einen
Schwarzweißfilm
eine
Speicherkarte.
- أحتاج....
فيلم ألوان.
فيلم أبيض وأسود.
بطاقة ذاكرة.
- Ich hätte gerne...
einen 24er-Film.
eine Wegwerf-
kamera.
- أريد ... من فضلك!
فيلم أربعة وعشرين.
آلة تصوير للاستعمال
مرة واحدة.
- إيش براوخه....
أينين فارب فيلم.
أينين
شفارتس فايس فيلم
أيناه شپايشر كارتية.
- إيش هيتاه غيرناه...
أينين فير أونت تسفانسيغر
فيلم.
أيناه فيغ فيرف كاميرا.

تدريبات

- In welcher Größe möchten Sie Ihre Abzüge?
ما مقاس الصورة التي تريدونها؟
- Möchten Sie matt oder Hochglanz?
هل تريد الصورة مظلمة أم لامعة؟
- Welche Film geschwindigkeit möchten Sie?
ما هي سرعة الفيلم التي تريدونها؟
- أين فيلشر غروساه
مُوشتين زي إيريه
أبتسوغه؟
- مُوشتين زي مات أود هوخ
غلانتس؟
- فيلشه فيلم
غيشفينديشكايت
مُوشتين زي؟

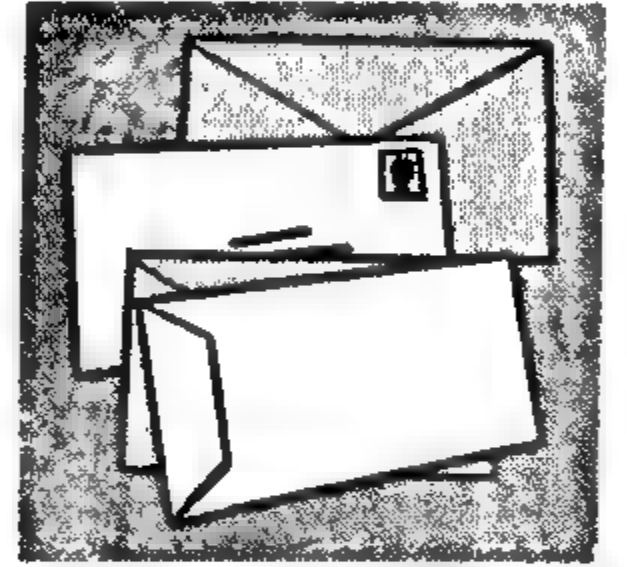
* عند بائع التبغ

- Haben Sie...
irgendwelche
Sonderangebote?
- هل لديك.....
عروض خاصة؟
- هابين زي.....
إيرجين فيلشه
زوندر أنجيوته؟



* في مكتب البريد

مكاتب البريد (Postamt) في ألمانيا والنمسا وسويسرا تفتح أبوابها في عموم البلاد من الساعة الثامنة صباحًا حتى الساعة الثانية عشر من منتصف الليل ومن الساعة الثانية صباحًا حتى الساعة السادسة أو السابعة صباحًا.



ومن الاثنين حتى الخميس، وصباح كل سبت وتضطبع صناديق البريد (Briefkasten) باللون الأصفر. وإذا أردت شراء طوابع فقط فيمكنك أن تحصل عليها من الأكشاك (Kiosks) أو من أي محل يبيع بطاقات التهنئة والمعايدة.



- | | | |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| طابع / خمس طوابع | أيناه بريفماركه / فُونف | Eine Briefmarke/Fünf |
| بريد لـ ... من فضلك. | بريفماركين ناخ... | Briefmarken nach... |
| بريطانيا العظمى | غروس بريطانيين. | Großbritannien. |
| أميركا | أميركا. | Amerika. |
| هل يمكنني أن أرسل هذا... | كان إيش ديس بير... | Kann ich dies per ... |
| | 'شيكين؟ | schicken? |

Einschreiben	التسجيل؟	أين شرايين.
Luftpost	البريد الجوي.	لوفتپوست.
○ Es ist/sind ... drin.	إنه يحتوي على...	إس إيست/ زينت... درين.
○ Kann ich hier Geld wechseln?	هل من الممكن تصريف العملة هنا؟	كان إيش هير غيلت فيكسلن؟
○ Dürfte ich eine Quittung haben?	هل من الممكن أخذ إيصال من فضلك؟	دُورفتاه إيش آيناه كفتونغ هابن؟

فد تسميع

● Postkarten oder Briefe?	بطاقات بريد أو رسائل؟	پوست كارتين أ إنه ودر بریفاه؟
● Legen Sie es bitte auf die Waage.	ضعه على الميزان من فضلك.	ليغين زي إس بيتاه أوف دي فاآگاه.
● Was ist darin?	ماذا في داخل المظروف؟	قاس إيست دارين؟ فيلين زي
● Füllen Sie bitte dieses Paketformular aus.	إملاً استمارة الطرد من فضلك.	بيتاه ديزيس پاكيت فورمولار أوز.

* في المصرف

عادة ما توجد المصارف خارج مراكز المدينة الكبرى وتفتح أبوابها في ألمانيا والنمسا وسويسرا من الاثنين إلى الجمعة، ومعظمها تغلق للغداء لمدة ساعتين.

- | | | |
|---|---|---------------------------------|
| ○ Entschuldigung, wo kann ich Devisen wechseln? | إنتشولديغونغ، فو كان إيش ديشيزين فيكسيلن؟ | من فضلك، أين مكتب تصريف العملة؟ |
| ○ Gibt es hier einen Geldautomaten? | جيت إس هير أينين جيلت أوتوماتين؟ | هل توجد آلة سحب النقود هنا؟ |
| ○ Der Geldautomat hat meine Karte eingezogen. | دير غيلت أوتومات هات مايناه كارتيه أينغيتسوغين. | آلة سحب النقود لم تُخرج بطاقتي. |
| ○ Ich habe meine PIN-Nummer vergessen. | إيش هاباه مايناه بين نومار فيرغيسين. | نسيت رقمي السري. |
| ○ Dürfte ich bitte mein Konto überprüfen? | دورفتاه إيش بيتاه ماين كونتو إوبربروفين؟ | هل يمكنني فحص حسابي، من فضلك؟ |
| ○ Meine Kontonummer ist... | مايناه كونتو نومار إيست... | رقم حسابي هو... |
| ○ Mein Name ist... | ماين ناماه إيست... | اسمي... |
| ○ Ist das Geld schon angekommen? | إيست داس غيلت شون أنغيكومين؟ | هل وصلت أموالي؟ |

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| ● Ihren Ausweis bitte. | إيرين أوسفايس بيتاه. | بطاقتك الشخصية/ جواز سفرك من فضلك. |
| ● Wie heißen Sie? | في هايسين زي؟ | ما اسمك؟ |
| ● Es sind ... auf Ihrem Konto. | إس زينت ... أوف إيريم كونتو. | حسابك هو |

- Sie haben Ihr Konto um ... überzogen. أنت مدينا بقيمة ...
زي هابين إيغ كونتو
أوم ... إوبرتسوغيين

* تصريف المال

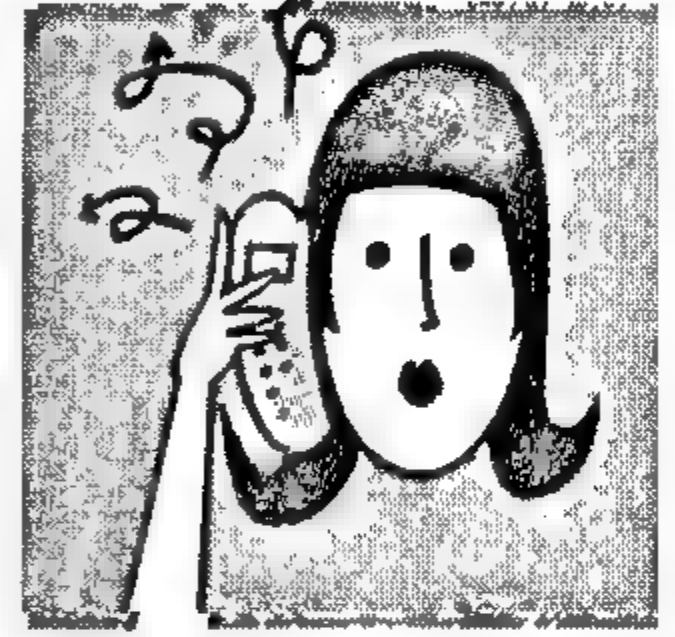
يمكنك أن تصرّف عملة أو تصرف شيكات سياحية أو شيكات الاتحاد الأوروبي باليورو في البنوك أو في أماكن أخرى (الفنادق، شركات سياحية والمطارات وما إلى ذلك) وكل مكان ترى فيه لافتة Wechselstube أو Wechselbüro مكتب تغيير العملة.

- Ich möchte gerne... من فضلك، أريد أن
أصرّف...
diese الشيكات السياحية
Reiseschecks ديزياه رايزا شيكس
einlösen أينلويزين.
einhundert Pfund مائة جنيه.
wechseln أينهوندت بفونت
 فيكسيلن
○ Könnte ich...haben? ممكن أحصل على ...
kleinere/neue. أوراق نقدية صغيرة/
Banknoten. جديدة.
etwas Kleingeld. نقوداً أقل.
○ Kann ich mit meiner ممكن أصرّف نقود
Kreditkarte Geld خارج بطاقة الائتمان؟
abheben? ابهين؟
○ Wie ist der heutige ما هو سعر الصرف ...
Wechselkurs für... اليوم؟
englische Pfund? الجنيه؟
den Dollar? الدولار؟
den Euro? اليورو؟
- إيش مؤشتاه غيناه...
ديزياه رايزا شيكس
أينلويزين.
أينهوندت بفونت
فيكسيلن
كُيرنتاه إيش ... هابن؟
كلاينيره/ نوياه.
بانكنوتين.
إتفاس كلاين كيلت.
كان إيش ميت مائتر
كريدت كارتيه غيلت
ابهين؟
في إيست دير هُويتاه
فيكسيل كورس فير...
إنغليشاه بفوند؟
دين دولار؟
دين أويرو؟

- Wie viel? في فيل؟ كم يكلف؟
- Ihren Pass, bitte. إيرين پاس، بيتاه. جواز السفر من فضلك.
- Bitte hier unterschreiben. بيتاه هير. وقع هنا من فضلك.
- Ein Pfund sind ... أئن بفونت زينت الجنيه يساوي ... يورو.
- Euro. أويرو.

* الهواتف

لكي تتصل بالخارج، أطلب أولاً 00 ثم مفتاح البلد التي تريد الاتصال به، على سبيل المثال مفتاح المملكة المتحدة من ألمانيا والنمسا وسويسرا هو 44. اتبع نفس الطريقة نفسها مع مفتاح المدينة مع حذف الصفر الأول ثم الرقم الذي تريده.



على سبيل المثال لكي تتصل بمفتاح لندن اتصل بـ 20 44 00 ثم اتصل بالأرقام الثمانية العادية.

- Wo ist das (nächste) Telefon? فو إيست داس (نيشستا) تليفون؟ أين أقرب هاتف؟
- Gibt es hier eine Telefonzelle? بيت إس هير أينا ه تليفون تسيله؟ هل يوجد هنا هاتف للعموم؟
- Haben Sie Kleingeld fürs Telefon? هابين زي كلاين يلت فيرس تليفون؟ هل لديك نقوداً للهاتف؟
- Ich möchte... إيش مؤشتاه ... أريد أن ...
- eine Telefonkarte einrufen nach England machen أينا ه تليفون كارت ه. أئين أنروف ناخ ... أنجيلانت ماخن. أشتري بطاقة هاتف لإجراء مكالمة لانجلترا.

أحوّل ثمن المكالمات
للمستلم.

أين إر - غيشبريش
فيرين.

ein R-Gespräch
führen.

الرقم هو...
بكم الدقيقة؟

دي نومر ايست...
في كوستيت دي
مينوتاه؟

Die Nummer ist...
Wie viel kostet die
Minute?

ما هو رقم النداء
المحلي...؟

في ايست دي فو قال
فير...؟

Wie ist die Vorwahl
für...?

ما هو رقم النداء الدولي
ل...؟

في ايست دي
لاندس فو قال فير...؟

Wie ist die
Landesvorwahl
für...?

كيف أحصل على خط
خارجي؟

في بكوماه ايش
أيناه إكستائماه
لايتونغ؟

Wie bekomme
ich eine externe
Leitung?

ألو / مرحباً.

Hallo.
... am Apparat.

هالو.
... أم أبارات

هل يمكن أن أكلّم...؟

دورفتاه ايش ميت...
شبريشين؟

Dürfte ich bitte mit
... sprechen?

متى يعود / تعود؟

فان ايست إر / زي
تسوريك؟

Wann ist er/sie
zurück?

سأعاود الإتصال ثانية/
لاحقاً.

إيش غوفاه شبائتر نوخ
أينمال أن.

Ich rufe später noch
einmal an.

هل يمكنني ترك رسالة؟

كان ايش اين
ناخ ريشت
هينتر لسين؟

Kann ich eine
Nachricht
hinterlassen?

هل من الممكن أن

كونتين زي بيتاه

Könnten Sie bitte
ausrichten, dass ...
angerufen hat?

تخبره أن ... اتصل به؟

أوس ريشتنن، داس...
أنغوفين هات؟

Meine Telefon
nummer ist...

مايناه

رقمي هو...

تليفون نومر ايست...

الهواتف المحمولة

- | | | |
|---|--------------------------------------|----------------------------------|
| ○ Entschuldigung, ich habe mich verwählt. | إنتشولديغونغ، إيش هاباه ميش فيرقيلت. | المعذرة، لقد أخطأت في طلب الرقم. |
| ○ Langsamer, bitte. | لانغزام، بيتاه. | ببطء، من فضلك. |

قد تسمع...

- | | | |
|----------------------------|--------------------------|---------------|
| ● Hallo. | هالو. | ألو. |
| ● Am Apparat. | أم أبارات. | على الهاتف. |
| ● Wer ist am Apparat? | فير إيست أم أم أبارات؟ | مَنْ يتحدث؟ |
| ● Einen Moment, bitte. | أينين مومينت، بيتاه. | لحظة من فضلك. |
| ● Es ist besetzt. | إس إيست بيزيتست. | الرقم مشغول. |
| ● Möchten Sie dranbleiben? | مُوشتين زي دُران بلايين؟ | هل تنتظر؟ |

* الهواتف المحمولة

يمكنك شراء بطاقات الشحن المدفوعة مسبقاً لهاتفك المحمول (Handy) من محلات الهاتف (التي غالباً ما تحمل الشعار نفسه كما في أنحاء العالم) من محطة الوقود ومن المحلات التجارية (Kiosken).

هل تحتاج أن تعرف...

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| ○ Haben Sie... | هأبين زي... | هل لديك... |
| ein Ladegerät für dieses Handy? | أين لاند غيريت فور ديزيس هاندي؟ | شاحن لهذا الهاتف؟ |
| eine SIM-Karte? | أيناه زيم - كاتيه؟ | بطاقة هاتف؟ |
| ○ Kann ich ein Handy mieten? | كان إيش أين هاندي ميتين؟ | هل يمكن أن أستأجر هاتفاً محمولاً؟ |
| ○ Wie hoch ist der Tarif? | في هوغ إيست دير تَاريف؟ | ما هو أجره؟ |

- | | | |
|---|----------------------------------|---|
| ○ Sind SMS
inbegriffen? | هل يشمل الرسائل
النصية؟ | زينت إس إم إس
إينبغيفين؟ |
| ○ Muss ich eine
Vorwahlnummer
wählen? | هل يجب علي أن أطلب
رمز البلد؟ | موس إيش أيناه
فورفال نومر
فيلينن؟ |

* الإنترنت

- | | | |
|---|---|--|
| ○ Ich möchte gerne...
ins Internet
meine E-Mail
lesen. | أريد ...
استخدام الإنترنت
مراجعة بريدي
الإلكتروني. | إيش موشتاه غيرن...
إينس إينترنت.
مايناه إيميل ليزين. |
| ○ Könnten Sie dies...
ausdrucken?
einscannen? | هل من الممكن ...
طباعة هذه؟
تصوير هذه؟ | كُونْتين زي ديز...
أوسدروكين؟
أينسكانين؟ |
| ○ Haben Sie...
eine CD-ROM?
ein USB-Kabel? | هل لديك...
قرص مضغوط؟
وصلة حاسوب؟ | هابن زي
أيناه تسي-دي-روم؟
أين أو-إس-بي كابل؟ |

* الفاكس

- | | | |
|---|--|--|
| ○ Wie ist Ihre
Faxnummer? | ما هو رقم الفاكس
عندك؟ | فاس إيست إيرياه فاكس
نومر؟ |
| ○ Könnten Sie bitte
dieses Fax für mich
schicken? | هل من الممكن أن
ترسل هذا الفاكس من
فضلك؟ | كُونْتين زي بيت
ديزيس فاكس في ميش
شيكين؟ |

130

عند الصيدلي

131

عند الطبيب

132

وصف الأعراض المرضية

133

الشكاوى والأوضاع الطبية

135

أعضاء جسم الإنسان

137

عند طبيب الأسنان

139

حالات الطوارئ

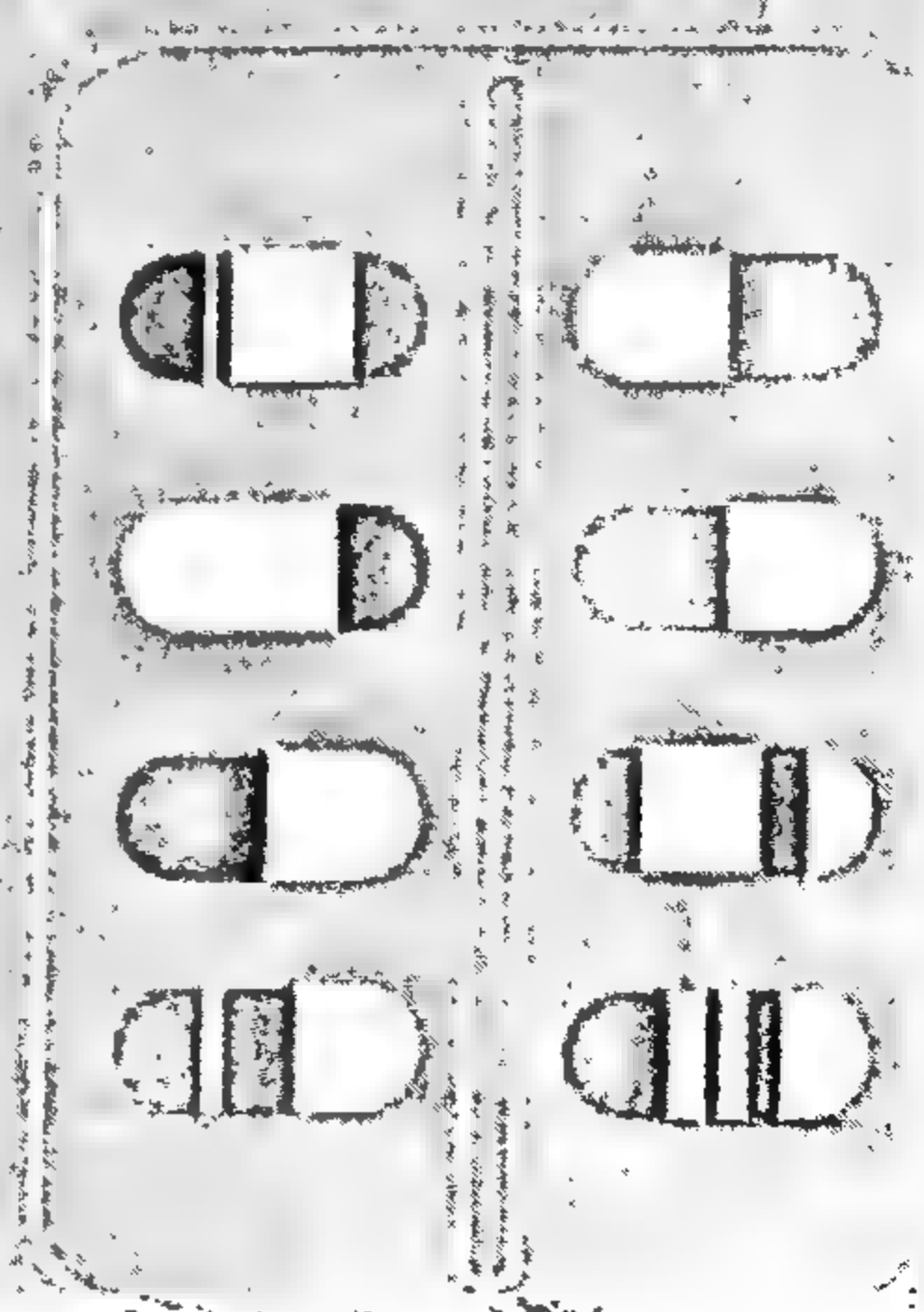
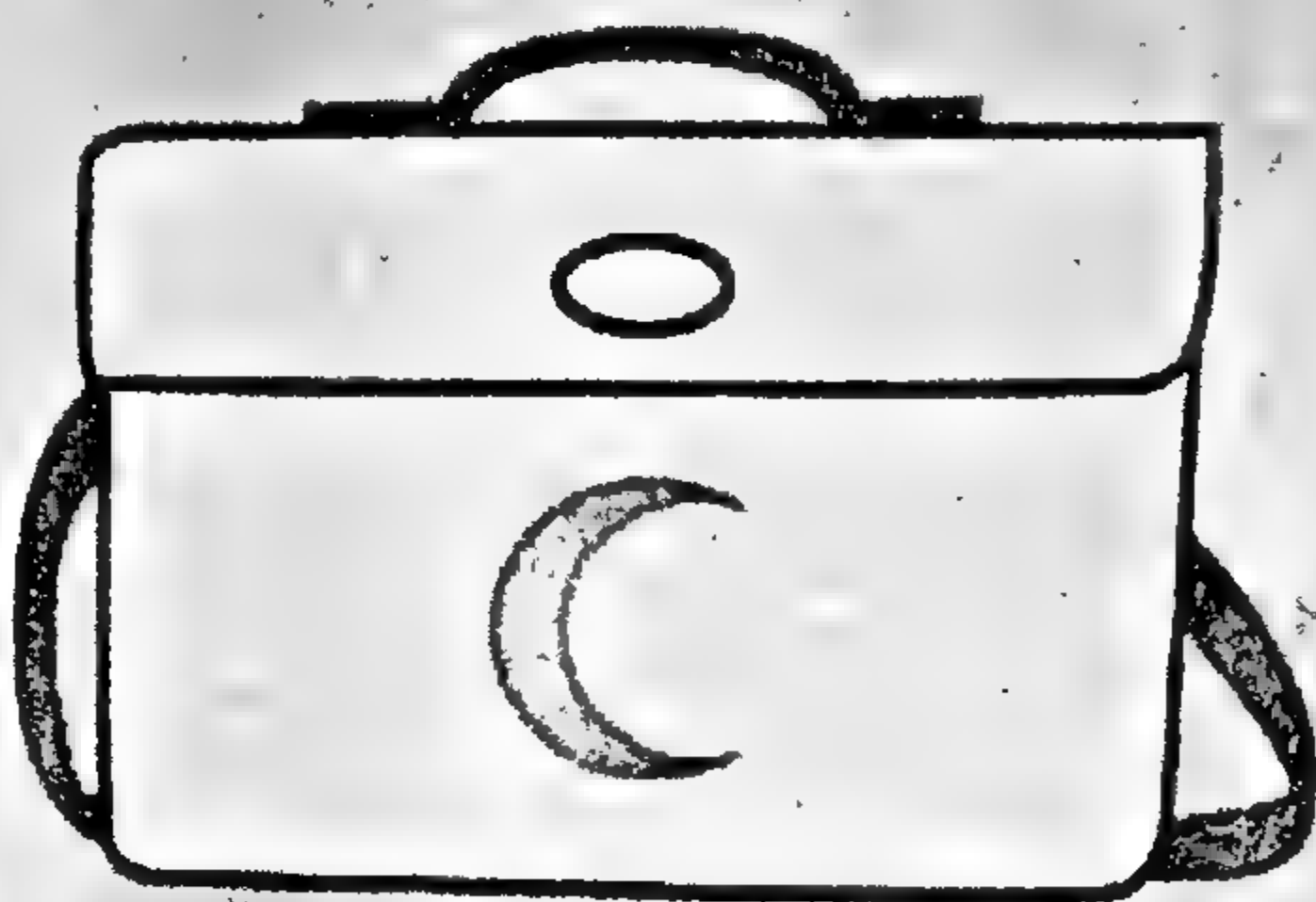
140

الشرطة

141

الإبلاغ عن الجريمة

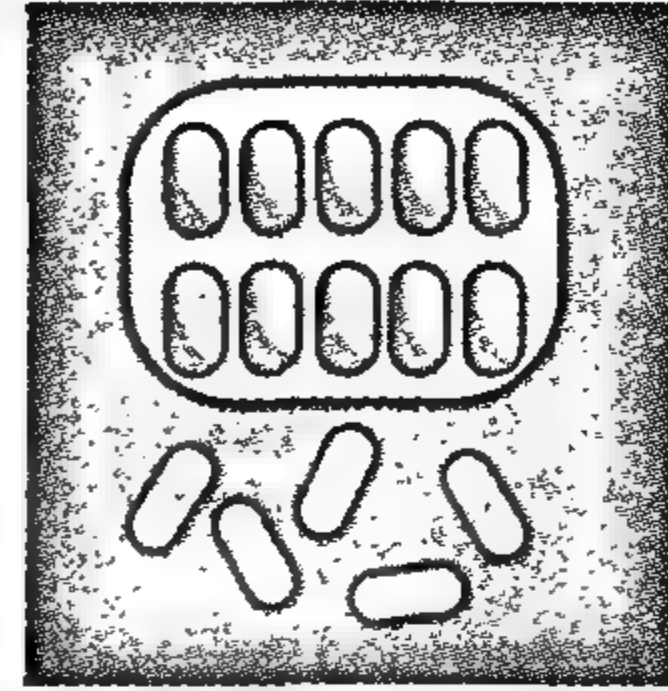
الصحة والسلامة



* عند الصيدلي

(انظر في الصيدلية، الصفحة 118).

الصيدليات Apotheken لها مواعيد عمل مثلها
مثل مواعيد عمل المحلات التجارية. حيث يقومون
ببيع أو صرف وصفة الأدوية التي يصفها الطبيب
rezeptpflichtige Medikamente والأدوية التي
تحددتها الصيدلية وتسمح بها apothekenpflichtige
Medikamente كما يقوم الصيدلاني Apotheker



بييع مستحضرات التجميل عالية الجودة ومنتجات العناية بالبشرة. فإذا أردت شراء
مستحضرات التجميل ومستلزمات الحمامات والعطور أو الأطعمة الصحية عليك
التوجه إلى الصيدلية DROGERIE.

Haben Sie etwas
gegen...

هابن زي إتقاس
غيغين...

هل عندك علاج لـ ...

Sonnenbrand?

زونين برانت؟

حروق الشمس؟

Durchfall?

دورشفال؟

الإسهال؟

Monatsschmerzen?

موناتس شميتسين؟

الحيض؟

Kopfschmerzen?

كوف شميستين؟

الصداع؟

Magenschmerzen?

ماغين شميستين؟

آلام المعدة؟

Halsweh?

هالسقيه؟

آلام الحنجرة؟

Ich hätte gerne ...

إيش هيتاه غيرن ...

أريد ... من فضلك.

Aspirin.

أسپين.

اسبرين.

Pflaster.

پفلستر.

ضمادة.

Schmerztabletten

شميرتس تابليتتين

المسكنات.

ein Insekten-

أين إنزيكتين-

طارد للحشرات.

schutzmittel.

شوتسميتيل.

ein Mittel gegen

أين ميتيل غيغين

حبوب ضد دوار

Reisekrankheit.

رايزاكرانكهايت.

السفر.

هل يمكن تركيب هذا ديزيس ريتسيبت، بيتاه. Dieses Rezept, bitte. الدواء من فضلك؟

* عند الطبيب

(انظر الشكاوى والأوضاع الطبية، صفحة 133)

- | | | |
|--|-----------------------------------|--|
| Ich brauche einen Arzt (der Englisch spricht). | أريد طبيباً (يتكلم الإنجليزية). | إيش براوخه آينين أرتست (دير إنغليش شپريشت). |
| Könnte ich für heute/ morgen einen Termin haben? | هل يمكن أخذ ميعاد... اليوم/ غداً؟ | كُونْتِه إيش فير هويتاه/ موغين آينين تيرمين هابين؟ |
| Mir sind die Medikamente ausgegangen. | نُفِد دوائي. | مير زينت دي ميديكامينتاه أوسغيغانغين. |
| Ich nehme Medikamente gegen... | أنا آخذ علاجاً لـ ... | إيش نيماه ميديكانينتاه غيغين ... |
| Ich bin gegen ... geimpft. | أنا لُقِّحْتُ ضد ... | إيش بين غيغين ... غيامِيفِت. |
| Tetanus. | الكُزاز | تيتانوس. |
| Typhus. | التيفوئيد | تيفوس. |
| Tollwut. | داء الكلب | تولقووت. |
| Er/Sie ist gegen ... geimpft. | هو/ هي أخذت اللّقاح ضد ... | إير/ زي إيست غيغين ... غيامِيفِت. |
| Kinderlähmung | شلل الأطفال | كيندار لامونغ |
| Masern | الحصبة | مازرن |

وصف الأعراض المرضية

Mumps	مومپس	النكاف
Er/Sie ist gegen Masern, Mumps und Röteln geimpft worden.	إير/ زي إيست غيغين مازرن، مومپس اوند رورتيلن غيامپفيت فودين.	هو/ هي تناولت ثلاث جرعات ضد الحصبة والنكاف.
Könnte ich ein Quittung für meine Krankenkasse haben?	كُونتاه إيش أين كفتونغ فير مايناه كرانكين كاسيه هابن؟	هل يمكن أن أحصل على إيصال لشركة التأمين الصحي من فضلك؟

* وصف الأعراض المرضية

لكي تشير إلى مكان الألم يمكنك أن تشير ببساطة وتقول، هذه تؤلمني (Es tut hier weh).

Ich fühle mich nicht wohl.	إيش فيولاه ميش نيشت فول.	أنا لا أشعر بتحسن.
Es ist mein...	إس إيست ماين ...	إنه ملكي/ يخصني...
Es tut hier weh.	إس توت هير فيه.	الألم هنا.
Mein ... tut weh.	ماين ... توت فيه.	... يؤلمني/ تؤلمني.
Bauch	باوغ.	معدتي
Kopf	كوبف.	رأسي
Gesicht	غيزيشت.	وجهي
Seine Ohren tun weh.	زايناه أورين تون فيه.	أذناه تؤلمانه
Ihre Füße tun weh.	إيغاه فيوسساه تون فيه.	قدمها تؤلمانها
Ich habe...	إيش هاباه ...	عندي علاج لـ ...
Halsschmerzen?	هالتس شميرتسن؟	التهاب الحنجرة؟
Durchfall?	دوشفال؟	الإسهال؟

الشكاوى والأوضاع الطبية

○ Mir ist...	مي إيست ...	أشعر بـ ...
schlecht	شليشت	المرض
schwindlig	شفيندليش	الدوار
○ Ich kann nicht...	إيش كان ...	لا أستطيع ...
atmen	أتمين.	التنفس.
schlafen	شلافين.	النوم.
○ Ich habe mich	إيش هاباه ميش	جرحت نفسي
geschnitten.	غيشنيتين.	
○ Ich habe mich	إيش هاباه ميش	حرقت نفسي
verbrannt.	فيبرانت.	
○ Ich habe mich	إيش هاباه ميش	أشعر بالإعياء
übergeben.	إوبرغيهين.	

* الشكاوى والأوضاع الطبية

○ Ich habe...	إيش هاباه ...	عندي ...
Asthma	أستمه	رَبُو
Diabetes	ديابيتيس	سُكَّر
Arthritis	أرتريتيس	التهاب في المفاصل
○ Ich bin...	إيش بين ...	أنا ...
blind.	بلينت.	أَعْمَى.
schwerhörig.	شفيرهيريش.	أَصَمَّ.
im Rollstuhl.	إيم رولشتول.	أستعمل كرسي المُعاقين.
○ Ich kann schlecht	إيش كان شليشت	أمشي بصعوبة.
laufen.	لاوفين.	
○ Sie ist schwanger.	زي إيسبت شفانغر.	هي حامل.

الشكاوى والأوضاع الطبية

Ich habe zu hohen/ niedrigen Blutdruck.	إيش هاباه تسو هُوهين/ نيدرِيثين بلوتدروك.	عندي ضغط دم عالٍ / منخفض.
Ich bin herzkrank.	إيش بين هيرتس كرانك.	أنا مريض القلب.
Ich habe eine Allergie gegen...	إيش هاباه آيناه أَلارغي غِيثين....	عندي حساسية ضد...
Antibiotika	أنتيبِيوتِكا	المضادات الحيوية
Cortison	كورتيزون	الكورتيزون
Ich leide an ...	إيش لايداه أن....	أعاني من...
Heuschnupfen	هُوي شَنُوفين.	حمى القش.
Angina	أنغينا.	الذبحة الصدرية.

قد تسمع



- Wo tut es weh? فو توت إسفيه؟ أين الألم؟
- Nehmen Sie
Medikamente ein? نَائِمِين زي هل تأخذ العلاج؟
- Haben Sie
irgendwelche
Allergien? هابن زي هل عندك حساسية ضد
أي شيء؟
- Machen Sie sich
bitte frei. ماخِن زي زيش اخلع ملابسك، من
فضلك.
- Machen Sie
bitte den
Oberkörper frei! ماخِن زي اكشف عن رأسك، من
فضلك!
- Sie haben eine
Infektion. زي هابن آيناه إنفيكتسيون. عندك التهاب.
- Ich brauche...
eine Blutprobe.
eine Urinprobe. إيش براوخاه...
آيناه بلوت پروباه.
آيناه أورينپروباه. أحتاج...
عينة دم.
عينة بول.

أعضاء جسم الإنسان

- Das muss geröntgt werden. داس موس غيرُونْتِيْغْت فيردين.
- Ich gebe Ihnen eine Spritze. إيش غيباه إينين آيناه شپريتساه.
- Sind Sie allergisch gegen Penizillin? هل عندك حساسية ضد البنسلين؟
- Sie brauchen Ruhe. زيت زي ألارغيش غيغين بينسيلين؟
- Sie dürfen nichts trinken. زيت براوخين روهاه.
- Sie müssen ins Krankenhaus. زيت دُورفين نيشُشس ترينكين.
- Sie haben Ihren Knöchel verstaucht. زيت مُويسين اينس كرانكينهاوس.
- Sie haben Ihren Arm gebrochen. زيت هابين إيرين كنوخيل فيشتاوخيت.
- Sie haben ... عندك ...
- Sie haben ... eine Grippe. أنفلونزا.
- Sie haben ... Bronchitis. التهاب شُعبى.

* أعضاء جسم الإنسان

der Blinddarm

دِير بِلينت دارم

الزائدة الدودية

der Arm

دِير أرم

ذراع

der knöchel

دير نوشيل

الكاحل (رسغ القدم)

der Rücken

دِير رُويكين

ظَهْر

die Blase

دي بلازاه

مثانة

das Blut

دَاس بلوت

دم

der Knochen	دير كنوخين	عَظْم
das Gesäß	داس غيزاس	أَرْدَاف
die Brust	دي بروست	ثَدْي
der Knorpel	دِير كنورپل	الغضروف
der Brustkorb	دِير بروست كوب	صَدْر
das Kinn	داس كين	ذَقَن
das Schlüsselbein	داس شلوسيل باين	عظمة الرقبة
das Ohr	داس أور	أُذُن
das Auge	داس أوغاه	عَيْن
das Gesicht	داس غيزيشت	وَجْه
der Finger	دِير فينغار	إِصْبَع
der Fuß	دِير فوس	قَدَم
die Drüse	دي دروزاه	غُدَّة
die Hand	دي هانت	يَد
der Kopf	دِير كوپف	رَأْس
das Herz	داس هيرتس	قَلْب
die Hüfte	دي هيفتاه	الخصر، الورك
das Gelenk	داس غيلينك	مِفْصَل
die Niere	دي نيراه	كُلْيَة
das Knie	داس كني	رُكْبَة
das Bein	داس باين	ساق / رِجْل
das Band	داس بانت	وَتَر
die Lippe	دي لپاه	شَفَاه
die Leber	دي لِير	كَبِد
die Lunge	دي لونغاه	رِئَة
der Mund	دِير مونت	فَم
der Muskel	دِير موسكيل	عضلة
der Hals	دِير هالس	رَقَبَة
der Nerv	دِير نيرف	عَصَب

عند طبيب الأسنان

die Nase	دي نازاه	أنف
die Rippe	دي ريباه	ضلع
die Schulter	دي شولتار	كتف
die Haut	دي هاوت	جلد
das Rückgrat	داس رويكثرات	العمود الفقري
der Magen	دير ماغين	المعدة
die Hoden	دي هودين	الخصية
der Oberschenkel	دير أوب شينكيل	الفخذ
die Kehle	دي كيلاه	الحنجرة
der Zeh	دير تسيه	إصبع الرجل
die Zunge	دي تسونغا	لسان
die Mandeln	دي مانديلن	لوزتان
der Zahn	دير تسان	سن
die Vagina	دي فاغينا	رحم
die Ader	دير آدير	وريد
das Handgelenk	داس هاند غيلينك	رُسغ

* عند طبيب الأسنان

Ich habe Zahnschmerzen.	إش هاباه تسان شميرتسين.	أسناني تؤلمني.
Es sind meine Weisheitszähne.	إس زينت مايناه فايسهايتس تسانا.	إنه خرس العقل.
Ich habe ... verloren.	إش هاباه ... فيرلوين.	فقدت...
eine Füllung	أيناه فولونج	الحشو.
eine Krone	أيناه كرونه	التاج.

عند طبيب الأسنان

○ Er/Sie hat ... verloren. eine Füllung. eine Krone.	إير/زي هات ... فيرلوين أيناه فيلونغ. أيناه كرونه.	هو/هي فقدت ... الحشو. التاج.
○ Mir ist ein Stück Zahn abgebrochen.	مير إيست أين شتوك تسان أبغيروخين.	كسرتُ جزءاً من أسناني.
○ Können Sie es provisorisch reparieren?	كُونين زي إس پروفيزوغيش ريپاريرين؟	ممکن تصلحها لي موقتاً؟
○ Wie viel wird es kosten?	في فيل فيد إس كوستين؟	كم سيكلف هذا؟

عند الطبيب

● Bitte den Mund weit aufmachen.	افتح الفم على مصراعيه. بيتاه دين مونت فايت أوفماخين.	افتح الفم على مصراعيه.
● Sie brauchen eine Füllung.	زي براوخن ايناه فيللونغ.	تحتاج إلى حشو.
● Der Zahn muss raus.	دير تسان موس راوس.	يجب أن أخرجه.
● Ich werde Ihnen eine Spritze geben	إيش فيداه اينين ايناه شپريتساه غيبين.	سأعطيك حقنة.

* حالات الطوارئ

أرقام هواتف الطوارئ	البلد	الشرطة	شرطة إطفاء الحريق	الإسعاف
ألمانيا	110	112	110	
النمسا	133	122	144	
سويسرا	117	118	144	

أنا أريد ...	إيش براوخاه ...	Ich brauche...
طبيب / طبية	أينين أرتست / إيرتستين	einen Arzt
إسعاف	أينين	einen
المطافئ	كانكين فاغين	Krankenwagen
الشرطة	دي فويرثير	die Feuerwehr
فوراً!	دي پوليتساي	die Polizei
ساعدوني!	زوفورت!	Sofort!
يوجد حريق!	هيلفاه!	Hilfe!
توجد حادثة.	إس برينت.	Es brennt.
تعرضت ... للإعتداء.	إس هات أينين أونفال	Es hat einen Unfall
للسطو.	غيغيين.	gegeben.
يجب أن أستعمل الهاتف.	إيش بين ... فوردين.	Ich bin ... worden.
فقدت الطريق.	أنجيجغيفين.	angegriffen
قف!	إوبفالين.	überfallen
	إيش موستاه مال	Ich müsste mal
	تليفونيغين.	telefonieren.
	إيش هاباه ميش	Ich habe mich
	فير إيرت.	verirrt.
	هالت!	Halt!

* الشرطة



- | | | |
|---|---|--|
| ○ Entschuldigung,
ich habe nicht
gewusst, dass das
verboten ist. | إنتشولدي غنونغ، إيش
هاباه نيشت غيفوست،
داس داس فيوتين إيست. | آسف، لم أكن أدري
أن هذا ضد القانون. |
| ○ Hier sind meine
Papiere. | هير زينت مايناه
پاپيراه. | تفضل مستنداتي. |
| ○ Ich habe meinen
Ausweis nicht bei
mir. | إيش هاباه ماينين
أوسفايس نيشت باي
مير. | جواز السفر ليس معي. |
| ○ Ich verstehe Sie
nicht. | إيش فيغشتيها زي
نيشت. | لا أفهم. |
| ○ Ich bin unschuldig. | إيش بين أونشولديك | أنا بريء. |
| ○ Ich brauche einen
Anwalt (der
Englisch spricht). | إيش براوخه أينين
أنفالت (دير إنغيليش
شپريشت). | أريد مُحامياً يتحدث
الإنجليزية. |
| ○ Ich möchte mit
meiner Botschaft
sprechen. | إيش موشتاه ميت
ماينا بوتشافت
شپريشين. | أريد أن أتصل
بالسفارة/ القنصلية |



- | | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| ● Sie müssen ein
Bußgeld bezahlen. | زي موشين أين بوسغيلت
بتسالين. | يجب أن تدفع الغرامة. |
| ● Ihre Papiere bitte. | إيرا پاپيرا بيتاه. | مستنداتك من فضلك. |
| ● Sie sind verhaftet. | زي زينت فيرهافتيت. | انت مقبوض عليك. |

* الإبلاغ عن الجريمة

Ich möchte einen Diebstahl melden.	إيش موشتاه أينين ديبشتال ميلدين.	أريد أن أبلغ عن حادثة سرقة.
Mein ... ist gestohlen worden.	ماين إيست غيشتولين فوردين.	سُرِق / سُرقَت ...
Portemonnaie	پوتيمونيه.	محفظتي
Ausweis	أوسفايس.	جواز سفري
Unser Auto ist gestohlen worden.	أونزار أوتو إيست غيشتولين فوردين.	لقد سُرقَت سيارتنا
Unser Auto ist aufgebrochen worden.	أونزار أوتو إيست أوفغيبروخين فوردين.	لقد تحطمت سيارتنا
Ich habe meine Kreditkarten verloren.	إيش هاباه ماينه كريديت كارتين فيرلورين.	فقدت بطاقات الائتمان.
Ich habe mein Gepäck verloren.	إيش هاباه ماين غيبك فيرلورين.	فقدت الأمتعة.
Ich bin ... worden. überfallen angegriffen	إيش بين ... فوردين إوبرفالين أنغيغريفين	تعرضت ... للسطو للإعتداء

قد تسمع

Wann ist es passiert?	فان إيست إس پاسيرت؟	متى حدثت؟ أين؟
Wo?	فو؟	
Was ist passiert?	فاس إس پاسيرت؟	ما الذي حدث؟

- Füllen Sie bitte dieses Formular aus. إملاً هذه الإستمارة، من فضلك!
- Können Sie ihn/sie beschreiben? فولين زي بيتاه ديزيس فورمولار أوس!
- Wie sahen sie aus? ما أوصافه؟ / أوصافها؟ كؤنتين زي اين / زي بيشرايين؟
- Wie sahen sie aus? ماذا كان أوصافهم؟ في زايهين زي أوس؟

- Es ist... passiert. حدث ...
- gerade erst. توآ، حالا.
- vor (zehn). منذ (عشر) دقائق.
- Minuten. مिनوتين.
- heute Morgen. هذا الصباح
- am Strand. على الشاطئ.
- am Marktplatz. في باحة السوق.
- Er/Sie hatte... شغره / شغرها ...
- dunkle/blonde ذهبي / داكن.
- Haare. هأريه.
- ein Messer. كان لآيه سكين.
- Er/Sie war... هو / هي ... كان
- groß. طويل / طويلة.
- jung. شاب / شابة.
- klein. قصير / قصيرة.
- Er/Sie trug... كان يرتدي ...
- Jeans. بنطال (جينز).
- eine Jeansjacke. جاكيت (جينز).
- ein (rotes) قميصاً أحمر.
- Hemd. أين (رؤوتيس) هيمت.

القواعد الأساسية

* الأسماء

الأسماء في اللغة الألمانية لها ثلاثة أجناس: إما مذكر أو مؤنث أو محايد. بعض نهايات الأسماء يمكن أن توضح جنس الاسم. فعلى سبيل المثال الاسم الذي ينتهي بالنهايات: -heit، -keit، و -ung دائماً مؤنث، بينما الاسم الذي ينتهي بالمقطع -chen يكون دائماً محايداً مثل: das Mädchen (فتاة). وبشكل عام فإن جنس الكلمات يُمكن تعلُّمها عن طريق ممارسة قراءة اللغة وسماعها.

* الجمع

يبنى الجمع في الألمانية بإضافة نهايات and / أو إضافة Umlaut (حروف الإمالة) إلى الاسم (...).

وهذه النهايات متعددة. فالكلمات المؤنثة التي تنتهي ب -keit و -heit و -ung يضاف إليها -en لتصبح جمعاً، لكن معظم نهايات الجمع يجب تعلمها. والقاموس الألماني - عربي الملحق بالكتاب يمدنا بنهايات الجمع لكل كلمة. وأحياناً لا تتغير بعض الكلمات في شكل الجمع عن مفردتها، مثل der Knochen (العظام).

* أدوات المعرفة ال (a, an, the)

أداة المعرفة تتغير حسب نوع الاسم إما: مذكر أو مؤنث أو محايد.

محايد (das) Neutral، مؤنث (die) Feminin، مذكر (des) Maskulin

مذكر	Der Mann	الرجل	Die Männer	الرجال
مؤنث	Die Frau	المرأة	Die Frauen	النساء
محايد	Das Haus	البيت	Die Häuser	البيوت

أدوات النكرة في الألمانية إما ein للمذكر، eine للمؤنث، و ein للمحايد.

* الحالات الإعرابية

اللغة الألمانية بها أربع حالات إعراب هي:

الرفع Nominativ، النصب Akkusativ، الجر Genitiv، والقابل Dativ.
فحالة الرفع تُستخدم للفاعل في الجملة، وحالة النصب للمفعول به المباشر. أمّا الجر فتكون لحالة الملكية والقابل Dativ تستخدم مع المفعول غير المباشر.
كما أنّ ثمة حروف جر معينة (انظر صفحة 146) تتطلب حالة النصب Akkusativ أو حالة القابل Dativ، وثمة أفعال تأخذ حالة القابل Dativ.

ربما تتغير أدوات المعرفة وأدوات النكرة طبقاً للحالة الإعرابية للإسم:

المذكر	المؤنث	المتحالة	الجميع
أدوات المعرفة			
der Mann	die Frau	das Haus	die Männer
den Mann	der Frau	des Haus	des Manne
des Mannes	der Frau	des Hauses	der Männer
dem Mann	der Frau	dem Haus	den Männern
أدوات النكرة			
ein Mann	eine Frau	ein Haus	
einen Mann	eine Frau	ein Haus	
eines Mannes	einer Frau	eines Hauses	
einem Mann	einer Frau	einem Haus	

* ضمائر الملكية

ضمائر الملكية هذه تأخذ نفس النهايات مثل أدوات النكرة:

Meine	Mein Vater	Mein Mutter
ملكي	أبي	أمي
deine/ ihr	deine Schwester	deine kinder
ملكك	أختك	أمك
sein (ملكه / ملكه لغير العاقل)		ihr (ملكها / ملكهم)
unser (ملكنا)		euer (ملككم)

أنظر «أنت» في صفحة 147.

* الصفات

الصفات في اللغة الألمانية تأتي قبل الاسم. وتتغير نهاياتها حسب جنس الاسم، وحسب كونه مفرداً أو جمعاً، وكذلك إذا ما كان بأداة معرفة أو بأداة نكرة أو ليس له أداة.

المذكر	المؤنث	المحايد	الجمع	
مع أداة المعرفة				
Der arme Mann	die arme Frau	das arme Mädchen	Die armen Männer	الرفع
den armen Mann	die arme Frau	das arme Mädchen	Die armen Männer	النصب
des armen Mannes	der armen Frau	des armen Mädchen	der armen Männer	الجر
Dem armen Mann	der armen Frau	dem armen Mädchen	den armen Männern	القابل
المذكر	المؤنث	المحايد	الجمع	
مع أدوات النكرة				
ein armer Mann	eine arme Frau	ein armes Mädchen		الرفع
einen armen Mann	eine arme Frau	ein armes Mädchen		النصب
eines armen Mannes	einer armen Frau	eines armen Mädchens		الجر
einem armen Mann	einer armen Frau	einem armen Mädchen		القابل
المذكر	المؤنث	المحايد	الجمع	
بدون أداة				
guter Juice	gute Milch	gutes Coffee	gute Leute	الرفع
guten Juice	gute Milch	gutes Coffee	gute Leute	النصب
guten Juice	guter Milch	guten Coffee	guter Leute	الجر
gutem Juice	guter Milch	gutem Coffee	guten Leuten	القابل

* صيغ المقارنة وصيغ التفضيل

لكي نشكل صيغ مقارنة الصفات نضيف النهاية -er إلى جذر الصفة (الصفة في شكل الأساسي)، ثم نضيف النهايات المذكورة في صفحة 145. لكي نُشكل صيغة التفضيل نضيف النهاية -st على جذر الصفة ثم نضيف النهايات.

der reiche Mann (الرجل الغني)

der reichere Mann (الرجل الأغنى)

der reichste Mann (أغنى رجل)

ein schnelles Auto (سيارة سريعة)

ein schnelleres Auto (سيارة أسرع)

das schnellste Auto (أسرع سيارة)

بعض الصفات الشائعة مثل groß (كبير)، lang (طويل)، alt (قديم) يُضاف إليها الإمالة Umlaut فوق على الحرف المتحرك الرئيسي، كذلك الحال عند بناء صيغ المقارنة والتفضيل منها مثل: Meine ältere Schwester أختي الأكبر مني.

* حروف الجر

von، nach، seit، mit، bei، Aus و zu دائماً ما تطلب حالة القابل Dativ. أما um، wider، gegen، ohne، durch، entlang، bis، و für تطلب حالة النصب Akkusativ.

أما الحروف الأخرى فتأخذ أحياناً حالة النصب Akkusativ وأحياناً حالة Dativ، وتشير حالة Akkusativ دائماً إلى الحركة، مثل in den Garten (إلى الحديقة)، بينما حالة Dativ تشير إلى المكان/ الثابت مثل im (in + dem) Garten (في الحديقة) ..

شخص	أنا	نحن
Ich	أنا	Wir
du	أنت، أنت - غير رسمي	Ihr
er	هو	Sie
Sie	هي	Sie
Sie	حضرتك - صيغة رسمية	حضرتكم - صيغة رسمية

ضمائر الفاعل (أنا، أنت، أنتم، هو، هي وما إلى ذلك.) «you»

ضمير الفاعل «أنت» للمخاطب

هناك ثلاث أنواع للضمير du أنت:

Du: هي صيغة غير رسمية، وتُستخدم عند الحديث مع الشخص الذي تعرفه جيداً وكذلك مع الأطفال أو مع الأشخاص الأصغر منك سناً.

Ihr صيغة غير رسمية لمخاطبة الجمع للضمير du وتُستخدم في نفس الموقف الذي يستخدم فيها الضمير du.

الضمير Sie يكتب دائماً بخط كبير وهي صيغة رسمية للمخاطب المفرد والجمع، وتعني بالعربية حضرتك، سيادتكم أو حضراتكم، وتُستخدم مع المخاطبين الذين لا تعرفهم أو الأكبر منك سناً.

فإذا كنت في شك أو حيرة فعليك باستخدام الضمير Sie

* ترتيب الكلمات في الجملة

يحتل عادة الفعل الرئيسي المركز الثاني في الجملة عادة، إلا أنَّ كلمات معينة تجعل الفعل يأتي في نهاية الجملة أو العبارة. وأهم هذه الكلمات هي الروابط الآتية:

(أن) dass ، (لأن) weil ، (لو / إذا) Wenn على سبيل المثال:

Sie kommt nicht, weil sie krank ist. هي لن تأتي، لأنها مريضة.

المضارع التام في اللغة الألمانية (لقد فعلت...، لقد فعلنا... إلى آخره) يتكون من جزئين: الفعل المساعد (haben) أو (sein) و التصريف الثالث، الذي يأتي دائماً في نهاية الجملة أو العبارة.

مثال:

Ich habe ihn im Theater gesehen.

رأيتَه في المسرح.

Wir haben sie für nächsten Dienstag eingeladen.

قدّمنا لهم/ لها دعوة الثلاثاء القادم.

* الأفعال

نهايات الأفعال تتغير حسب 1. الفاعل المرتبط بالفعل. 2. حسب زمن الفعل. فالأفعال المنتظمة تعرف بما يُسمى الأفعال الضعيفة. ونهاياتها التصريفية في المضارع كالآتي:

sagen (يقول)			
ich	sage	wir	sagen
du	sagst	ihr	sagt
er/sie/es	sagt	Sie/sie	sagen

تصريف الفعل (يقول: sagen) في المضارع. النهايات التي تُضاف إلى جذر الفعل هي: en. ومعرفة جذر الكلمة، إ حذف (en) من المصدر وهي شكل الفعل الموجود في القاموس.

SEIN (يكون)		HABEN (يمتلك)	
ich	bin	ich	habe
du	bist	du	hast
er/sie/es	ist	er/sie/es	hat
wir	sind	wir	haben
ihr	seid	ihr	habt
Sie/sie	sind	Sie/sie	haben

الأفعال الشاذة تعرف بالأفعال القوية. ويعد فعلي (يكون) sein و (يمتلك) haben من الأفعال القوية. بعض الأفعال القوية يتغير فيها الحرف المتحرك مع الشخص الثاني (المخاطب المفرد) du والشخص الثالث المفرد (المفرد الغائب), er, sie, es على سبيل المثال:

fahren (يسافر/يركب)		geben (يعطي)	
ich	fahre	ich	gebe
du	fährst	du	gibst
er/sie/es	fährt	er/sie/es	gibt
wir	fahren	wir	geben
ihr	fahrt	ihr	gebt
Sie/sie	fahren	Sie/sie	geben

wissen (يعلم / يعرف)

ich	weiß	wir	wissen
du	weißt	ihr	wisst
er/sie/es	weiß	Sie/sie	wissen

أدوات النفي

لنفي أي فعل نضيف كلمة nicht. على سبيل المثال:

Ich kann nicht.

أنا لا أستطيع

Wir verstehen nicht.

نحن لا نفهم

الأفعال المنفصلة

كثير من الأفعال تتغير معانيها أو تضيف إلى معانيها معانٍ أخرى، وذلك بإضافة ما يُعرف بالبادئة Prefix على سبيل المثال:

Fahren (يقود / يذهب)

abfahren (يقلع / يغادر)

kommen (يأتي)

ankommen (يصل)

Er kommt um neun Uhr an.

سوف يصل في تمام الساعة التاسعة.

* أفعال الكيفية

أفعال الكيفية هي مجموعة من الأفعال المهمة جداً للتعبير عن مواقف أو قصد المتكلم وتشتمل على:

dürfen:

Darf ich?

هل يسمح لي؟

Sie dürfen

مسموح لسيادتك

können:

Ich kann

أنا أستطيع

Sie können

حضرتك تستطيع

mögen:

Ich mag

أنا أود / أرغب في

Sie mögen

حضرتك تود / ترغب في

müssen:

Ich muss

أنا يجب / عليّ أن

Sie müssen

يجب على حضرتك /

عليك أن

wollen:

Ich will

أنا أريد / أنوي أن

Sie wollen

حضرتك تريد

صيغة التمني في المضارع. على سبيل المثال:

Ich könnte

أودُّ لو أستطيع

Ich möchte

أودُّ

Was möchten Sie?

ماذا تود؟

Ich sollte

ينبغي عليّ

Ich musste

كان يجب علي

بعض الأفعال في أزمنة أخرى التي تجدها مهمة

sein:

Ich war

أنا كنت، أنا كنت دائماً

Ich bin gewesen

لقد كنت

haben:

Ich hatte

أنا امتلكت، كنت دائماً أمتلك

Wir hatten

نحن امتلكننا، نحن كنا نمتلك

gehen:

Ich ging

ذهبت، كنت معتاداً أن أذهب

Wir gingen

ذهبننا، كنا معتادين أن نذهب

زمن المستقبل في اللغة الألمانية يستخدم قليلاً والفعل دائماً ما يكون في زمن المضارع، خاصة عندما يكون الزمن مقصوداً. على سبيل المثال:

Du holst mich also morgen früh ab?

سوف تحضرني غداً مبكراً.

Wir gehen morgen dahin.

سوف نذهب إلى هناك غداً.

* الأسئلة

لكي تطرح سؤالاً أو تصوغه، يمكنك استخدام أداة استفهام ثم تأتي بالفاعل ثم الفعل. على سبيل المثال:

Was machst du?

ماذا تفعل؟

Was wollen Sie?

ماذا تريد؟

Wer bist du?

من أنت؟

فإذا لم تكن هناك أداة استفهام نقدم الفعل ثم الفاعل:

Kommen Sie?

هل ستأتي؟

Verstehst du?

هل تفهم؟

قاموس عربي - ألماني

تم وضع الأسماء الألمانية في هذا القاموس مع بيان جنسها في أقواس:

حيث يرمز حرف (M) للاسم المذكر، وحرف (F) للاسم المؤنث، وحرف (N) للاسم المحايد. وهناك اختصارات أخرى:

(m/pl) تشير لجمع المذكر (f/pl) تشير لجمع المؤنث

(n/pl) تشير لجمع المحايد (adj) للصفة

بينما الأسماء لها نهايات مختلفة وأشكال متعددة للمذكر والمؤنث، حيث يوضح الاسم المذكر أولاً، مثلاً: Künstler/in (m/f) «كونستلارين» وننوه أنه ليس ثمة إمكانية للنطق هنا، ونشير أن ثمة قائمة بأجزاء السيارات في صفحة 58، وأجزاء الجسم في صفحة 135. انظر القائمة في صفحة 89 والأرقام في صفحة 14.

richtung (f)	اتجاه	ريشتونغ	أ		
bus (m)	أتوبيس / حافلة	بوس	Vater (m)	فاتر	أب
möbel (n/pl)	أثاث / موبيليا	ميوبل	eltern (f)	إلترن	الآباء
während + gen.	أثناء / في حين	فيرانت	nie	ني	أبداً
antwort (f)	إجابة	أنتفورت	nadel (f)	ناديل	إبرة
urlaub (m)	إجازة	أورلاوب	spitze (f)	شپيتساه	إبرة / قمة
gesetzlicher	أجازة عامة	غيزيتسليشر			الطرف
feiertag (m)	فايرتاغ		teekanne (f)	تيه كانيه	إبريق الشاي
lizenz (f)	إجازة / شهادة /	ليتسانتس	weiter	فايرتر	أبعد / أوسع
	رخصة		stumm	شتوم	أبكم
großeltern (pl)	الأجداد	غروس إلترن	sohn (m)	زون	ابن
lohn (m)	أجر	لون	neffe (m)	نيفاه	ابن الأخ / ابن
fahrgeld (n)	أجرة	فارغيلت			الأخت
total	إجمالي / كلية	توتال	schwiegerson (m)	شفيغير زون	ابن الزوج / زوج
ausländer/in (m)	أجنبي (اسم)	أوسليندر / ين			البنيت
ausländisch	أجنبي / غريب	أوسلينديش	cousin (m), kusine	كوزين، كوزيناه	ابن العم / ابن
	(صفة)		(f)		الحال / ابنة
fehlgeburt (f)	إجهاض /	فيلغيورت			العم / ابنة الحال
	إسقاط الجنين		stiefkinder (pl)	شتيف كنيدر	أبناء غير أشقاء
erderwärmung (f)	الاحتباس	إرد إرفيرمونغ	nichte (f)	نيشتاه	ابنة
	الحراري		tochter (f)	توختر	ابنة
Vorsicht (f)	احتباس / حذر	فورزيشت	daumen (m)	داومين	إبهام
übrig	احتياطي	إيريش	weiß	فايس	أبيض
Verbrennung (f)	إحراق	فيربرينونغ	schwarzweiß	شفارتس فايس	أبيض وأسود

Verbindung (f)	ارتباط / اتصال	فيريندونغ	enkelkinder (pl)	إنكيل كيندر	أحفاد
gehirnerschütterung (f)	ارتجاج	غيهرن	rot	روت	أحمر
violett	أرجواني	إيرشيتيرن	rouge (n)	روش	أحمر شفاه
reis (m)	أرز	قبوليت	manchmal	مانشمال	أحياناً
erde (f)	أرض	رايس	bruder (m)	برودر	أخ
land (n)	أرض / بلد	إيردا	stiefbruder (m)	شتيف برودر	أخ غير شقيق
boden (m)	أرضية	لاننت	beeindruckend	بيأيندروكينت	آخاذ / مثير للإعجاب
Witwer (m)	أرمل	بودين	nachrichten (f/pl)	ناخريشتين	أخبار
Witwe (f)	أرملة	فيت فار	schwester (f)	شفيفستر	أخت
kaninchen (n)	أرنب	فيت فاه	schwägerin (f)	شفيفغر / ين	أخت الزوج / أخت الزوجة
terrorist/in (m/f)	إرهابي / إرهابية	كانينشين	stiefschwester (f)	شتيف شفيفستر	أخت غير شقيقة
stau (m)	ازدحام سير	تيرورستيلش	Wahl (f)	اختيار / انتخاب	اختيار / انتخاب
blau	أزرق	شناو	letzte/r/s	ليتستاه / ر / س	الآخر
marineblau	الأزرق الداكن	بلاو	die anderen	دي أندارين	الآخرين
asthma (n)	أزمة تنفس / ربو	مارينابلاو	andere	أنداربه	آخرين / آخر
herzanfall (m)	أزمة قلبية	أستاه	sozialarbeiter/in	زوتسيال	أخصائي
wesentlich	أساسي / ضروري	هيرتس أنفال	grün	أربايتير / ين	اجتماعي
Woche (f)	أسبوع	فيزينتيلش	schwager (m)	غرين	أخضر
Woche/monat/jahr	أسبوع / شهر / السنة	فوخيه	Werkzeug (n)	شفاغر	أخو الزوجة / زوج الأخت / أخو الزوج
wöchentlich	أسبوعياً	فوخيه / مونات / يار	der, die, das	فيرك تسويغ	أداة
stadion (n)	استاد	فوشيتيلش	eian, eine	دير، دي، داس	أداة التعريف (أل)
professor (m)	أستاذ	شناديون	busch (m)	أين / أيناه	أداة النكرة
studio (n)	استديو	پروفيشور	drogensüchtiger (m)	واحد / واحدة	أدغال
pause (f)	استراحة	شتوديو	toilettenartikel (m/pl)	بوش	إدمان على المخدرات
empfang (m)	استقبال	پاوزه	besteck (n)	دروغين	أدوات الحمام / أدوات المراحيض
autoverleih (m)	استئجار السيارة	إمپفانغ	ohr (n)	زيوشتيغر	أدوات المائدة
löwe (m)	أسد	أوتوفيرلايه	erlaubnis (f)	تويليتين أرتيكيل	الأذن
familie (f)	أسرة	ليقاء	vierzehn tage	أور	إذن / تصريح
zylinder (m)	أسطوانة (سيلندر)	فاميلي		إرلابنيس	أربعة عشر يوماً
parkscheibe (f)	أسطوانة ركن السيارة	تسيوليندر		فيرتسين تاغيه	

ursprünglich	أصلًا/ في الأصل	أورشپرونغلش	festplatte (f)	فيستبلاتيه	أسطوانة/
kahl	أصلع	كال			وحدة التخزين
echt	أصلي/ حقيقي	إيشت	erste hilfe (f)	إرستاهيلفاه	الرئيسة
zusätzlich	إضافي	تسوزيتسليش	boden (m)	بودين	إسعافات أولية
streik (m)	إضراب	شترايك	boden (m)	بودين	أسفل
verdorben	اضطراب في	فيردوربينار	schwamm (m)	شفام	الأسفل
magen (m)	المعدة	ماغين	bischof (m)	بيشوف	إسفنجة
ersatzreifen (m)	إطار احتياطي	إرزايس رايفين	schuster (m)	شوستر	أسقف
symptom (n)	أعراض ظاهرة	زيمبتوم			إسكافي/ صانع الأحذية
ledig, single	أعزب	ليديك، زينغيل	schottland	شوتلاند	اسكتلندا
kraut (n)	أعشاب	كراوت	schottisch	شوتيش	اسكتلندي
plakat (n)	إعلان/ ملصق	پلاكات	islam (m)	إسلام	الإسلام
obere/r/s	أعلى	أوبرا/ ر/ س	islamisch	إسلاميش	إسلامي
bergauf	أعلى الجبل	بيرف أوف	luftwaffe (f)	لوفتفاف	أسلحة جوية
oben	أعلى الدرج	أوبين	stil (m)	شتيل	أسلوب
blind	أعمى	بلينت	name (m)	ناميه	الاسم
schluss (m)	إغلاق	شلوس	Vorname (m)	فورناماه	الاسم الأول
lied (n)	أغنية	ليد	nachname (m)	ناخ ناميه	اسم العائلة
ich nehme es an...	افترض أن...	إيش نيماه إس أن...	ich heiße, mein name ist...	إيش هايساه، ماين ناميه إيست....	اسمي/ أنا اسمي
besser	أفضل	بيسر	durchfall (m)	دورشفال	إسهال
beste/r/s	الأفضل	بيستاه/ ر/ س	schlimmer	شليمار	أسوأ
frühstück (n)	إفطار	فريهشتيكن	schwarz	شفارتس	أسود
unterkunft (f)	الإقامة	أونتركونفت	ampel (f)	أمپيل	إشارات المرور
Vollpension (f)	إقامة كاملة	فولپنسيون	radioaktiv	راديو أكتيف	إشعاعي/ مُشع
Wirtschaft (f)	اقتصاد	فيرتشافت	straßenarbeiten (pl)	شتراسين أربايتين	أشغال الطرق
ökonomisch	اقتصادي	أوكونوميش	blond	بلونت	أشقر
betriebswirtschaft (f)	إقتصاديات/ إدارة أعمال	بيترييس فيرتشافت	Wertsachen (pl)	فیرت زاخين	أشياء قيّمة
der/die/das nächste	الأقرب	دير/ دي/ داس نيشتاه	Verletzung (f)	فيرليتسونغ	إصابة
nächste/r/s	الأقرب	نيشيتا/ ر/ س	erkältet sein	إيركيتليت زاین	أصابه البرد/ أصابته نزلة برد
weniger	أقل/ أدنى	فينيغر	finger (m)	فينغر	إصبع
niedriger	أقل/ أدنى من	نيدرغر	freunde (pl)	فروينداه	أصدقاء
region (f), gebiet (n)	إقليم	ريغيون، غييت	gelb	غيلب	أصفر

gestern	غيسٽرن	أمس / بالأمس	größer	غريوسر	أكبر من
Verstopfung (f)	فيرشتوفونغ	الإمساك	mehr	مير	أكثر
glatt	غلات	أملس / ناعم	trinkgeld (n)	ترينك غيلت	إكرامية
safe (m)	زافاه	آمن	sicher	زيسار	أكيد / بالتأكيد
prinz (m)	پرينتس	أمير	machine (f)	ماشينه	آلة
prinzessin (f)	پرينتسين	أميرة	kamera (f)	كاميرا	آلة تصوير
ehrlich	إيرليش	أمين / صادق	digitalkamera (f)	ديجيتال كاميرا	آلة تصوير رقمية
nun, jetzt	نون، يتست	الآن	taschenrechner	تاشين ريشر	آلة حاسبة
ich	إيش	أنا	(m)		
ich glaube (nicht)	إيش غلاباه (نيشت)	أنا (لا) أعتقد	entzündung (f)	إنتسيندونغ	التهاب
ich mag	إيش ماغ	أنا أحب..	verstaucht	فيرتاوخت	التواء
es tut mir leid	إس توت مير لايد	أنا أسف	obligatorisch	أوبليغاتوريش	إلزامي
mir ist schlecht	مير إيست شليشت	أنا أشعر بالمرض	leichtathletik (f)	لايشت أتليتيك	الالعاب الرياضية
ich hoffe schon	إيش هوفيه	أنا أمل ذلك	feuerwerk (n)	فويرفرك	ألعاب نارية
topf (m)	توف	إناء عميق	elektronisch	إليكترونيش	إلكتروني
butangas (n)	بوتانغاس	أنبوبة غاز	gott (m)	غوت	الله
du	دو	أنت	schmerz (m)	شميرتس	ألم
beule (f)	بويلاه	انتفاخ / تورم / دمل / نتوء	deutsch	دويتش	ألماني
weiblich	فايبليش	أنثوي	deutschland (n)	دويتشلاند	ألمانيا
england	إنغلانت	إنجلترا	an + dat. or acc.	آن	إلى
englisch	إنجليش	إنجليزي	zu + dat.	تسو	إلى
bibel (f)	بيبل	الإنجيل	hinunter	هينأونتر	إلى أسفل / إلى تحت
alarm (m)	فلوغتسوڨ	الإنذار	vorwärts	فورفيرتس	إلى الأمام
mensch (m)	مينش	إنسان / بشر	auf Wiedersehen,	أوف فيدرزيهين،	إلى اللقاء
menschlich	مينشليش	إنساني / بشري	auf Wiederschauen	أوف فيدرشاوين	
fräulein (n)	فرويلين	آنسة	ziemlich	تسيمليش	إلى حد ما
insulin (n)	إنزولين	أنسولين	automatisch	أوتوماتيش	آلي / أوماتيك
nase (f)	نازيه	أنف	mutter (f)	موتر	أم / والدة
explosion (f)	إكسپلوچين	انفجار	entweder	إنتفيدر	إما
grippe (f)	غريپاه	انفلونزا	entweder ... oder	إنتفيدر.....	إما.....أو
stromausfall (m)	شتروم أوسفال	انقطاع التيار الكهربائي	prüfung (f)	پريوفونغ	امتحان
			prüfungen (f/pl)	پريوفونغين	امتحانات
			gepäck (n)	غيبك	أمتعة
			frau (f)	فراو	امراة

tür (f)	تَبُور	باب	es	إِس	إنه (مفرد غير عاقل)
eingangstür (f)	أينغانش تير	الباب الأمامي	ich bin dran	إيش بين دران	إنه دوري
papst (m)	پا پست	البابا	es tut weh	إيس توت فيه	إنه مؤلم
dampfer (m)	دامپفار	باخرة	es klemmt	إِس كليمت	إنه يلتصق
aubergine (f)	أوبرغينه	بادنجان	es schneit	إِس شنايت	إنها تُثلج
paraffin (n)	پارافين	البارافين (مادة شمعية)	es regnet	إِس رغنيت	إنها تمطر
kalt	كالت	بارد	beleidigung (f)	باليديفونغ	إهانة
erbsen (pl)	إربزين	بازلاء	der	أودر	أو
früher	فريوهر	باكراً أكثر	ich tue das gerne	إيش نوا داس غيرناه	أود فعل هذا
ziemlich	تسيمليش	بالأحرى	bettlaken (n)	بيتلاكين	أوراق / صحائف
(per) luftpost	پِر لوفتپوست	بالبريد الجوي	erste/r/s	إرستا / ر / س	أول
sicher	زيشر	بالتأكيد	vorgestern	فورغيسترن	أول أمس
mit dem bus	ميت ديم بوس	بالحافلة	jene	ديزاه، يناه	أولئك
mit dem auto	ميت ديم أوتو	بالسيارة	jemand	يمانت	أي شخص
mit dem flugzeug	ميت ديم ت	بالطائرة / جواً	(irgend)etwas	إيرغينت إيتفاس	أي شيء
schon	شون	بالفعل	irgendein/e	إرغيند أيناه	أي... / أيام العطل (مدرسة...)
mit dem zug	ميت ديم تسوغ	بالقطار	ferien (pl)	فيرين	أيام العطل (مدرسة...)
Verkäufer/in (m/f)	فيركوفار / ين	بائع / بائعة	kredit (m)	كريديت	اقتنان / قرض / سلفة
neben + dat.	نيبين	بجانب	vermieten	فيرميتين	الإيجار
or acc.			miete (f)	ميتاه	إيجار
matrose (m), seemann (m)	ماتروزاه، زيمان	بحار	anzahlung (f)	أنسالونج	إيداع نقدي
meer (n), see (f)	مير، زيه	بحر	irland	إيرلانت	إيرلندا
mittelmeer (n)	ميتيل مير	البحر الأبيض المتوسط	irisch, iren	إيريش، إيرا	إيرلندي
marine (f)	مارينه	بحرية / سلاح البحرية	quittung (f)	كثيتونغ	إيصال
see (m)	زيه	بحيرة	auch	أوخ	أيضاً
dampf (m)	دامپف	بخار	hirsch (m), rotwild (n)	هيرش، روتشيلد	أيل (الغزلان الحمراء)
anfang (m)	أنفانج	بداية	glaube (m)	غلاوباه	إيمان / عقيدة
start (m), beginn (m)	شتارت، بيغين	بداية	wo	فو	أين / حيث
statt + dat.	شتات	بدلاً من	von + dat.	فون	بـ / بواسطة
anzug (m)	أنتسوغ	بدلة	mit + dat.	ميت	بـ / مع
taucheranzug (m)	تاوخار أنتسوغ	بدلة غوص			
ohne + acc.	أوناه	بدون			

speicherkarte	شپايشر كارتيه	بطاقة الذاكرة	kühlschrank (m)	كيولشرانك	براد
sim-karte (f)	سيم-كارتيه	بطاقة الهاتف المحمول	orange (f)	أورانچاه	برتقال
kreditkarte (f)	كريديت كارتيه	بطاقة ائتمان	orange	أورانچ	برتقالي / اللون البرتقالي
postkarte (f)	پوست كارتيه	بطاقة بريدية	turm (m)	تورم	برج
Versicherungskarte (f)	فيرزيشرونغس كارتيه	بطاقة تأمين	hagel (m)	هاغيل	برد / صقيع
telefonkarte (f)	تيليفون كارتيه	بطاقة هاتف	blitz (m)	بليتيس	برق / وميض
arbeitslosigkeit	أربايتسلزيج	البطالة	telegramm (n)	تيلېگرام	برقية
ente (f)	إنتاه	بطة	schüssel (f)	شلوشيل	بركة / حوض
irgendwie	إيرغيند في	بطريقة ما	parlament (n)	پارلامينت	البرلمان / مجلس النواب
langsam	لانغزام	بطيء / ببطء	software (f)	سوفت وير	البرمجيات (حاسوب)
Wassermelone (f)	فاسارميلوناه	بطيخ	programm (n)	پروغرام	برنامج
nach	ناخ	بعد	protestantisch	پروتستانتيش	بروتستانتي
aftershave (n)	أفترشيف	بعد الحلاقة	bronze (f)	برونزاه	برونز
nachmittag (m)	ناخ ميتاغ	بعد الظهر	unschuldig	أونشولديك	بريء
übermorgen	إوبرموغين	بعد الغد	post (f)	پوست	بريد
nachher	ناخ هير	بعد ذلك	e-mail (f)	إي-ميل	بريد إلكتروني
tag danach/zuvor	تاغ داناخ / تسوفور	بعد غد / أمس	britisch	بريتيش	بريطاني
stechmücke (f)	شتيكميوكيه	بعوض	gärtner (m)	غيرتنير	بستاني
fern-	فيرن-	بعيد المدى	keks (m)	كيكس	بسكويت
weit weg	فايت فيغ	بعيداً عن	einfach	أينفاخ	بسيط
so... wie möglich	زو... في ميرغلش	بقدر الإمكان	scheußlich	شويسلش	بشع
kuh (f)	كوه	بقرة	normalerweise	نورمالارفايزاه	بشكل معتاد
fleck (m)	فليك	بقعة	ehrlich gesagt	إيرلش غيزاغت	بصراحة / بجد
träne (f)	تريناه	بكاء / صراخ	im allgemeinen	إم ألغيباينين	بصفة عامة / عموماً
Was bin ich (ihnen)	فاس بين	بكم أدين لك؟	zwiebel (f)	تسفييل	بصل
schuldig?	إيش (إينين) شولديك؟		Waren	فارين	بضائع
nutzlos	نوتسلوس	بلا فائدة / عديم الجدوى	batterie (f)	باتيري	بطارية
plastik (n)	پلاستيك	بلاستيك	kartoffel (pl)	كارتوفيل	بطاطس
datteln (f)	داتيل	بلح / تمر	pommes frites (pl)	پوم فريت	بطاطس شيبس
land (n)	لانت	بلد / أرض	grüne karte (f)	غريناه كارتيه	بطاقة إثبات شخصية بأمريكا
bluse (f)	بلوزاه	بلوزة	bordkarte (f)	بورد كارته	بطاقة الحجز (طائرة)

lebensmittelhändler (m)	ليبينس ميتيل هيندلار	تاجر المواد الغذائية	gebäude (n)	غيبوداه	بناء
händler/in (m/f)	هيندلر/ين	تاجر/ تاجرة	gewehr (n)	غيشير	بندقية
Verspätung (f)	فير شپيتونج	تأخير	zum halben preis	تسوم هالين	بنصف الثمن
geschichte (f)	غيشيشته	التاريخ	hose (f)	هوزاه	بنطال
datum (n),	داتوم،	تاريخ اليوم	bank (f)	بانك	بنك
geschichte (f)	غيشيشته	تاريخ/ قصة	braun	براون	بني
funkeln, sprühen	فونكيلن، شپريهن	نألق/ تطاير	gewürz (n)	غيشيورتس	بهارات/ توابل
(nach)folgend	(ناخ) فولغيند	التالي	foyer (n)	فوير	بهو/ ردهة
perfekt	پرفيكت	تام	tor (n)	تور	بوابة
bestimmt	بيشتمت	تام/ حقيقي	gesichtspuder (m)	غيزيشتسپودر	بودرة وجه
Versicherung (f)	فيرزيشرونج	تأمين	pulver (n)	پولفر	بودرة/ مسحوق
tabak (m)	تاباك	تبغ	porzellan (n)	پورتسيلان	بورسلين/ خزف صيني
heu (n)	هوي	تبن	börse (f)	بيرزاه	بورصة
obst- und gemüse-handlung (f)	أوبست- أونت غيميزا هاندلونج	تجارة الفواكة والخضروات	kompass (m)	كومپاس	بوصلة
geschäft (n)	غيشيفت	تجارة/ صفقة	büffet (n)	بوفيه	بوفيه
kommerziell	كوميرتسيل	تجاري	urin (m)	أورين	بول
nach + dat.	ناخ	تجاه	politur (f)	پوليتور	بولندي
Versuch (m)	فيرزوخ	تجربة/ اختبار	daten (f)	داتين	بيانات/ معلومات
lockenwickler (f)	لو كينفيكلار	تجميد الشعر	klavier (n)	كلافير	بيانو (آلة موسيقية)
unter + acc. or dat.	أونتر	تحت	haus (n)	هاوس	بيت
unten	أونتين	تحت الدرج	kleines haus (n)	كلابنيس هاوس	بيت صغير/ كوخ
kontrolle (f)	كونتروللاه	تحكم/ سيطرة	Wohnwagen (m)	فونشاغين	بيت متنقل/ مقصورة
zäpfchen (n)	تسيفشين	تحملة	pyjama (m), schlafanzug (m)	پيجاما، شلاف أنسوغ	بيجاما/ لباس نوم
umleitung (f)	أوملايتونج	تحويلة	eier (n/pl)	أبار	بيض
abfahrt (f)	أبفارت	تحويلة/ منعطف	ei (n)	أي	بيضة
Vollnarkose (f)	فولناركوزاه	تخدير عام	gekochtes ei (n)	غيكوختيس أي	بيضة مسلوقة
örtliche betäubung (f)	أورتليشه بيتويونج	تخدير موضعي	zwischen + dat.	تسيفشين	بين
spezialität (f)	شپيتسياليتيت	تخصص/ خصوصية	umwelt (f)	أومثيلت	بيئة
entwurf (m)	إنتشورف	تخطيط/ تصميم	krone (f)	ت	تاج
rabatt (m)	رابات	تخفيض/ حسم			

abfahren	أبفارين	تقلع الطائرة / ينطلق / يتحرك	ausverkauf (m), schlussverkauf (m)	أوسفيركاوف، شلوسفيركاوف	تخفيضات / نصفية
imitation (f)	إيميتاسيون	تقليد	zentralheizung (f)	تسينترال هانتسونغ	تدفئة مركزية
traditionell	تراديتسيونيل	تقليدي	souvenir (n)	زوفينير	تذكار
ermäßigung (f)	إرميسينغ	تقليل / خصم	eintrittskarte (f)	أينترتس كارتيه	تذكرة دخول
technisch	تيشنيس	تقني / فني / آلي	hinfahrt (f)	هينفارت	تذكرة ذهاب
klimaanlage (f)	كليما أنلاجاه	تكييف	fahrkarte (f)	فار كارتيه	تذكرة سفر
anfängerhügel (m)	أنفينغر هيغيل	تل المبتدئين (لتعلم التزلج)	Übersetzung (f)	إوبرزيتسونغ	ترجمة
hügel (m)	هيغيل	تل / ربوة	filter (m)	فيلتر	ترشيح
fernsehen	فيرزيين	تلفاز	synthetisch	زينتيتيش	تركيب / صناعي
umweltverschmutzung	أومفيلتفير	تلوث البيئة	Wasserskilaufen (n)	فاسار سكي لاوفين	التزحلق على الماء
in ordnung	إن أوردنونغ	تمام / على ما يرام	ski (m)	سكي	التزلج
genau	غيناو	تماماً / بالضبط	abfahrtslauf (m)	أبفارتس لاوف	التزلج على المنحدرات
statue (f)	شتاتو	تمثال	schallplatte (f)	شالبلاتاه	تسجيل
Übung (f)	إونغ	تمرين / تدريب	heizung (f)	هايتسونغ	تسخين / تدفئة
chemische reinigung (f)	شيميشاه	التنظيف الجاف	unterhaltung (f)	أونترهالتونغ	تسلية / ملاهي
rock (m)	روك	تنورة	lieferung (f)	ليفرونغ	تسليم / توصيل
drohung (f)	دروهونغ	تهديد	lebensmittel	ليبينس ميتيل	تسليم المواد الغذائية
zwillinge (pl)	تسفيلينغاه	توأم	vergiftung (f)	فيرغيفتونغ	تصدير
himbeeren (pl)	هيمبيرين	التوت	export (m)	إكسپورت	تصدير
beere (f)	بيراه	توت	eintritt (m)	أينترت	تصريح / إذن
schwarze johannisbeere (f)	شفارتساه	التوت البري الأسود	ausverkauf (m)	أوسفيركاوف	نصفية
spannung (f)	شپانونغ	توتر	design (n)	ديزاين	تصميم ملابس
schwellung (f)	شفيلونغ	تورم / تضخم	Vorstellung (f)	فورشتيلونغ	تصور / خيال
halt!, stop!	هالت! شتوب!	توقف / قف!	unglücklich	أونغليكليش	نعس / غير محظوظ
unterschrift (f)	أونترشريفت	توقيع	apfel (m)	أبفيل	نفاح
strom (m)	شتروم	تيار / تدفق	detail (n), einzelheit (f)	ديتيل، أيتيسلهات	تفاصيل
feige (f)	فايجه	تين	kreuzung (f)	كرويتسونغ	تقاطع
fest	فيس	ثابت / راسخ / شامخ	rente (f)	رينتاه	التقاعد / المعاش
dritt	دریت	الثالث	angebot (n)	أنغيوت	تقديم عرض
zweite/r/s	تسفايتا / ر / س	الثاني	bericht (m)	بريشت	تقرير
			abfliegen	أبفليغين	تقلع (الطائرة)

pampelmuse (f)	پامپیل موزاه	جریب فروت	sekunde (f)	زیکونداه	ثانیة
zeitung (f)	تسایتونگ	جریدة	schlange (f)	شلانغاه	ثعبان
teil (m)	تایل	جزء	fuchs (m)	فوکس	الثعلب
metzgererei (f)	میتسغیرای	جزارة	loch (n)	لوخ	ثقب
möhre (f)	مویراه	جزر	schwer	شغیر	ثقیل / صعب
insel (f)	اینزیل	جزیره	(tief) kühltruhe (f)	(تیف) کیلتروهاه	ثلاجة
teilweise	تایلشایزاه	جزئیًا	schnee (m)	شنیه	ثلج
brücke (f)	بریگاه	جسر	eis (n)	ایش	ثلج / جلید
körper (m)	کیربر	جسم	brombeere (f)	برومبیراه	ثمر العلیق
geografie (f)	غیوگافی	جغرافیا	unterrock (m)	اونترروک	ثوب نسائی
haar-gel (n)	هار-غیل	جل الشعر	knoblauch (m)	کنوبلاوخ	ثوم
leder (n)	لیدر	جلد			
haut (f)	هاوت	جلد / بشرة	nachbar/in (m/f)	ناخبار / ین	جار / جارة
glatteis (n)	غلات آیس	جلید	trocken	تروکین	جاف
eisig	ایسیک	جلیدی	universität (f)	اونی فیرزیتیت	جامعة
zoll (m)	تسول	جمارك	fertig	فیرتیش	جاهز / مُنتهي
satz (m)	زاتس	جُملة (نحو)	hunger haben	هونغر هابین	جائع
alle	آلیه	جميع / کل	hungrig	هونغریک	جائع
schön	شیرن	جمیل	berg (m)	بریغ	الجبل
hübsch	هیویش	جمیل / جذاب	käse (m)	کیزاه	جبنة
gin (m)	غین	الجن	gummiband (n)	غومیبانت	جبيرة لدائنية / مطاطية
flügel (m)	فلیغیل	جناح	hölle (f)	هیرلاه	الجحیم
beerdigung (f)	بی ایردیغونگ	جنازة	großvater (m)	غروسفاتر	جد
soldat (m)	زولدات	جندی	sehr	زیر	جدًا
süden (m)	زیدین	جنوب	auseinanderset-	اوس	جدال / نقاش
Walkman (m)	فالك مان	جهاز استماع	zung (f)	اینآندرزیستونگ	
heizgerät (n)	هایتسجریٹ	جهاز تسخين	großmutter (f)	غروسموتر	جدة
rückseite (f)	ریوک زایتیه	الجهة الخلفية	Windpocken (f/pl)	فینتپوکین	جدري الماء
rechte seite (f)	ریشته زایتاه	الجهة أو الجانب	fahrplan (m)	فارپلان	جدول / مواعيد
atmosphäre (f)	آتموسفیراه	جو / غلاف			السفر
		جوي	neu	نوي	جديد
pass (m)	پاس	جواز سفر	attraktiv	آتراکتیف	جذاب
qualität (f)	کفالتیت	جودة	weh, wund	فیه، فونت	جرح
socke (f)	زوکاه	جورب	Wunde (f)	فونداه	جرح
nuss (f)	نوس	جوز	glocke (f)	غلوکاه	جرس

Wohnzimmer (n)	فون تسيمر	حجرة المعيشة	hafenrundfahrt (f)	هافين روند	جولة في الميناء
einzelzimmer	أيتسيلتسيمر	حجرة مفردة		فارت	
loge (f)	لوشاه	حجرة ملابس (المسرح)	führung (f)	فيرونغ	جولة مع مرشد سياحي
zimmer (n) raum (m)	تسيما، راوم	حجرة/ غرفة	(hosen) tasche (f)	(هوزين) تاشيه	جيب/ كيس
reservierung (f)	ريزيرفيرونغ	حجز	gut	غوت	جيد
buchung (f)	بوخونغ	حجز مكان	armee (f)	أرمياه	جيش
größe (f)	غروسه	حجم/ مقاس		ح	
grenze (f)	غرينتساه	حد (حدود)	augenbraue (f)	أوجينبراواناه	حاجب العين
geschwindig keits	غيشفينديغ	حدود السرعة/	unfall (m)	أونفل	حادث
begrenzung (f)	كابتس	السرعة القصوى	scharf	شارف	حار/ لاذع
	بغرينتسونغ		gehör (n)	غيهير	حاسة السمع
modern	موديرن	حديث/ عصري	bus (m)	بوس	حافلة
eisen (n)	أيزين	حديد	kleinbus (m)	كلابين بوس	حافلة صغيرة
garten (m)	غارتين	حديقة	notfall (m)	نوتفال	حالة الطوارئ
zoo (m), tiergarten (m)	تسو، تير	حديقة حيوان	zustand (m)	تسوشتانده	حالة/ ظرف
	غارتين، تي		sauer	زاور	حامض
schuh/e (m, pl)	شوه/ اه	حذاء	schwanger	شفانغر	حامل
skistiefel (pl)	سكي شتيفيل	حذاء التزلج	Wand (f)	فانت	حائط
turnschuhe (pl)	تورم شوماه	حذاء رياضي	liebe (f)	ليباه	الحُب
stiefel (m)	شتيفيل	حذاء عالي الساق	pille (f)	بيلاه	حبة أو قرص دواء
vorsichtig	فورزشيش	حذر	rabbi (m)	راببي	الحبر
frei	فراي	حُر/ خالي	seil (n)	زايل	حبل
frei, umsonst	فراي، أومزونست	حُر/ مجاناً	zeltschnur (f)	تسيلتشنور	حبل الخيمة
hitze (f)	هيتساه	حرارة/ قيظ	abschleppseil (n)	أبشليپ زايل	حبل السحب
krieg (m)	كريغ	حرب	tablette (f)	تابليتاه	حبوب
buchstabe (m)	بوخشتابه	حرف	getreideflocken (f/ pl), cerealien (f/pl)	غيترايدا فلوكين، تسيرالين	حبوب القمح
sonnenbrand (m)	زونين برانت	حرق الشمس	liebling (m)	ليبلينغ	حبيب/ محبوب
freiheit (f)	فراهايت	حرية	sogar	زوغار	حتى
seide (f)	زايداه	حرير	bis	بيس	حتى الآن
gürtel (m)	غيرتيل	حزام	stein (m) shtiy	شتاين	حجر
sicherheitsgurt (m)	زيسر هايتس غورت	حزام الأمان	umkleidekabine (f)	أومكلايدا كابينه	حجرة تغيير الملابس
rettungsgürtel (m)	ريتونغش غيرتيل	حزام النجاة من الفرق	Warteraum (m)	فارتاراوم	حجرة الانتظار

regierung (f)	ريغيرونغ	حكومة	party (f) partei (f)	پارتي، پارتاي	حزب
friseur (m)	فريزور	حلاق / موفير	traurig	تراوريش	حزين
rasur (f)	رازور	حلاقة	konto (n)	كونتو	حساب (مصرفي)
bahn (f)	بان	حلبة السباق / مجرى / مسار	allergisch auf + acc.	أليرغيش	حساس تجاه
ohrring (m)	أوررينغ	حلقة / قِزط	meiner meinung nach	ماينر ماينونغ ناخ	حسب رأيي
schlüsselring (m)	شليوسيل رينغ	حلقة مفاتيح	menschenmenge (f)	مينشين مينغاه	حشد / جمهور
süß	زيساه	حلو المذاق	insekt (n)	اينزيكت	حشرة
nachtisch (m), nachspeise (f)	ناختيش، ناخشپايزاه	حلوى	Watte (f)	فاتيه	حشو الفراش
milch (f)	ميلش	الحليب	füllung (f)	فيللونغ	حشوة الضرس
milchpulver (n)	ميلش پولفار	حليب بودرة	pferd (n)	پفرد	حصان / خيل
magermilch (f)	ماغير ميلش	الحليب منزوع الدسم	masern (pl)	مازيرن	حصبة
schwiegermutter (f)	شفيغير موتر	حماة (والدة الزوج / الزوجة)	röteln (pl)	ريرنيلن	حصبة ألمانية
esel (m)	ايزل	حمار	(unterrichts-) stunde (f)	(أونترريشتس -) شتونداه	حصة دراسية / محاضرة
gepäckträger (m)	غيبيكتريغار	حمال (الأمعة)	burg (f)	بورغ	حصن
hosenträger (m/pl)	هوزين تريغر	حاملة البنطال	sie	زي	حضرتك
bad (n)	باد	حمام	feuerholz (n)	فويرهولتس	حطب
sauna (f)	ساواناه	حمام بخار	konzert (n)	كونتسيرن	حفلة موسيقية
toilette (f)	توليتاه	الحمام / المراض	enkel (m)	إنكيل	حفيد
schwimmbecken (n)	شفيم بيكين	حمام / حوض السباحة	enkelin (f)	إنكيلين	حفيدة
usche (f)	دويتشاه	حمام / دش	wirklich	فيرتيك	حقاً!
naturschutz (m)	ناتورشوتس	حماية الطبيعة	datei (f)	داتاي	حقائق
schwiegervater (m)	شفيرجرفاتر	حمو (والد الزوج / الزوجة)	feld (n)	فيلت	حقل
fieber (n)	فيبر	حمى	spritze (f)	شپريتساه	حقنة
heuschnupfen (m)	هوي شنوفين	حمى القش	tüte (f), tasche (f)	تيوته، تاشيه	حقية
diät (f)	دايت	حمية غذائية	handgepäck (n)	هاند غيبك	حقية أمتعة
interview (n)	اينترفيو	حوار / لقاء	koffer (m)	كوفار	حقية سفر
ungefähr	أونغيفير	حوالي / تقريباً	aktentasche (f)	أكتين تاشاه	حقية مستندات
hovercraft (n)	هوفر كرافت	حوامة	handtasche (f)	هاند تاشيه	حقية يد
			tatsache (f)	ناتزاخيه	حقية
			wahr	صحيح / فار	حقيقي
			jucken (n)	يوكين	الحكة

bedienung (f)	خدمة	بدینونگ
selbstbedienung (f)	خدمة ذاتية	زلیبست بدینونگ
abszess (m)	خراج	أبستیس
gaskartusche (f)	خرطوشة الغاز	غاس کارتوشیه
schlauch (m)	خرطوم مياه	شلاوخ
karte (f)	خريطة	کارتیه
herbst (m)	الخريف	هیربست
schließfach (n)	خزانة الأمانات	شلیس فاخ
kopfsalat (m)	الخس	کوپف زالات
holz (n)	خشب	هولتس
parkett (n)	خشبة المسرح	پارکیت
taille (f)	خصر	تاییه
im besonderen	خصوصاً/ على وجه الخصوص	إم بیزوندیرین
gemüse (n)	خضراوات	هیموزاه
linie (f)	خط	لینیا
fehler (m)	خطأ	فیلار
brief (m)	خطاب/ رسالة	بریف
gefahr (f)	خطر	غیفار
schritt (m)	خطوة	شریت
Verlobter (m), Verlobte (f)	خطيب/ خطيبة	فیرلوبتر/ فیرلوبتاه
gefährlich	خطير	غیفیرلش
schlimm	خطير/ جدي	شلیم
leicht	خفيف	لایشت
essig (m)	خل	ایسیش
hinter + dat. or acc.	خلف	هینتر
bucht (f)	خليج	بوخت
mischung (f)	خليط	میشونگ
pfirsich (m)	خوخ	پفیرزیش
helm (m)	خوذة	هيلم
gurke (f)	خيار	غورکاه
schneider (m)	خياط	شنایدار
nähen (n)	خياطة	نیهن

schüssel (f)	حوض	شیسول
Waschbecken (n)	الاستحمام	فاشیبکین
schwimmbecken (n)	حوض سباحة	شفیم بیکین
über + acc.	حول/ عن	اوپر
leben (n)	حياة	لیبن
tier (n)	حيوان	تیر
lebendig	حيوي/ على قيد الحياة	لیبندک
خ		
ring (m)	خانم	رینگ
bademeister/in	خادم الحمام/ مراقب المسبح	بادیمایستر/ ین
im ausland	خارج البلاد	إم أوسلانت
aus	خارج نطاق الطاقة	أوس
äußere/r/s	خارجي	أويساريه/ ر/ س
privat	خاص	پریفات
besonders	خاصة/ خصوصاً	بیزوندرس
fehlerhaft	خاطيء/ مخطيء	فیلارهافت
leer	خالي/ فارغ	لیر
roh	خام	روه
nachricht (f), mitteilung (f)	خبر/ رسالة	ناخريشت، ميت تايلونگ
erfahrung (f)	خبرة	إرفارونگ
brot (n)	خبز	بروت
Vollkornbrot (n)	خبز أسمر	فولکورنبروت
brötchen (n)	خبز صغير	بریرتشین
experte (m)	مستدير	إکسپرتاه
maschinist/in (m/f)	خبير ميكانيكي	ماشینایست/ ین
elektriker/in (m/f)	خبير/ة كهربائي	إلیکتریکر/ ین
Wange (f)	خد	فانغیه
kratzer (m)	خدش	کراتسار

diktator (m)	دكتاتور / مُتسلط	ديكتاتور	faden (m)	خيط	فادين
reiseführer (m)	دليل (كتاب)	رايزافيرار	zelt (n)	خيمة	تسيلت
telefonbuch (n)	دليل الهاتف	تيليفون بوخ	Überzelt (n)	خيمة رحلات	إوبرتسايت
sprachführer (m)	دليل لغوي	شپراخ فيرار	nähgarn (n)	خيوط الحياكة	نيجام
Verzeichnis (n)	دليل / فهرست	فيرتسايشنيس	د		
blut (n)	دم	بلوت	diabetes (m)	داء السكري	دياباتيس
ruine (f)	دمار	روينه	tollwut (f)	داء الكلب	تول فوت
gehirn (n)	دماغ	غيهرن	herein!	داخل	هيرين
puppe (f)	دُمبة / لعبة	پوپاه	innere (n)	داخلي	إينيريه
Überraschung (f)	دهشة / مفاجأة	إوبررشونغ	oper (f)	دار الأوبرا	أوبر
fettig	دُهني	فيتيك	warm	دافئ	فارم
medikament (n)	الدواء	ميديكاميننت	kreis (m)	دائرة	كرابس
pedal (n)	دواسة	پيدال	immer	دائماً	إيمر
kurs (m)	دورة / درس	كورس	diplomat (m)	دبلوماسي	ديپلومات
schränk (m) shränk	دولاب / خزانة	شرانك	stecknadel (f)	دُبوس	شتيكن ناديل
staat (m)	دولة	شتات	sicherheitsnadel (f)	دبوس إفرنجي	زيسر هابتسناديل
international	دولي	إينترناتسيونال	bürste (f)	دبوس زينة	بورسفتاه
kloster (n)	دير	كلوستر	hähnchen (n)	دجاج	هينشين
religion (f)	دين / ديانة	ريليجيون	rauch (m)	دُخان	راوخ
schuld (f)	دين / قرض	شولت	einkommen (n)	دُخل / الناتج	أينكومين
ذ			fahrrad (n)	دراجة	فازرات
gedächtnis (n)	ذاكرة	غيديشتنيس	moped (n)	الدراجة البخارية	موپيد
cd-rom (f)	ذاكرة حاسوب	تسي دي روم	motorrad (n)	دراجة نارية	موتورات
fliege (f)	ذبابة	فليغه	drama (n)	دراما / مأساة	دراما
arm (m)	ذراع	آرم	schublade (f)	دُرَج	شوبلاداه
kinn (n)	ذقن	كين	grad (m)	درجة	غرات
jahrestag (m)	ذكرى سنوية	ياريستاك	erster rang (m)	الدرجة الأولى	إرستر رانغ
intelligent	ذكي	إنتيليجينت	(مسرح)		
klug, schlau	ذكي / ماهر	كلوغ، شلاو	treppensabsatz (m)	درجة السلم	تريبينس أبزاتس
شاطر			temperatur (f)	درجة حرارة	تيمپراتور
das (da)	ذلك	داس (دا)	krücke (f)	دعامة	كروكاه
hin und zurück	ذهاباً وإياباً	هين أونت	Werbung (f)	دعاية / إعلان	فيربونغ
تسيوريك			einladung (f)	دعوة	أينلادونغ
gold (n)	ذهب	غولت	ruder (n)	دُفّة / مجداف	رودر
der, die, das	الذي / التي	دير / دي / داس			
welche/r/s	الذي / التي	فيلش / ر / س			

billig	رخيص	بيلغ
spray (n)	رذاذ/ مثبت	شبراي
nüchtern	رزين/ واقعي	نيشتيرن
maler (m)	رسم	مالار
zeichnung (f)	رسم	تسايشنونغ
eintrittsgeld (n)	رسم الدخول	اينترتسغيلت
gebühr (f)	رسم/ تعريفه	غيهور
offiziell	رسمي	افينسيل
gebühr (f)	رسوم/ تعريفه	غيهر
gesund	رشيقي	غيزونت
blei (n)	رصاص	بلاي
bahnsteig (m)	رصيف	بانشتايغ
anlegestelle (f)	رصيف السفن	انليغيشتيلاه
dock (n)	رصيف الشحن	دوك
kai (m)	رصيف الميناء	كاي
baby (n)	رضيع	بيبي
feucht	رطب	فويشت
nasenbluten (n)	رعاف/ نزيف	نازين بلوتين
	الأنف	
donner (m)	رعد	دونر
regal (n)	رف	ريغال
folie (f)	رقاقة/ صفيحة	فوليه
kartoffelchips (f)	رقائق البطاطس	كاتوفيل شيبس
alufolie (f)	رقائق القصدير	ألفوليه
tanz (m)	رقص	تانس
nummer (f)	رقم	نومر
postleitzahl (f)	الرقم البريدي	پوست لايت
	تسال	
digital	رقمي	ديجيتال
fein	رقيق/ حساس	فاين
knie (n)	ركبة	كني
joggen (n)	ركض/ عدو	چوغيڤن
radfahren (n)	ركوب الدراجة	رادفارين
trampen	ركوب السيارات	ترامپن
asche (f)	رماد	أشيه
grau	رمادي/ أشيب	غراو

schleife (f)	شلايفاه	رابطه/ عقدة
radio (n)	رايو	راديو/ إذاعة
kopf (m)	كوبف	رأس
radfahrer/in (m/f)	رادفاريڤر/ ين	راكب الدراجة
meinung (f)	ماينونغ	رأي
geruch (m)	غيروخ	رائحة
duft (m)	دوفت	رائحة طيبة
wunderbar	فونداربار	رائع
fantastisch	فانتاستيش	رائع/ خيالي
skibindung (f)	سكي بيندونغ	رباط الزلاجة
gewinn (m)	غيغين	ربح
schlips (m)	شليپس	ربطة عنق
Viertel (n)	فيرتيل	ربع
vielleicht	فيللايشت	ربما/ محتمل
frühling (m)	فريولينغ	ربيع
feuerwehr (f)	فويرفير	رجال الإطفاء
mann (m)	مان	رجل
geschäftsmann/	غيشيفتس مان/	رجل أعمال
frau (m/f)	فراو	سيدة أعمال
politiker (m)	پوليتيكار	رجل سياسي
rückkehr (f)	ريوككير	رجوع/ عودة
schiffsfahrt (f)	شيفس فارت	رحلة بالباخرة/ السفينة
kreuzfahrt (f)	كروتسفارت	رحلة بحرية
langlauf (m)	لانغلاوف	رحلة تزلج
		طويلة
fahrt (f)	فارت	رحلة سياحية
flug (m)	فلوغ	رحلة طيران
geschäftsreise (f)	غيشيفتسرايزاه	رحلة عمل
ausflug (m)	أوسفلوغ	رحلة قصيرة/ نزهة
pauschalreise (f)	پاوشال رايزاه	رحلة منظمة
		وبسعر معقول
reise (f)	رايزاه	رحلة/ سفر
führerschein (m)	فيرارشايڤن	رخصة قيادة

gasse (f)	زقاق / حارة	غاساه	bindehaute-	بينديهاوت	الرمد / التهاب
schlittschuhe (pl)	زلاجات التزلج	شليتسوهاه	ntzündung (f)	إنتسيوندونغ	الملتحة
rutschig	زلق / انزلاقي	روتشيج	Wimper (f)	فيمبر	رمش العين
kollege (m), kol-	زميل / زميلة	كولليگاه	sand (m)	زاند	رمل
legin (f)		كولليجين	sandig	زاندش	رملي
rose (f)	زهر	روزاه	klaustrophobie (f)	كلاوستروفوبي	رهاب الأماكن المغلقة
ehemann (m)	زوج	إيهامان	hypothek (f)	هيبوتيك	رهن (تمويل عقاري)
stiefvater (m)	زوج الأم	شتيف فاتر	verhaftet	فيرهافيت	رهن الاعتقال
paar (n)	الزوجان	پغار	rheumatismus (m)	رويماتيزموس	روماتيزم (مرض)
Ehefrau (f)	زوجة	إيهافراو	luftzug (m)	لوفتسوغ	رياح
stiefmutter (f)	زوجة الأب	شتيف موتر	sport (m)	شپورت	رياضة
schwiegerto-	زوجة الإبن	شفايغر توختر	motorsport (m)	موتور شپورت	رياضة / سباق السيارات
cher (f)			mathematik (f)	ماتيماتيك	رياضيات
motorboot (n)	زورق آلي	موتور بوت	feder (f)	فيدر	ريشة
kanu (n)	زورق / قارب الكنو	كانو	landschaft (f)	لانتشافت	ريف / منظر طبيعي
uniform (f)	زي رسمي / طقم	أوني فورم	chefkoch (m)	شيف كوخ	رئيس الطهاة
kostüm (n)	زي / ثوب	كوستيوم	premierminister	پریمیر مینستر	رئيس وزراء
besichtigung (f)	زيارة المعالم السياحية	بیزيشيغونغ	chef/in (m/f)	شيف / ين	رئيس / رئيسة
Öl (n)	زيت	أويل	geschäftsführer/	غيشيفتس	رئيس / مدير
sonnenöl (n)	زيت تسمير البشرة	زونين إيرل	in (m/f)	فيرار / ين	تنفيذي
dieselöl (n)	زيت ديزل	ديز أول	haupt, hauptbahn-	هاوبت - هاوبت	رئيسي / محطة
olivenöl (n)	زيت زيتون	أوليفين أول	hof (m)	بانوف	القطار الرئيسة
س			ز		
platz (m)	ساحة / ميدان	پلاتس	ecke (f)	إيكاه	زاوية
küste (f)	ساحل / شاطئ	كيتاه	besucher/in (m/f)	بیزوخار / ين	زائر / زائرة
heiß	ساخن	هايس	butter (f)	بوتر	زبدة
dieb/in (m/f)	سارق / لص	ديب / ين	flasche (f)	فلاشاه	زجاجة
gültig	ساري / فعال	غيلتش	babyflasche (f)	بيبي فلاشيه	زجاجة للطفل
uhr (f)	ساعة الحائط	أور	knopf (m)	كنوف	زر
stoßzeit (f)	ساعة الذروة	شتوس تساي	schwimmflossen	شفيملوسين	زعانف
stunde (f)	ساعة من الزمن	شتونداه	(f/pl)		
armbanduhr (f)	ساعة يد	أرمباندأور	hochzeit (f)	هوختساي	زفاف

raub (m)	سرقه	راوب	postbote (m), briefträger (m)	ساعي البريد	بومستبوتاه
badehose (f)	سروال أو معدات السباحة	باداهوزاه	bein (n)	ساق	باين
unterhose (f)	سروال داخلي	أونترهوزاه	giftig	سام / مسموم	غيفتك
shorts (pl)	سروال قصير	شورتس	tourist/in (m/f)	السائح / السائحة	توريست / ين
bett (n)	سرير	بيت	busfahrer (m)	سائق الحافلة	بوسفارير
campingliege (f)	سرير استرخاء / سرير رحلات	كامبينغليگاه	fahrer/in (m/f)	سائق / سائقة	فارار / ين
kinderbett (n)	سرير أطفال	كيندر بيت	flüssig	سائل	فليسك
doppelbett (n)	سرير مزدوج	دوبيلبريت	nagellackentferner (m)	سائل إزالة طلاء الأظافر	ناغيل لاكين فيرنر
zwei einzelbetten	سريرين مفردين	تسفاي أينتسيلبيتين	flüssigkeit (f)	سائل / مائع	فليوسيشكايت
schnell	سريع	شنيل	rennsport (m)	سباق	رين شپورت
fast	سريعاً	فاست	pferderennsport (m)	سباق الخيل	پفيرديرين شپورت
oberfläche (f)	سطح / وجه / ظاهر	أوبر فليشاه	klempner (m)	مبّاك / سمكري	كليمپنر
husten (m)	سعال	هوستين	spinat (m)	سبانخ	شپينات
preis (m)	سعر	پرايس	grund (m)	سبب	غرونت
Wechselkurs (m)	سعر الصرف	فيكسيلكورس	gardine (f)	ستارة	غارديناه
glücklich	سعيد / مسرور	غليكليش	jacke (f)	سترة	ياكيه
botschaft (f)	سفارة	بوتشافت	pullover (m)	سترة	پولفار
botschafter (m)	سفير	بوتشافتلار	schwimmweste (f)	سترة النجاة	شقيم فيستاه
decke (f)	سقف	ديكاه	unterhemd (n)	سترة تحتية	أونتر هيمت
süßigkeiten (pl)	سكاكر	زيوسيش كايتين	anorak (m)	سترة رياضية	أنوراك
eisenbahn (f)	السكة الحديد	إيزين بان	teppich (m)	سجادة	تپيش
zucker (m)	سكر	تسوكار	Wurst (f)	مسجق / نقائق	فورست
brauner zucker (m)	سكر بني	براونر تسوكار	gefängnis (n)	سجن	غيفينغنيس
sekretär/in (m/f)	سكرتير / ة	زيكربتير / ين	reißverschluss (m)	ستحاب الملابس	رايسفير شلوس
Wohnung (f)	سكن / شقة	فوننغ	großzügig	سخي / كريم	غروس تسيفيك
motorroller (m)	دراجة صغيرة	موتوررولار	trüb	مديمي، معكر	تريب
messer (n)	سكينة	ميسر	geheimnis (n)	سر	غيهايمنيس
schneeketten (pl)	سلاسل جليدية	شنه كيتين	krebs (m)	سرطان	كريس
rolltreppe (f)	السلام المتحركة	رولتريباه	leukämie (f)	سرطان الدم	لويكمي
korb (m)	سلة	كورب	krabbe (f)	سرطان / سلطعون	كراباه
papierkorb (m)	سلة المهملات (الورق)	پاپير كورب	tempo (n), ge- schwindigkeit (f)	سرعة	تيمپو، غيشفينديغ كايت
kette (f)	سلسلة	كيتاه			

krankenwagen (m)	سيارة الإسعاف	كراكين فاغين	salat (m)	سلطة	زالات
polizeiauto (n)	سيارة الشرطة	پوليتساى أوتو	leiter (f)	سُلّم الصعود	لايتر
politik (f)	السياسة	پوليتيك	treppe (f)	سلم / سلام	تريباه
politisch	سياسي	پوليتيش		المبنى	
zigarre (f)	سيجار	تسيغاريه	gift (n)	سُم	غيفت
zigarette (f)	سيجارة	تسيغاريته	himmel (m)	سما	هيميل
herr	السيد	هير	hörgerät (n)	سماعة أذن	هير غيريت
damen (f/pl)	سيدات	دامين		لضعاف السمع	
dame (pl)	سيدة	داميه	kopfhörer (f/pl)	سماعة رأس	كوفف هيررار
kino (n)	سينما	كينو	fisch (m)	سمك	فيش
			margarine (f)	سمن	مارغارينه
			dick; fett (n)	سميك / ثخين / ديك، فيت	بدين
blass	شاحب	بلاس			
adapter (m)	شاحن / موصل كهربائي	أداپتر	zahn (m)	سن الفم	تسان
			jahr (n)	سنة	يار
lieferwagen (m)	شاحنة صغيرة / سيارة توصيل	ليفار فاغين	schaltjahr (n)	سنة كبيسة	شالت يار
lKW (m) (lastkraft-wagen)	شاحنة / عربة نقل الثقيل	إل كيه فيه (لاستكرافت فاغين)	zentimeter (m)	ستيمتر	تسيتيمتر
			sandwich (n)	سندويش	ساندويتش
			einfach, leicht	سهل / بسيط	أينفاخ، لايشت
hauptstraße	الشارع الرئيسي	هاوبت شتراساه	magenverstimmung (f)	سوء هضم / اضطراب في المعدة	ماغينفيرشتيمونغ
bildschirm (m)	شاشة	بيلدشيرم			
strand (m)	شاطئ	شترانت	armband (n)	سوار / أربطة الذراع للعلوم	أرمباند
frei	شاغر	فراي			
hart	شاق / خشن	هارت	frage (f)	سؤال	فراغيه
schal (m), halstuch (n)	شال / طرحة	شال، هالس توخ	mauer (f)	سور خارجي	ماوار
shampoo (n)	شامبو	شامبو	markt (m)	سوق	ماركت
tee (m)	شاي	نيه	flohmarkt (m)	سوق المنتجات المستعملة	فلو ماركت
kräutertee (m)	شاي أعشاب	كرويتير تيه	jahrmarkt (m)	سوق سنوي	يار ماركت
kamillentee (m)	شاي البابونج	كاميلين تيه	supermarkt (m)	سوق / سوبر ماركت	زوبار ماركت
jugend (f)	الشباب	يوغينت			
netz (n)	شبكة	نيتس	schlecht/gut	سيء / جيد	شليشت / غوت
internet (n)	شبكة الانترنت	إنترنت	zaun (m)	سياج / سور	تساون
Winter (m)	شتاء	فينتر	tourismus (m)	السياحة	توريوموس
mutig	شجاع / جريء	موتيك	auto (n)	سيارة	أوتاه
baum (m)	شجرة	باوم	taxi (n)	سيارة أجرة	تاكسي

Wachs (n)	فاکس	شمع	person (f)	پرزون	شخص
kerze (f)	کیرتساه	شمعه	irgendwer	ایرغیند ڤیر	شخص ما
universitätsab-	اونیویرسیتس	شهادة جامعية	persönlich	پرزینلیش	شخصی
schluss (m)	أبشلوس		muskelkrampf (m)	موسکیلکرامف	شد عضلي
zertifikat (n), bes-	تسیرتیفیکات،	شهادة علمية	getränk (n)	غیرینک	شراب
cheinigung (f)	بیشاینیغونگ		aufschnitt (m)	أوف شنیت	شرائح اللحم
monat (m)	مونات	شهر			البارد
flitterwochen (pl)	فلیتیرڤوخاه	شهر العسل	polizei (f)	پولیتسای	الشرطة
monatlich	موناتلیش	شهري / شهریا	terrasse (f)	تیراسیه	شرفة
braten (m)	براتین	شواء	osten (m)	أوستین	شرق
suppe (f)	زوپاه	شوربة	östlich	أیوستلیش	شرقي
gabel (f)	غابیل	شوكة (مطبخ)	firma (f)	فیرما	شركة / مؤسسة
schokolade (f)	شوכולاداه	شوكلاتة	scheibe (f)	شایباه	شريحة
sache (f), ding (n)	زاخاه، دینغ	شيء	scheibe (f)	شایباه	شريحة أو
noch etwas	نوخ اینتفاس	شيء آخر			أسطوانة
etwas	إتفاس	شيء ما	steak (n)	شتیک	شريحة لحم
reiseschecks (pl)	رایزاه شیکس	شيكات سفر / شيكات	bandmaß (n)	بانتماس	شريط قياس
		السائحین	klebeband (n)	کلیباباند	شريط لاصق
kommunismus (m)	کومونیزموس	الشيوعية	kassette (f)	کاسیتاه	شريط موسيقي
	ص		schach (n),	شاخ، شاخ شپیل	الشطرنج / لعبة
seife (f)	زایفاه	صابون	schachspiel (n)		الشطرنج
rein, pur	راین، پور	صافي / نقي	abwasch (m)	أبقاش	شطف / غسل
abflughalle (f)	أبفلوغ هالیه	صالة المغادرة	belegtes brot (n)	بیلیختیس بروت	شطيرة
gepäckaufbewah-	غپیک أوف	صالة حفظ	haar (n), haare (pl)	هار، هاریه	شعرة / شعر
rung (f)	بشارونگ	الأمثلة	handgemacht	هاند غیماخت	شغل بدوي
konzerthalle (f),	کونتسیرتهالیه،	صالة حفلات	lippe (f)	لیپاه	شفة
konzertsaal (m)	کونتسیرتزال	موسيقية	rasierklinge (f)	رازیر کلینگاه	شفرة حلاقة
essbar	ایسبار	صالح للأكل	riss (m)	ریس	شق / صدع
still	شتیل	صامت	(vielen) dank	(فیلین) دانک	شکراً كثيراً
juwelier (m)	یوفیلیر	صانع	klage (f), beschw-	کلاغاه، بشڤیرداه	شکوى
morgen (m)	مورغین	الصباح	erde (f)		
junge (m)	یونگه	صبي	Wasserfall (m)	ڤاسارفال	شلال
richtig	ریشتیق	صح / صحيح	kleiderbügel (m)	کلایدربوغل	شئاعة / حمالة
presse (f)	پریساه	الصحافة	norden (m)	نوردین	ملابس
gesundheit (f)	غیزونتهایت	صحة	melone (f)	میلوناه	شمال
Wüste (f)	ڤیوستاه	صحراء	sonne (f)	زوناه	شمام
					الشمس

schraubenmutter (f)	صمولة/ عزقة	شراووين موتر	صحفي	چورناليست/ بن	journalist/in (m/f)
industrie (f)	صناعة	إندوستري	صحن الفنجان	أونتر تاسيه	untertasse (f)
töpferei (f)	صناعة الفخار	تيرپفيراى	صحيح/ كما	كورريكت،	korrekt, richtig
Wasserhahn (m)	صنبور	فاسار هان	ينبغي	ريشتيك	
sandalen (pl)	صندل	زاندالن	صخب (المسرح)	رايهاه	reihe (f)
karton (n)	صندوق	كارتون	صخور	فيلسين	felsen (m)
Werkzeugkasten (m)	صندوق الأدوات	فبرك تسويغ كاستين	صداع	كوفف	kopfschmerzen (m/pl)
Verbandskasten (m)	صندوق الإسعافات الأولية	فيراندسكاستين	صداع نصفي/ الشقيقة	ميغريناه	migräne (f)
briefkasten (m)	صندوق البريد	بريفكاستين	صدر	بروست	brust (f)
sicherungskasten (m)	صندوق صمام الكهرباء	زيشرونغس كاستين	صدمة	شوك	schock (m)
mülleimer (m)	صندوق قمامة	مُيل أيار	صدئ	روستيش	rostig
kühlbox (f)	صندوق لحفظ الطعام	كيلبوكس	صديق الأوزون	أوزونفرويندليش	ozonfreundlich
kiefer (m)	صنوبر	كيفير	صديق البيئة	أومفيلت فرويندليش	umweltfreundlich
stimme (f)	صوت	شتياه	صديق/ صديقة	فرويند/ بن	freund/in (m/f)
abzug (m)	صورة	أبتسوج	صعب/ معقد	شفيريش، شفيريش	schwierig, schwer
fotokopie (f)	صورة - نسخة	فوتوكوبي	صعوبة في السمع	شفيرهيريك	schwerhörig
röntgenaufnahme (f)	صورة الأشعة السينية	ريرنغين أوفناميه	صغير	كلابن	klein
negativ (n)	الصورة السلبية	نيغاتيف	صف/ طبقة	كلاساه	klasse (f)
foto (n)	صورة شخصية	فوتو	صفحة/ جانب	زايتاه	seite (f)
Wolle (f)	صوف	فولاه	صقيع/ جليد	فروست	frost (m)
jagd (f)	صيد الحيوانات	ياغت	صك/ مستند/ وثيقة	دوكومنت	dokument (n)
angeln (n)	صيد السمك	أنغلن	صلب	شتال	stahl (m)
form (f)	صيغة/ استمارة	فورم	صلب لا يصدأ	روست فراي	rostfreier stahl (m)
sommer (m)	الصيف	زومار	صلصة	زوساه	soße (f)
tablett (n)	صينية	تابليت	الصلب الأحمر	روتيس كرويتس	rotes kreuz (n)
offizier (m)	ضابط	أوفيتسير	صليب/ تقاطع طرق	كرويتس	kreuz (n)
beamter (m),	ضابط	بيأمر، بيأمتين	صمام	شتوپزيل	stöpsel (m)
beamtin (f)			صمام/ محبس الصنبور	أبشنيلهان	abstellhahn (m)
polizeibeamter	ضابط شرطة	پوليتساى بيأمر	صمغ	كليب شتوف	klebstoff (m)

teller (m)	تيلار	طبق / صحن	Vorort (m)	فورأورت	ضاحية
ozonschicht (f)	أوزون شيشت	طبقة الأوزون	nebel (m)	نيل / شيرة	ضباب
trommel (f)	تروميل	طبله	neblig	نيليش	ضبابي
medizin (f)	ميديتسين	طبي	lärm (m)	ليرم	ضجيج
medizinisch	ميديتسينيش	طبي	lachen (n)	لاخين	ضحك
arzt (m), Ärztin (f)	أرست، إيرتستين	طبيب	gegen + acc.	غيخين	ضد / مقابل
zahnarzt (m)	تسانأرتيست	طبيب أسنان	steuer (f)	شتويار	ضرائب
tierarzt (m)	تير أرتيست	طبيب بيطري	mehrwertsteuer (f)	نيين	ضرائب مضافة
natürlich	ناتيرلش	طبيعي / بشكل طبيعي	sonnenstich (m)	زونين شتيش	ضربة شمس
mehl (n)	ميل	طحين	schaden (m)	شادين	ضرر / تلف
paket (n)	پاكيث	طرد	nötig	نيرتيك	ضروري / ملح
spitze (f)	شپيتساه	طرف	steuer (f)	شتوير	ضريبة
allee (f)	أليه	طرق محاط / جادة بالأشجار	frosch (m)	فروش	ضفدع
Weg (m)	فيغ	طريق	kotelett (n)	كوتيليت	ضلع (لحم)
autobahn (f)	أوتوبان	الطريق السريع	Verband (m)	فيرباند	ضمادة
fußweg (m)	فوس فيغ	طريق مشاة	garantie (f)	غرانتني	ضمان
babynahrung (f)	بيبي نارونغ	طعام للأطفال	licht (n)	ليشت	ضوء
geschmack (m)	غيشماك	طعم / مذاق	glühbirne (f)	غليه بيه	ضوء لمبة
feuerlöscher (m)	فويرلش	طفاية الحرائق	gast (m)	غاست	ضيف
die nase voll haben	دي نازي فول هاين	طفح الكيل / ضاق ذرعاً	ط		
ausschlag (m)	أوشلاغ	طفح جلدي	guten morgen	غوتين موخين	طاب صباحك
kind (n)	كينت	طفل	guten abend	غوتين آينت	طاب مساؤك
Wetter (n)	فيتار	طقس	gute nacht	غوتيه ناخت	طابت ليلتك / تصبح على خير
gebiss (n)	غييس	طقم أسنان	erdgeschoss (n)	إرد غيشوس	الطابق الأرضي
nagellack (m)	ناغيل لاك	طلاء الأظافر	untergeschoss (n)	أونترغيشوس	طابق سفلي / قبو
emaille (f)	إمايلاه	طلاء / مينا الأسنان	frisch	فريش	طازج
bestellung (f)	بيشتيلونغ	طلب	energie (f)	إنيرغي	طاقة
tomate (f)	توماتيه	طماطم	kernkraft (f)	كيرنكرافت	الطاقة النووية
ehrgeizig	إيرغايتسيك	طموح	student/in (m/f)	شتودينت / ين	طالب / طالبة
briefmarke (f)	بريفماركاه	طوابع	Vogel (m)	فوغيل	طائر
Windmühle (f)	فيتميولاه	طواحين الهواء	flugzeug (n)	فلوغتسويف	طائرة
			koch (m)	كوخ	طباخ
			natürlich	ناتيرلش	طبعاً / بالطبع
			portrait (n)	پورتريت	طبعة

kontaktlinse (f)	عدسات لاصقة	كونتاكتلينزاه	durchgehend	دور شغيهين	طوال / خلال
linse (f)	عدسة	لينزاه	riemen (m)	ريمين	طوق مجداف
infektion (f)	عدوى	إينفيكسيون	länge (f)	لينغاه	طول
einige	العديد من	أينيهاه	langlauf (m)	لانغلاوف	طويل الأجل
jungfrau (f)	العذراء	يونغ فراو	lecker, köstlich	ليكر، كيرستليش	طيب المذاق
Wagen (m)	عربة	فاغين		ظ	
kinderwagen (m)	عربة أطفال	كيندر فاغين	nagel (m)	ناغيل	ظفر / مسمار
speisewagen (m)	عربة الطعام	شبايز فاغين	Schatten (m)	شاتين	ظل / ظليل
abschleppwagen (m)	عربة جر	أبشليپ فاغين	lidschatten (m)	ليد شاتين	ظلال الحواجب
Waggon (m)	عربة قطار	فاغون	durstig	دورستيك	ظمان
drahtseilbahn (f)	عربة معلقة / تليفريك	دراوتز ايلبان	deck (n)	ديك	ظهر السفينة
straßenbahn (f)	عربة نقل / شاحنة	شتراسين بان	dringend	ديرنفينت	عاجل / مُلِح
schlafwagen (m)	عربة نوم	شلاف فاغين	gewöhnlich	غيفورنليش	عادة
aufführung (f),	عرض	أوف فيورون	normal	نورمال	عادي
show (f)	(مسرحي) غ، شو		gewöhnlich	غيفونليش	عادي / معتاد
sonderangebot (n)	عرض خاص	زوندار أنغيوت	nackt	ناك	عار
braut (f)	العروس	براوت	windig	فينديش	عاصف
bräutigam (m)	العريس	بريوتيغام	hauptstadt (f)	هاوبت شتات	عاصمة
liebe/r/s	عزيزي / عزيزتي	ليبي / ر / س	leidenschaft (f)	لايدين شافت	عاطفة
legasthenie (f)	عسر القراءة	ليغاستهيني	hoch	هوخ	عالٍ / مرتفع
abendessen (n)	العشاء	أبند إيسين	Welt (f)	فيلت	العالم
gras (n)	عشب	جراس	Wissenschaftler/	فيسينشافتلار / ين	عالم
skistock (m)	عصا التزلج	سكيشتوك	in (m/f)		
spazierstock (m)	عصا المشي / عكاز	شپتسير شتوك	zoologie (f)	تسولو غي	عالم الحيوان
nervös	عصبي	نير فوس	laut	لاوت	عالي الصوت
saft (m)	عصير	زافت	allgemein	ألغيابين	عام
limonade (f)	عصير الليمون	ليموناده	Öffentlichkeit (f)	إوفيتليشكايت	العامّة
mitglied (n)	عضو	ميتغليت	bauarbeiter/in	باو أربيتير / ين	عامل بناء
parfüm (n)	عطر / برفان	پارفيّم	putzfrau (f)	پوتس فراو	عاملة نظافة
Wochenende (n)	عطلة نهاية الأسبوع	فوخين اينداه	fähre (f)	فيراه	العَبّارة
knochen (m)	عظام	كنوخين	Überfahrt (f)	إوبرفارت	عبور
großartig	عظيم!	غروس أرتيك	fußgängerüberweg (m)	فوسغينغر	عبور المشاة
			rad	إوبرفيغ	
			zähler (m)	رات	عجلة
				تسيلر	عداد

pfahl (m)	عمود / سارية	پفال	entschuldigen sie	إنتشوليفونغ	عفواً سيدي
farbenblind	عمى ألوان	فارينبليند	wie bitte?	في بيتاه؟	عفواً / من فضلك؟
tief	عميق	تيف	droge (f)	دروغاه	عقار / مخدر
Weintraube (f)	العنب	فاين تراوبيه	Vertrag (m)	فير تراغ	عقد
zu	عند	تسو	vernünftig	فيرنيوفتيك	عقلاني / معقول
fieber haben	عنده هي	فيبار هايين	heilmittel (n)	هايلميتيل	علاج / دواء
schluckauf haben	عنده فواق / حازوقة	شلو كأوف هايين	Verwandter (m)	فيرفاندتر	علاقة
dann	عندئذ / ثم	دان	zeichen (n)	تسايشين	علامة
adresse (f)	عنوان	أدريساه	paket (n)	پاكيك	علبة
untertitel (m)	عنوان فرعي	أونترتيتيل	dose (f) kanister (m)	دوزاه، كانيستر	علبة دواء / غذاء
nachsendeadresse (f)	عنوان مراسلة	ناخز زيندا	fahne (f)	فانيه	علم
schwimmflügel (m/pl)	عوامات الإنقاذ	شويمفلويجل	biologie (f)	بيولوجي	علم الأحياء
floß (n)	عوامة	فوس	Wirtschaftslehre (f)	فيرتشافتسليراه	علم الاقتصاد
klinik (f), sprechstunde (f)	عيادة خارجية / مستشفى	كلينيك، شپريش شتونداه	öffentlich	إوفيتليش	علني / عمومي
fest (n)	عيد	فيست	Wissenschaft (f)	فيسينشافت	العلوم
ostern (n)	عيد الفصح	أوسترن	auf + acc. or dat.	أوف	على
Weihnachten (n)	عيد الميلاد	فايناختين	zu fuß	تسو فوس	على الأقدام
neujahrstag (m)	عيد رأس السنة	نوي يارستاك	wenigstens, mindestens	فينيغستينس، مينديستينس	على الأقل
auge (n)	عين	أوجيه	modisch	موديش	على الموضة
Wald (m)	غابة	فالت	zum beispiel	تسوم بايشيل	على سبيل المثال
gas (n)	غاز	غاس	entlang + acc.	إنتلانغ	على طول
feuerzeuggas (n)	غاز الولاعة	فويرتسويفغ غاس	in ordnung	إن أوردنونغ	على ما يرام
zornig	غاضب	تسورنك	richtig, ordentlich	ريشتيك، أوديتليش	على وجه الدقة / بشكل صحيح
oft	غالباً	أوفت	onkel (m)	أونكيل	عم / خال
teuer	غالي الثمن	توير	tante (f)	تانتاه	عمة / خالة
staub (m)	غبار	شتاوب	alter (n)	ألتار	عُمر (السَّن)
dumm	غبي	دوم	arbeit (f)	أربايت	عمل
morgen	غداً	مورغين	hausarbeit (f)	هاوس أربايت	عمل البيت
mittagessen (n)	غذاء	ميتاغ إيسن	münze (f)	مونتساه	عملة معدنية
reformkost (f)	الغذاء الصحي	ريفورمكوست	operation (f)	أوبراتسيون	عملية
gramm (n)	غرام	غرام	laternenpfahl (m)	لاتيرنين پفال	عمود إنارة

leer	لير	فارغ	geldstrafe (f)	غيلدشترافيه	غرامة مالية
faul	فاول	فاسد	Western (m)	فيسيرن	الغرب
grüne bohnen (f)	غرينيه بُونين	فاصوليا خضراء	westlich	فيسنلش	غربي
fax (n)	فاكس	فاكس	badezimmer (n)	باديتسيمر	غُرْفَةُ الْحَمَّام
Vanille (f)	فانيلياه	فانيليا	esszimmer (n)	إستسيمر	غرفة الطعام
mädchen (n)	ميدشين	فتاة/ شابة	schlafzimmer (n)	شلافتسيمر	غرفة النوم
flaschenöffner (m)	فلاشين إرفنر	فَتَّاحَة زجاجات	umkleidekabine (f)	أومكلايديكابينه	غُرْفَةُ تَغْيِير الملابس
dosenöffner (m)	دوزين أوفنير	فَتَّاحَة علب	garderobe (f)	غارديروبا	غُرْفَةُ / خزانة الملابس
nasenloch (n)	نازين لوخ	فتحة الأنف	ungerade, seltsam	أونغيراداه، زيلتزام	غريب
schnur (f)	شنور	فتيلة	Waschmaschine (f)	فاشماشينه	غَسَّالَة
plötzlich	پليرتسلش	فجأة	geschirrspülmas- chine (f)	غيشيرشپولماشينه	غَسَّالَة الأطباق
einchecken	أيتشيكين	فحص الدخول	lotion (f)	لوتسيون	غسول
kohle (f)	كوليه	فحم حجري	Wäsche (f)	فيشاه	غسيل
holzkohle (f)	هولتس كولاه	فحم نباتي	autowäsche (f)	أوتوفيشاه	غسيل السيارة
matratze (f)	ماتراتسيه	فِراش	deckel (m)	ديكيل	غطاء
raum (m)	راوم	فراغ	kopftuch (n)	كوفف توخ	غطاء الرأس / حجاب
erdbeeren (pl)	إيربيرين	فراولة	bettdecke (f)	بيت ديكاه	غطاء السرير
zahnbürste (f)	تشان بيرستاه	فرشاة أسنان	zeltboden (m)	تسيلت بودين	غطاء للأرضيات
haarbürste (f)	هار بيرستاه	فرشاة شعر	boiler (m)	بويلر	غلاية
zweigstelle (f)	تسفايغ شتيلاه	فرع (مصرفي)	pfeife (f)	پفايفاه	غليون
musikgruppe (f)	موزيكغروپاه	فرقة موسيقية	reich	رايش	غني / ثري
fell (n)	فيل	فرو / فراء	spülbecken (n)	شپولبيكين	الغوص
team (n)	تيم	فريق	tauchen	تاوخين	غوص - غطس
kleid (n)	كلايت	فستان	ungeduldig	أونغيدولديك	غير صبور
misserfolg (m)	ميسارفولغ	فشل	nichtraucher (m)	نيشت راوخر	غير مدخن
jahreszeit (f)	ياريس تساييت	فصل	unbequem	أونبيكفيم	غير مريح
getrocknete bohnen (f)	غيروكنيتاه بُونين	الفصولياء المجففة	ungewöhnlich	أونغيفونلش	غير معتاد / غير مألوف
fließend	فليسنت	فصيح	arbeitslos	أربايتس لوس	غير موظف
sorte (f)	زورتاه	فصيلة	hell, strahlend	هيل، شتراليند	فاتح / باهر
silber (n)	زيلبر	فضة	rechnung (f)	ريشنينغ	فاتورة
lose	لوزاه	فضفاض			
blase (f)	بلازاه	فقاعة			
nur	نور	فقط			
arm	أرم	فقير			
kleingeld (n)	فكة / باقي النقود	كلاينغيلت			

in eile sein	في عجلة من أمره	Vorstellung (f)	فورشتيلونج	فكرة
überall	في كل مكان	bauer (m)	باور	فلاح
irgendwo	في مكان ما	blitzlicht (n)	بليتسليشت	فلاش (كاميرا)
in mittleren jahren	في منتصف العمر	pfeffer (m)	بقيفار	فلفل
	يارين	paprikaschote (f)	باپر كاشوتاه	فلفل رومي
geschäftlich	في مهمة	korken (m)	كوركين	فلين
in dieser richtung	في هذا الاتجاه	mund (m)	مونت	فم
	ريشتونج	kunst (f)	كونست	فن
Vitamin (n)	فيتامين	bild (n)	بيلت	فن الرسم
physik (f)	فيزياء	skulptur (f)	سكولبتور	فن النحت
flut (f)	فيضان / سيل	künstler/in (m/f)	كونستلارن / ين	فنان / فنانة
film (m)	فيلم	tasse (f)	تاسيه	فنجان
diafilm (m)	فيلم شرائح	hotel (n)	هوتيل	فندق
später	فيما بعد / لاحقاً	künstlich	كيونستليش	فني / صناعي
Video (n)	فيديو	katalog (m)	كاتالوغ	فهرس / جدول
hiV (n)	فيروس نقص المناعة	obst (n), frucht (f)	أوبست، فروخت	فواكه
Visum (n)	فيزا / تأشيرة	zinsen (pl)	تسينزين	فوائد
	سفر	Wegwerfwindeln (f/pl)	فيغفير فيينديلن	فوط صحبة للأطفال
	ق	Windel (f)	فينديل	فوطه
schiff (n)	قارب	über + dat.	إوبر	فوق
jacht (f)	قارب (يخت)	bohnen (f/pl)	بُونين	فول
ruderboot (n)	قارب تجديف	erdnuss (f)	إردنوس	الفول السوداني
segelboot (n)	قارب شراعي	in + acc. or dat	إين	في
tretboot (n)	قارب له دواسة	in der zwischenzeit	إن دير تسفيشين	في أثناء ذلك
rettungsboot (n)	قارب نجاة		تسايت	
kontinent (m)	قارة	im urlaub	إيم أورلاوب	في إجازة / عطلة
gasflasche (f)	قارورة غاز	so bald wie möglich	زو بالذ في	في أقرب وقت
steif	قاس / متصلب	auf	ميرغليش	ممكن
rauh	قاسي / وعير	in der Vergan-genheit	أوف	في الأعلى
grob, unhöflich	قاس / وقح	tatsächlich	إن دير	في الماضي
	أونهير فليش	fall: für den fall,	فيرغانغينهايت	
richter (m)	قاضي	falls	تاتزيشليش	في الواقع
salon (m)	قاعة	in der richtung	فال: فير دين فال،	في حالة / إذا ما
diele (f)	قاعة استقبال		فالس	
Wörterbuch (n)	قاموس		إين دير ريشتونج	في ذلك الاتجاه

bald	بالد	قريباً / حالاً	jura (f), recht (n)	يورا، ريشت	القانون (الحقوق)
dorf (n)	دورف	قرية			
abteilung (f)	أبتايلونج	قسم	führer/in (m/f)	فيرار / ين	قائد / مرشد
abschnitt (m)	أبشنيت	قسم / جزء	liste (f)	ليستاه	قائمة
appartement (n)	أپارتمينت	قسم / شقة	speisekarte (f)	شبايزاه كارتيه	قائمة الطعام
portion (f)	پورتسيون	قسم / قطعة	kuppel (f)	كوپيل	قبة
strohalm (m)	ستروهالم	قشة العصير	kapitän (m)	كابيتين	قبطان سفينة
schale (f)	شالاه	قشرة	pilot (m)	پيلوت	قبطان طائرة
angelrute (f)	أنغيلروتاه	قصبه الصيد	hut (m)	هوت	قبة
haarschnitt (m)	هار شنيت	قصة شعر	bevor, vor + dat.	بيفور	قبل
palast (m)	پالاست	قصر	kuss (m)	كوس	قبلة
schloss (n)	شلوس	قصر / حصن	häßlich	هيسليش	قبيح
kurz	كورتس	قصير	messe (f), got-tesdienst (m)	ميساه، غوتيس دينست	قداس
zug (m)	تسوغ	قطار	kanne (f)	كاناه	قدر / وعاء
u-bahn (f)	أو-بان	قطار الانفاق	kraft (f)	كرافت	قدرة / قوة / همة
katze (f)	كاتسيه	قطاة	fuß (m)	فوس	قدم
ohrentropfen (m/pl)	أورين تروپفين	قطرة أذن	heilige (m/f)	هايليگاه	قديس
stück (n)	شتيك	قطعة	antiquität (f)	أنتيكفيتيت	قديم
baumwolle (f)	باومفولليه	قطن	altmodisch	ألتموديش	قديم الطراز
handschuhe (m/pl)	هاند شوهيه	قفازات	schmutzig, dreckig	شموتسيغ، ديركيغ	قذر / ملوث
Vorhängeschloss (n)	فورهنغيشلوس	قفل	lesen (n)	ليزين	قراءة
halskette (f)	هالس كيناه	قلادة	abendmahl (n)	أبيندمال	قربان
herz (n)	هيرتس	قلب	geschwür (n)	غيشفير	قرحة / خراج
ängstlich	آنغستليش	قلق	mini-disk (f)	ميني - ديسك	قرص صغير
besorgt	بيزورغت	قلق / مهموم	diskfilm (m)	ديسكفيلم	قرص فيلم / أسطوانة
stift (m)	شتيفت	قلم	cd (f)	نسي دي	قرص مدمج
kugelschreiber (m)	كوغيل شراير	قلم الحبر الجاف	diskette (f)	ديسكيتاه	قرص مرن
augenbrauenstift (m)	أوجينبراون شتيفت	قلم الحواجب	disk (f), schall-platte (f)	ديسك، شال	القرص / أسطوانة مدمجة
kajal (n)	كايل	قلم تحديد العين	insektenstich (m)	إنزيكتينشتيش	قرصة / لدغة حشرة
bleistift (m)	بلايشتيفت	قلم رصاص	jahrhundert (n)	يارهونديرت	قرن
lippenstift (m)	ليپين شتيفت	قلم شفاه	Nah	ناه	قريب
ein paar	أين پار	قليل	in der nähe, nahe	إين دير نيهاه، ناو	قريباً من
fettarm	فيت أرم	قليل الدهون			

katholisch	كاتوليش	كاثوليكي	ein wenig, ein	قليلًا/ قليل من	أين فينيغ، أين
knöchel (m)	كنورشيل	الكاحل	bisschen	بيسشين	
glas (n)	غلاس	كأس	tuch (n)	قماش	قوخ
genug	غينوغ	كاف	jeansstoff (m)	قماش جينز متين	جينز مستوف
ausgebucht	أوسغيخت	كامل الحجز	stoff (m)	قماش/ نسيج	شتوف
komplett	كومپليت	كامل/ مجتمع	müll (m), abfall	قمامة/ نفاية	ميول، أبقال
vollständig	فولشتينديش	كاملاً/ تاماً	(m)		
geistlicher (m)	چايستليشر	كاهن	gipfel (m)	قمة	غيفيل
leber (f)	ليبر	كبد	scheitel (m)	قمة الرأس	شايتيل
streichholz (n)	سترايش هولتس	كبريت	mond (m)	قمر	مونت
alt	ألت	كبير السن	kabine (f)	قمرة/ حجرة في	كابينه
groß	غروس	كبير/ طويل		سفينة	
buch (n)	بوخ	كتاب	hemd (n)	قميص	هيمت
fahrscheinheft (n)	فارشاينهفت	كتيب التذاكر	t-shirt (n)	قميص قطني أو	تي-شيرت
broschüre (f),	بروشير،	كتيب/ نشرة		نصف كم	
prospekt (m)	پروسيكت		bombe (f)	قنبلة	بومباه
viele	فيلاه	كثير (للمعدود)	blumenkohl (m),	قنبيط	بلومين كول،
viel	فيل	الكثير من	karfiol (m)		كارفيول
alkoholisch	ناخيتاغ	كحولي	qualle (f)	قنديل البحر	كفالاه
blauer fleck (m)	براور فليك	كدمة	konsulat (n)	قنصلية	كونزولات
ball (m)	بال	كرة	kaffee (m)	قهوة	كافيه
basketball (m)	باسكيتبال	كرة السلة	schwarzer kaffee	قهوة سادة	شفارتسر كافيه
tischtennis (n)	تيش تينيس	كرة الطاولة	pulverkaffee (m)	قهوة سريعة	پولشر كافيه
Volleyball (m)	فولي بال	الكرة الطائرة		التحضير	
fußball (m)	فوس بال	كرة القدم	koffeinfreier kaf-	قهوة منزوعة	كوفاينفراير كافيه
tennis (n)	تينيس	كرة المضرب	fee (m)	الكفايين	
kirsche (f)	كيرشاه	كرز	grammatik (f)	قواعد	غارماتيك
babystuhl (m)	بيبي شتول	كرسي الطفل	macht (f)	قوة/ سلطة	ماخت
stuhl (m)	شتول	كرسي المركب	bogen (m)	قوس	بوغين
sessellift (m)	زيسيليفت	كرسي بلا مسند	national	قومي/ وطني	ناتسيونال
liegestuhl (m)	ليغيشتول	كرسي صاعد	nationalität (f)	قومية/ جنسية	ناتسيوناليتيت
rollstuhl (m)	رولشتول	كرسي عجلات	stark	قوي	شتارك
		للمقعدين	wertvoll	قيم	فيرت فول
klappstuhl (m)	كلاپشتول	كرسي قابل			ك
		للطي	schriftsteller (m/f)	كاتب/ة	شريفتشيتيلار
Weinberg (m)	فاينبيرغ	كرم العنب	kathedrale (f),	كاتيدارثية	كاتيدراليه، دوم
			dom (m)		

kirche (f)	كنيسة	كيرشاه	kohl (m)	كرنب / ملفوف كول
kapelle (f)	كنيسة صغيرة / مُصلّى	كابيللا	sonnencreme (f)	كريم تسمير / زونين كريم البشرة
synagoge (f)	كنيسة لليهود / معبد اليهود	زيناغوغاه	rasiercreme (f)	كريم حلاقة / رازير كريم
elektrizität (f)	كهرباء	إليكترونيسيتيت	creme (f)	كريم عناية / كريم
elektrisch	كهربائي	إليكتروش	feuchtigkeitscreme (f)	كريم مرطب / فويشتيشكايتس كريم
höhle (f)	كهف	هيرلاه	gesichtscreme (f)	كريم وجه / غيزيشتس كريم
becher (m)	كوب	بيشر	großzügig	كريم / سخّي / غروس تسيغيك
hütte (f)	كوخ	هيتاه	sahne (f)	كريم / مرهم / زانه
Vorwahl (f)	الكود / مفتاح	فورفال	bruch (m)	كسر / فتق / بروخ
zucchini (f)	كوسا	تسوكيني	kiosk (m)	كشك / كيوسك
cocktail (m)	كوكتيل	كوكتيل	absatz (m)	كعب حذاء / أبزاتس
komödie (f)	كوميديا / ملهاة	كومردي	ferse (f)	كعب / قدم / فيرساه
spucktüte (f)	كيس	شپوكتيوتاه	kuchen (m)	كعكة / كوخين
tragetasche (f)	كيس المشتريات	تراغي تاشي	jede/r/s	كلّ / يدا / ر / س
schlafsack (m)	كيس النوم	شلاف زاك	alles	كل شيء / أليس
teebeutel (m)	كيس شاي	تيه بويتيل	alle	كل واحد / ألاه
müllbeutel (m)	كيس قمامة	مُيل بويتيل	beide	كلاهما / بايداه
kissenbezug (m)	كيس وسادة	كيسينبيتسوغ	hund (m)	كلب / هونت
plastiktüte (f)	كيس / حقيبة من البلاستيك	پلاستيك	Wort (n)	كلمة / فورت
wie	كيف	في	niere (f)	كلية / نيراه
wie ist...?	كيف	في إيس...؟	institut (n)	كلية / معهد / إنستيتوت
	يكون...؟		wie weit ...?	كم تبعد / في فايت
käsekuchen (m)	كعكة جبنة	كيزاه كوخين	wie lange?	كم طول؟ / في لانغاه
kilometer (m)	كيلومتر	كيلومتر	wie viele?	كم عدد؟ / في فيلاه (معدود)
kilogramm (n)	كيلوغرام	كيلوغرام	wie oft?	كم مرة؟ / في أوفت؟
chemie (f)	كيمياء	شيمي	wie viel kostet das?	كم يكلف هذا؟ / في فيل كوستيت داس؟
biochemie (f)	الكيمياء المعضوية	بيوشيمي	Ärmel (m)	كم / أكمام / إيرميل
chemiker/in (m/f)	كيميائي	شيميكار / ين ل	wie viel?	كم؟ (لغير المعدود)
für	ل / لأجل	فير	zange (f)	كمشة / زرادية / تسانغاه
pro	ل / مع	پرو	computer (m)	كمبيوتر / كومبيوتر
nein	لا	ناين		حاسوب
niemand	لا أحد	نيمانت	birne (f)	كمثري / بيرناه

dartspiel (n)	دارتسپیل	لعبة الرشق بالسهام	ich weiß nicht	ایش فایس نیست	لا أدري / لا أعلم
spiel (n)	شپیل	لعبة / مباراة	nichts	نیشتس	لا شيء
sprache (f)	شپراخه	لغة	weiter nichts	فایتر نیشتس	لا شيء آخر
rätsel (n)	ریتسزیل	لغز / غموض	es macht mir	إس ماخت میر	لا مانع عندي
heftpflaster (n)	هفت پفلستر	لقة لواصق	nichts aus	نیشتس اوس	
es hat spaß	إس هات شپاس	لقد كان ممتعاً	nicht mehr	نیشت میر	لا مزيد من
gemacht	غیاخت	مسلياً	weder... noch	فیردر... نوخ	لا هذا... ولا ذاك
aber	آبیر	لكن	noch	نوخ	لا يزال
leider	لابدار	للأسف / لسوء الحظ	flüchtling (m)	فلیوشتلینگ	لاجئ
immer geradeaus	ایمر غیر ادا اوس	للامام مباشرة	schild (f)	شیلد	لافتة / علامة
rückwärts	ریوکفیرتس	للخلف	antenne (f)	آنتینه	لاقط / هوائي
links	لینکس	لليسار / على اليسار	glänzend	غلیتسینت	لامع / ماطع
rechts	ریشس	لليمين / يميناً	weil, da	فایل، دا	لأن / سبب
warum?	فاروم	لماذا؟	kaugummi (m)	كاوغومي	لبان / علكة
glühbirne (f)	غلیوبیرناه	لمبة	joghurt (m)	یوگ هورت	لبن زبادي
ihm	ایم	له	federbett (n)	فیدربریت	لحاف
ihn	این	له (مفعول)	moment (m)	مومونت	لحظة
ihr	ایر	لها	augenblick (m), minute (f)	أوغبلیک، مینوتاه	لحظة / دقيقة
schnuller (m)	شنولر	لهاية الطفل	fleisch (n)	فلایش	لحم
ihnen	اینن	لهم	lammfleisch (n)	لام فلایش	لحم الحمل
wenn	فین	لو / إذا / عندما	kalbfleisch (n)	کالب فلایش	لحم العجل
surfbrett (n)	زورفبریت	لوح التزلج	hackfleisch (n)	هاکفلایش	اللحم المقروم
gemälde (n), bild (n)	غیمیلدا، بیلد	لوحة / رسم	rindfleisch (n)	رینت فلایش	لحم بقری
mandel (f)	ماندل	لوز	bart (m)	بارت	لحية
farbe (f)	فاریبه	لون	stich (m)	شتیش	لدغة
beige	بايغه	لون البيج	du hast recht	دو هاست ریشت	لديك الحق
cremefarben	کریم فارین	لون كريمي	recht haben	ریشت هابین	لديه الحق
mich	میش	لي ضمير المفعول من (أنا)	heimweh haben	هایمفیه هابین	لديه حنين
liter (m)	لیتر	ليتر	klebrig	کلیریک	للوطن
nicht	نیشت	ليس	zunge (f)	تسونغه	لزوج
nicht formell	نیشت فورمیل	ليس رسمياً	pflaster (n)	پفلستر	لسان
nicht viele	نیشت فیلاه	ليس كثيراً	mild	میلت	لصقة
			spielzeug (n)	شپیل تسویغ	لطيف / معتدل
					لعبة

programmierer/ in (m/f)	برغاميرار / ين	مبرمج / مبرجة (حاسوب)	faser (f)	فازر	ليف
betrag (m)	بتراغ	مبلغ / كمية	nacht (f)	ناخت	ليلة
nass	ناس	مبلول / رطب	heiligabend (m)	هايليغابند	ليلة عيد الميلاد
rathaus (n)	راتهاوس	مبنى البلدية	heute nacht, heute abend	هويتاه ناخت، هويتاه آبت	الليلة / مساء اليوم
fliegenspray (n)	فليغينسبراي	مبيد حشرات	zitrone (f)	تسيرونه	ليمون
spät	شبيت	متأخر	weich	فايش	لين / طري
würzig	فيورتس	مُتبل			
kaufhaus (n)	كاوفهاوس	متجر	außer + dat.	أوسر	ما عدا / سوى
eisenwarenge- schäft (n)	ايزين فارين	متجر الأجهزة	was?	فاس	ما / ماذا؟
konditorei (f)	كونديتوراي	متجر الحلوى	Wasser (n)	فاسار	ماء
buchhandlung (f)	بوخهاندلونغ	متجر كتب	destilliertes Was- ser (n)	ديستيليرتيس فسر	ماء مقطر
gefroren	غيفرورين	متجمد / مجمد	gestorben	غيشتوربين	مات / ميت
museum (n)	موزيام	متحف	reinigungsmi- tel (n)	راينيفنوغيث مينيل	مادة تنظيف / مُطهر
begeistert	بيغايسترت	متحمس	stoff (m), mate- rial (n)	شتوف، ماتيريال	مادة / خامة
spezialist/in (m/f)	شپيتسياليست / ين	متخصص / متخصصة	marke (f)	ماركاه	ماركة / علامة تجارية
meter (m)	ميتر	متر	diamant (m)	ديامينت	ماس
staubig	شتاوبيك	مُترب / مُغبر	maske (f)	ماسك	ماسك / قناع
dolmetscher/in	دولميتشير / ين	مترجم فوري	rohr (n)	رور	ماسورة
synchronisiert	زينكرونيزيرت	متزامن	Vergangenheit (f)	فيرغانغين هایت	الماضي / السابق
verheiratet	فيرهايراتيت	متزوج	ziege (f)	تسيغاه	ماعز
gleich	غلايش	متساوي	meeresfrüchte (pl)	ميريس فريوشتاه	مأكولات بحرية
verschmutzt	فيرشموتست	مُتسخ / ملوث	rasierer (m)	رازيرار	ماكينة حلاقة
bergsteiger/in	برغشتايفر / ين	متسلق الجبال	geld (n)	غيلت	مال / نقود
dankbar	دانكبار	مُشكر / ممتن	besitzer (m)	بيزيتسر	مالك
müde	ميوداه	مُتعب	Wirt (m)	فيرت	مالك الأرض
legasthenisch	ليغاستهينيش	متعسر في القراءة	vertraut	فيرتراوت	مألوف / معروف
faul, verfault	فاول، فيرفاوت	متعفن / فاسد	finanzen (f/pl)	فينانتسين	مالية / تمويل
rentner (m)	ريتنر	متقاعد / مُسن	schutz (m)	شوتس	ماوى / ملاذ
fortgeschritten	فورغيشريتين	متقدم	gerade	غيراداه	مباشر / مستقيم
häufig	هوفيك	متكرر	rückerstattung (f)	ريوكارشتاتونغ	مبالغ مستردة
park (m)	پارك	متنزه / حديقة عامة	anfänger (m)	أنفينغر	مبتدىء
wild	فيلت	متوحش / بري			

besetzt	محمول / مشغول	بزيست	geschwollen	متورم / منتفخ	غيشفولين
beschränkt	محدد / محدود	بيشربنكت	halbtrocken	متوسط التجفيف	هالبركين
peinlich	مخرج	پاينليش	mittelgroß	متوسط الحجم	ميتيل غروس
motor (m)	محرك	موتور	unwohl	متوعك / مريض	أونشول
radiosender (m)	محطة إذاعة	راديو زيندر	aufgeregt	مثار / متحمس	أوفغيريغ
seitenstreifen (m)	محطة استراحة / طواريء	زايتين شترافين	haarspray (n)	مثبت شعر	هار شبراي
busbahnhof (m)	محطة الحافلات	بوسبانوف	solch	مثل هذا...	زولش
bahnhof (m), sta- tion (f)	محطة سكة حديد	بانوف، شتاتسيون	eis (n)	مثلجات / بوظة	ايس
taxistand (m)	محطة سيارة الأجرة	تاكسيستاند	aufregend	مثير / حاسي	أوفريغينت
flugsteig (m)	محطة طيران	فلوغشتايغ	paddel (n)	مجداف المركب	پاديل
tankstelle (f)	محطة وقود	تانكشتيلاه	bug (m)	مجداف / قوس	بوغ
terminal (m)	محطة / صالة ركوب	تيرمينال	lockig	الرّمي ثجعد	لوكيك
verboten	محظوراً / ممنوع	فيربوتين	fön (m)	مجفف شعر	فيرن
glück haben	محظوظ	غليك هايين	zeitschrift (f)	مجلة	تسايت شريفت
geldbeutel (m), portemonnaie (n)	محفظة	غيلت بويتيل، پورتمونيه	comic-Heft (n)	مجلة كوميدية	كوميك هيفت
brieftasche (f)	محفظة جيب	بريفتاسيه	endsumme (f)	المجموع	إنتزوماه
gericht (m)	محكمة	غيريشت	abholung (f)	مجموعة	أهولونغ
geschäft (n), laden (m)	محل	غيشيفت، لادين	gruppe (f)	مجموعة / تجمع	غروپاه
schuhgeschäft (n)	محل أحذية	شوه غيشيفت	sammlung (f)	مجموعة / تشكيلة	زاملونغ
schreibwaren	محل أدوات	شرايفارين	verrückt	مجنون	فير ريكت
handlung (f)	مكتبة	هاندلونغ	ferngespräch (n)	محادثة هاتفية دولية	فيرنغيشبريش
tabakladen (m)	محل التبغ	تاباك لادين	schalentiere (pl)	المحار	شاليتيراه
fleischerei (f)	محل الجزار	فلايشراي	dozent/in (m/f)	مُحاضر / مُحاضرة (في الجامعة)	دوتسنت / ين
fischgeschäft (n)	محل سمك	فيشغيشيفت	umgeben von + dat.	محاط بـ	أومغيبين فون
lokal, örtlich	محلي	لوكال، إورتليش	konservativ	محافظ	كونزيرفاتيف
tragbar	محمول / يمكن حمله	تراغبار	avocado (f)	مُحام	أفوكادو
hörer (m)	المخاطب (السامع / مستقبل المكالمة)	هيرور	rechtsanwalt (m), rechtsanwältin (f)	محام / وكيل قانوني / محامية	ريشتس أنفالت، ريشتس أنفيلتين
bäckerei (f)	مخبز	بيكاراي	beliebt	محبوب	بلييت
			angebrannt	محترق	أنغيرانت
			wahrscheinlich	محتمل / مرجح	فارشاينليش
			reserviert	محمول	ريزيرفيريوت

passkontrolle (f)	مراقبة الجوازات	پاس كونترولاه	verschieden,	مختلف	فيرشيدين،
teenager (m)	مُراهق	تينيجار	anders	أندرس	أندرس
quadrat (n)	مربع	كفادرات	ausgang (m)	مخرج	أوسغانغ
konfitüre (f)	مربى	كونفيتيرا	stadtplan (m)	مخطط المدينة	شتاتپلان
babysitter/in (m/f)	مُربي/مربية	بيبي سيتر/ين	gestreift	مخطط/مقلم	غيشترايفت
einmal	مرة	أين مال	verlobt	مخطوبة	فيرلوبت
wieder	مرة ثانية	فيدر	fehlerhaft	مخطيء/مخطيء	فيلر هافت
ordentlich	مرتب/منظم	أورديتليش	gemischt	مخلوط	غيميشت
luftmatratze (f)	مرتبة هوائية	لوفتماتراتسيه	verrenkt	مخلوع/ملتوي	فيررينكت
steil	مرتفع/شديد الانحدار	شتايل	enttäuscht	مخيب/مُحبط	إنتويشت
zweimal	مرتين	تسفايال	schrecklich	مخيف	شريكليش
hallo	مرحباً	هاللو	hochwasser (n),	المدّ (عالي)	هوخ فاسر،
anlegen (n)	مرسى	أنليغن	niedrigwasser (n)	(منخفض)	نيدريك فاسر
krankheit (f)	مرض	كرانك هایت	eingang (m)	مدخل	أينغانغ
reisekrankheit (f)	مرض الحركة	رايزاه	gang (m), korridor (m)	مدخل/رواق	غانغ، كورريدور
furchtbar	مرعب/مخيف	فورشتبار	lehrer/in (m/f)	مُدّرّس/مُدّرّسة	ليرار/ين
hafen (m)	مرفأ/ميناء	هافين	schule (f)	مدرسة	شولاه
fahrzeug (n)	مركبة/عربة نقل	فارتسوئغ	friedhof (m)	مدفن/مقبرة	فريد هوف
zentrum (n)	مركز	تسينتروم	süchtig	مدمن	زوشتك
stadtzentrum (n)	مركز المدينة	شتاتتسينتروم	leitender	مدير تنفيذي/	لايتيندر
einkaufszentrum (n)	مركز تجاري/سوق تجاري	اينكاوفس	angestellter (m),	السلطة التنفيذية	أنغيشتلتر،
polizeiwache (f)	مركز شرطة	پوليتساي فاخيه	leitende	لايتيندا أنغيشتلناه	
zentral	مركزي	تسينترال	direktor (m)	مدير	ديريكتور
marmor (m)	مرمر/رخام	مارمور	manager/in (m/f)	مدير/مديرة	مانيجر/ين
Ventilator (m)	مروحة	فينتيلاتور	großstadt (f)	المدينة	غروستات
Verkehr (m)	المروور (حركة السير)	فيركير	stadt (f)	مدينة	شتات
kreisverkehr (m)	مروور عبر طرق ملتوية	كرايسفيركير	männlich	مذكر/ذكري	مينلش
komfortabel,	مريح	كومفورتابيل،	tagebuch (n)	مذكرات	تاغيوخ
bequem	بيكفيم		schuldig	مذنب	شولديك
krank	مريض	كرانك	bitter	مُر	بيتر
zuckerkrank	مريض السكر	تسوكركرانك	garage (f)	مرآب	غاراجيه
			spiegel (m)	مرآة	شبيغل
			einrichtungen (f/pl)	مرافق/تسهيلات	أينريشتونغين

gestohlen	مسرورق	غيشتولين	lätzchen (n)	ليتشنين	مريلة الطفل
flach	مسطح	فلاخ	überfüllt, voll	إوبرفولت، فول	مزدحم / ممتلىء
lineal (n)	مسطرة مقياس	لينال	bauernhof (m), landwirtschaft	باورنهوف، لانفيرتشافت	مزرعة / زراعة
schmerzmittel (n)	مسكن للألم	شميرتس ميتيل	unangenehm	أونغبيم	مزعج / غير سار
muslim (m), muslime (f)	مسلم / مسلمة	موزليم، موزليا	rollschuhe (pl)	رولشوهاد	مزلاج التزحلق على الجليد
erlaubt	مسموح به	إرلاوبت	schlitten (m)	شليتين	مزلفة / انحدار
zahnstocher (m)	مسواك / عود أسنان	تسان شتوخار	Vase (f)	غازيريه	مزهريه
verantwortlich	مسؤول عن	فيرانتشورنلش	deo(dorant) (n)	ديو (دورانت)	مزيل الرائحة
ähnlich	مُشابه	إينلش	abend (m)	آبنت	مساء
partner/in (m/f)	مشارك / شريك	پارتنر / ين	assistent/in (m/f)	أسيستانت / ين	مساعد / مساعدة
frech, böse	مشاغب / شقي / شرير	فريش، بيزيه	hilfe (f)	هيلفاه	مساعدة / إغاثة
haarklemme (f)	مشبك شعر / دُبوس	هار كليها	entfernung (f)	إنتفيرنونغ	مسافة / بُعد
Wäscheklam- mer (f)	مشبك غسيل / ملقط	فيشي كلامر	passagier (m)	پاساجير	مسافر
inbegriffen	مشمول / متضمن	إينبغريفين	starthilfekabel (n)	شتارتهيلفاه كابل	المسبار الطائر
fan (m)	مشجع / داعم	فان	verärgert	فيرإيرغرت	مستاء
milchmixgetränk (n)	مشروب الحليب المخفوق	ميلش ميكس غيترينك	kosmetik (f)	كوزميتيك	مستحضرات تجميل
alkoholfreies getränk (n)	مشروبات خالية من الكحول	ألكوهول فرايس غيترينك	unmöglich	أونميرغليش	مستحيل / غير ممکن
legal	مشروع / قانوني	ليغال	rund	رون	مستدير
kamm (m)	مشط	كام	berater/in (m/f)	براتير / ين	مستشار
heizkörper (m)	المشعاع	هايتس كيپر	krankenhaus (n)	كرانكينهاوس	مستشفى
dVd-spieler (m)	مشغل اسطوانات دي في دي	دي في دي-شيلر	fertig	فيرتيك	مستعد
edV-arbeiter (m), edV-arbeiterin (f)	مشغل الكمبيوتر / فني الكمبيوتر	إي-دي-فاو أربايتز، إي-دي-فاو أربايتز	unabhängig	أون أبينغليك	مستقل
beschäftigt	مشغول	بيشيفتيغت	niveau (n)	نيفو	مستوى
besetzt, be- schäftigt	مشغول / محجوز بشيفتيغت	بيزيتست، بشيفتيغت	bahnübergang (m)	بان إوبرغانغ	مستوى العبور
			moschee (f)	موشيه	مسجد
			eingeschrieben	أينغيشريبين	مسجل (خطاب)
			Waschpulver (n)	فاش پولفار	مسحوق غسيل
			verstopft	فيرشتوفت	مسدود
			theater (n)	تياتار	مسرح
			theaterstück (n)	تياتير شتوك	مسرحية
			erfreut	إرفرويت	مسرور / سعيد
			angenehm	أنغبينيم	مسرور / تمتع

versichert	مضمون / مؤمن	فريزشرت	مشكلة	پرو بليم	problem (n)
leuchtend	مضيء / براق	لوشتيند	مشلول	غليمت	gelähmt
steward (m)	مضيف (قطار)	شتيفارد	شمس	زونيك	sonnig
gastgeber/in (m/f)	مضيف / مضيعة	غاست غير / ين	شمش	أبريكوزاه	aprikose (f) / marille (f)
stewardess (f)	مضيعة طيران	شتيفارديس	مشهد	تسيناه	szene (f)
flughafen (m)	مطار	فليرونغ	مشهد / حاسة	زيهفير ميرغين	sehvermögen (n)
gummi (m)	مطاط	غومي	البصر		
küche (f)	مطبخ	كيوشاه	مشوي	غيفريلت	gegrillt
gekocht, gar	مطبوخ / ناضج	غيكوخت	مصاب	فيرليست	verletzt
regen (m)	مطر	ريغين	مصاب بالدوار	شفيندليك	schwindlig
hammer (m)	مطرقة	هامير	مصاب بالعدوى	إينيتسيرت	infiziert
restaurant (n)	مطعم	ريستورانت	مصاب بدوار	زيهكرانك	seekrank
geschieden	مطلق	غشيدين	البحر		
desinfektionsmit- tel (n)	مطهرات / مواد مُعقمة	ديزاين فيكتسيونس ميتل	مصاصة	زاوغار	sauger (m)
demonstration (f)	مظاهرة	ديمونستراتسيون	مصباح	لامپاه	lampe (f)
sonnenschirm (m)	مظلة / شمسية	زونين شيرم	مصباح القاطع للتيار	تسيوندفلاماه	zündflamme (f)
dunkel	مُظلم	دونكيل	مصباح يدوي / كشاف	تاشين لامپاه	taschenlampe (f)
tschüss	مع السلامة	تشيوس	مصدوم	غيشوكت	geschockt
gemeinsam	معاً	غيبانزام	مصراع النافذة / درفة النافذة	فيرنشتر لادين	fensterladen (m)
pension (f)	معاش التقاعد	بينزيون	مصرف مياه	أبفلوس رور	abflussrohr (n)
behindert	مُعاق	بيهينديرت	مصعد	فارشتول	fahrstuhl (m)
behandlung (f)	مُعالجة	بيهاندلونغ	مصعد التزلج	سكيليفت	skilift (m)
besichtigen	معالم سياحية	بيزيشتيغين	مُصمم / صفحات إنترنت	فيديزاين	Webdesigner/in (m/f)
gewöhnlich	معتاد / عادة	غيفونلش	مُصمم / مصممة	ديزاينر / ين	designer/in (m/f)
kühl	معتدل	كيل	مصنع	فابريك	fabrik (f)
adoptiert	مُعتمد / مصادق عليه	أدوبتيرت	مصور / مصورة	فوتوغاف / ين	fotograf/in (m/f)
Wirtschaftswun- der (n)	معجزة اقتصادية	فيرتشافتس فوندر	مُضاد حيوي	أنتيبيوتيكوم	antibiotikum (n)
teig (m)	معجنات	تايج	مضاعف	دوبيلت	doppelt
zahnpaste (f)	معجون أسنان	تشان پاستا	مُضحك / مَرَح	لوستيك	lustig
ansteckend	مُعدي	أنشتيكيند	مُضحك / هزلي	كوميش	komisch
ausrüstung (f)	معدات	أوسريوستونغ	مضرب / عصا	شتوك	stock (m)
			مضمار السباق	رينبان	rennbahn (f)

schraubenzieher (m)	مفك قلاووظ	شرابین تسیهار	magen (m)	ماغین	معدة/ بطن
flach	مُفلطح/ مُسطح	فلاخ	rate (f)	راتاه	معدل/ نسبة
nützlich	مُفيد/ نافع	نیتسلیش	metall (n)	میتال	معدن
gegenüber + dat.	مُقابل	غی غین اوبر	ausstellung (f)	اوستیللوئغ	معرض
treffen (n)	مُقابلة/ لقاء	تریفین	handelsmesse (f)	هاندیلسمیسه	معرض تجاري
verglichen mit + dat.	مُقارنة بـ	فیرغلاشین میت	galerie (f)	غالیری	معرض صور
gebiet (n)	مقاطعة	غیبیت	kunsthalle (f)	کونست هاله	معرض فنون
artikel (m)	مقال	آرتیکل	bekannt, berühmt	مشهور بیکانت، بیرومت	معروف
insekten bekämp- fungs - mittel (n)	مُقاوم/ مُکافح للحشرات	اینزیکتین بیکیمفونغس	mantel (m)	مانتیل	معطف
steckdose (f)	مقبس	شتیکدوزه	regenmantel (m)	ریغین مانتیل	معطف للمطر
stecker (m)	مقبس كهربائي	شتیکار	kaputt	کابوت	معطل/ مكسور
griff (m)	مقبض	غریف	die meisten	دی مایشتین	معظم
Vorspeise (f)	مُقبلات	فورشپایزه	kompliziert	مومپلیتسیرت	معقد/ شائك
heilig	مُقدس	هایلک	antiseptisch	آنتیسیپتیش	مُعقم
Vorschuss (m)	مقدم الثمن	فورشوس	nudeln (pl), teigwaren (pl)	نودیل، تایغفارین	معكرونة
im Voraus	مُقدماً	إم فورأوس	dosen	دوزین	معلب
besen (m)	مقشة	بیزین	information (f)	إنفورماتسیون	معلومة
schere (f)	مقص	شیراه	architekt (m)	آرشیکتیکت	معماري/ مهندس معماري
nagelschere (f)	مقص الأظافر	ناغیل شیراه	spirituosen (f)	شپیریتوسین	معنويات
abteil (n)	مقصورة	آبتایل	abflug (m)	أبفلوغ	مغادرة
geschnitten	مُقطع شرائح	غیشنیتین	Waschsalon (m)	فاش زالون	مغسلة ملابس
schnitt (m)	مقطع/ قسم	شنیت	briefumschlag (m)	بریفأومشلاغ	مغلف/ ظرف
anhänger (m)	مقطورة	أنهینغار	geschlossen	غیشلوسین	مغلق
sitz (m)	مقعد	زیتس	unterwasser	أونتر/ فاسر	المغمور بالماء
bratpfanne (f)	مقلاة القلي	برات پفانیه	schlüssel (m)	شلیوسیل	مفتاح (باب أو فكرة)
gebraten	مقلي	غیبراتین	schalter (m)	شالتار	مفتاح كهربائي
café (n)	مقهى	کافیه	korkenzieher (m)	کورکین تسیهر	مفتاح لولبي
maß (n)	مقياس	ماس	kontrolleur (m)	کونتروللر	مُفتش/ مراقب
telefonanruf (m)	مُكالمة هاتفية	تلیفون آنروف	geöffnet	غیأفنیٹ	مفتوح
platz (m)	مكان	پلاتس	serviette (f)	زیر فیتاه	مفرش الطاولة
punkt (m), stelle (f)	مكان/ موقع	پونکت، شتیلاه	erschrocken	إرشروکین	مفزع/ خائف
			lieblings...	لیبلینگس	مُفضل

unsere/r/s	أونزيرا/ر/س	ملكننا/لنا	büro (n)	بيرو	مكتب
sein	زاين	ملكه/له	auskunftsbüro (n)	أوسكونفتس	مكتب
ihr	إير	ملكها/ها		بيرو	استعلامات
königlich	كيرنجليش	مَلَكِي	postamt (n)	پوست أمت	مكتب البريد
schuhcreme (f)	شوه كريم	مُلَمِّع الأحذية	fundbüro (n)	فونديرو	مكتب المفتوحات
voll	فول	مليء	fahrkartenschalter (m)	فاركارتين شالتر	مكتب تذاكر السفر
abfuhrmittel (n)	أبفير ميتيل	مُلبِن/مُسَهِّل	bibliothek (f)	ببليوتيك	مكتبة
ausgezeichnet	أوسغينسايشنيت	ممتاز	suppenwürfel (m)	زوپين فيرفيل	مكعبات الشوربة
stoßstange (f)	شتوسشتانغاه	مُمتَص الصدمات	zuckerwürfel (m)	تسوكار فيرفيل	مكعبات سكر
interessant	إيتيرريسانت	مُمتَع/شيق	staubsauger (m)	شتاوب زاوغر	مكنسة كهربائية
eigentum (n)	أيغيتوم	ممتلكات	bügeleisen (n)	بيغيل أيزين	مكواة
schauspieler (m)	شاوشبيلار	مُثَل	kleider (n/pl)	كلادر	ملابس
schauspielerin (f)	شاوشبيلارين	مُثَلَّة	badeanzug (m)	بادا أنتسوغ	ملابس السباحة
unterführung (f)	أونترفرونغ	ممر تحتي	smoking (m)	سموكينغ	ملابس السهرة للرجال
fußgänger (m)	فوسغينغر	ممر مشاة			
gang (m)	أنئيناه	ممر/دهليز	unterwäsche (f)	أونتر فيشاه	ملابس داخلية
krankenschwester (f), krankpfleger (m)	كرانكين ش ففيستر، كرانكينفليغر	ممرضة/ممرض	wolkig	فولكينغ	مُلبَد بالغيوم
zerrissen	تسيرريسين	مُتَرَّق	gleisanschluss (m)	غلايس أنشلوس	ملتقى طرق
gehsteig (m), bürgersteig (m)	غيهشتايغ، بيرغرشتايغ	مُشَى/رصيف	entzündet	إنتسينديت	مُلتَهَب
möglich	ميغلش	مُمكن	salz (n)	زالنس	مِلح الطعام
langweilig	لانغفايليك	مُمل	pressesprecher (m)	پريساهشپريشر	مُلقِّح صحفي
salzig	زالتسيك	مُملح	zuschlag (m)	تسوشلاغ	مُلقِّح/تكملة
verboten	فيربوتين	ممنوع/محظور	komponist/in (m/f)	كومپونيست/ين	مُلقِّن/مُلحِّن
tödlich	تيودليش	مُت/قاتل	poster (n)/etikett	پوستر/إيتيكت	الملصق
besondere/r/s	بيزونداراه/ر/س	مُتميز	golfplatz (m)	غولف پلاتس	ملعب جولف
			tennisplatz (m)	تينيس پلاتس	ملعب كرة المضرب
typisch	تيبش	مُتميز/نموذجي	löffel (m)	ليرفيل	ملعقة
von + dat.	فون	مِنْ	teelöffel (m)	تیه ليرفيل	ملعقة شاي
als	ألس	مِنْ (للمقارنة)	aktenordner (m)	أكتين أوردنير	مَلَف
mittelalterlich	ميتيل ألتريش	من القرون الوسطى	feile (f)	فايله	ملف (حاسوب)
wahrscheinlich	فارشاينليش	من المحتمل	könig (m)	كيرنيك	ملك
möglicherweise	ميرغلشارفایزاه	من الممكن	mein/e/s	ماين/ا/ي	ملك/ي/لي
			königin (f)	كيرنيغين	ملكة

haupttribühne (f)	هاوت تريبوناه	المنصة الرئيسة	sicherlich	زشرليش	من المؤكد / بالتأكيد
sprungbrett (n)	شبرونغبريت	منصة الوثب			
tisch (m)	تيش	منضدة	gelegentlich, hin und wieder	غيليفيتليش، هين أونت فيدار	من حين لآخر
gegend (f)	غيغينت	منطقة	durch + acc.	دوروش	من خلال
fernglas (n)	فيرن غلاس	منظار	bitte	بيتاه	من فضلك!
aussicht (f)	أوس زيش	منظر	wer?	فير	من؟
reinigungslotion (f)	راينغونفس	مُنظف / سائل تنظيف	klima (n)	كليماه	مناخ
pflegespülung (f)	پفليغاشپولونغ	مُنعم الشعر	taschentücher (pl)	تاشين تيشير	مناديل جيب
getrennt	غيرينت	مُنفصل	Wegwerfwindel (f)	فيغ فيرف	مناديل صحية
aschenbecher (m)	أشينبيشر	منفضة سجائر		فينديل	
beleidigt	بيلايدبكت	مُهَان / مُستاء	babytücher (n/pl)	بيبي تويشير	مناديل للرضيع
interessiert	إيتيررسيرت	مُهْتَم / شغوف بـ	günstig	غينستيج	مناسب / مؤات
liegewagen (m)	ليغاغين	مهد الطفل	landschaft (f)	لاندشافت	المنظر الطبيعية / ريف
beruhigungsmittel (n)	بروهيغونفس	مُهْدِئات	zart	تسارت	مناقصة
wichtig	فيشتيك	مُهْم	tribüne (f)	تريبوناه	منبر / منْصَة
sorglos, unvorsichtig	زورغلوز	مُهْمَل / غير مَكْرَث / مُتهور	platter (reifen) (m)	پلاتر (رايفين)	منبسط (الإطارات)
karriere (f)	كاريرياه	المهنة	Wecker (m)	ناخ	مُنْبه ساعة
ingenieur/in (m/f)	إنجنيير / ين	مُهَنْدِس / ة	produzent (m)	پروودونسينت	مُتْج
spülmittel (n)	شپول ميتيل	مواد تنظيف	mitte (f)	ميتاه	مُتْصَف
brennstoff (m)	برينشتوف	مواد مُتفجرة / وقود	mitternacht (f)	ميتيرناخت	مُتْصَف الليل
süßstoff (m)	زيوس شتوف	مواد مُحْلِيَة	mittag (m)	ميتاغ	مُتْصَف النهار - فترة الظهيرة
ok	اوكيه	مُوافَق	piste (f)	پيستاه	منحدر / مضمار
tod (m)	توت	موت			التزلج
konferenz (f)	كونفيرانتس	مؤتمر	gebogen	غيوغين	مُنْحَنِي
Welle (f)	فيللاه	موجة	niedrig	نيدريرك	منخفض
höflich	هيفليش	مؤدب	überrascht	إوبرراشت	مُنْدهَش
banane (f)	بانانه	موز	Verkaufsvertreter (m)	فيركاوفس فيرترير	مندوب مبيعات
firma (f)	فيرما	مؤسسة / شركة	taschentuch (n)	تاشين توخ	منديل يد
musiker (m)	موزيكار	مُوسِيقَار	seit + dat.	زايت	مُنْذ
musik (f)	موزيك	مُوسِيقَى	handtuch (n)	هانت توخ	منشفة
Volksmusik (f)	فولكس موزيك	مُوسِيقَى شعبية	splitter (m)	شپليتر	مُنْشَق / موزع
musical (n)	موزيكال	مُوسِيقَى	broschüre (f)	بروشيراه	مُنْشُور / نشرة

kellnerin (f)	كيلنارين	نادلة	mode (f)	موداه	موضة/ طراز
golfschläger (m/pl)	غولفشليغر	نادي الجولف	gegenstand (m)	غيعين شتاند	موضوع
klub (m), Verein (m)	كلوب، فيراين	نادي/ اتحاد	heimat (f)	هايمات	موطن/ منزل
feuer (n)	فوير	نار	rezeptionist/in (m/f)	ريتسيپتسيونيست /ين	موظف استقبال
reif	رايف	ناضج/ باقع/ راشد	bankfachmann (m)	بانك فاخان	موظف في البنك
sanft	زانفت	ناعم/ أنيق	büroangestellte (m/f)	بيرو أنغيشتيلناه	موظف مكتب
fenster (n)	فينستر	نافذة	provisorisch	پروفيزوريش	موقت/ مُعاصر
kasse (f)	كاسيه	نافذة التذاكر	herd (m)	هيرد	موقد
schauenster (n)	شاوفينيستر	نافذة العرض	campinggas (n)	كامپينغاس	موقد رحلات/ تنقل
abfertigungsschalter (m)	أبفيرتيغونغس شالتر	نافذة تخليص الأوراق	ort (m)	أورت	موقع
Vorverkaufsstelle (f)	فورفيركاوفس شتيلاه	نافذة تذاكر (مسرح)	baustelle (f)	باوشتيلاه	موقع البناء
spargel (m)	شپارغيل	نبات الهليون	campingplatz (m)	كامپينغپلاتس	موقع المخيم
Vegetarier/in (m/f)	فيغيتار/ين	نباتي/ نباتية	Wohnwagenplatz (m)	فونفاغين پلاتس	موقع مقصورة متنقلة
pflanze (f)	پفلانتساه	نبته	bushaltestelle (f)	بوسهالتشتيلاه	موقف للحافلات
ergebnis (n)	إيرغيبيس	نتيجة	parkplatz (m)	پاركپلاتس	موقف للسيارات
erfolg (m)	إيرفولغ	نجاح	sicher	زيشر	مؤكد
schreiner (m), tischler (m)	شراينر، تيشلر	نجار	schriftsteller/in (m/f)	شيرفت شتيلر/ين	مؤلف/ مؤلفة
hilfe!	هيلفاه!	النجدة	schmerzhaft	شميرتسهافت	مؤلم
stern (m)	شتيرن	نجم	mit kohlendure	ميت كولينزويراه	مياه غازية
filmstar (m)	فيلمستار	نجم سينمائي	ohne kohlendure	أوناه كولين زويراه	مياه غير غازية
kupfer (n)	كوپفر	نحاس	tot	توت	ميت
messing (n)	ميسنغ	النحاس الأصفر	Waage (f)	فاغاه	الميزان
biene (f)	بيناه	نحلة	termin (m)	تيرمين	ميعاد
wir	فير	نحن	mechaniker/in (m/f)	ميشانيكار/ين	ميكانيكي/ آلي
nach + dat.	ناخ	نحو/ إلى/ بعد	meile (f)	مايلاه	ميل
dünn, schlank	دين، شلاتك	نحيف	hafen (m)	هافين	ميناء
ruf (m)	أوففيورون	نداء/ صرخة			
picknick (n)	پيكنيك	نزهة/ تنزه			
einigermaßen	أينغيرماسين	نسيًا			
kopie (f)	كوبي	نسخة			
feminist/in (m/f)	فيمينستيش	نسوي			
			selten	زيلتين	نادر
			ober (m) kellner (m)	أوبر، كيلنار	نادل

fluss (m)	فلوس	نهر	Wettervorher-	فيتارفورهيرزاغاه	النشرة الجوية/
art (f)	أرت	نوع	sage (f)		توقعات الطقس
nylon (n), plastik (n)	نيلون، بلاستيك	نيلون/ بلاستيك	denkmal (n)	دينكمال	نصب تذكاري
			christlich	كريستليش	مسيحي
	هـ		hälfte (f)/ halb	هيلفتاه/ هالب	النصف
notrufsäule (f)	نوتروف زويلاه	هاتف الطوارئ	halbpension (f)	هالب بينزيون	نصف إقامة
ruhig, leise, still	روهيك، لايزاه، شتيل	هاديء	eine halbe stunde	أينا هالب شتونداه	نصف ساعة
ernst(haft)	إرنست (هافت)	هام/ جدّي	optiker/in (m/f)	أوبتيكار/ ين	نظاراتي
stürmisch	شتيرميش	هائج/ عاصف	brille (f)	بريلاه	نظارة
landung (f)	لاندونغ	هبوط	schutzbrille (f)	شوتس بريلاه	نظارة حماية
ziel (n)	تسيل	هدف	sonnenbrille (f)	زونين بريلاه	نظارة شمسية
tor (n)	تور	هدف (كرة)	system (n)	زيستيم	نظام
reiseziel (n)	رايزاتسيل	هدف الرحلة/ المكان المقصود	blick (m)	بليك	نظرة
			sauber	زاوبر	نظيف
geschenk (n)	غيشينك	هدية	schaf (n)	شاف	نعجة
das (hier)	داس (هير)	هذا	ja	يا	نعم
das ist wahr	داس إيست فار	هذا صحيح	pfefferminze (f)	پفيفر ميتساه	نعناع
das ist es nicht	داس إيست إس	هذا لا يستحق	amtszeichen (n)	أمتستسايشين	نغمة الاتصال
wert	نيشت فيرت		ton (m)	تون	نغمة/ نبرة
das macht nichts	داس ماخت نيشتس	هذا لا يهم	abfall (m)	أبفال	نفايات
das passt dir gut	داس پاست دير غوت	هذا يناسبك تماماً	der-/die-/dasselbe	دير/ دي/ داسزيلباه	نفس الـ
zerbrechlich	تسيريريشليش	هش/ قابل للانكسار	tunnel (m)	تونيل	نفق
so	زو	هكذا/ لذا	bahre (f)	باريه	نقالة
hubschrauber (m)	هويشراوبر	هليكوبتر	bargeld (n)	بارغيلت	نقداً
ihr	إير	هم	punkt (m)	بونكت	نقطة
sie	زي	هم	Witz (m)	فيتس	نكتة/ دُعاة
hier	هي...	هنا	geschmack (m)	غيشماك	نكهة/ مذاق
hier ist...	هير إيست	هنا يكون.....	typ (m)	تيب	نمط
dort, da	دورت، دا	هناك	modell (n)	موديل	نموذج/ طراز
er	إير :-	هو	muster (n)	موستر	نموذج/ نمط
ist	إيست	هو	guten tag	غوتين تاك	نهارك سعيد
luft (f)	لوفت	هواء	ende (n)	إنداه	نهاية
hobby (n)	هوبي	هواية	endstation (f)	إند شتاتسيون	نهاية الخط
			fluss (m)	فلوس	

scarf	شارف	وشاح / رابطة	diese	ديزاه	هؤلاء
		عق	sie	زي	هي
beschreibung (f)	بیشراینوځ	وصف	gehen wir! auf	غیهین ډیر! اوف	هیا نذهب /
rezept (n)	ریتسپت	وصفة طبية	geht's!	غیتس!	هیا بنا!
modem (n)	مودیم	وصلة إنترنت / ناقل			
Verlängerungskabel (n)	ډیرلینډرنوځس کابل	وصلة تطويل	und	أونت	و
ankunft (f)	آنکوفنت	وصول	noch ein	نوخ این	واحد... أيضاً
beruf (m)	بیروف	وظيفة	breit	برایت	واسع
benzinkanister (m)	بینتسین کانیسټر	وعاء الوقود	klar	کلار	واضح
kochtopf (m)	کوڅ ټوپف	وعاء الطبخ	offensichtlich	أوفین زیشتلیش	واضح / علني
krug (m)	کروځ	وعاء زجاجي	bei bewusstsein	باي بفوسټزاین	واعي / قلق
eine menge (von) + dat.	اینه مینځاه (فون)	وفرة من	zeltstange (f)	تسیلت شټانځاه	وتد الخيمة
zeit (f)	تسایت	وقت	fahrzeugpapiere (pl)	فارتسویځ پاپیراه	وثائق السيارة
freizeit (f)	فرایتسایت	وقت فراغ	gesicht (n)	غیزیشټ	وجه
grob	غروب	وقح / غليظ	Vorderseite (f)	فورديرزایتاه	الوجه / الجانب الأمامي
benzin (n)	بیتسین	وقود	hiV positiv	ها ای فاو	وجود فيروس
bleifreies benzin (n)	بلايفرایس بیتسین	وقود خالي من الرصاص	einsam	اینزام	نقص المناحة وحيد
reisebüro (n)	رایزا بیرو	وكالات سفر	blume (f)	بلوماه	وردة
agentur (f)	آځینټور	وكالة	rosa	روزا	وردي
immobilienhändler/in (m/f)	ایموبیلین هیندلر/ین	وكيل عقاري	papier (n)	پاپیر	ورق
kein/e/r	کاین/یه/ر	ولا شيء / مطلقاً	toilettenpapier (n)	تولیتین پاپیر	ورق الحمام
irgendwo	ایرځیندډو	ولا مكان	briefpapier (n)	بریفپاپیر	ورق كتابة الخطابات
feuerzeug (n)	فویرتسوینځ	ولاعة / قداحة	banknote (f),	بانک نوتیه،	ورق مالي /
also	آلزو	ومن ثم	geldschein (m)	ځیلټشاین	مستند مالي
Wales	فاليس	ويلز	blatt (n)	بلات	ورقة نبات
	ي		gewicht (n)	ځیښټ	وزن
nehmen	نیمین	يأخذ	Übergepäck (n)	اوبرځپیک	وزن زائد
sonnenbaden	زونین بادین	يأخذ حمام الشمس	minister (m)	مینیسټر	وزير
erlauben	یرلاوین	يأذن / يسمح	kissen (n)	کیسین	وسادة / مخدة
kragen (m)	کراځین	ياقة / قبة	Verhütungsmittel (n)	ډیرهیتونځس میتیل	وسائل منع الحمل
			frostschutzmittel (n)	فروست شوتسمیتیل	وسيلة للحماية من التجمد

durchkommen	دور شکومین	یتصل هاتفیاً	essen (n), mahlzeit	ایسین، مال	یاکل
aufpumpen	أوف پومپین	یتضخم/ یضخ	(f)	تسایت	
lernen	لیرنین	یتعلم	hoffen	هوفین	یامل
vereinbaren	فیر اینبارین	یتفق	überfallen	اوبر فالین	یباغت
kosten	کوستین	یتکلف	lächeln	لیشیلن	یتسم
verderben	فیردیرین	یتلف/ یفسد	suchen	زوخین	ییمحت
atmen	آتمین	یتنفس	segeln	زیغیلن	ییسحر بقارب
erwarten	إرفارتین	یتوقع			شراعی
sie müssen	زی موسین	یحجب عليك	anfangen, begin-	أنفانغین، بغینین	یدأ
bestehen	بیشتیهین	یحجاز/ ینجح فی	nen		
finden	فیندین	یجد	tauschen	تاوخین	یبدل/ یستبدل
rudern	رودیرن	یحذف	scheinen	شاینین	یبدو
anprobieren	آنپرویرین	یحزب	bleiben	بلایین	یبقی/ یمکت
sich schneiden	زیش شنایدین	یحرح نفسه	weinen	فاینین	ییکی
verletzen	فیرلیتسین	یحرح/ یؤذي	erreichen	ایررایشین	یبلغ/ بنال
rennen, laufen	رینین، لوفین	یحری/ یسبق	bauen	باون	یینی
trocken, herb	تروکین، هیرب	یحفف	verkaufen	فیرکاوفین	یبیع
fönen	فیرنین	یحفف الشعر	folgen	فولغین	ینبع
sich hinsetzen	زیش هینزیتسین	یحلس	gähnen	غینین	یتشأب
(ein)sammeln	آین (زامیلن)	یحجم	überholen	اوبر هولین	ینجاوز/ یتخطی
antworten	آنتشورتین	یحیب	frieren	فریرین	یتجمد/ یتجلد
behalten	بیهالتین	یحافظ علی	vermeiden	فیرمایدین	یتجنب
versuchen	فیرزوخین	یحاول	sprechen	شپریشین	یتحدث
lieben	لیبین	یحب	bewegen	بیغیغین	یتحرك
möchten	میرشتین	یحب/ یوغب	wegwerfen	فیغ فیرفین	یتخلص من
mögen	میرغین	یحب/ یعجب ب	sich vorstellen	زیش فور شتیلین	یتخیل
möchte	میرشاه	یحب/ یود	sich erinnern an	زیش ایراینرن آن	یتذکر
brauchen,	براوخین،	یحجاز/ یعموز	+ acc.		
benötigen	بنیتیغین		schmecken	شمیکین	یتذوق
bedeckt	بیدیکت	یحجب/ یعتم	übersetzen	اوبرزیتسین	یترجم
buchen, reser-	بوخین،	یحجز/ یحتفظ ب	dolmetschen	دولیتشین	یترجم فوری
vieren	ریزیرفیرین		lassen	لا سین	یترك/ یغادر
passieren	پاسیرین	یحادث	skilaufen (n)	سکی لوفین	یتزلج
brennen	برینین	یحرق	schlittschuh laufen	شلیتشیوه لوفین	یتزلج علی الجلید
verpacken	فیرپاکین	یحزم/ یغلف	heiraten	هایراتین	یتزوج
bekommen	بیکومین	یحصل علی	klettern	کلیتیرن	یتسلق

sich anziehen	زیش أنتسیهین	یرتدی / تیآتق	bringen	برینغین	یحضر
einen fehler machen	اینین فیلار ماخین	یرتکب خطاً	zurücklegen	تسیوریک لیغین	یحفظ
rückwärts fahren	ریکفیرتس فارین	یرجع بالسیارة للخلف	rasieren	رازیرین	یحلق
to come kommen	کومین	یرجع / یعود	tragen	تراغین	یحمل
weggehen	فیغ غیهین	یرحل / ینصرف	ansehen	آنزیهین	یحملق / ینظر إلى
senden	زیندین	یرسل	leben	لیبین	یحی / یعیش
abschicken	آبشیکی	یرسل بالبرید	stricken (n)	شتریکین	یحیک / نسج
malen	مالین	یرسم	reden	ریدین	یخاطب
zeichnen	تسایشین	یرسم / یخطط	erzählen	إرتسیلین	یخبر بـ
auflegen	أوفلیغین	یرفع سماعه التلیفون	wählen, aussuchen	فیلین، أوسزوخین	یختار / یتقی
tanzen	تانتسین	یرقص	prüfen, kontrollieren	پریفین	یختبر / یتفحص
an bord gehen	آن بورد غیهین	یرکب علی متن	kratzen	کراتسین	یخدش
einsteigen	آینشتایغین	یرکب / یستقل	bedienen	بیدینین	یخدم
parken	پارکین	یرکن السیارة	ausgehen	أوس غیهین	یخرج
sehen	زیهین	یری / یراقب	entführen	انتفیرین	یخطف
wollen	فوللین	یرید	ausziehen	أوس تسیهین	یخلع الملابس
wiegen	فیغین	یزن	nähen	نیهین	یخیط
besuchen	بیزوخین	یزور	hand (f)	هانت	ید
auftauen	أوفتاوین	یزیل الجلید عن	hereinkommen	هیراینکومین	یدخل
wegnehmen	فیغ نیمین	یزیل / یُنحی	betreten	بیتریتین	یدخل / یطأ
helfen	هیلفین	یساعد	rauchen	راوخین	یدخن
reisen	رایزین	یسافر	studieren	شتودیرین	یدرس
fragen	فراغین	یسأل	unterrichten,	ونتریشتین،	یدرس / یعلم
verursachen	فیرأورزاخین	یسبب / ینسبب	lehren	لیرین	
schwimmen	شقیمین	یسبح / یعوم	erkennen	إیرکینین	یدرک / ینعرف
mieten	میتین	یستأجر	einladen	اینلادین	علی
baden	بادین	یستحم	bezahlen	بیتسالین	یدعو
benutzen	بینوتسین	یستخدم	bar bezahlen	بار بیتسالین	یدفع
holen	هولین	یستخرج / یحصل	einlösen	آینلیرزین	یدفع نقداً
sich ausruhen	زیش أوسروهین	یستریح	schieben	شیین	یدفع / یزحزح
können	کورنن	یستطیع	streichen	شترایشین	یدهن / یلّون
einsteigen	آینشتایغین	یرکب / یستقل	dauern	داورن	یدوم / یستغرق
			gehen	غیین	یذهب

entwerfen	بصمم / يخطط	إنشئرفين	genießen	غنيسين	يستمتع
machen, tun	يصنع / يفعل	ماخين، تون	anmelden	أنمليدين	يُسجل بيانات
fotokopieren	يصور نسخة	فوتوكوبيرين	ziehen	تسيهين	يسحب
lachen	يضحك	لاخين	ziehen	تسيهين	يسحب / ينزع
beschädigen + dat.	يضر / يتلف	بيشيدبيخين	stehlen	شتيلين	يسرق
schlagen	يضرب	شلاغين	husten	هوستين	يسعل
schlag	يضرب / يصعق	شلاغ	verbrühen	فيربريوهين	يسفع بالنار
hinstellen	يضع / يحط	هينشتيلين	hinfallen	هينفالين	يسقط / يهوي
drücken	يضغط	درويكين	wohnen	فونين	يسكن / يُقيم
einschalten	يضيء / يُشغل	أينشالتين	liefern	ليفرن	يُسلم / يوصل
drucken	يطبع	دروكين	erlauben	إيرلاوبين	يسمح
tippen	يطبع على الآلة الكاتبة	تيبين	hören	هيررن	يسمع
klopfen	بطرق	كلوفين	heißen	هايسين	يُسمى / يُدعى
füttern	يُطعم / يُغذي	فوترن	zuschauen	تسوشاون	يشاهد
abbiegen	يُطفىء	أبيغين	fernsehen	فيرنزيهين	يشاهد التلفاز
hinauslehnen	يُطل على / يميل خارج	هين أوس لينين	kaufen	كاوفين	يشترى
bestellen	يطلب	بيشتيلين	klagen, sich	كلاغين، زيش	يشتكى من
entwickeln	يُطور	إنتفيكيلين	beschweren	بيشفيردين	
fliegen	يُطير	فليغين	herunterladen (n)	هيرونترلادين	يشحن
zeigen	يُظهر / يبين	تسيهين	trinken	ترينكين	يشرب
hinüberfahren	يعبر الحدود	هينأوبرفارين	sich fühlen	زيش فيلين	يشعر
express	يعبر عن	إكسپريس	anzünden	أنتسيندين	يُشعل / يُوقد
glauben	يعتقد	غلاين	sich erholen	زيش إيرهولين	يُشفى / يستعيد
ohnmächtig	يعجز / يُصاب	أونميشتيش	heilen	هايلين	يشفي / يعالج
werden	باغماء	فيردين	riechen	ريشين	يشم
zählen	يعد / يحسب	تسيلين	braten	براتين	يشوي
vorbereiten	يعد / يجهز	فوربيراتين	gießen	غيسين	يصب / يسكب
kennen	يعرف شخصاً ما	كينين	exportieren	إكسپورتيرين	يُصدر
wissen	يعرف / يعلم	فيسين	bestehen	بيشتيهين	يُصر على
schwitzen	يعرق	شفيتسين	erklären	إركليرين	يُصرح بـ
zelten, campen	يُعسكر	تسيلتين، كامين	jagen	ياغين	يصطاد
beißen	يعض	بايسين			الحيوانات
niesen	يعطس	نيزين	angeln	أنغيلن	يصطاد السمك
versprechen	يُعطي وعداً	فيرشپريشين	beschreiben	بيشرايبين	يصف
			ankommen	أنكومين	يصل
			reparieren	ريپاريرين	يصلح / يُبث

hineingehen	هين اين غيهين	يقتحم / يدخل	geben, reichen	غيين، راشين	يعطي / يسلم
töten	تيتين	يقتل	vergeben	فير غيين	يعفو / يغفر
ermorden	إرموردين	يقتل / يجهز على	knoten (m)	كنوتين	يعقد عقداً
vorstellen	فورشتيلين	يقدم	arbeiten	أربايتين	يعمل
lesen	ليزين	يقرا	funktionieren	فونكتسيونيرين	يعمل / يدور
entscheiden	إنتشايدين	يقرر	wiederkommen	فيدركومين	يعود
verleihen	فيرلايهين	يقرض	zurückkommen	تسوريك كومين	يعود / يرجع
verbringen	فيربيندين	يقضي الوقت	zurückgeben	تسوريك غيين	يعيد
schneiden	شنايدين	يقطع / يفرم	nachfüllen	ناخ فيولين	يعيد ملء
pflücken	پفليكين	يقطف	blockieren, sperren	بلو كيرين، شپيرين	يعيق / يسد
pflücken	پفليكين	يقطف / يلتقط	verlassen	فيرلاسين	يُغادر / بهجر
stehen, aushalten	شتيهين، أوس هالتين	يقف	ertrinken	إيرترينكين	يغرق
aufstehen	أوفشتيهين	يقف، ينهض	waschen	فاشين	يغسل
springen	شپرينجين	يقفز	tauchen (n)	تاوخين	يغطس تحت الماء
anschießen	أنشليسين	يُثقل / يضم	schließen	شليسين	يُغلق
abfliegen	أبفليجين	يقلع	ausschalten	أوس شالتين	يغلق / يطفئ
reiten, fahren	رايتين، فارين	يقود (دراجة / حصان)	kochen	كوخين	يغلي
(selbst) fahren	(زيلبست) فارين	يقود / يسافر	singen	زينجين	يُغني
sagen	زاغين	يقول	schnorchel (m)	شنورشيل	يغوص في الأحاق
streiken	شترايكين	يقوم بإضراب	wechseln	فيكسيلن	يُغير (أموال)
eine tour machen	أينا تور ماخين	يقوم برحلة سياحية	umziehen	أومتسيهين	يغير ملابس
einen spaziergang machen	أينين شپتسيرغانغ ماخين	يقوم بنزهة	öffnen	أوفنين	يفتح
sich übergeben, erbrechen	زيش إوبر غيهين، إيربريشين	يقيء / يستفرغ	(aus)leeren	(أوس) ليرين	يُفرغ
messen	ميسين	يقيس	durchfallen	دورشفالين	يفشل
schreiben	شرايبين	يكتب	vorziehen	فورتسيهين	يفضل
eine e-mail schreiben	أينه إي-ميل شرايبين	يكتب بريداً إلكترونياً	verlieren	فيرليرين	يفقد
berichten	بريشتين	يكتب تقريراً	vermissen	فيرميسين	يفقد
fegen, kehren	فيغين، كيرين	يكتسح / يمسح	verpassen	فيرپاسين	يفقد / يفوته (القطار)
wiederholen	فيدرهولين	يكتر القول	aufschrauben	أوفشراوبين	يُفك
hassen	هاسين	يكره	denken	دينكين	يفكر
verdienen	يستحق فيردينين	يكسب / يستحق	verstehen	فيرشتيهين	يفهم
			kämpfen	كيمپفين	يُقاتل
			küssen	كيوسين	يُقبل

stricken	شتریکین	بکسب / یفوز	غیثینین	gewinnen
vergessen	فیر غیسین	بکسر	بریشین	brechen
zuhören + dat.	تسو هیرین	بکون	زاین	sein
sauber machen	زاویر ماخین	بکوی الملابس	بیغیل	bügeln
organisieren	أورغانیزیرین	بلفت / یتحول	دریهین	drehen
schaffen	شافین	بلتوی	فیرشتاوخین	verstauchen
eine panne haben	آیناه پانه هابین	بلدغ	شتیشین	stechen
blasen	بلازین	یلعب	شپیلین	spielen
ausgeben	أوسغیین	یلغی	رویکغینغیک	rückgängig machen, abbrechen,
abgehen, sich	أبغیهین، زیش	یلقی	ماخین، أبریشین	werfen
lösen	لیرزین	یلقی التحیه	فیرفین	grüßen
retten	ریتین	یمتلك	هابین	haben
tropfen	تروپفین	یمثل / یلعب	هاندلن، شپیلین	handeln, spielen
angreifen	أنغرایفین	دور		
überfallen	إوبرفالین	یمرح	شپاس هابین	spaß haben
landen	لانندین	یمس	بیروورین	berühren
joggen	چوغین	یمسك	هالتین	halten
jüdisch	یودی	یمكث	بلایین	bleiben
es gibt	ایس غیبت	یمكن التخلص منها	فیرغفیرفبار	wegwerfbar
aufschieben	أوفشینین	یمكن غسله	فاشبار	waschbar
jod (n)	یود	یملا	فیلین	füllen
empfehlen	إمپفیلین	یموت	شتیرین	sterben
sparen	شپارین	یناسب	پاسین	passen
unterschreiben	أونترشرایین	ینام	شلافین	schlafen
bestätigen	بیشتاغیین	الینوع / النافورة	برونین	brunnen (m)
aussprechen	أوسشپریشین	ینتظر	فارتین (أوف)	warten (auf) + acc.
weh tun	فیه تون	بیتقل من بیت إلى	أومتسیهین	umziehen
heute	هویتاه	بیت آخر		
tag (m)	تاغ	بیتهی / ینهی	إندین، أوفهیرین	enden, aufhören
Werktag (m)	فیرکناک	ینجح	إرفولغ هابین	erfolg haben
versichern	فیرزیشیرن	ینحني	کورفاه	kurve (f)
täglich	تیغلیش	ینزف	بلوتین	bluten
		ینزل	هین أونتر غیهین	hinuntergehen
		ینزل / یترجل	أوس شتاغیین	aussteigen

قاموس ألماني - عربي

تم وضع الكلمات الدالة على الأطعمة والمشروبات في قوائم، أنظر الكتاب صفحة 89. وأنظر أيضاً ما ورد في ثنايا الكتاب تحت عنوان "قد ترى..." فقد تم وضع الكلمات والعبارات في قوائم حسب موضوعات الفصول كل على حدة.

A		A	
Allee (f)	طريق مُشجر / جادة	Abbiegen	يطفئ (الجهاز)
allein	وحيد	Abend (m)	المساء
alles	كل شيء	Abendbrot (n)	العشاء
allgemein	عام	Abendessen (n)	وليمة العشاء
als	مثل... / عندما (مع الماضي)	aber	لكن
also	كذلك / لذلك	abfahren	غادر / انطلق (بالسيارة أو الحافلة)
alt	قديم / عجوز	Abfahrt (f)	مُغادرة / تحرك
Alter (m)	عمر	Abfahrtslauf (m)	التزلج على الجليد
altmodisch	قديم الطراز (موضة قديمة)	Abfall (m)	مُخلفات / بقايا
Alufolie (f)	ورق الألومنيوم	Abfertigungsschal-	نافذة التسجيل (إنهاء
Ampel (f)	إشارة مرور	ter (m)	الإجراءات)
an	في / على / عند	abfliegen	تُقلع (طائرة)
andere	أخرى / آخر	Abflug (m)	إقلاع
anders	بطريقة مُختلفة / مُختلف	Abflussrohr (n)	مصرف مياه
Anfang (m)	بداية	Abfuhrmittel (n)	مُسهل / مُلين
anfangen	يبدأ	Abholung (f)	جمع / إحضار / توصيل
Anfänger (m)	مُبتدئ / مُتعلم	absagen	يُلغى
Angebot (n)	عرض	abschicken	يرسل
angebrannt	مُحترق	abschleppen	جرّ / سحب
angeln	اصطياد السمك	Abschleppseil (n)	سحب الحبل
Angelrute (f)	صنارة الصيد	Abschleppwagen	سيارة هدم المياني
angenehm	سارّ / ممتع	(m)	
Angst (f)	خوف	Abschnitt (m)	فصل
Anhänger (m)	تابع / مُؤيد	Abstellhahn (m)	مُحبس / صمام
ankommen	يصل	Abteil (n)	ديوان / مقصورة
Anlegestelle (f)	مرسى / مرفأ	Abteilung (f)	قسم / شعبة
anmelden	يسجل / يدون	Abwasch (m)	غسل
anprobieren	جرّب / حاول	Adresse (f)	عنوان
Anruf (m)	اتصال	Agentur (f)	مُؤسسة / وكالة
anrufen	يتصل (بالهاتف)	ähnlich	مشابه
ansehen	نظر إلى	alkoholisch	روحي / خفيف
ansteckend	مُعدي (مرض)	alle	الكل
Antenne (f)	هوائي		
Antibiotikum (n)	مُضاد حيوي		

auftauen	ذاب / ذوب
Auge (n)	عين
Auktion (f)	مزاو
aus	من
Auseinandersetzung	حوار - مناقشة
Ausflug (m)	نزهة / رحلة بحرية
Ausgang (m)	مُخرج / خروج
ausgeben	صرف / أنفق
ausgebucht	محجوز
ausgehen	خرج
ausgezeichnet	ممتاز
Auskunft (f)	استعلام / معلومات
Ausland (n)	الخارج
Ausländer (m),	أجنبي (شخص)
Ausländerin (f)	أجنبية
ausländisch	أجنبي / غريب
auspacken	فَرَعَ / فكَّ (الأمعة)
ausruhen, sich	استراحة / استجم
Ausrüstung (f)	المعدات
ausschalten	أوقف / أطفأ
außer	إلا / باستثناء / خارج
außerdem	بالإضافة إلى
Aussicht (f)	منظر
aussprechen	ينطق
Ausstattung (f)	تجهيز / مُهات
aussteigen	ينزل (حافة أو سيارة)
Ausstellung (f)	معرض
Ausverkauf (m)	تصفية / تخفيضات
ausziehen, sich	خلع ملابس
Auto (n)	سيارة
Autobahn	طريق سريع
automatisch	تلقائي / آلي
Autovermietung (f)	تأجير السيارات
Autowäsche (f)	غسيل السيارات

B

Baby (n)	طفل رضيع
Babyflasche (f)	زجاجة الطفل (رضاعة)

Antiquität (f)	قديم الطراز / أثري
antiseptisch	مُطهر
Antwort (f)	إجابة / رد
antworten	أجاب
Anzahlung (f)	عربون / تأمين
anziehen	تظاهر بـ / ارتدى
anziehen, sich	ارتدى ملابس
Anzug (m)	بدلة
anzünden	أوقد / أضاء
Apfel (m)	تفاح
Arbeit (f)	عمل
arbeiten	يعمل
arbeitslos	عاطل
Arbeitslosigkeit (f)	البطالة
Architekt (m)	مهندس معماري
Arm (m)	ذراع
arm	فقير
Armband (n)	سوار / إسورة
Armbanduhr (f)	ساعة يد
Ärmel	كُم
Artikel (m)	مادة / بند
Arzt (m), Ärztin (f)	طبيب
Asche (f)	رماد
Aschenbecher (m)	مُنفضة سجائر
Assistent (m) As-	مساعد / مساعدة
sistentin (f)	
Asthma (n)	داء الربو
Atmosphäre (f)	الغلاف الجوي
auch	أيضاً
auf	في / على / أعلى
auf Wiedersehen	وداعاً
Aufführung (f)	أداء / تشييد
aufgeregt	مُنفعِل / مُتحمس
auflegen	أنهى مُحادثة هاتفية / نشر (كتاباً)
aufnehmen	سجل
aufregend	مثير
aufstehen	نهض / قام

bekannt	مشهور	Babynahrung (f)	غذاء للأطفال
bekommen	يُحصل على	Babytücher (pl)	فوط للطفل
beliebt	محبوب	Bäckerei	مخبز
benutzen	يستخدم	Bad (n)	حمام
Benzin (n)	بنزين	Badeanzug (m)	لباس السباحة
Benzinkanister (m)	صفيحة بنزين	Badehose (f)	سروال السباحة
bequem	مريح	Bademeister (m)	رجال الإنقاذ / مراقب المسبح
Berater (m)	مُستشار	baden	يستحم
Berg (m)	جبل	Badezimmer (n)	حمام
Bergsteigen (n)	تسلق الجبال	Bahn (f)	مسار، طريق
berichten	أخبر	Bahnhof (m)	محطة (القطار)
Beruf (m)	مهنة	Bahnsteig (m)	رصيف المحطة
Beruhigungsmittel (n)	مُسكنات / مهدئات	bald	قريباً
berühren	لمس	Ball (m)	كرة
beschädigen	أضرَّ بـ	Banane (f)	موز
beschäftigt	مشغول	Band (n)	جزء / شريط
beschränkt	محدود / مقصور	Banknote (n)	ورق نقدي
beschreiben	يصف	Bargeld (n)	نقداً
Beschreibung (f)	وصف	bar bezahlen	الدفع نقداً
besetzt	مُحتل / مخطوبة	Bart (m)	لحية
besichtigen	يقوم بجولة / يزور	Batterie (f)	بطارية
Besichtigung	مُشاهدة / زيارة المعالم السياحية	Bauarbeiter (m)	بناء / عامل البناء
Besitzer (m),	صاحب / مالك	bauen	يبنى
Besitzerin (f)		Bauernhof (m)	مزرعة
besonders	خاصة	Baum (m)	شجرة
besorgt	قلق	Baumwolle (f)	قطن
besser	أفضل	bedeckt	مُغطى
bestätigen	أكَّد / صدَّق	bedeuten	يعني
Beste (n)	الأفضل	bedienen	يخدم
Besteck (n)	أدوات الطعام	Beerdigung	تشيع الجنازة
bestellen	رَتَّب / طلب / حجز	Beere	توت
Bestellung (f)	ترتيب / طلبية	beginnen	يبدأ
bestimmt	بالتأكيد	behalten	احتفظ بـ / حافظ على
Besuch	زيارة	Behandlung (f)	علاج
besuchen	يزور / يتجول	behindert	مُعاق
Besucher (m),	زائر / زائرة	Beilage (f)	مُلاحق
Besucherin (f)		Bein (n)	ساق
		Beispiel (n)	مثال

Blut (n)	دم	Betrag (m)	مبلغ / كمية
bluten	ينزف	Betriebswirtschaft	إقتصاد المؤسسات
Boden (m)	أرضية	(f)	
Bogen (m)	قوس	Bett (n)	سرير
Bohne (f)	فول	Bettdecke (f)	بطانية
Bordkarte (f)	تذكرة الصعود (الطائرة)	Bettuch (n)	مفرش سرير
Börse (f)	سوق تبادل الأوراق المالية (بورصة)	bevor	قبل
Botschaft (f)	سفارة	bezahlen	يدفع (الفاتورة)
braten	يُحمَّر / يُقلي	beziehungsweise	على التوالي
Bratpfanne (f)	مقلاة	(bzw.)	
brauchen	يحتاج	Bibel (f)	الإنجيل
braun	بني	Bibliothek (f)	مكتبة
Braut (f)	العروسة	Biene	نحلة
Bräutigam (m)	العريس	Bild (n)	صورة
brechen	يكسر	Bildschirm (m)	شاشة التلفزيون
brennen	يحرق	billig	رخيص
Brennstoff (m)	وقود	Bindehautentzündung (f)	التهاب لحمية العين
Brief (m)	رسالة	Birne (f)	كمثرى / إجاص -
Brieffreund (m),	صديق، صديقة المراسلة	bis	حتى
Brieffreundin (f)		bitte	من فضلك
Briefkasten (m)	صندوق البريد	Blase	فُقاعة
Briefmarke (f)	طابع بريد	blau	أزرق
Briefpapier (n)	ورق كتابة الرسائل	blauer Fleck (m)	بقعة زرقاء / كدمة
Brieftasche (f)	محفظة	Blei (n)	رصاص
Briefträger (m),	ساعي بريد / ساعبة	bleiben	ظل / بقي / مكث
Briefträgerin (f)		Bleichmittel (n)	أدوات التبييض
Briefumschlag (m)	ظرف جواب	bleifrei	خالي من الرصاص
Brille (f)	نظارة	bleifreies Benzin	بنزين خالي من الرصاص
bringen	يُحضِر	(n)	
britisch	بريطاني	Bleistift (m)	قلم رصاص
Broschüre (f)	كتيب صغير / نشرة إعلانية	blind	أعمى
Brot (n)	خبز	Blinddarmentzündung (f)	التهاب الزائدة الدودية
Brötchen (n)	قطعة خبز	Blitz (m)	برق
Brücke (f)	جسر	blond	أشقر
Bruder (m)	أخ	Blume (f)	زهرة
Brunnen (m)	بئر / نافورة	Bluse (f)	بلوزة
Buch (n)	كتاب		

Dauerwelle (f)	تجعيد الشعر
Daumen (m)	الإبهام
Deckel (m)	غطاء
dein/e	صفة الملكية للمُخاطَب
dein/e/r	ضمير الملكية للمُخاطَب
Demonstration (f)	مظاهرة
denken	يعتقد/ يفكر
Denkmal (n)	نُصب تذكاري
denn	إذا/ لأن
Deodorant (n)	مزيل العرق
der	أداة تعريف المُفرد المُذكر
	ال/ الذي
der-/die-/dasselbe	نفس الشيء....
deshalb	لذلك
Desinfektionsmit- tel (n)	سوائل التطهير
destilliertes Was- ser (n)	ماء مقطر
Detail (n)	تفاصيل
deutsch	ألماني
Deutschland	ألمانيا
Diät (f)	نظام غذائي
dich	أنت (غير رسمي)
dick	دسم/ دهني/ سمين
die	أداة تعريف المُفرد المؤنث/
	”الـ“/ التي
Dieb (m)	لص
dies	هذا/ ذاك/ ذلك
diese	هؤلاء
Diesel (n)	آلة ديزل
digital	رقمي
Digitalkamera (f)	آلة تصوير رقمية (ديجيتال)
dir	ضمير المُخاطَب للمفعول
	الثاني
Direktor (m),	مُدير
Direktorin (f)	
Disk (f)	قرص كمبيوتر (مدمج)
Dokument (n)	وثيقة/ مستند

buchen	يُحجز/ يحتفظ به
Buchhandlung (f)	متجر الكتب
Bucht (f)	خليج
Buchung (f)	حجز
Büffet (n)	بوفيه/ مائدة
Bügeleisen (n)	مكواة
Buntstift (m)	طباشير ألوان
Büroangestellter (m)	موظف استقبال
Burg (f)	حصن/ قلعة
Büro (n)	مكتب
Bürste (f)	فرشاة
Bus (m)	حافلة
Busbahnhof (m)	محطة حافلة
Busfahrer (m)	سائق حافلة
Butangas (n)	غاز البيوتان
Butter (f)	زبدة

C

Camping (n)	تخييم
Campingplatz (m)	مُعسكر/ تُخييم
CD (f)	أسطوانة مُدمجة
Chalet (n)	كوخ/ شاليه
Chef (m)	مُدير
Chips (pl)	شرائح بطاطس
Computer (m)	حاسوب
Cousin (m)	ابن أو ابنة العم أو الخال

D

da	هناك
Dach (n)	سقف
Damen	سيدات
Damenbinden (pl)	مناشف صحية
Dampf (m)	بخار
danke	شكرًا لك
dann	ثمَّ
das	هذا/ ذلك/ الـ
Daten (pl)	بيانات/ حقائق
Datum (n)	تاريخ
dauern	يستمر/ يمتد

Ehe (f)	زواج
(Ehe-) Frau (f)	زوجة
(Ehe-) Mann (m)	زوج
ehrgeizig	طمح
ehrlich gesagt	في الواقع / بصراحة / بأمانة
ehrlich	أمين
Ei (n), Eier (pl)	بيضة / بيض
eigentlich	حقيقة / في الواقع
Eigentum (n)	ملكية
Eimer (m)	دلو
ein	أداة تنكير للمفرد المذكر والمحايد
einchecken	تحقق من / فحص
eindrucksvoll	هائل / لافت للنظر
eine	أداة تنكير للمفرد مؤنث
einfach	بسيط
einfache Fahrt (f)	تذكرة ذهاب
Eingang (m)	مدخل
einige	بعض
einigermaßen	نوعاً ما / نسبياً
einkaufen gehen	يخرج للتسوق
Einkaufszentrum (n)	مركز تجاري
Einkommen (n)	الدخل / المنتج
Einladung (f)	دعوة
einmal	مرة
Einrichtungen (f/pl)	مرافق / تسهيلات
eins	واحد (رقم)
einschalten	يُشغل الجهاز
einschiffen	شحن
einsteigen	يصعد / يركب (قطار / حافلة)
Eintritt (m)	دخول / إذن / سماح بـ
Eintrittsgeld (n)	رسم دخول
Eintrittskarte (f)	تذكرة دخول
Einzelbett (n)	سرير مفرد
einzel	واحد / تلو الآخر
Einzelzimmer (n)	حجرة لشخص واحد
Eis (n)	ثلج / جليد

dolmetschen to	يترجم بشكل فوري
Dom (m)	كاتدرائية
Donner (m)	رعد
Doppelbett (n)	سرير مزدوج
doppelt	مزدوج / مضاعف
Dorf (n)	قرية
dort	هناك
Dose (f)	صفيحة / غلبة معدنية
Dosenmilch (f)	حليب مُعلَّب
Dosenöffner (m)	فتاحة عُلب
Dozent (m), Dozentin (f)	مدرس بالجامعة
Drahtseilbahn (f)	مركبة هوائية معلقة / تلفريك
Drama (n)	دراما / فن المسرح
draußen	في الخارج
drehen	يدور
dringend	عاجل
ditte/r	ثالث
Droge (f)	عقاقير / دواء
drücken	يضغط
drucken	يطبع
DSL, Breitband (n)	دي إس إل، نطاق واسع
du	أنت (بين المقربين)
dumm	غبّي
dunkel	مُظلم
dünn	رقيق / نحيف
durch	من خلال
Durchfall (m)	إسهال
durchgehend	مباشرة
durchkommen	يلبغ / يمرّ
Durst	ظمأ
durstig	ظمآن / عطشان
Dusche (f)	دُش الاستحمام

E

echt	خالص / حقيقي
Ecke (f)	زاوية
egal: es ist mir egal	سيان: ليس لدي مانع / لا أهتم

Erfolg (m)	نجاح	Eisen (n)	حديد
erfreut	مسرور	Eisenbahn (f)	قضبان السكة الحديد
Ergebnis (n)	نتيجة	eisig	متجمد
erinnern an, sich	يتذكر	Elektriker (m)	كهربائي
erkältet sein	يعاني من البرد	Elektrizität (f)	كهرباء
Erkältung (f)	برد/ انفلونزا	elektronisch	إلكتروني
erlauben	يأذن/ يسمح	Eltern (pl)	الوالدين
Erlaubnis (f)	إذن/ تصريح	Empfang (m)	استقبال
Ermäßigung (f)	خصم/ تخفيض	empfehlen	أوصى
ermorden	يقتل	Ende (n)	نهاية
ernst	جاد/ هام	Endstation (f)	الموقف الأخير
erreichen	يصل (هدف)	Energie (f)	طاقة
Ersatzreifen (m)	الإطار الاحتياطي	eng	ضيق/ مُحكم
Erste Hilfe (f)	إسعافات أولية	Englisch	الإنجليزية
erste/r/s	الأول (مذكر ومُحايد)	Enkel (m)	حفيد
erste/zweite	الحرب العالمية الأولى/ الثانية	Enkelin (f)	حفيدة
Weltkrieg (m)		Enkelkinder (pl)	الأحفاد
erster Weih-	عيد الميلاد	Ente (f)	بطة
nachtstag (m)		Entfernung (f)	مسافة
Erwachsene (m, f)	البالغ	entführen	خطف
erwarten	يتوقع	entschließen, sich	قرّر
erzählen	يخبر/ يحكي	entschuldigen Sie	عذراً
es	هو/ هي (لغير العاقل)	entweder	إما
es macht nichts	لا يهم	entweder ... oder	إما...أو
es regnet	إنها تمطر	entwerfen	يُصمّم
es sei denn	إلا إذا	entwickeln	يُطوّر
es tut mir Leid	بؤسفي	Entwurf (f)	تصميم
es tut mir weh	بؤلني	Entzündung (f)	التهاب
Esel (m)	حمار	er	هو
essbar	صالح للأكل	er/sie hat	هو يملك/ هي تملك
Essen (n)	غذاء	Erbse (f)	بَسَلَة/ بازَلَا
essen	يأكل	Erdbeben (n)	زلزال
Essig (m)	خل	Erdbeeren (f)	فراولة
Esszimmer (n)	غرفة الطعام	Erde (f)	الأرض
Etikett (n)	لافتة/ بطاقة	Erdgeschoss (n)	الدور الأرضي
etwas	شيء ما	erholen, sich	يتعافى/ يستجم
etwas gerne tun	فعله بكل سرور	Erdnuss (f)	فول سوداني
euch	ضمير مفعول الجمع المُخاطب	Erfahrung (f)	خبرة/ تجربة

fehlerhaft	خلل / عيب
Fehlgeburt (f)	إجهاض
feige	بشكلٍ جبان
Feigling (m)	جبان
Feld (n)	حقل / مجال
Felsen (m)	صخور
Fenster (n)	نافذة
Ferien (pl)	عطلة / إجازة
Ferienhaus (n)	دار النقاهاة
Ferienwohnung (f)	مُسكن لقضاء الإجازات
Fern-	بعيد / عن بُعد
Ferngespräch (n)	مُكالمة دولية / خارجية
Fernglas (n)	منظار
Fernsehen (n)	تلفاز
fernsehen	يشاهد التلفاز
Fernsehprogramm (n)	برنامج في التلفاز
Ferse (f)	عقب / كعب قدم
fertig	جاهز
Fest (n)	عيد
fest	ثابت
Festplatte (f)	القرص الصلب (حاسوب)
Fett (n)	دسم / دهن
fettarm	قليل الدسم
fettig	دهني
feucht	رطب / مُبلل
Feuer (n)	نار
Feuerlöscher (m)	طفاية حريق
Feuerwehr (f)	فرقة الإطفاء
Feuerwerk (n)	ألعاب نارية
Feuerzeug (n)	ولاعة
Fieber (n)	حرارة / حمى
finden	وجد
Finger (m)	إصبع
Firma (f)	شركة / مؤسسة
Fisch (m)	سمك
flach	مُنبسَط / سَهْل
Flasche (f)	زجاجة

euer/e	صفة ملكية الجمع المخاطب
eure/r/s	ضمير ملكية الجمع المخاطب
Euro (m)	يورو
eventuell	ربما / مُحتمل
Examen (n)	امتحان
Experte (m)	خبير
Export (m)	تصدير
express	سريع

F

Fabrik (f)	مصنع
Faden (m)	خيوط / موضوع
Fähre (f)	عبّارة
fahren	يقود
Fahrer (m)	سائق
Fahrgeld (n)	أجرة
Fahrkarte (f)	تذكرة
Fahrkartenschalter (m)	شباك التذاكر
Fahrplan (m)	جدول مواعيد السفر
Fahrrad (n)	دراجة
Fahrstuhl (m)	مصعد
Fahrt (f)	رحلة
Fahrzeug (n)	مركبة
falsch	خطأ / غلط
Familie (f)	أسرة
fantastisch	رائع
Farbe (f)	اللون
farbecht	ثابت اللون
farbenblind	عمى الألوان
Faser (f)	ألياف
fast	تقريباً
faul	كسول
Fax (n)	فاكس
Feder (f)	ريش
Federbett (n)	لحاف من الريش
Fehler (m)	خطأ
einen Fehler machen	ارتكب خطأ

Friseur (m)	الحلاق
Frucht (f)	ثمر / فاكهة
früh	مبكراً
früher	في وقت أبكر
Frühling (m)	الربيع
Frühstück (n)	إفطار
Führerschein (m)	رخصة قيادة
Führung (f)	رحلة سياحية
fühlen, sich	يُحسُّ / يشعر
fühlen, sich	يشعر بالمرض / يتعكَّر مزاجه
unwohl/wohl	
füllen	يملأ / يعبأ
Füllung (f)	ملا / تعبئة
funktionieren	يعمل (بشكل مُنتظم)
für	لأجل
Fuß (m)	قدم
Fußball (m)	كرة قدم
Fußgänger (m)	المشاة
Fußweg (m)	ممر للمشاة
füttern	يُطعم

G

Gabel (f)	شوكة
Galerie (f)	ستوديو / معرض
Gang (m)	ممر
ganz bestimmt	بكل تأكيد
Garage (f)	المرايب
Garantie (f)	ضمان
Garderobe (f)	خزانة ملابس
Gardine (f)	ستارة
Garten (m)	حديقة
Gasflasche (f)	أسطوانة غاز / أنبوبة
Gaskartusche (f)	خرطوشة غاز
Gast (m)	نزِيل / ضيف
Gastgeber (m),	المُضيف / المُضيِفة
Gastgeberin (f)	
Gebäude (n)	مبنى / عمارة
geben	يُعطي
Gebiet (n)	منطقة / مقاطعة

Flaschenöffner (m)	فَتَّاحَة زجاجَة
Fleisch (n)	لحمة
Fliege (f)	ذبابة
fliegen	يطير / يسافر بالطائرة
fließend	يجيد بطلاقة
Flohmarkt (m)	برغوث السوق
Flüchtling (m)	لاجئ
Flug (m)	رحلة
Flügel (m)	جناح
Fluggesellschaft (f)	شركة طيران
Flughafen (m)	مطار
Flugzeug (n)	طائرة
Fluss (m)	نهر
flüssig	بفصاحة
Flüssigkeit (f)	السائل
folgen	يتبع
Fön (m)	مجفف الشعر
fönen	جفف
Form (f)	شكل / نموذج
formell	رسمي
Formular (n)	استمارة
fortgeschritten	مُتقدم
Foto (n)	صورة
Fotograf (m)	ألبوم صور
Frage (f)	سؤال
fragen	يسأل
Frau (f)	امراة
Frau	سيدة
Fräulein	آنسة
frech	وقح
frei	حر / مُتاح
Freiheit (f)	حرية
Fremde (m) (f)	الغريب
Freund (m)	صديق
Freundin (f)	صديقة
Frieden (m)	سلام
Friedhof (m)	مقبرة
frisch	طازج

Gericht (n)	محكمة / وجبة غذائية	Gebiss (n)	طقم أسنان صناعية
Geschäft (n)	محل / صفقة	Gebühr (f)	رسوم / اشتراك
geschäftlich	في مهمة / في عمل	Geburtstag (m)	عيد ميلاد
Geschäftsführer	مدير / مديرة	Gedächtnis (n)	ذاكرة
(m), Geschäftsführerin (f)		Gefahr (f)	خطر
Geschäftsreise (f)	رحلة عمل	gefährlich	خطير
Geschenk (n)	هدية	Gefängnis (n)	سجن
Geschichte (f)	قصة / تاريخ	gefroren	مجمّد
geschieden	مطلق / مُطلقة	gegen	ضد / عكس
Geschirrspülmaschine (f)	غسالة أطباق	Gegenstand	شيء / موضوع
Geschirrtuch (n)	منشفة أطباق	gegenüber	تجاه / في مواجهة
geschlossen	مُغلق	Geheimnis (n)	سر
Geschmack (m)	مذاق / طعم	gehen	يذهب
geschnitten	مُقطع (إلى شرائح)	Gehirn (n)	عقل / مُخ
Geschwindigkeit	سرعة	Gehirnerschütterung (f)	ارتجاج المخ
Geschwindigkeitsbegrenzung (f)	أقصى سرعة	Gehör (n)	جلسة سماع / نظر في قضية
Geschwister (pl)	أشقاء	gehören	يتبع لـ / ينتمي إلى
Gesellschaft (f)	مُجتمع / شركة	Gehsteig (m)	رصيف
gesetzlicher Feiertag (m)	أجازة رسمية	Geistlicher (m)	كاهن
Gesicht (n)	وجه	gekochtes Ei (n)	بيضة مسلوقة
Gesichtscreme (f)	كريم وجه	gelähmt	مشلول
Gesichtspuder (m)	بودرة وجه	gelb	أصفر
gesperrt	مُغلق	Geld (n)	نقود
gestern	أمس	Geldautomat (m)	ماكينة صرف آلي
gestohlen	مسروق	Geldbeutel (m)	محفظة
gestreift	مُقلم / مُحطط	Geldstrafe (f)	غرامة مالية
gesund	صحي / رشيق	gelegentlich	أحياناً
Gesundheit (f)	الصحة	Gemälde (n)	لوحة مُلوّنة
Getränk (n)	مشروب / شراب	gemeinsam	معاً
getrennt	مُنفصل	genau	بالضبط
Gewehr (n)	بندقية	genießen	استمتع
Gewerkschaft (f)	اتحاد / نقابة العمال	genug	كافي
Gewicht (n)	وزن	geöffnet	مفتوح
Gewinn (m)	ربح / مكسب	Gepäck (n)	أمتعة
		Gepäckaufbewahrung (f)	حفظ الأمتعة
		gerade	مُسْتَقِيم

Großbuchstaben (pl)	الحروف التي تكتب كبيرة
Größe (f)	حجم / مقاس
Großeltern (pl)	الأجداد
größer	أكبر
Großmutter (f)	الجدّة
Großvater (m)	الجد
großzügig	كريم
grün	أخضر
Grund (m)	سبب
Gruppe (f)	مجموعة
gültig	حيوي / ساري المفعول
Gummi (m)	مطاط
Gummiband (n)	لوح لدائني
günstig	ملائم / مناسب
Gurke (f)	خيار
Gürtel (m)	حزام
gut	جيد
gute Nacht	طابت ليلتك
guten Abend	مساء الخير
guten Morgen	صباح الخير
guten Tag	نهارك سعيد

H

Haar (n), Haare (pl)	شعر
Haarbürste (f)	فرشاة شعر
Haarklemme (f)	دبوس شعر
Haarschnitt (m)	حلاقة / قص الشعر
Haarspülung (f)	مُنعم الشعر
haben	يملك / لديه
Hackfleisch (n)	لحم مفروم
Hafen (m)	ميناء
Hafenrundfahrt (f)	جولة في الميناء
Hahn (m)	ديك
Hähnchen (m)	دجاجة
halb	نصف
Halbpension (f)	نصف إقامة
Hälfte (f)	النصف
Hallo!	مرحباً

gewinnen	يربح / يكسب
Gewitter	عاصفة رعدية
Gewohnheit (f)	عادة
gewöhnlich	مألوف / مُعتاد
Gewürz (n)	توابل
gibt es...?	هل يوجد...؟
gießen	يصب / يسكب
Gift (n)	سم
giftig	سام
Gipfel (m)	قمة
Gitarre (f)	جيتار (آلة موسيقية)
Glas (n)	زجاج
Glaube (m)	عقيدة
glauben	يؤمن / يعتقد
gleich	مُتساوي
Gleiche (m, n, f)	مُساواة
Gleisanschluss (m)	قضيب السكة الحديد
Glocke (f)	جرس
Glück (n)	حظ
Glück haben	سعيد الحظ
glücklich	سعيد
Glühbirne (f)	لمبة المصباح الكهربائي
Golf (n)	رياضة الجولف
Golfplatz (m)	ملعب جولف
Golfschläger (m)	نادي الجولف
Gott	الله
Götterspeise (f)	حلوى جبلي (حلو بعد الأكل)
Gottesdienst (m)	عبادة
Grad (n)	درجة
Gramm (n)	غرام
Grammatik (f)	قواعد اللغة
grau	رمادي
Grenze (f)	حد
Griff (m)	قبضة / مقبض
Grippe (f)	إنفلونزا
grob	خشن
groß	كبير
großartig	عظيم

Herausnehmen	يُزِيل / يَتَزَع	Halspastillen (pl)	حبوب مُطهرة للحلق
Herbst (m)	خريف	Halt!	توقّف / قف!
Herd (m)	موقد	halten	توقّف
Herein!	أدخل!	Haltestelle (f)	موقف (حافلة)
hereinkommen	دخل	Hand (f)	يد
Hering (m)	رنجة / سمك الفسيخ	Handcreme (f)	كريم لليد
Herr (m)	السيد	Handelsmesse (f)	معرض تجاري
herum	حول	handgearbeitet	مصنوعة يدوياً
Herz (n)	قلب	Handgepäck (n)	حقيرة يد
Herzanfall (m)	نوبة قلبية	Händler (m)	تاجر
Heuschnupfen (m)	حمى القش	Handschuh (m)	قفاز
heute	اليوم	Handtasche (f)	حقيرة يد
heute Abend	مساء اليوم	Handtuch (n)	منديل / منشفة
hier	هنا	Handy (n)	هاتف جوال
hier ist...	يكون هنا	hart	صعب / ناشف
Hilfe (f)	مُساعدة	hässlich	قبيح / بشع
Hilfe!	النجدة!	häufig	في كثير من الأحيان / مُتكرّر
Himbeere (f)	توت	Haupt...	رئيسي...
Himmel (m)	السماء	Hauptstadt (f)	عاصمة
hin und wieder	أحياناً / من حين لآخر	Hauptstraße (f)	شارع رئيسي
hin und zurück	تذكرة ذهاب وإياب	Haus (n)	منزل
hinauslehnen	استند / يستند	Hausarbeit (f)	عمل منزلي
hineingehen	دخل	Hausfrau (f)	ربة منزل
hinstellen	يحقّر / يحطّ من قدر	Haut (f)	جلد
hinten	في الخلف	Heftpflaster (n)	بكرة لزق
hinter	خلف	heilig	قُدسي / مقدّس
Hintern (m)	المؤخرة	Heiligabend	ليلة عيد الميلاد
hinunter	أسفل	Heimat (f)	الوطن
Hirsch (m)	ذكر الظبي	Heimweh haben	يشعر بحنين للوطن
Hitze (f)	الحرارة	heiraten	تزوج
HIV	فيروس نقص المناعة / الإيدز	heiß	ساخن
HIV-positiv	يعاني من نقص في المناعة	heißen	يُسمى / يُدعى بـ
Hobby (n)	هواية	Heizkörper (m)	جهاز تبريد
hoch	عالي	Heizung (f)	تدفئة
Hochwasser (n)	فيضانات / المدّ	helfen	يساعد
Hochzeit (f)	الزّفاف	hell	مُضيء / فاتح
hoffen	يأمل	Helm (m)	خوذة / وقاية للرأس
höflich	مؤدّب / مُهذب	Hemd (n)	قميص

im Urlaub	في إجازة/ عطلّة	Höhe (f)	ارتفاع
immer	دائماً	Höhle (f)	كهف
immer geradeaus	مباشرة على	holen	استحضر/ جلب
immer wieder	مراراً وتكراراً	Hölle (f)	الجحيم
in Eile sein	مستعجل/ في عجلة	Holz (n)	خشب
in	في	homöopathisch	مُتجانس
inbegriffen	مُتضمن	hören	سمع
Infektion (f)	عدوى	Hörer (m)	السامع/ المتلقي
Informatik (f)	علوم الحاسب	Hörgerät (n)	سماعة
Information (f)	معلومات	Hose (f)	بنطال
Ingenieur (m),	مهندس	Hotel (n)	فندق
Ingenieurin (f)	مهندسة	Hubschrauber (m)	طائرة حلّامة (هليكوبتر)
innere	داخلي	Hügel (m)	تل/ هضبة
innerhalb	خلال/ في زمن قدره	Hund (m)	كلب
ins Ausland fahren	يسافر إلى الخارج	Hunger (m)	جوع
ins Internet gehen	يدخل على الإنترنت	Hunger haben	يجوع
Insekt (n)	حشرة	hungrig	جائع (صفة)
Insektenspray (n)	مبيد حشرات	Husten (m)	السعال
Insektenstich (m)	لدغة الحشرات	husten	يسعل/ يكح
Insel (f)	جزيرة	Hut (m)	قبعة
insgesamt	كله/ تماماً		
Institut (n)	معهد/ كُليّة	ich	أنا
Insulin (n)	إنسولين	ich heiße ...	أنا اسمي
intelligent	ذكي	ich nehm es an	أنا أفترض
interessant	شيق/ مُثير للاهتمام	ihm	ضمير مفعول ثاني (له)
Internet (n)	إنترنت	ihn	ضمير مفعول
Internet-Café	مقهى مُزود بإنترنت	ihr	ضمير ملكية مُفرد مؤنث/ لها
Internetverbind-	الاتصال بالنت		و جمع (غائب)
ung (f)		ihr/e	ضمير ملكية مُفرد مؤنث/ لهنّ
Ire, Irin	إيرلندي/ إيرلندية		و جمع (غائب)
irgendwie	بطريقة ما	Ihr/e	ضمير ملكية مخاطب رسمي
irgendwo	في أي مكان	ihre/r/s	ضمير ملكية مُفرد مؤنث/ لك
Irland	إيرلندا		و جمع (غائب)/ لكنّ
Islam	الإسلام	Ihre/r/s	ضمير ملكية مخاطب
ist es weit?	هل هو بعيد؟		رسمي/ لكم
		im Allgemeinen	بشكل عام
Jacke (f)	مُترة	im Ausland	في الخارج
Jagd (f)	الصيد	im ersten Stock	في الطابق الأول

Karriere (f)	وظيفة/ مهنة
Karte (f)	خريطة
Kartoffel (f)	بطاطس
Kartoffelchips (pl)	شرائح بطاطس
Käse (m)	جبين
Käsekuchen (m)	فطيرة/ كيك بالجبن
Kasse (f)	خزنة
Kassette (f)	شريط تسجيل
Kassettenrekorder (m)	مُسجل
Katalog (m)	دليل/ فهرس/ كتالوج
Kater (m)	ذكر القط
Kathedrale (f)	كاتدرائية
Katze (f)	قطعة
kaufen	يشترى
keine/r/s	لا... (شيء/ أحد)
Keks (m)	بسكويت
Keller (m)	قبو
Kellner (m)	النادل
Kellnerin (f)	النادلة
Kernkraft (f)	الطاقة النووية
Kerze (f)	شمعة
Kessel (m)	غلاية
Kette (f)	سلسلة
Kiefer (m)	الفك
Kilogramm (n)	كيلوجرام
Kind (n)	طفل
Kinder (pl)	أطفال
Kinderbett (n)	سرير أطفال
Kinderwagen (m)	عربة أطفال
Kino (n)	سينما
Kiosk (m)	كُشك (لبيع السلع)
Kirsche (f)	كرز
Kissen (n)	وسادة
Kiste (f)	علبة/ صندوق
Klappstuhl (m)	كرسي يمكن طيه
klar	واضح
Klasse (f)	درجة/ رتبة

jagen	بصطاد
Jahr (n)	عام
Jahreszeit (f)	فصل
Jahrhundert (n)	مائة عام (قرن)
Jahrmarkt (m)	عادل
Jeans (pl)	جينز
Jeansstoff (m)	قماش قطني متين
jede/r/s	كل (واحد)
jemand	شخص
jene	أولئك
Jesus Christus	يسوع المسيح
jetzt	الآن
Jod (n)	يود
Journalist (m)	صحافي
jüdisch	يهودي
Jugend (f)	الشباب (الفترة الزمنية)
jung	شاب/ صغير السن
Junge (m)	الشاب/ الصبي
Jungfrau (f)	عذراء
Jura	علم الحقوق/ القانون
Juwelier (m)	الصائغ

K

Kabine (f)	مقصورة/ كابينة
Kaffee (m)	مقهى
kalt	بارد
Kamera (f)	آلة تصوير
Kamillentee (m)	شاي البابونج
Kamin (m)	موقد
Kamm (m)	مشط
kämpfen	يكافح
Kaninchen (n)	أرنب
Kanister (m)	علبة
Kanne (f)	إبريق
Kanu (n)	زورق/ قارب
Kapelle (f)	مُصلّى/ معبد صغير
kaputt	مُعطل/ لا يعمل
Karfreitag (m)	الجمعة العظيمة
kariert	مُخطط في شكل مُربعات

Konferenz (f)	مؤتمر	Klavier (n)	بيانو
Konfitüre (f)	مربى	Klavier spielen	يعزف على البيانو
König (m)	ملك	Klebeband (n)	شريط لاصق
Königin (f)	ملكة	klebrig	دبق
können	يستطيع	Klebstoff (m)	غراء / مادة لاصقة
Konsulat (n)	قنصلية	Kleid (n)	فستان / ثوب
Kontaktlinsen (pl)	عدسات لاصقة	Kleider (pl)	ملابس
Kontaktlinsenreini- ger (m)	مُنظف العدسات اللاصقة	klein	صغير
Konto (n)	حساب مصرفي	Kleinbus (m)	حافلة صغيرة
Kontrolle (f)	مُراقبة / تحكم	Kleingeld (n)	باقي النقود / نقود صغيرة (فكة)
Kontrolleur (m), Kontrolleurin (f)	مُراقب / مُراقبة لجوازات السفر	klemmt: es klemmt	لازم / إنه ملتصق
Konzert (n)	حفلة موسيقية	Klempner (m)	سبّاك / السمكري
Kopf (m)	رأس	klettern	يتسلّق
Kopfhörer (m)	سماعات	Klima (n)	الطقس
Kopfkissen (n)	وسادة	Klimaanlage (f)	مكيف الهواء
Kopfkissenbezug (m)	فرش الوسادة	klopfen	يدقّ / يطرق
Kopfsalat (m)	خس	Kloster (n)	دير
Kopfschmerzen (f)	صداع	klug	ذكي
Kopftuch (n)	حجاب الرأس / وشاح	Knäckebröt (n)	خبز مُحَمَّص
Korb (m)	سلة	Knoblauch (m)	ثوم
Korken (m)	فلين	Knöchel (m)	كاحل / مفصل القدم
Korkenzieher (m)	بريمة (نزع السدادة) / المفكّ	Knopf (m)	زر
Körper (m)	جسم	Koch (m)	طباخ / طاه
Kosmetik (f)	مستحضرات التجميل	Kochtopf (m)	قدر صغير له يد طويلة
kosten	يكلف	koffeinfreier Kaf- fee (m)	قهوة خالية من الكافيين
Kostüm (n)	زي / طراز	Koffer (m)	شنطة / حقيبة سفر
Kraftfahrzeugken- nzeichen (n)	رقم تسجيل السيارة	Kohl (m)	ملفوف (كرنب)
krank	مريض	Kohlensäure (f)	أكسيد الكربون
Krankenhaus (n)	مستشفى	Kollege (m)	زميل
Krankenpfleger (m), Kranken- schwester (f)	ممرض / ممرضة	komisch	هزلي / مُضحك
Krankenwagen (m)	سيارة إسعاف	kommen	يأتي
Krankheit (f)	مرض	kommerziell	تجاري
		Komödie (f)	الكوميديا / الهزلية
		kompliziert	مُعقد
		Komponist (m)	مُلحن / مؤلّف
		Konditorei (f)	حلواني

Ladegerät (n)	شاحن
Laden (m)	محل / دكان
Lamm (n)	خمل (خروف صغير)
Lampe (f)	مصباح
Land (n)	أرض / بلد
Landesvorwahl (f)	رمز / مفتاح / كود البلد
Landschaft (f)	منظر طبيعي / الريف
lang	طويل
Länge (f)	الطول
Langlauf (m)	التزلج
langsam	بطيء / يبطئ
langweilig	ممل
Laptop (m)	حاسوب محمول
Lärm (m)	ضوضاء / ضجة
lassen	يترك
Lätzchen (n)	مربلة
laut	عالي (صوت)
Lawine (f)	انهيار جليدي
leben	يعيش
lebendig	علي قيد الحياة
Lebensmittelver-	تسمم غذائي
giftung (f)	
Leber (f)	كبد
lecker	لذيذ
Leder (n)	جلد
ledig	أعزب
leer	فارغ
legal	شرعي / قانوني
Lehrer (m), Lehre-	معلم / مُعلمة
rin (f)	
leicht	سهل / خفيف
Leichtathletik (f)	اللاعب القوي
leider	لسوء الحظ
Leiter (f)	سُلّم
lernen	يتعلم
lesen	يقرأ
letzte/r/s	آخر / الأخير
leuchtend	ساطع / مُشرق

kratzen	يخربش / يخدش
Kratzer (m)	خدش / خربشة
Kraut (n)	عشب
Kräutertee (m)	شاي أخضر
Krawatte (f)	ربطة عنق
Krebs (m)	سرطان
Kredit (m)	قرض
Kreditkarte (f)	بطاقة ائتمان
Kreis (m)	دائرة
Kreisverkehr (m)	حركة مرور دائرية
Kreuzfahrt (f)	رحلة صليبية
Kreuzung (f)	تقاطع طرق
Krieg (m)	حرب
Krone (f)	تاج
Krücke (f)	عكاز
Küche (f)	مطبخ
Kuchen (m)	كعكة مُحلاة
Kugelschreiber (m)	قلم حبر
Kuh (f)	بقرة
kühl	بارد / رطب
Kühlschrank (m)	ثلاجة
Kunst (f)	فن
Künstler (m),	فنان / فنانة
Künstlerin (f)	
künstlich	اصطناعي
Kupfer (n)	نحاس
Kuppel (f)	قبة
Kurs (m)	دورة
Kurve (f)	مُنحنى
kurz	قصير
Kusine (f)	ابنة العم أو الخال
Kuss (m)	قُبلة
küssen	يُقَبِّل
Küste (f)	ساحل
lächeln	يبتسم
lachen	يضحك
Lachs (m)	سمك السلمون

Mädchen (n)	بنت
Magen (m)	معدة
Magenschmerzen (pl)	ألم في المعدة (مفص)
Magenverstimmung (f)	اضطراب المعدة
Magermilch (f)	لبن مقشود
Make-up (n)	أدوات تزيين الوجه
Maler (m), Malerin (f)	رَّسَّام / رسَّامة
man	واحد / أحد
manchmal	أحياناً
Mandel (f)	لوز
Mann (m)	رجل / زوج
männlich	ذكر / ذكري
Mantel (m)	معطف
Margarine (f)	سمن نباتي
Marine (f)	البحرية / سلاح البحرية
Marke (f)	علامة تجارية
Markt (m)	سوق
Maschine (f)	آلة
Masern (pl)	مرض الحصبة
Maske (f)	قناع (الفوص)
Maß (n)	قياس
Mathematik (f)	رياضيات
Mauer (f)	جدار
Maus (f)	فأر
Mechaniker (m)	ميكانيكي
Medikament (n)	علاج / دواء
Medizin (f)	الطب
medizinisch	طبي
Meer (n)	بحر
Mehl (n)	طحين
mehr	مزيد
Mehrfachstecker (m)	مُحول (كهربائي)
Mehrwertsteuer (f)	ضرائب القيمة المضافة
mein/e	صفة ملكية للمتكلم

Leute (f)	الناس
Licht (n)	نور / ضوء
Licht anmachen	أضاء المصباح
Lidschatten (m)	ظلال العيون
lieben	يحب
Lieblings...	مُفضل
Lied (n)	أغنية
liefern	يُمدُّ / يُوصِّل
Lieferung (f)	تسليم / توصيل
Lieferwagen (m)	سيارة توزيع بضائع
Liegestuhl (m)	كرسي بحر
Liegewagen (m)	عربة نوم
Limonade (f)	ليمون
Linie (f)	خط
links	يسار
Linse (f)	عدسة (الكاميرا)
Lippe (f)	شفة
Liste (f)	قائمة
Liter (m)	لتر
Lizenz (f)	شهادة
Loch (n)	ثقب
Löffel (m)	ملعقة
Lohn (m)	أجر
lokal	محلي
los: was ist los?	ما الأمر؟
Lotion (f)	محلول
Löwe (m)	أسد
Luft (f)	هواء
Luftmatratze (f)	مرتبة تنفخ (هوائية)
Luftpost (f)	بريد جوي
Lungenentzündung (f)	التهاب رئوي
lustig	مُمتع / مُضحك

M

machen	يعمل
macht das	هل يزعجك أن...؟
Ihnen etwas aus, wenn...?	

Möbel (n/pl)	أثاث / مُوبيليا
Mode (f)	موضة / طراز
Modell (n)	نموذج
Modem (n)	جهاز لنقل البيانات / مُودم
mögen	يرغب
möglich	يمكن
möglicherweise	يحتمل / من الممكن
Möglichkeiten (pl)	إمكانات / تسهيلات
Möhre (f)	جزر
Monat (m)	شهر
monatlich	شهري
Mond (m)	القمر
Moped (n)	دراجة بخارية
Morgen (m)	الصباح
morgen früh	صباح غد
morgen	غداً
Moschee (f)	مسجد
Moslem (m)	مُسلم
Motor (m)	مُحرك
Motorboot (n)	زورق آلي
Motorrad (n)	دراجة بخارية
müde	مُتعب
Müll (m)	قيامة / مخلفات
Mülleimer (m)	سلة قمامة
Mund (m)	فم
Münze (f)	قطعة نقود معدنية
Museum (n)	مُتحف
Musik (f)	مُوسيقى
Musiker (m),	مُوسيقار
Musikerin (f)	
müssen: Sie müs-	يجب: يجب على حضرتك /
sen/du musst...	يجب عليك
Muster (n)	نموذج / عينة
mutig	شجاع
Mutter (f)	أم

N

nach Hause gehen	يذهب إلى البيت
nach	إلى / نحو / بعد

mein/e/s	ضمير ملكية للمتكلم
Meinung (f)	رأي
Melone (f)	بطيخ
Mensch (m)	إنسان
menschlich	إنساني
merkwürdig	مدهش / غريب
Messe (f)	معرض
messen	يقيس
Messer (n)	سكين
Metall (n)	معدن
Meter (m)	متر
Metzgergei (f)	محل جزارة
mich	ضمير مفعول مُفرد مُتكلم / لي
Miete (f)	إيجار
mieten	يستأجر
Migräne (f)	صداع نصفي
Mikrowelle (f)	ميكروويف / فرن
Milch (f)	حليب
mindestens	على أقل تقدير
Minister (m)	وزير
Minute (f)	دقيقة
mir	ضمير مفعول ثاني مُتكلم
	مُفرد / لي
Mischung (f)	خليط
Misserfolg (m)	فشل
mit	بـ / بواسطة / مع
mit dem Auto	بالسيارة
mit dem Bus	بالحافلة
mit dem Zug	بالقطار
mit Kohlensäure	بالفوار (حمض الكربونيك)
Mitglied (n)	عضو
Mittag (m)	منتصف النهار
Mittagessen (n)	الغداء
Mitte (f)	الوسط
Mittel (n)	وسيلة / أداة
mittelalterlich	متعلق القرون الوسطى
Mittelmeer (n)	البحر المتوسط
Mitternacht (f)	منتصف الليل

nicht formell	غير رسمي	Nachbar (m),	جار
nicht mehr	لم يعد	Nachbarin (f)	
nicht viel	ليس كثير (غير معدود)	nachfüllen	يملؤه مرة ثانية
nicht viele	عدهم ليس بالكثير (معدود)	Nachmittag (m)	ما بعد الظهر
Nichte (f)	ابنة الأخ أو الأخت	Nachname (n)	اللقب
Nichtraucher (m)	غير مُدخن	Nachricht (f)	رسالة
nichts	لا شيء	Nachrichten (pl)	أخبار
nie	أبداً	nächste/r/s	القادم / التالي
niedrig	منخفض	Nacht (f)	الليل
Niedrigwasser (n)	انخفاض مستوى المياه	Nachthemd	ملابس النوم
niemand	لا أحد	Nadel (f)	إبرة
Niere (f)	الكلى	Nagel (m)	مسمار / ظفر
niesen	عطس	nah	قريب
nirgendwo	ليس في أي مكان	nahe: in der Nähe	قرب: بالقرب من
Niveau (n)	مستوى	nähen	يُخيط
noch	لا يزال	Name (m)	اسم
Norden (m)	الشمال	Nase (f)	أنف
normalerweise	عادةً	Nasenbluten (n)	رعاف / نزيف أنفي
Notfall (m)	الطوارئ	nass	مُبتل / رطب
nötig	طارئ / ضروري	national	قومي
Notrufsäule (f)	هاتف الطوارئ	Nationalität (f)	الجنسية
nüchtern	رصين / حصيف	Naturkost (f)	أغذية صحية
Nudeln (pl)	معكرونة	natürlich	طبيعي / بديهي
Nummer (f)	رقم	Naturschutz (m)	حماية البيئة
nur	فقط	Nebel (m)	ضباب
Nuss (f)	فول سوداني / بندق	neben	بجانب
nützlich	مفيد	neblig	ضبابي
nutzlos	ليس له فائدة	Neffe (m)	ابن الأخ أو الأخت
		Negativ (n)	سالب
		nehmen	يأخذ / يستقل القطار
		nein	لا
		nervös	عصبي
		nett	لطيف / حنون
		Netz (n)	شبكة
		Netzkarte (f)	بطاقة شبكة (لمنطقة معينة)
		neu	جديد
		Neujahrstag (m)	عيد رأس السنة
		nicht	ليس

O

Ob	عَمَّا إذا كان
Oben	فوق
Ober (m)	النادل
Obst (n)	فاكهة
Obst- und Ge- müsehandlung (f)	متجر فواكه وخضروات
obwohl	على الرغم
offensichtlich	بادٍ للعيان
öffentlich	عام / علني

Papst (m)	البابا
Park (m)	متنزه
Parkscheibe (f)	بطاقة وقوف (لمعرفة مدة المكوث بالموقف)
Parlament (n)	برلمان
Partei (f)	حزب (سياسي)
Pass (m)	جواز سفر / ممر
Passagier (m)	راكب / مسافر
passen	ينسجم مع
Passkontrolle (f)	التفتيش على الجوازات
Patient (m)	مريض
Pauschalreise (f)	جولة سياحية مُتكاملة
Pause (f)	فاصل زمني / فسحة
PC (m)	كمبيوتر شخصي
peinlich	مُرِيك / مُخْرج
Pension (f)	معاش / فندق صغير
pensioniert	متقاعد
perfekt	تام / كامل
persönlich	شخصياً
Pfeffer (m)	فلفل أسود
Pfefferminze (f)	نعناع
Pfefferminztee (m)	شاي بالنعناع
Pfeife (f)	صافرة
Pferd (n)	حصان
Pfirsich (m)	خوخ
Pflanze (f)	نبات
Pflaster (n) (stick- ing)	لاصق
Photoapparat (m)	كاميرا
Pier (m)	رصيف / لسان مُمتد في البحر
Plastiktüte (f)	كيس بلاستيك
Platten (m)	طبق / لوحة
Platz (m)	مكان
Plombe (f)	حشو
plötzlich	فجأة
Politik (f)	السياسة
Polizei (f)	الشرطة
Polizeiwache (f)	مركز شرطة

Öffentlichkeit (f)	علانية
offiziell	رسمي
öffnen	فتح
oft	غالباً
ohne	بدون
Ohr (n)	أذن
Ohrenschmerzen	آلام الأذن
(pl)	
Ohrentropfen (pl)	قطرات للأذن
Ohrring (m)	حلقة
Öl (n)	بتروöl / زيت
Oma (f)	الجدَّة
Onkel (m)	خال أو عم
online buchen	حجز عن طريق الإنترنت
online	على الإنترنت
Opa (m)	الجد
Oper (f)	أوبرا (رواية مسرحية)
Operation (f)	عملية (جراحية أو عسكرية)
ordentlich	مُنظَّم / مُرتَّب
Ordnung: in	نظام: حسن / مقبول
Ordnung	على مايرام
organisieren	مُنظمة / هيئة
Ort (m)	مكان
örtlich	محلي / مكاني
Osten (m)	الشرق
Ostern	عيد الفصح
östlich	شرقي
Ozonschicht (f)	طبقة الأوزون

P

Paar (n)	زوج
Paket (n)	حزمة
Pampelmuse (f)	ليمون هندي
Panne (f)	تعطل / انهيار
Papier (n)	ورقة
Papierkorb (m)	سلة مُهملات
Papiertaschentüch- er (pl)	مناديل ورقية
Paprikaschote (f)	فلفل أخضر

Raucher (m)	مدخن	Pommes frites (pl)	رقائق البطاطس
Raum (m)	فضاء	Post (f)	بريد
Rechnung (f)	فاتورة/ حساب	Postkarte (f)	بطاقة بريدية
rechts	يمين	Postleitzahl (f)	الرقم البريدي
Rechtsanwalt (m),	محام	Presse (f)	الصحافة
Rechtsanwältin (f)	محامية	prima!	رائع!
reden	يتكلم	privat	خاص
Reformkost (f)	غذاء صحي	pro	لكل..
Regelschmerzen (f)	آلام الحيض	Problem (n)	مشكلة
Regen (m)	مطر	Produzent (m),	مُنتج / مُنتجة
Regenschirm (m)	شمسية	Produzentin (f)	
Regierung (f)	حكومة	Prospekt (m)	كتيب للإرشاد/ نشرة إعلانية
regnerisch	مُطر	provisorisch	مؤقت
reich	غني	prüfen	يراجع/ يختبر
reif	ناضج/ بالغ	Prüfung (f)	امتحان
Reihe (f)	سلسلة/ صف	Pullover (m)	سترة صوفية
rein	نقي	Pulver (n)	مسحوق/ بودرة
Reinigung (f)	نقاء/ طهارة	Punkt (m)	نقطة
Reinigungsmittel (n)	أدوات النظافة	putzen	نظف
Reis (m)	أرز	Putzfrau (f)	الخادمة
Reise (f)	رحلة	Putzmittel (n)	أدوات النظافة
Reisebüro (n)	مكتب رحلات		
Reiseführer (m)	كتاب إرشادي/ دليل المسافر	Quadrat (n)	مربع
reisekrank	مريض بأمراض السفر	Qualität (f)	جودة
Reisescheck (m)	شيك السفر	Qualle (f)	قنديل البحر
Reiseziel (n)	وجهة السفر	Quittung (f)	إيصال
reiten	يركب		
Rente (f)	معاش التقاعد	R	
Rentner (m),	متقاعد/ متقاعدة	Rabatt (m)	خصم
Rentnerin (f)		Rabbiner (m)	ال حاخام
reparieren	يُصلح	Rad (n)	عجلة
reservieren	يحجز	Radfahren (f)	ركوب الدراجة
Reservierung	حجز (اسم)/ احتفاظ	Rand (m)	حافة
retten	ينقذ/ يدخر	rasieren	يُحلق
Rettungsboot (n)	قارب النجاة	Rasierer (m)	ماكينة حلاقة
Rettungsgürtel (m)	حزام النجاة	Rasierklinge (f)	شفرة حلاقة
Rezept (n)	وصفة طبية	Rathaus (n)	مبنى البلدية
		rau	قاس/ عاصف
		rauchen	يدخن

Schaf (n)	خروف / غنم
schaffen	ينظم
Schal (m)	شال / كوفيه
schälen	يقشر
Schallplatte (f)	أسطوانة / قرص
Schalter (m)	شباك (صرف)
Schalentiere (f)	المحار
Schaufenster (n)	واجهة عرض
Schauspieler (m)	تمثل
Scheck (m)	شيك مصرفي
Scheibe (f)	قرص / شريحة
scheiden: sich	فصل / طلاق
scheiden lassen	
Schein (m)	ضوء / ورقة / استمارة
scheinen	يظهر / يبدو
Schere (f)	مقص
scheußlich	بشع / قبيح
schicken	يُرسل
schieben	يدفع / يحرك / يزحزح
Schiff (n)	سفينة
Schild (n)	لافتة / إشارة
schlafen	ينام
Schlafsack (m)	كيس النوم
Schlafwagen (m)	عربة نوم (قطار)
Schlafzimmer (n)	غرفة النوم
schlagen	يضرب
Schlange (f)	طابور
schlecht	سيء
schließen	يغلق
Schließfach (n)	صندوق أمانات
schlimm	رديء / سيء
Schlips (m)	أربطة العنق
Schlitten (m)	يتزلق
Schlittschuhbahn (f)	مزججة التزلج
Schloss (n)	قصر / قلعة
Schluckauf (m)	فواق
Schluss (m)	خاتمة

richtig	صحيح
Richtung (f)	المجاه
riechen	يشم
Rock (m)	تنورة
roh	خام / قاس
Rohr (n)	أنبوب
Rollstuhl (m)	كرسي متحرك
Rolltreppe (f)	سلم متحرك
Röntgenbild (n)	صورة الأشعة
rosa	وردي
Rost (m)	صدأ
rot	أحمر
Röteln (f)	الحصبة الألمانية
Rowdy (m)	مُشاكس / شقي
Rückerstattung (f)	إرجاع / رد
Rückkehr (f)	العودة
Rucksack (m)	حقيرة ظهر
Rückseite (f)	الجانب الخلفي
rückwärts	إلى الوراء
rudern	يجذف
rufen	ينادي
ruhig	هادئ
rund	حول
Rundfunksta- tion (f)	محطة إذاعة (راديو)
rutschig	زلق

S

Sache (f)	شيء
Saft (m)	عصير
Sahne (f)	قشدة
Salat (m)	سلطة
Salz (n)	ملح
sammeln	يجمع
Sammlung (f)	جمع / تجميع
sauber machen	ينظف
sauer	حامض
saurer Regen (m)	مطر حمضي
Schaden (m)	ضرر / خلل

Schutzbrille (f)	نظارة واقية	Schlüssel (m)	مفتاح
Schwager (m)	زوج الأخت / أخو الزوجة	Schlüsselring (m)	حلقة المفاتيح
	أو الزوج	schmecken	يتذوق
Schwägerin (f)	زوجة الأخ / أخت الزوج	Schmerz (m)	ألم
	أو الزوجة	schmerzhaft	مؤلم
Schwamm (m)	إسفنج	Schmerzmittel (n)	مُسكن
Schwanger	حامل	Schmetterling (m)	فراشة
schwarz	أسود	schmutzig	مُتسخ
fahren	يقود السيارة بدون رخصة	Schnee (m)	ثلج
schwarzweiß	أبيض وأسود	Schneeketten (pl)	سلاسل الثلج
schwer	صعب	schneiden	يقطع / يقص
schwerhörig	أصم	schneien	تثلج
Schwester (f)	أخت	schnell	سريع
Schwiegermut- ter (f)	الحماة (أم الزوجة أو الزوج)	Schnur (f)	حبل
Schwiegersohn (m)	زوج الابنة	Schnurrbart (m)	شارب
Schwiegertochter (f)	زوجة الابن	Schokolade (f)	شوكولاتة
Schwiegervater (m)	حمو (أبو الزوج أو الزوجة)	schon	بالفعل / حالاً
schwierig	صعب / عسير	schön	جميل / رائع
Schwimmbad (n)	حمام سباحة	Schornstein (m)	مدخنة
schwimmen	يسبح / يعموم	Schrank (m)	خزانة
Schwimmflos- sen (f)	الزعانف	Schraube (f)	مسام (قلووظ)
Schwimmweste (f)	طوق النجاة	Schraubenzieher (m)	مِفك
schwindelig	يشعر بدوار	Schreck (m)	رعب / خوف
schwitzen	يعرق / يتصبب عرقاً	schrecklich	مُرعب
schwül	رطب مع حرارة	schreiben	يكتب
See (f)	بحر	Schreibwarenhand- lung (f)	محل أدوات مدرسية
See (m)	بحيرة	Schriftsteller (m), Schriftstellerin (f)	كاتب، كاتبة
seekrank	مُصاب بدوار البحر	Schublade (f)	دُرَج
segeln	يُبحر	Schuh (m)	حذاء
sehen	يرى	Schuld (f)	دَيْن
Sehenswürdig- keit (f)	معالم سياحية	schuldig	مُدين / مُذنب
sehr	جداً	Schule (f)	مدرسة
Seide	حرير	Schüssel (f)	وعاء
		Schuster (m)	صانع الأحذية
		Schutz (m)	حماية / مأوى

Socke (m)	جورب
sofort	على الفور
Software (f)	البرامج الإلكترونية (حاسوب)
sogar	حتى
Sohn (m)	ابن
solche/r/s	مثل
Sommer (m)	الصيف
Sonderangebot (n)	عرض خاص
Sonne (f)	الشمس
Sonnenbrand (m)	حروق الشمس
Sonnenbrille (f)	نظارة شمس
Sonnenschirm (m)	شمسية
Sonnenstich (m)	ضربة شمس
sonst	بطريقة أخرى / إلا أن
Soße (f)	صلصة
sowieso	على أية حال
Spannung (f)	توتر / جهد كهربائي
sparen	يوفر النقود
Spaß machen	تُمتع / جالب السعادة
spät	متأخر
später	مؤخراً
spazieren gehen	يخرج للنزهة
Spaziergang (m)	فَسْحَة / نزهة
Speicherkarte (f)	بطاقة الذاكرة
speichern	يحفظ / يُخزن
Speisekarte (f)	قائمة مأكولات
Speisewagen (m)	عربة الطعام (بوفيه في القطار)
sperren	يسدّ / يُغلق / يجس
Spiegel (m)	مرآة
Spiel (n)	اللعبة / مباراة
Spiele (n)	اللعبة
spielen	يلعب
Spielzeug (n)	لعبة
Spinat (m)	سبانخ
Sprache (f)	لغة
Sprachführer (m)	دليل لغوي
sprechen	يتكلم
springen	يقفز

Seil (n)	حبل
sein	يكون
sein/e	ضمير ملكية للمفرد
	الغائب / له
seit	منذ
Seite (f)	صفحة / جانب
Selbstbedien- ung (f)	الخدمة الذاتية
Selbstversorger:	يرعى شؤونَه بنفسه
für Selbstversorger	
selten	نادر / شحيح
seltsam	عجيب / غريب
Semmel (f)	رغيف صغير
Senf (m)	خردل
Serviette (f)	منشفة (سفرة)
Sessel (m)	مقعد مُريح (أريكة)
Sessellift (m)	كرسي مُعلق (صاعد)
sicher	أكيد / أمين
Sicherheitsgurt (m)	حزام الأمان
Sicherheitsn- adel (f)	دبوس / مشبك
Sicherung (f)	تأمين / صمام (كهربائي)
Sicherungskasten	علبة الصمامات الكهربائية
(m)	
sie	هي / لها / هم / لهم
Sie	حضرتك / حضراتكم
Sieb (n)	غربال
Silvester	آخر يوم في السنة الميلادية
SIM-Karte (f)	بطاقة هاتف
singen	يغني
Sitz (m)	مقعد / مقر
Ski laufen	يتزحلق على الجليد
Skischuhe (pl)	حذاء التزحلق على الجليد
Skulptur (f)	فن النحت
Slip (m)	لباس داخلي
Smoking (m)	بدلة السهرة (رجالي)
SMS schicken	يُرسل رسالة نصية
so bald wie möglich	في أقرب وقت ممكن

Straßenbahn (f)	شاحنة / عربة نقل	Spritze (f)	حقنة / مطفأة
Straßenarbeiten (f)	أعمال طرق	Spülbecken (n)	حوض / مصرف
Streifen (m)	ضربة / وكزة	Spülmittel (n)	سائل مُنظفات
streuen	ينثر / يبعثر	Staat (m)	دولة
stricken	يجبك / يخيظ	Stadion (n)	ملعب
Strohalm (m)	قشة	Stadt (f)	مدينة
Strom (m)	تيار	Stadtplan (m)	خريطة المدينة
Stromausfall (f)	انقطاع الكهرباء	Stadtzentrum (n)	وسط المدينة
Strümpfe (pl)	جوارب	Stahl (m)	صُلب / فولاذ
Strumpfhose (f)	جورب طويل ضيق	Starthilfekabel (n)	سلك توصيل تقوية عند التحرك أو الانطلاق
Stück (n)	قطعة / قضة	statt	بدلاً من
Stückchen (n)	قليلاً / بعض الشيء	Staub (m)	غبار
Student (m)	طالب	staubig	مُغبرّ
Stuhl (m)	كرسي	stechen	يلسع
Stunde (f)	ساعة	Stechmücke (f)	بعوضة / حشرة
suchen	يبحث	Steckdose (f)	مقبس (كهرباء)
süchtig	مُدمن	Stecker (m)	قابس / كبس
Summe (f)	إجمالي / مجموع	stehen	يقف
Supermarkt (m)	سوق كبير	stehlen	يسرق
Surfbrett (n)	لوح يطفو يركبه المطفف	steil	قائم / واقف
süß	حلو	Stein (m)	حجر
Süßigkeiten (pl)	حلوى / سكاكر	sterben	يموت
Symptom (n)	ظاهرة / عَرَض	Stern (m)	نجم
synchronisiert	مُتزامن	Steuer (f)	ضرائب
System (n)	نظام	Stiefel (pl)	حذاء شتوي طويل
Szene (f)	مشهد / مسرح	Stiefmutter (f)	زوجة الأب
T		Stift (m)	قلم / دبوس
Tabak (m)	تبغ	Stil (m)	نمط / أسلوب
Tag (m)	يوم	still	ساكن / صامت
Tage (pl), Regel (f)	أيام	Stimme (f)	صوت
Tagebuch (n)	مُذكرة يومية	stimmen: das	هذا صحيح / مضبوط
täglich	يومي	stimmt	
Taille (f)	خصر	Stockwerk (n)	طابق / دور
Tal (n)	وادي	Stoff (m)	مادة / قماش
tanken	يزوّد السيارة بالبنزين	Stoßzeit (f)	ساعة الذروة
Tankstelle (f)	محطة بنزين	Strand (m)	شاطئ
Tante (f)	عمّة / خالة	Straße (f)	شارع
Tanz (m)	رقص		

Tod (m)	موت
tödlich	ثُميت
Toilette (f)	دورة مياه
toll	رائع / مُحبَّب
Tollwut (f)	داء الكلب
Tomate (f)	طماطم
Ton (m)	نغمة / صوت
Tonbandgerät (n)	جهاز تسجيل
Topf (m)	قَدْر / حلة
Tor (n)	بوابة / هدف
tot	ميت
Tourismus (m)	السياحة
traditionell	تقليدي
tragbar	سهل الحمل / محمول
tragen	يحمل
Tragetasche (f)	كيس مقوى للمشتريات
Tragflächenboot (n)	قارب مُزوَّد بأجنحة للسرعة
trampen	يسافر متطفلاً في عربة (مجاناً)
Tränen (pl)	دموع
traurig	حزين
Treffen (m)	مقابلة / اجتماع
treffen, sich	يُجتمع / يُقابل
Treppe (f)	سلم / دَرَج
trinken	يشرب
Trinkgeld (n)	وهبة / إكرامية
trocken	جاف
tschüss	إلى اللقاء
Tuch (n)	قماش
tun	يفعل
Tür (f)	باب
Turm (m)	برج
Turnschuhe (pl)	أحذية رياضية
Tüte (f)	شنطة بلاستيك
typisch	نموذجي / نمطي

U

über	عبر / فوق
überall	في كل مكان

Tasche (f)	حقيرة / جيب
Taschenlampe (f)	كشاف / مصباح يد
Taschenmesser (n)	مطواة / سكين جيب
Taschenrechner (m)	آلة حاسبة
Taschentücher (pl)	مناشف / مناديل
Tasse (f)	فنجان
Tastatur (f)	لوحة مفاتيح
tauchen	يغوص / يغطس
technisch	تقني / فني
Tee (m)	شاي
Teebeutel (m)	كيس شاي
Teekanne (f)	إبريق شاي
Teelöffel (m)	ملعقة شاي
Teig (m)	عجين
Teil (n)	جزء / قسم
Telefon (n)	هاتف
Telefonkarte (f)	بطاقة هاتف
Telefonladen (m)	محل هواتف
Teller (m)	طبق / صحن
Temperatur (f)	درجة الحرارة
Teppich (m)	سجاد
Termin (m)	موعد
Terrorist (m)	إرهابي
teuer	غالي الثمن
Theater (n)	مسرح
Theaterstück (n)	مسرحية
Thermometer (n)	مقياس الحرارة
tief	عميق
Tiefkühltruhe (f)	ثلاجة
Tier (n)	حيوان
Tierarzt (m),	طبيب بيطري / بيطرية
Tierärztin (f)	
Tiergarten (m)	حديقة حيوانات
tippen	يكتب على الآلة الكاتبة أو الكمبيوتر
Tisch (m)	منضدة
Tochter (f)	ابنة

Untergeschoss (n)	الدور الأرضي / القبو
Unterhaltung (f)	تسليّة / محادثة
Unterhemd (n)	صدرية (لباس)
Unterhose (f)	لباس داخلي
Unterkunft (f)	إقامة
Unterricht (m)	درس
unterrichten	يعلم / يُدرّس / يُحاضر
unterschreiben	يوقع
Unterschrift (f)	توقيع
Untertasse (f)	طبق الفنجان
Untertitel (m)	عنوان فرعي
Unterwäsche (f)	ملابس داخلية
unvorsichtig	مهمّل
unwohl	متوجّع
Urlaub (m)	إجازة / عطلة
ursprünglich	أصلي
USB-Kabel (n)	وصلة ناقل تسلسلي عام (ناقل للبيانات)

V

Vanillesoße (f)	مهلبية
Vater (m)	أب
Vegetarier (m)	نباتي
Verbandskasten (m)	صندوق الإسعافات الأولية
Verbindung (f)	اتصال / ربط
verboten	ممنوع / محظور
verbringen	يقضي (وقتاً)
verderben	يُفسد / يُتلف / يلوّث
verdienen	يكسب
vereinbaren	يوافق على
vergessen	ينسى
Vergnügungspark (m)	حديقة ملاهي
verhaftet: Sie sind	مقبوض عليه: أنت رهن
verhaftet	الاعتقال
Verhütungsmittel (n)	وسائل منع الحمل
verkaufen	يبيع

Überfahrt (f)	رحلة بحرية
überfallen	يُهاجم / يعتدي على
Übergepäck (n)	حقائب زائدة / وزن زائد
überholen	يتجاوز / يتخطى
übermorgen	بعد غد
Überraschung (f)	مباغطة / مفاجأة
übersetzen	ترجم
Übersetzung (f)	ترجمة
Überzelt (n)	قطعة خيش فوق خيمة
übrig	إضافي
Übung (f)	تمرين
Uhr (f)	ساعة / وقت
Umkleidekabine (f)	غرفة تغيير ملابس
Umleitung (f)	تحويلة
umsonst	مجاناً
Umwelt (f)	البيئة
umweltfreundlich	صديق البيئة
Umweltverschmutzung (f)	تلوث البيئة
umziehen	يغيّر (ملابسه) / منزله
unabhängig	مستقل
unbequem	غير مريح
und	و
Unfall (m)	حادث
ungeduldig	قليل الصبر / نافذ الصبر
ungefähr	حوالي
ungewöhnlich	غير مألوف
unglücklich	غير محظوظ
unhöflich	فظ / غير مؤدب
Universität (f)	جامعة
unmöglich	مستحيل
uns	ضمير منقول جمع متكلم / لنا
unschuldig	بريء
unser	ضمير ملكية جمع متكلم / ملكنا
unser/r/s	ضمير ملكية جمع متكلم
unten	أسفل / تحت (ظرف)
unter	تحت / أسفل (حرف)
Unterführung (f)	نفق

viel (von)	كثير / الكثير من
viele	عديد / كثير
vielen Dank	شكراً جزيلاً
vielleicht	ربما
vierzehn Tage	14 يوماً
Visum (n)	تأشيرة
Vogel (m)	طائر
Volk (n)	شعب
voll	ممتلئ
Vollkornbrot (n)	خبز خشن
Vollpension (f)	إقامة كاملة
von	من / بواسطة
vor	قبل / أمام
vorbereiten	يُعدّ / يجهّز
Vorderseite (f)	الجهة / الواجهة
vorgestern	أول أمس
Vorname (m)	الاسم الأول
vorne	في المقدمة
Vorsicht (f)	الحذر
vorsichtig	حذِر
Vorspeise (f)	مقبلات / فاتح شهية
vorstellen	يُقدم
vorstellen, sich	يتخيّل
Vorstellung (f)	تقديم / أداء مسرحي
Vorverkaufsstelle (f)	نافذة حجز التذاكر
Vorwahl (f)	كود الاتصال
vorziehen	يُفضّل

W

Waage (f)	ميزان
Wachs (m)	شمع
Wagen (m)	عربة (قطار)
Wahl (f)	انتخاب
wählen	يختار / يصوّت
wahr	حقيقي / صحيح
wahrscheinlich	على ما يبدو / من المحتمل
Wald (m)	غابة
Wand (f)	جدار / حائط

Verkäufer (m),	بائع /
Verkäuferin (f)	بائعة
Verkehr (m)	حركة المرور
Verkehrsampel (f)	إشارة مرور
Verlängerungskabel (m)	كابل توصيل لمسافة طويلة
verlassen	يفادر / يترك
verleihen	يقرض / يُسلف
verletzen	يجرح
verletzt	مجروح
Verletzung (f)	جرح
verlieren	يفقد
verlobt	مخطوبة
Verlobte (m/f)	الخطيب / المخطوبة
vermeiden	يتجنب
vermieten	يؤجر
vermissen	يشفق / يفتقد
vernünftig	مسؤول / حساس
verpacken	يُغلف / يُحزم
verpassen	يفوته (القطار)
verschieden	مختلف / متنوع
versichert	مؤمن عليه
Versicherung (f)	تأمين / ضمان
Versicherungskarte (f)	وثيقة تأمين
Verspätung (f)	تأخير
versprechen	يعطي وعداً
verstauchen	يلوي / يحني
verstehen	يفهم
verstopft	مسدود / محجوز
Verstopfung (f)	إمساك
Versuch	محاولة / تجربة
versuchen	يحاول
Vertrag (m)	عقد / صفقة
vertraut	خليل / ضليع / مألوف
verursachen	يُسبب
Verwandte (m/f)	قريب / قريبة
Verzeichnis (n)	فهرس

weniger	أقل	Wange (f)	خد
wenn	إذا/ عندما/ كلما	wann?	متى؟
wer?	من	Waren (pl)	بضائع
werben	يُعلن	Warenhaus (n)	متجر
Werbung (f)	إعلان	warten (auf)	ينتظر (لأجل)
werfen	يرمي/ يقذف	Warteraum (m)	حجرة انتظار
Werktag (m)	يوم عمل	waschbar	قابل للغسل
Werkzeug (n)	عدة/ أدوات	Waschbecken (n)	حوض الغسيل
Wertsachen (pl)	أشياء ثمينة	Wäsche (f)	الغسيل
wertvoll	ثمين/ نفيس	waschen	غسل
wesentlich	أساسي/ ضروري	Waschmaschine (f)	غسالة
Wetter (n)	طقس	Waschsalon (m)	مغسلة
Wettervorher- sage (f)	توقعات الطقس/ نشرة جوية	Wasser (n)	ماء
wichtig	مهم/ جدي	Watte (f)	قطن طبي
wie	كما/ مثل/ كيف	Web (n)	موقع شبكة الإنترنت
wie bitte?	عفوًا	wechseln	يغير/ يبدل (عملة)
wie heißen Sie?	ما اسمك؟	Wecker (m)	منبه
wie immer	كالعادة	Weg (m)	طريق فرعي
wie ist...?	كيف يبدو/ تبدو...؟	weg	غائب/ بعيد
wie lange?	متى/ كم تستغرق؟	wegen	بسبب
wie sind...?	كيف يبدوون...؟	weggehen	ينصرف/ يبتعد
wie viel?	كم؟ (غير معدود)	wegwerfbar	سهل التخلص منه
wie viele?	كم عدد؟ (معدود)	Wegwerfkamera (f)	كاميرا جاهزة للرمي
wie weit?	إلى أي مدى؟	wehtun	يؤلم/ يؤوجع
wie weit...?	كم تبعد؟	weiblich	نسائي/ أنثوي
wieder	من جديد/ مرة ثانية	weich	لين/ طري
wiederholen	يكرر	Weihnachten (n)	عيد الميلاد
wiederkommen	عاد (يعود)	Weihnachtsabend	ليلة عيد الميلاد
windig	كثير الرياح/ عاصف	(m)	
Winter (m)	الشتاء	weil	لأن/ بسبب
wir	نحن	Weinberg (m)	مزرعة عنب
wirklich	حقًا/ في الحقيقة	weinen	يبكي
Wirt (m), Wirtin (f)	صاحب، صاحبة المكان	Weintraube (f)	عنقود عنب
Wirtschaft (f)	اقتصاد	weiß	أبيض
Wirtschaftswun- der (n)	معجزة اقتصادية	weit	بعيد
wissen	يعرف (شيء ما)	weiter	أبعد/ أكثر بعداً
		welche/r/s	أي..
		Welt (f)	عالم

Zeichnung (f)	رَسْم فني
zeigen	يُظْهِرُ / يُري
Zeit (f)	الوقت
Zeitkarte (f)	اشتراك / تذكرة شهرية
	أو سنوية
Zeitschrift (f)	مجلة
Zeitung (f)	جريدة
Zelt (n)	خيمة
Zeltboden (m)	أرضية الخيمة
zelten	يُخَيِّمُ / أقام في خيمة
Zeltschnur (f)	حبل الخيمة
Zentimeter (m)	سنتيمتر
zentral	مركزي
Zentralheizung (f)	تدفئة مركزية
Zentrum (n)	مركز
zerbrechlich	هش / سهل الكسر
ziehen	يسحب / يجذب
Ziel (n)	هدف / غاية
Zigarre (f)	السيجار
Zimmer (n)	غرفة
Zinsen (pl)	فوائد
Zitrone (f)	ليمون
Zoll (m)	جمرك / بوصة
zu Fuß	سيراً على الأقدام
zu Hause	بالمنازل
zu	في / إلى
Zucker (m)	سكر
Zug (m)	قطار
zum Beispiel	على سبيل المثال
Zunge (f)	لسان
zurückerstatten	يرجع / يعيد القرض
Zuschlag (m)	رسوم إضافية / فرق (سعر)
Zweigstelle (f)	فرع
zweimal	مرتين
Zwiebel (f)	بصل
zwischen	بين

Wissenschaft (f)	عِلْم
Witwe (f)	أرملة
Witwer (m)	أرمل
wo	أين
Woche (f)	أسبوع
Wochenende (n)	نهاية الأسبوع
wöchentlich	أسبوعياً
wohnen	يعيش
Wohnung (f)	مسكن / شقة
Wohnwagen (m)	عربة نوم / منزل متنقل
Wohnzimmer (n)	حجرة الجلوس
Wolke (f)	سحاب / غيوم
wolkig	غائم
Wolle (f)	صوف
wollen	يريد
Wort (n)	كلمة
Wörterbuch (n)	قاموس
Wunde (f)	جرح
wünschen	يرغب / يتمنى
Würfel (m)	مكعب / زهر الطاولة
Wurst (f)	سجق
würzig	متبل
Z	
zäh	متناسك / جامد / قاسي
zählen	يعد
Zähler (m)	عداد
Zahn (m)	سن
Zahnarzt (m),	طبيب، طبيبة أسنان
Zahnärztin (f)	
Zahnbürste (f)	فرشاة أسنان
Zahnpasta (f)	معجون أسنان
Zahnschmerzen	ألم الأسنان
(pl)	
Zange (f)	ملقاط
zart	ناعم / طري
Zaun (m)	سور خشبي أو معدني
Zeichen (n)	علامة
zeichnen	يُرْسِمُ

تَكَلِّمْ وَتَعَلِّمْ الألمانية

يحتوي هذا الكتاب على آلاف الكلمات والعبارات المهمة والأساسية التي تساعدك في معظم رحلاتك إلى الخارج.

• المحادثات مع الأصدقاء المحلّين هناك من لحظة وصولك.

• فهم ما ترى وما تسمع في مواقف الحياة اليومية.

• تحدث بشكل صحيح أول مرة باستخدام دليل النطق المبسط.

• تذوق شيئاً له طعم مختلف مع قائمة كلمات شاملة.

• استعمل العبارات الخاصة بك باستخدام دليل القواعد.

فضلاً عن ذلك. يتميز هذا الكتاب بسهولة استخدامه، وإرشادات لاستخدام اللغة. بالإضافة إلى قاموس مصغر: عربي - ألماني. كل هذا حتى تكون واثقاً من استخدام الكلمة الصحيحة.

صدر من هذه السلسلة كتب لتعليم:

العربية - الفرنسية - الإيطالية - الإنجليزية - التركية - الألمانية

Bibliotheca Alexandrina

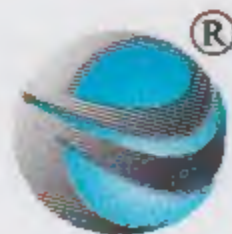


1241430

ISBN 978-614-01-1215-5



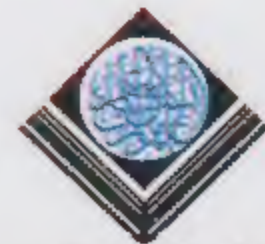
9 786140 112155



Copyright to
DIGITAL FUTURE
المستقبل الرقمي

Riyadh, Tel: 966-1-4623049
Beirut, Tel: 961-1-856656

www.digital-future.ca



الدار العربية للعلوم ناشرون

Arab Scientific Publishers, Inc.

www.asp.com.lb - www.aspbooks.com